



Scooter Mini



cs

sk

ro

sl

hr

sr

bs

mk

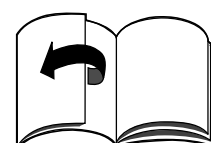
ru

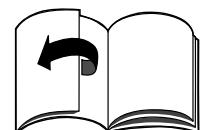
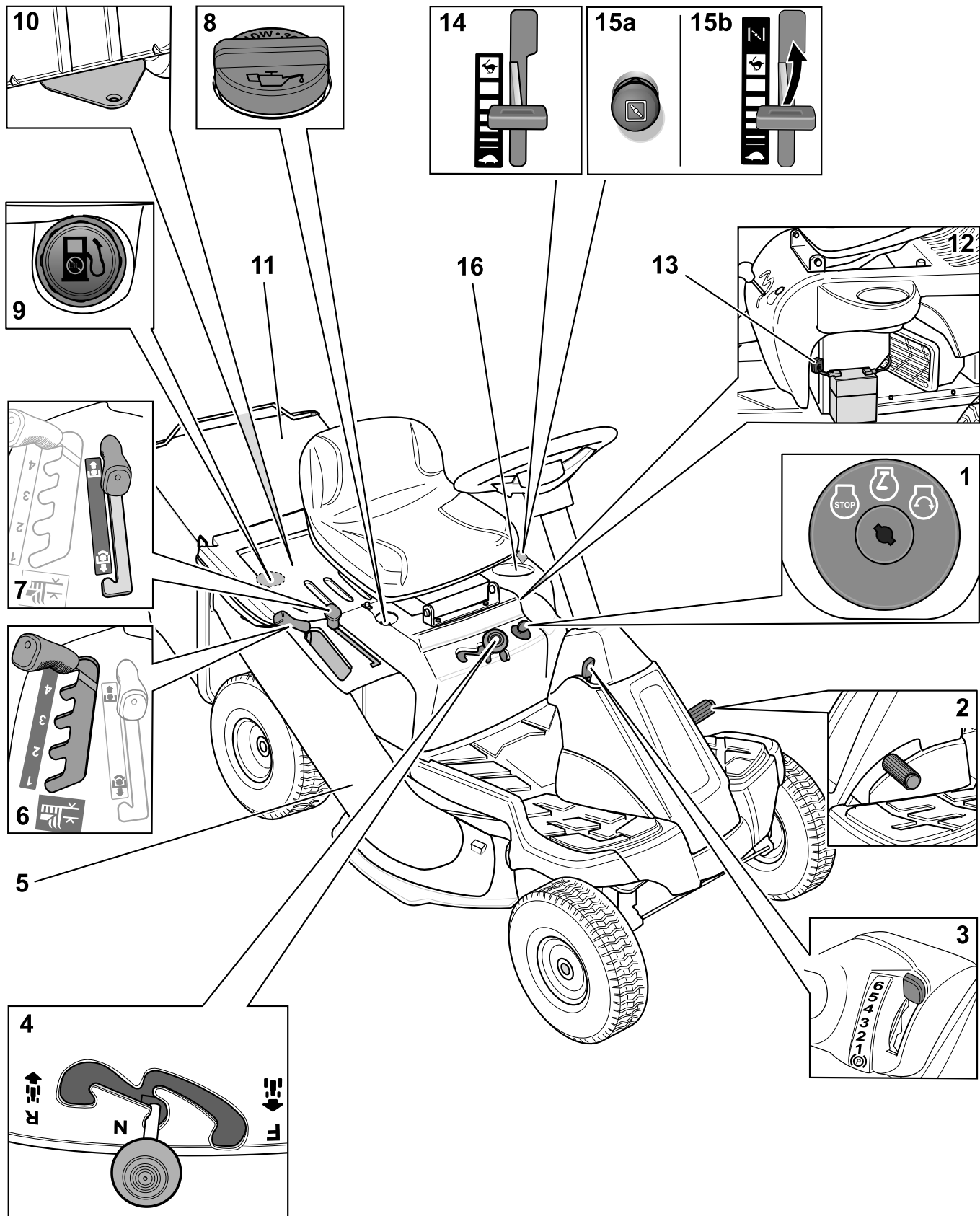
bg

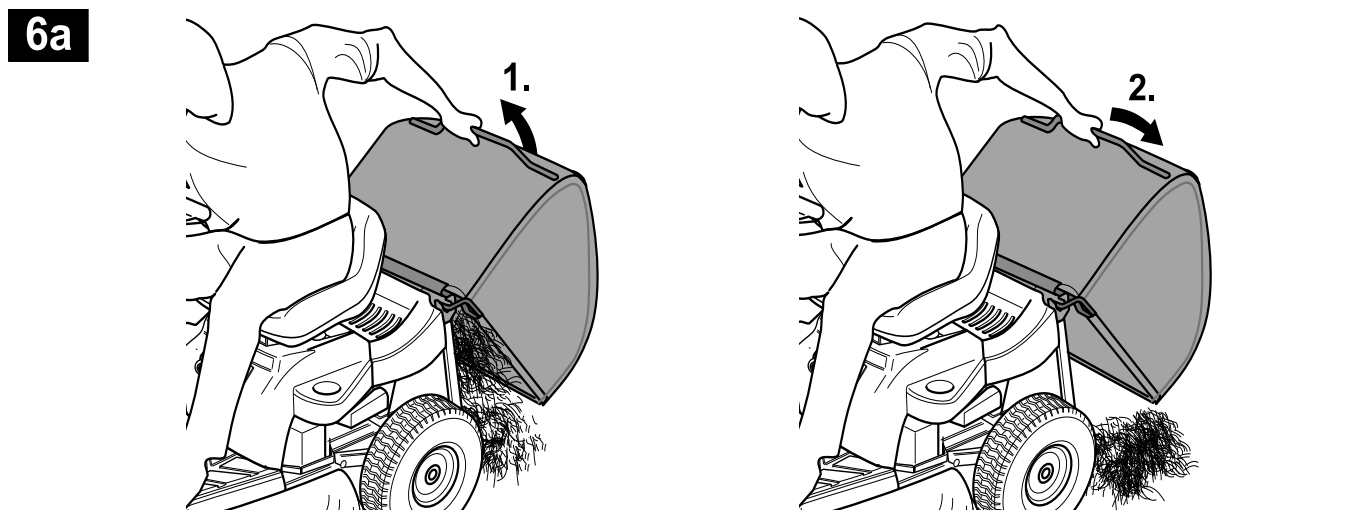
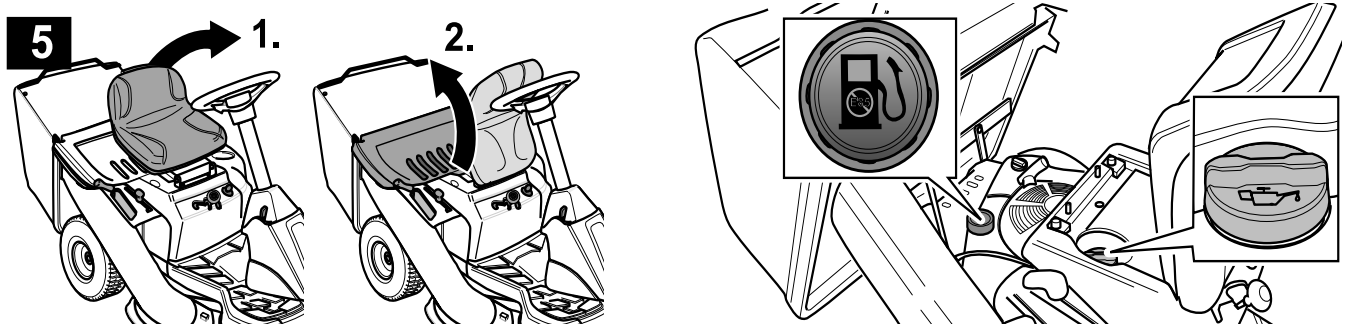
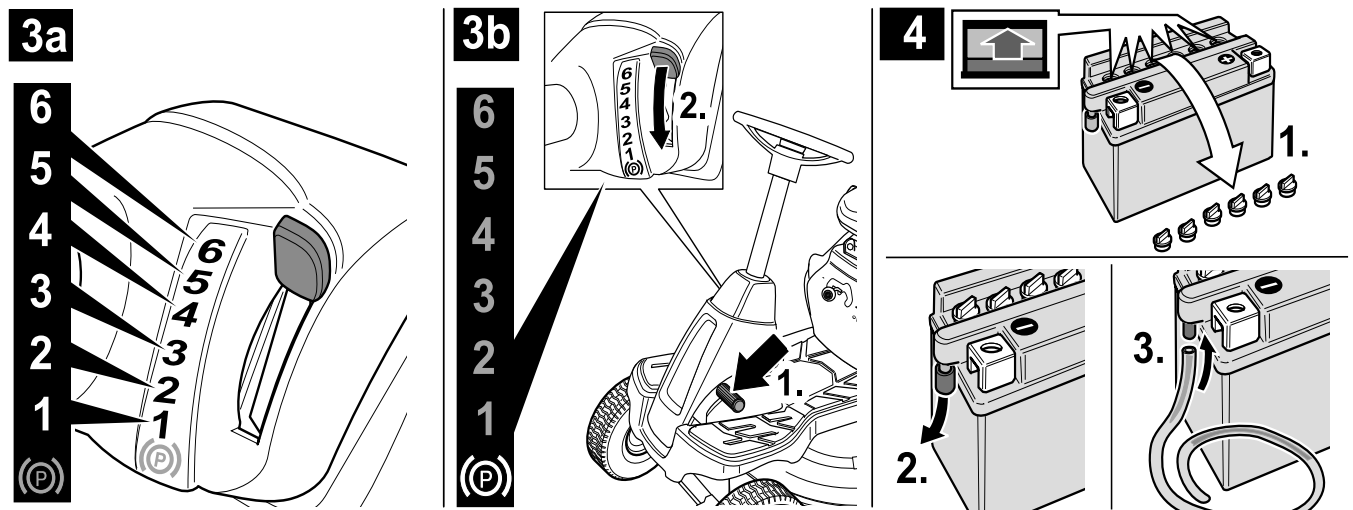
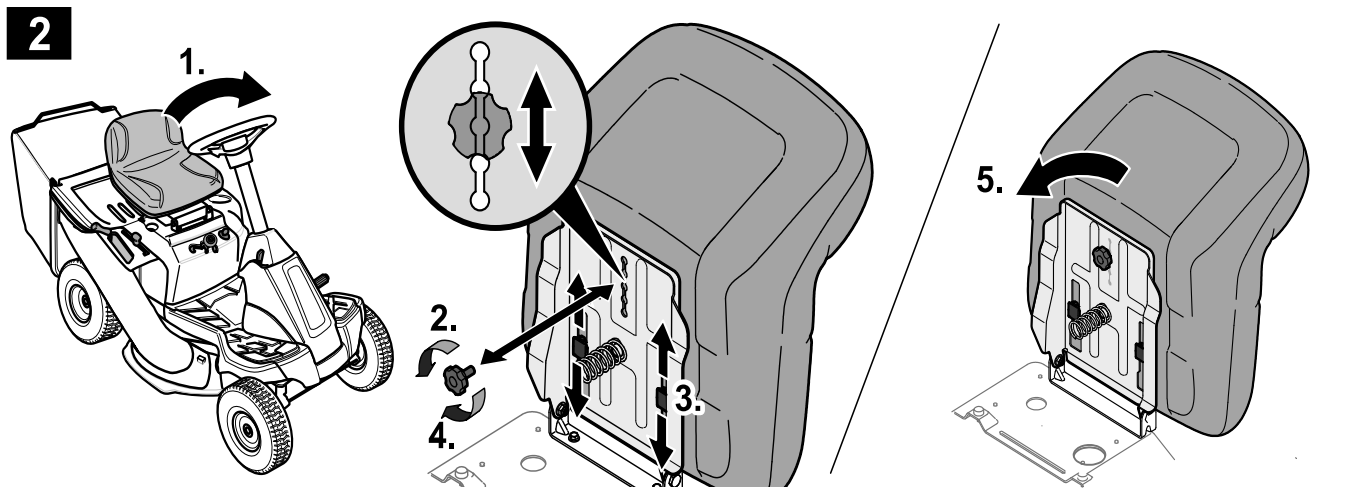
et

lt

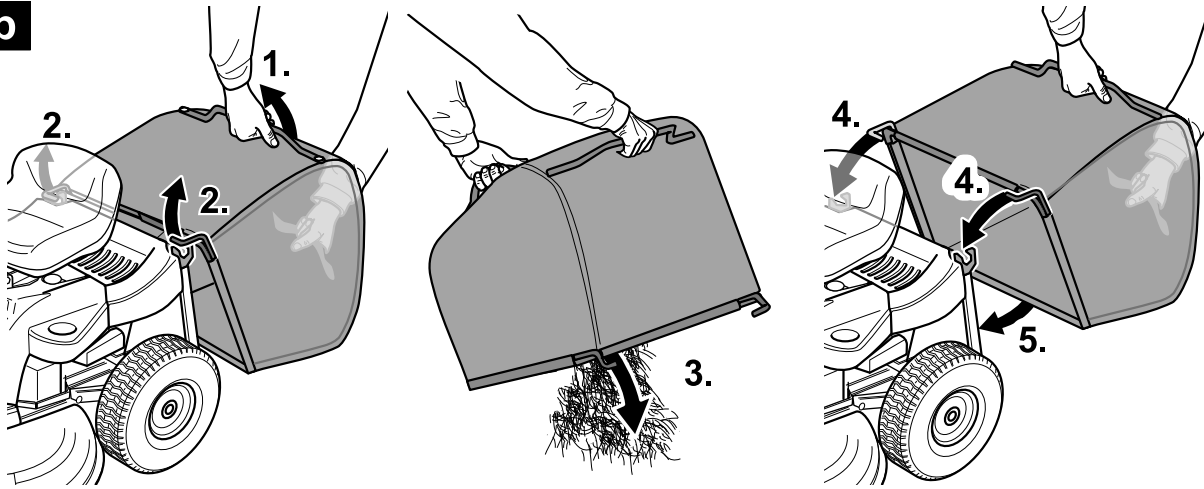
lv



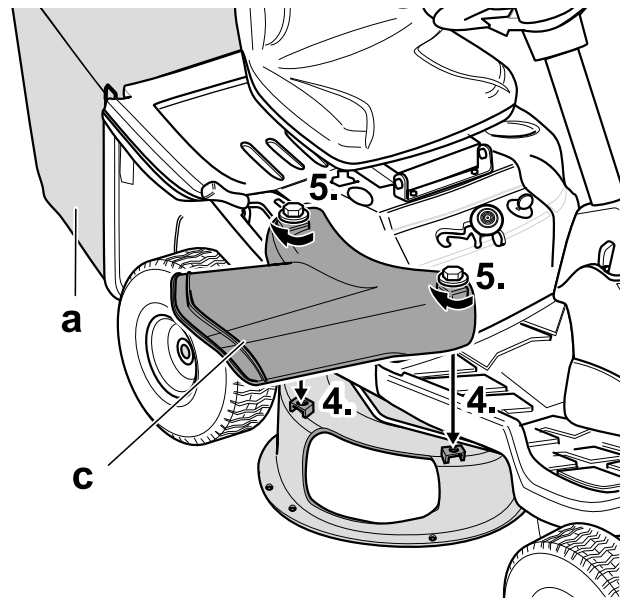
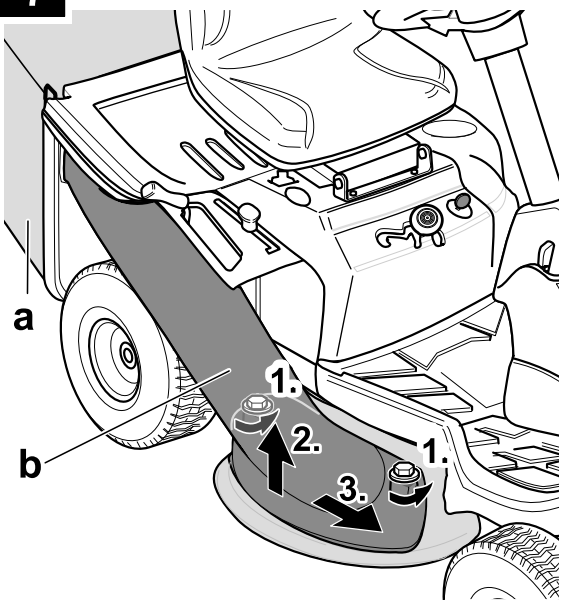




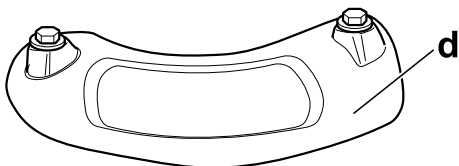
6b



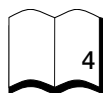
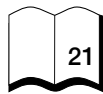
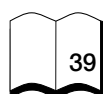
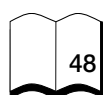
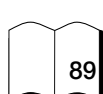
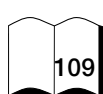
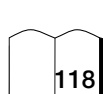
7



8





Česky (Originální návod k obsluze)	→	 4
Slovensky (Originálny návod na obsluhu)	→	 12
Românește (Instrucțiuni de funcționare originale)	→	 21
Slovensko (Izvirno navodilo za obratovanje)	→	 30
Hrvatski (Originalna uputa za rad)	→	 39
Srpski (Originalno uputstvo za rad)	→	 48
Bosanski (Originalna uputa za rad)	→	 57
Македонски (Оригинално упатство за користење)	→	 66
Русский (Оригинальная инструкция по эксплуатации)	→	 77
Български (Оригинално упътване за експлоатация)	→	 89
Eesti (Originaalkasutusjuhend)	→	 100
Lietuviškai (Originali naudojimo instrukcija)	→	 109
Latviešu valodā (Lietošanas pamācības oriģināls)	→	 118

Obsah

Pro Vaši bezpečnost	4
Montáž	5
Váš rider na první pohled	6
Obsluha	7
Tipy k ošetřování trávníku	9
Přeprava	9
Čištění/údržba	9
Odstavení	10
Záruka	10
Informace k motoru	11
Pomoc při poruchách	11

Údaje na typovém štítku

Tyto údaje jsou velice důležité pro pozdější identifikaci k objednání náhradních dílů rideru a pro servisní službu. Typový štítek najdete pod sedadlem řidiče. Zapište všechny údaje na typovém štítku Vašeho rideru do následujícího pole.

Tyto a další informace k rideru najdete v samostatném CE prohlášení o shodě, které je součástí tohoto návodu k obsluze.

Pro Vaši bezpečnost

Správné používání rideru

Tento rider je určen k použití

- jako rider k sečení travnatých ploch domovní a rekreační zahrady,
- s příslušenstvím, které je výhradně schváleno pro tento rider,
- podle popisů uvedených v tomto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

Každé jiné použití neodpovídá určenému účelu.

Použití neodpovídající určenému účelu má za následek zánik záruky a odmítnutí jakékoliv odpovědnosti ze strany výrobce. Uživatel ručí za všechny škody způsobené třetí osobě a jejímu vlastnictví.

Svévolně provedené změny na rideru vylučují ručení výrobce za škody, které z toho vyplývají.

Tento rider není schválen pro provoz na veřejných komunikacích a pro přepravu osob.

Všeobecné bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím tohoto rideru si pečlivě přečtete tento návod k obsluze a postupujte podle něho.

Informujte ostatní uživatele o správném použití.

Provozujte rider pouze ve stavu předepsaným výrobcem a vyexpedovaném technickém stavu.

Pečlivě si tento návod k obsluze uschovejte a mějte jej po ruce pro každé nasazení.

Při změně majitele předejte návod k obsluze společně s riderem.

Náhradní díly a příslušenství musí odpovídat požadavkům stanoveným výrobcem.

Používejte proto pouze originální náhradní díly a originální příslušenství nebo výrobcem schválené náhradní díly a díly příslušenství.

Opravy nechejte provádět výhradně v odborné dílně.

Před prací s riderem

Osoby, které rider používají nesmí být pod vlivem omamných prostředků (např. alkoholu, drog nebo medikamentů).

Osoby, které jsou mladší než 16 let, nesmí rider obsluhovat.

Nářadí není určeno k používání osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, sensorickými nebo psychologickými schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, ledaže jsou při používání nářadí pod dohledem nebo byly poučeny osobou, která je zodpovědná za jejich bezpečnost.

Na děti se má dohlížet, aby se zajistilo, že si s nářadím nehrají.

Před začátkem práce se seznámte se všemi seřizenými a ovládacími prvky a rovněž s jejich funkcemi.

Uskladňujte palivo pouze v nádržích schválených k tomuto účelu a ne v blízkosti tepelných zdrojů (např. kamen nebo teplovodních zásobníků). Vyměňte poškozený výfuk, palivovou nádrž nebo uzávěr palivové nádrže.

Připojte předpisové přívěs nebo nesená nářadí. Nesená nářadí, přívěs, zatěžovací závaží a rovněž naplněný sběrný koš ovlivňují chování rideru za jízdy, zejména řiditelnost rideru, schopnost brzdění a chování při převrácení.

Během práce s riderem

Při pracích s nářadím nebo na nářadí noste odpovídající pracovní oděv (např. bezpečnostní obuv, dlouhé kalhoty, těsně přiléhající oblečení, ochranné brýle a ochranu sluchu).

Provozujte rider pouze v technicky bezvadném stavu.

Nikdy neměňte přednastavení motoru ze závodu.

Nikdy netankujte rider za chodu motoru nebo při horkém motoru.

Tankujte rider pouze venku.

Vyvarujte se otevřeného ohně, tvorby jisker a nekuřte.

Přesvědčte se, že se v pracovní oblasti nezdržují žádné osoby, zejména děti nebo zvířata.

Zkontrolujte terén, na kterém bude rider nasazen a odstraňte všechny předměty, které mohou být zachycené a odmrštěné. Zabráňte tak ohrožení osob a poškození rideru.

Nesečte na svazích se sklonem větším než 20%.

Práce na svazích je nebezpečná; rider se může převrátit nebo dostat smyk.

Na svazích se vždy rozjíždějte pokud možno plynule a brzděte; směrem dolů nechejte spojku motoru zapnutou a jeďte pomalu. Nejezděte nikdy napříč ke svahu, nýbrž vždy pouze nahoru a dolů.

Pracujte s riderem pouze za denního světla nebo při dostatečném umělém osvětlení.

Rider není schválen pro přepravu osob. Neberte sebou žádné spolujezdce.

Před veškerými pracemi na rideru

Chraňte se před poraněním.

Před všemi pracemi na tomto rideru

- zastavte motor,
- vytáhněte klíček zapalování,
- zapněte parkovací brzdu,
- počkejte, až se úplně zastaví všechny pohyblivé díly; motor musí být vychladnutý,
- stáhněte koncovku zapalovacího kabelu na motoru, aby nebylo možné jeho neúmyslné nastartování.

Po práci s riderem

Opusťte rider teprve tehdy, když jste zastavili motor, stiskli parkovací brzdu a vytáhli klíček zapalování.

Bezpečnostní zařízení

Bezpečnostní zařízení slouží Vaší ochraně a musí být vždy funkční.

Na bezpečnostních zařízeních nesmíte provádět žádné změny nebo obcházet jejich funkci.

Bezpečnostní zařízení jsou:

Sběrný koš/deflektor vyhazovací koncovky/uzavírací díl mulčování

Obrázek 7/Obrázek 8

Tyto díly Vás chrání před poraněním žacím nožem nebo vymrštěnými předměty. Stroj se smí provozovat pouze s namontovaným sběrným košem (a) ve spojení s vyhazovacím kanálem (b) nebo deflektorem odhazovací koncovky (c) nebo mulčovacím uzávěrem (d).

Bezpečnostní blokovací systém

Bezpečnostní blokovací systém umožňuje nastartování motoru pouze tehdy, když

- řidič zaujal své místo na sedadle,
- je sešlápnutá parkovací brzda,
- páka směru jízdy je nastavená do polohy "N",
- je vypnuté žací ústrojí.

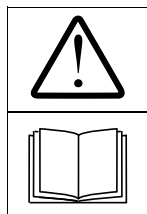
Bezpečnostní blokovací systém zastaví motor, jakmile obsluha opustí sedadlo, aniž by aktivovala parkovací brzdou nebo vypnula žací ústrojí.

Bezpečnostní blokovací systém zabráňuje sečení bez namontovaného sběrného koše (automatické vypnutí motoru).

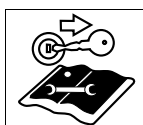
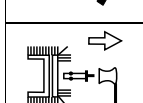
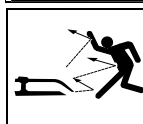
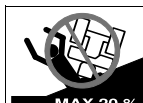
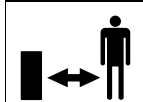
Bezpečnostní blokovací systém zabráňuje couvání se zapnutým žacím ústrojím (automatické vypnutí motoru). Proto před couváním žací ústrojí vypněte.

Symbody na rideru

Na rideru najdete různé symbody jako nálepky. Dále následuje vysvětlení symbolů:



Pozor!
Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití!



Zabraňte přístupu třetím osobám do nebezpečné oblasti!

Nebezpečí poranění rotujícími noži nebo díly.

Práce na příkrých svazích může být nebezpečná.

Nebezpečí poranění vyhazovanou trávou nebo pevnými předměty.

Před pracemi na žacích nástrojích stáhněte koncovku zapalovacího kabelu!

Mějte prsty a nohy v dostatečné vzdálenosti od žacích nástrojů!

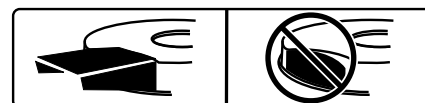
Před seřizováním nebo čištěním ridera nebo jeho kontrolou rider zastavte a stáhněte koncovku zapalovacího kabelu.

Pozor!
Nebezpečí výbuchu.

Akumulátorová kyselina/Nebezpečí poleptání.

Při nasedání a sesedání nikdy nestoupejte na žací ústrojí.

Před veškerými pracemi na rideru vytáhněte klíček zapalování a dodržujte pokyny v tomto návodu k obsluze.



Rider se smí provozovat pouze s namontovaným zařízením na sběr posečené trávy ve spojení s vyhazovacím kanálem, deflektorem vyhazovací koncovky nebo uzavíracím dílem mulčování.

Udržujte tyto symbody na rideru vždy v čitelném stavu.

Symbody v tomto návodu

V tomto návodu jsou použity následující symbody:



Nebezpečí
Budete upozorněni na nebezpečí, která souvisí s popsanou činností a při které je nebezpečí ohrožení osob.



Pozor
Budete upozorněni na nebezpečí, která souvisí s popsanou činností a mohou způsobit věcné škody.



Upozornění:
Označuje důležité informace a tipy k použití.

Pokyn k likvidaci

Zlikvidujte příslušné zbytky obalu, použité nářadí atd. podle místních předpisů.

Poziční údaje

Poziční údaje na rideru (např. vlevo, vpravo) následují vždy z pohledu sedícího řidiče.

Montáž

Smontování ridera

Na konci návodu k obsluze nebo jako příložený list je na obrázcích vyobrazena montáž nářadí.

Grafické zobrazení se v detailech může lišit od zakoupeného ridera.

Uvedení baterie do provozu



Nebezpečí
Nebezpečí otravy a poranění akumulátorovou kyselinou
Noste ochranné brýle a ochranné rukavice. Zabraňte kontaktu pokožky s akumulátorovou kyselinou.

Stříkne-li Vám akumulátorová kyselina do obličeje nebo do očí, okamžitě je omyjte studenou vodou a vyhledejte lékaře.

Pokud byste akumulátorovou kyselinu nedopatřením spolkli, vypijte hodně vody a okamžitě vyhledejte lékaře.

Ukládávejte baterie mimo dosahu dětí. Baterii nikdy nepřevrhňte, protože může vytéct akumulátorová kyselina. Odevzdejte zbývající akumulátorovou kyselinu u Vašeho prodejce nebo v podniku na likvidaci odpadu.



Pozor

Nebezpečí požáru, výbuchu a koroze vlivem akumulátorové kyseliny a plynů akumulátorové kyseliny

Očistěte okamžitě části stroje na které stříkla akumulátorová kyselina. Akumulátorová kyselina působí korozivně.

Nekuřte, dbejte na to, aby hořící a horké předměty byly v dostatečné vzdálenosti.

Nabíjejte baterie pouze v dobře větraných a suchých místnostech.

Možnost zkratu při pracích na baterii

Nepokládejte žádné nářadí nebo kovové předměty na baterii.

Dodržujte pořadí montáže při odpojení a připojování baterie.

Odpojení

- Nejříve odpojte černý kabel (–), potom červený kabel (+).

Připojení

- Nejříve připojte červený kabel (+), potom černý kabel (–).

Při dodávce "bezúdržbové/ uzavřené" baterie (typ 1)

(baterie bez uzavíracích zátek)

Baterie je naplněná akumulátorovou kyselinou a ze závodu uzavřená.

Ale také "bezúdržbová" baterie potřebuje údržbu, aby byla umožněna určitá životnost.

- Udržujte baterii čistou.

- Zabraňte převrhnutí baterie.

Také z "uzavřené" baterie vytéká elektrolyt, když se převrhne.

- Před prvním uvedením do provozu nabíjejte baterii 1–2 hodin nabíječkou baterii (maximální nabíjecí proud 12 V, 6 A).

Po nabití nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku nabíječky, potom baterii odpojte (viz také návod k obsluze nabíječky).

Při dodávce nenaplněné baterie (typ 2)

(baterie s uzavíracími zátkami)

Obrázek 4

- Vymontujte baterii ze stroje.
- Vyndejte uzavírací zátky bateriových článků.
- Naplňte pomalu každý článek akumulátorovou kyselinou až do výše 1 cm pod plnicí otvor.
- Nechejte baterii 30 minut stát, aby se olověné desky mohly nasáknout akumulátorovou kyselinou.
- Zkontrolujte hladinu kyseliny, popř. akumulátorovou kyselinu doplňte.
- Před prvním uvedením do provozu nabíjejte baterii 2–6 hodin nabíječkou baterii (maximální nabíjecí proud 12 V, 6 A). Po nabití nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku nabíječky, potom baterii odpojte (viz také návod k obsluze nabíječky).
- Nasadte uzavírací zátky bateriových článků.
- Namontujte baterii do stroje.
- Odstraňte záslepku odvodu vzduchu baterie. Nasadte odvodu vzdušný hadici a vedte ji v nářadí směrem dolů. Dbejte na volný spád!
- Nejříve připojte červený kabel (+), potom černý kabel (–).
- Později doplňujte baterii pouze destilovanou vodou (kontrola každé 2 měsíce).
- Udržujte baterii čistou.

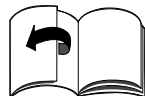
Váš rider na první pohled



Pozor. Poškození nářadí

Zde budou předem popsány funkce ovládacích a indikačních prvků.

Neprovádějte ještě žádné funkce!



Obrázek 1

1 Klíček zapalování

Nastartování: Otočte klíčkem doprava  až se motor rozběhne, potom jej uvolněte.

Klíček je v poloze  /I.

Zastavení = Klíček v poloze



2 Spojkový/brzdový pedál

Spojka = sešlápněte pedál do poloviny.

Brzdění = úplně sešlápněte pedál.



Upozornění:

Slouží také k aktivování/deaktivování parkovací brzdy.

3 Páka pro rychlostní stupně/ parkovací brzda

Rychlost (obrázek 3a):

Pomalá rychlost

= páka v poloze "1".

Vysoká rychlost = páka v poloze "6" nebo "7" (volitelná).

Zvýšení rychlosti = změna jízdních stupňů bez sešlápnutí spojkového/brzdového pedálu.

Snížení rychlosti = změna jízdních stupňů za sešlápnutí spojkového/brzdového pedálu (prošlápnout do poloviny).

Parkovací brzda (obrázek 3b):

Zapnutí parkovací brzdy:

Úplně sešlápněte spojkový/brzdový pedál, posuňte páku pro rychlostní stupně do polohy .

Uvolnění parkovací brzdy:

Úplně sešlápněte spojkový/brzdový pedál, posuňte páku na některý rychlostní stupeň.

4 Pojezdová páka

Nastavení se směřjí provádět pouze při zastaveném stroji.

K tomuto účelu úplně sešlápněte a držte sešlápnutý brzdový pedál.

Jízda dopředu = páku do polohy "F/ .

Volnoběh = páku do polohy "N"

Jízda dozadu = páku do polohy "R/ .

5 Vyhazovací kanál

Odvádí posečený materiál ke sběrnému koši.

6 Nastavovací páka výšky sečení

Pomocí páky nastavte různé stupně výšky sečení (1 až max. 5 – podle modelu).

Stupeň 1 = nejmenší výška sečení – žací ústrojí je úplně dole.

Stupeň 5 * = největší výška sečení – žací ústrojí je úplně nahoře.

(* podle modelu. Nejvyšší číslo odpovídá největší výšce sečení.)

7 Páka PTO

Pomocí páky PTO se mechanicky zapíná a vypíná žací ústrojí.

Vypnutí žacího ústrojí

= Tlačte páku z vybrání a táhněte ji úplně dozadu.

Zapnutí žacího ústrojí

= Tlačte páku pomalu směrem dopředu a zajistěte zaskočením ve vybrání.

8 Plnicí hrdlo oleje

Naplňte olej, zkontrolujte hladinu oleje.

9 Uzávěr palivové nádrže

Tankování

10 Závěsné zařízení (podle provedení)

Použití je možné pouze při sundaném sběrném koši.

11 Sběrný koš

Zachycuje posečený materiál.

12 Baterie**13 Zásuvka pro nabíjení baterie (podle provedení)**

K připojení volitelně dostupné nabíječky baterií.

14 Páčka akcelérátoru (podle provedení)

Plynulé nastavení otáček motoru.

Rychlé otáčky motoru = .

Pomalé otáčky motoru = .

15 Sytič (Choke) (podle provedení)

K nastartování studeného motoru vytáhněte sytič (Choke) (15a) nebo nastavte páčku akcelérátoru do  polohy (15b).

16 Držák plechovek

Při sečení na příkrých svazích se rider může převrátit a můžete se zranit. Nejezděte nikdy napříč ke svahu, nýbrž vždy pouze nahoru a dolů. Jezděte na svazích se sklonem maximálně 20%. Nikdy se na svahu neotáčejte.

Při sečení vlhké trávy může rider vlivem snížené přilnavosti k zemi dostat smyk a Vy můžete spadnout. Sečte pouze tehdy, když je tráva suchá.

Nadměrná rychlost může zvýšit nebezpečí úrazu.

Udržujte při sečení v mezních oblastech, jako např. v blízkosti příkrých strání nebo pod stromy, kolem křovin a živých plotů dostatečný odstup. Buďte zejména opatrní při couvání. Zkontrolujte terén, na kterém bude rider nasazen a odstraňte všechny předměty, které mohou být zachycené a odmrštěné.

Bude-li žacím nástrojem zasaženo cizí těleso (např. kámen) nebo pokud začne náradí neobvykle vibrovat: okamžitě zastavte motor.

Před dalším provozem nechejte stroj přezkoušet v odborné dílně na poškození.

U rotačních sekaček se nikdy nestavějte před vyhazovací otvory trávy.

Nedávejte nikdy ruce nebo nohy na rotující díly nebo pod ně.

Dříve než uvolníte blokování nebo odstraníte ucpání vyhazovacího kanálu, zastavte motor a vytáhněte klíček zapalování a stáhněte koncovku zapalovací svíčky.

Nepoužívejte stroj za špatných povětrnostních podmínek, jako např. nebezpečí deště nebo bouřky.

Nebezpečí udušení kyslíčným uhlíkatým

Nechejte spalovací motor běžet pouze venku.

Nebezpečí výbuchu a požáru

Výpary paliva/benzinu jsou výbušné a palivo je vysoce zápalné.

Naplňte palivo před nastartováním motoru. Za chodu motoru nebo při ještě horkém motoru mějte palivovou nádrž uzavřenou.

Doplňujte palivo pouze při vypnutém a vychladnutém motoru. Vyvarujte se otevřeného ohně, tvorby jisker a nekuřte. Tankujte rider pouze venku. Nestartujte motor, jestliže palivo přeteklo.

Posuňte rider pryč z plochy znečištěné palivem a počkejte, až výpary paliva vyprchají.

Aby se zabránilo požáru, udržujte následující díly bez trávy a unikajícího oleje: Motor, výfuk, palivovou nádrž.

**Nebezpečí****Nebezpečí poranění vlivem vadného rideru**

Provozujte rider pouze v bezvadném stavu.

Proveďte před každým provozováním vizuální kontrolu. Zkontrolujte zejména bezpečnostní zařízení, žací nástroje s držákem, ovládací prvky a šroubová spojení z hlediska poškození a pevného utažení.

Před provozováním vyměňte poškozené díly.

**Nebezpečí****Nebezpečí poranění**

Neprovádějte žádné testovací, kontrolní a údržbářské/seřizovací práce za chodu motoru nebo při horkém motoru.

**Provozní doby**

Dodržujte národní/komunální předpisy týkající se doby používání (event. se informujte u Vašeho příslušného úřadu).

Před každým provozováním

Zkontrolujte:

- všechna ochranná zařízení,
- výšku hladiny motorového oleje (viz příručka motoru),
- naplnění palivové nádrže,
- tlak vzduchu v pneumatikách,
- větrací štěrby v oblasti motoru na znečištění a posečené zbytky.

Tankování a kontrola hladiny oleje

Obrázek 5

**Upozornění:**

Motor je již ze závodu naplněn olejem – prosím zkontrolujte event. doplňte.

- Natankujte "bezolovnatý benzin". Viz příručka motoru.
- Naplňte palivovou nádrž nejvýše 2,5 cm pod spodní hranu plnicího hrdla.
- Palivovou nádrž pevně uzavřete.
- Zkontrolujte hladinu oleje. Hladina oleje musí být mezi značkou "Full/Max." a "Add/Min.". (viz také příručka motoru).

Obsluha

Dodržujte také pokyny v příručce motoru!

**Nebezpečí****Nebezpečí poranění**

Osoby, zejména děti nebo zvířata nesmí být při sečení v blízkosti rideru. Mohou být poraněny vymrštěnými kameny nebo podobně.

Děti nesmí rider obsluhovat nikdy.

Nikdy nevyprazdňujte sběrný koš za chodu žacího ústrojí.

Při vyprazdňování sběrného koše můžete být Vy nebo jiné osoby poraněny vymrštěným posečeným materiálem.

Kontrola tlaku v pneumatikách

Upozornění:

Z výrobních důvodů může být tlak vzduchu v pneumatikách vyšší než potřebný.

- Kontrola tlaku v pneumatikách
V případě potřeby zkorigujte (viz odstavec "Údržba"):
- Vpředu: 1,0 bar
- Vzadu: 0,7 bar

Nastavení sedadla řidiče

Obrázek 2

- Umístěte sedadlo do požadované polohy.

Nastartování motoru

Pokyny k motoru

Dodržujte informace v příručce motoru.

- Některé modely nemají páčku akcelérátoru, otáčky budou nastavovány automaticky. Motor vždy běží v optimálních otáčkách.
- Některé modely nemají Choke (sytič) a Primer. Motor se nastaví automaticky na příslušný startovací postup.
- Otevřete benzinový kohoutek (je-li k dispozici – viz příručka motoru).
- Posadte se na sedadlo řidiče.
- Vypněte žací ústrojí a nastavte je nahoru:
 - Nastavte páku PTO do polohy Vyp. .
 - Nastavte nastavovací páku výšky sečení do polohy "5" (žací ústrojí nahoře).
- Zapněte parkovací brzdou.
- Nastavte páku směru jízdy do polohy "N".
- Nastavte páčku akcelérátoru (je-li k dispozici) do polohy .
- U studeného motoru vytáhněte sytič (Choke) (je-li k dispozici), popř. nastavte páčku akcelérátoru (je-li k dispozici) do polohy .
- Otočte klíčkem zapalování do polohy , až se motor rozběhne (startovací pokus max. 5 sekund, před dalším pokusem 10 sekund počkejte).
Když motor běží, nastavte klíček zapalování do polohy /I.

- Jakmile motor běží, nastavujte páčku sytiče (choke)/akcelérátoru (je-li k dispozici) pomalu do původní polohy, až motor klidně běží.

Zastavení motoru

- Nastavte páčku akcelérátoru (je-li k dispozici) do střední polohy.
- Nechejte motor cca 20 sekund běžet.
- Nastavte klíček zapalování na /O.
- Vytáhněte klíček zapalování.
- Před opuštěním ridera sešlápněte parkovací brzdou.

Jízda

Nebezpečí

Abruptní rozjezd, náhlé zastavení a jízdy s příliš velkou rychlostí zvyšují nebezpečí úrazu a mohou vést k poškození stroje. Buďte zejména opatrní při couvání.

Pozor. Poškození nářadí

Nikdy neměňte směr jízdy bez předchozího zastavení nářadí.

- Nastartujte motor, jak je uvedeno.
- Uvolněte parkovací brzdou:
Úplně sešlápněte spojkový/brzdový pedál, posuňte páku na některý rychlostní stupeň.
- Nastavte páku směru jízdy do příslušné polohy.
- Uvolněte pomalu spojkový/brzdový pedál, nářadí se rozjede.

Zastavení nářadí

- Sešlápněte spojkový/brzdový pedál, až se nářadí zastaví.

Sečení

Před couváním žací ústrojí vypněte a nastavte nahoru.

Upozornění:

- Při couvání se zapnutým žacím ústrojím se automaticky vypne motor.
- Nastartujte motor, jak je uvedeno.
- Nastavte páčku akcelérátoru do polohy , abyste zajistili dostatečný dodávaný výkon.
- Uvolněte parkovací brzdou:
Úplně sešlápněte spojkový/brzdový pedál, posuňte páku na některý rychlostní stupeň.

- Nastavte páku směru jízdy do polohy "F"/dopředu.
- Zapněte žací ústrojí:
– Zapněte PTO .
- Spusťte žací ústrojí.
- Uvolněte pomalu spojkový/brzdový pedál, nářadí se rozjede.

Vyprázdnění sběrného koše

Když posečený materiál zůstává ležet na zemi:

- Zastavte rider.
 - Zapněte parkovací brzdou.
 - Vypněte žací ústrojí.
- Obrázek 6a
- Táhněte sběrný koš za zadní rukojeť směrem nahoru a vyprázdněte.

nebo

Obrázek 6b

- Zastavte motor a počkejte, až se zastaví všechny pohyblivé díly.
- Sundejte sběrný koš.
- Vyprázdněte obsah.
- Sběrný koš opět namontujte.

Všeobecně

Při nastavování výšky sečení a pojezdové rychlosti dbejte na to, aby rider nebyl přetížen. V závislosti na délce, druhu a vlhkosti sečeného materiálu je nutno přizpůsobit výšku sečení a pojezdovou rychlost, aby byla zaručená bezporuchová práce. Při ucpáních pojezdovou rychlost redukuje a nastavte vyšší výšku sečení.

Zastavení rideru

- Zastavte stroj.
- Sešlápněte brzdový pedál a parkovací brzdou.
- Vypněte žací ústrojí a nastavte je nahoru:
- Nastavte páčku akcelérátoru (je-li k dispozici) do střední polohy.
- Po 20 sekundách nastavte klíček zapalování do polohy /"O".
- Vytáhněte klíček zapalování.

Upozornění:

Odstavte stroje do uzavřených místností pouze s vychladnutým motorem.

Příslušenství (možnost volby)

Nebezpečí poranění žacíím ústrojím

Noste ochranné rukavice.

Sečení s bočním výhozem

Obrázek 7

Příslušenství: deflektor vyhazovací koncovky (c)

- Nastavte nastavovací páku výšky sečení do polohy "1" (žací ústrojí dole).
- Odstraňte vyhazovací kanál (b).
- Namontujte deflektor vyhazovací koncovky (c).

Mulčování

Příslušenství: mulčovací nůž a uzavírací díl (obrázek 8)

Nechejte namontovat příslušenství odborným pracovníkem (Utahovací moment = 122 Nm).

Montáž uzavíracího dílu je podobná jako na obrázku 7.

Upozornění:

Vzhledem k bezpečnostnímu blokovacímu systému musí být sběrný koš (a, obrázek 7) namontován také při sečení s bočním vyhazováním, příp. při mulčování.

Tipy k ošetřování trávníku

Některé tipy, aby Váš trávník rostl zdravě a rovnoměrně.

Sečení

Trávník je tvořen různými druhy travin. Jestliže jej často sečete, rostou více traviny, které se silně zakořeňují a tvoří pevné drny. Sečete-li jej zřídka, vyvíjejí se více traviny rostoucí do výšky a jiné divoké byliny (např. jetel, sedmikráska). Normální výška trávníku se pohybuje kolem cca 4–5 cm.

Trávník se má posekat pouze o $\frac{1}{3}$ celkové výšky; tedy při 7–8 cm provádějte sečení na normální výšku. Trávník pokud možno nesečte kratší než 4 cm, jinak se při suchém počasí poškozuji drny. Vysoce narostlou travu (např. po dovolené) sekejte po etapách na normální výšku.

Mulčování (s příslušenstvím)

Při sečení je tráva posečena na malé kousky (cca 1 cm) a zůstává ležet. Trávníku tím zůstane zachováno mnoho živých látek.

K dosažení optimálního výsledku se musí trávník udržovat stále krátký, viz také odstavec "Sečení".

Při mulčování dodržujte následující pokyny:

- Nesekejte mokrou travu.
- Nesekejte nikdy více než 2 cm celkové délky trávy.
- Jeďte pomalu.
- Používejte maximální otáčky motoru.
- Žací ústrojí pravidelně čistěte.

Přeprava

Ke změně místa nasazení jezděte s riderem pouze krátké úseky. Pro větší vzdálenosti používejte transportní vozidlo.

Upozornění: Rider nemá žádné osvědčení pro silniční provoz podle StVO (pravidla silničního provozu).

Krátké vzdálenosti

Nebezpečí

Rotujícím žacíím ústrojím mohou být zachyceny a odmrštěny předměty a způsobit tím poškození.

- Než s riderem pojedete, vypněte žací ústrojí.

Dlouhé vzdálenosti

Pozor

Poškození při přepravě

Použité dopravní prostředky (např. transportní vozidlo, nakládací rampa atd.) se musí používat stanoveným způsobem (viz příslušný návod k obsluze). K přepravě musí být rider zajištěn proti sklouznutí.

Ohrožení životního prostředí vytékajícím palivem

Nepřepravujte rider nikdy ve sklopené poloze.

- Přistavte transportní vozidlo.
- Upevněte na transportní vozidlo nakládací rampu.
- Posuňte ručně rider ve volnoběhu na ložnou plochu.
- Zapněte parkovací brzdu,
- Zajistěte rider proti sklouznutí.

Čistění/údržba

Nebezpečí

Nebezpečí poranění vlivem neúmyslného nastartování motoru

Chraňte se před poraněním.

Před všemi pracemi na tomto rideru

- zastavte motor,
- vytáhněte klíček zapalování,
- zapněte parkovací brzdu.
- počkejte, až se úplně zastaví všechny pohyblivé díly; motor musí být vychladnutý,
- stáhněte koncovku zapalovacího kabelu na motoru, aby nebylo možné jeho neúmyslné nastartování.

Pozor

Nepoužívejte k čistění žádné vysokotlaké čističe.

Čistění

Upozornění:

Stroj po každém použití důkladně vyčistěte.

- Odstavte rider na pevný a rovný podklad.
- Zapněte parkovací brzdu.

Čistění žacího ústrojí

Nebezpečí

Nebezpečí poranění vlivem ostrých žacích nožů

Noste pracovní rukavice.

Žací nástroje čistěte opatrně.

Pozor

Poškození motoru

Nenaklánějte nářadí více než 30°.

Palivo může natéct do spalovacího prostoru a způsobit poškození motoru.

- Nastavte žací ústrojí úplně nahoru.
- Vyčistěte žací prostor kartáčem, smetáčkem nebo hadrem.

Čistění sběrného koše

- Sundejte a vyprázdněte sběrný koš.
- Sběrný koš lze čistit silným proudem vody (zahradní hadice).
- Před příštím používáním jej nechejte důkladně uschnout.

Údržba

Dodržujte předpisy pro údržbu v příručce motoru. Nechejte na konci sezony nářadí zkontrolovat a provést údržbu v odborné dílně.

**Pozor****Ohrožení životního prostředí motorovým olejem**

Při výměně oleje odevzdejte zachycený použitý olej ve sběrně použitého oleje nebo v podniku pro likvidaci nebezpečného odpadu.

Ohrožení životního prostředí bateriemi

Použité baterie nepatří do domovního odpadu. Použité baterie odevzdejte u Vašeho prodejce nebo v podniku pro likvidaci nebezpečného odpadu. Než bude rider sešrotován, vymontujte baterii.

Použití pomocného startovacího kabelu**Nebezpečí**

Nikdy nepřemostíte vadnou nebo zmrzlou baterii pomocným startovacím kabelem. Dbejte na to, aby se stroje a kabelové svorky nedotýkaly a byla vypnutá zapalování.

- Připojte červený pomocný startovací kabel na kladný pól (+) vybité a pomocné baterie.
- Černý pomocný startovací kabel připojte nejdříve na záporný pól (–) pomocné baterie. Druhou svorku připojte na rám bloku motoru vozidla s vybitou baterií (pokud možno daleko od baterie).

**Upozornění:**

Pokud by byla pomocná baterie namontována ve vozidle, tak se během pomocného startovacího procesu nesmí vozidlo nastartovat.

- Nastartujte vozidlo s vybitou baterií a sešlápněte parkovací brzdu.
- Pomocné startovací kabely odpojte v opačném pořadí.

Tlak vzduchu v pneumatikách**Pozor**

Nikdy nepřekračujte maximální přípustný tlak vzduchu v pneumatikách (viz stěna pneumatiky).

Při huštění pneumatik nestůjte před nebo nad pneumatikou.

Doporučený provozní tlak vzduchu v pneumatikách činí:

Vpředu: 1,0 bar

Vzadu: 0,7 bar

Nadměrný tlak vzduchu v pneumatikách zkracuje životnost pneumatik.

Tlak vzduchu v pneumatikách zkontrolujte před každou jízdou.

Po 5 provozních hodinách

- První výměna motorového oleje.
- Další intervaly viz příručka motoru.

Po 10 provozních hodinách

- Namažte všechna rotující a uložná místa (ovládací páka, výškové nastavení žacího ústrojí, spojkový/brzdový pedál ...) několika kapkami lehkého oleje.
- Vyčistěte póly baterie.

Po každých 25 provozních hodinách

- Namažte tlakové mazničky na všech nožových hřidelích, napínacích kladkách a držácích napínacích kladek mazacím tukem typu 251H EP. Tyto práce nechejte provést v odborné dílně.
- Namažte zuby převodky řízení víceúčelovým tukem.
- Namažte klouby řízení několika kapkami lehkého oleje.
- Namažte tlakové mazničky (jsou-li k dispozici) na ložiscích kol a nápravách předních kol víceúčelovým mazacím tukem.

Po každých 50 provozních hodinách

- Nechejte odstranit nečistoty a zbytky trávy z hnacího ústrojí v odborné dílně.

Každé 2 měsíce

Pouze u baterie typ 2:

- Naplňte články baterie až po 1 cm pod plnicí otvor destilovanou vodou.

Podle potřeby**Nabití baterie**

Nebudete-li stroj delší dobu používat, doporučujeme, abyste baterie ze stroje vymontovali a před uložením jakož i během uložení každé 2 měsíce a před opětovným uvedením do provozu znovu nabili.

**Upozornění:**

Dodržujte pokyny v návodu k obsluze Vaší nabíječky.

Vyměna pojistek

- Nahradte vadné pojistky pouze pojistkami stejné velikosti.

Jednou za sezonu

- Namažte zuby převodky řízení víceúčelovým tukem.
- Namažte klouby řízení několika kapkami lehkého oleje.

- Namažte všechna rotující a uložná místa (ovládací páka, výškové nastavení žacího ústrojí, spojkový/brzdový pedál ...) několika kapkami lehkého oleje.
- Vyčistěte zapalovací svíčku a nastavte vzdálenost elektrod nebo zapalovací svíčku vyměňte, viz příručka motoru.
- Nechejte zadní nápravy kol namazat v odborné dílně speciálním mazacím tukem (odpuzdujícím vodu).
- Nechejte v odborné dílně naostřit nebo vyměnit žací nože.

Odstavení**Pozor****Poškození materiálu na rideru**

Uskladněte rider s vychladnutým motorem pouze v čistých a suchých prostorech. Při dlouhém skladování, např. v zimě, proveďte v každém případě ochranu proti rzi.

Po sezóně nebo nebude-li rider používán déle než jeden měsíc:

- Vyčistěte rider a sběrný koš.
- K ochraně proti rzi otřete všechny kovové díly naolejovaným hadrem nebo je nastříkejte stříkacím olejem.
- Nabijte baterii nabíječkou.
- Při odstavení v zimě baterii vymontujte, nabijte a uložte na suchém/chladném místě (chráněném před mrazem). Po každých 4–6 týdnech a před opětovným namontováním ji nabijte.
- Vypusťte palivo (pouze venku) a odstavte motor jak je popsáno v příručce motoru.
- Nahustěte pneumatiky podle údajů na stěnách pneumatik. Pneumatiky bez údajů na stěnách pneumatik nahustěte na tlak 0,9 bar.
- Uložte rider v čistém, suchém prostoru.

Záruka

V každé zemi platí záruční ustanovení vydané naší společností event. dovozcem.

Poruchy na Vašem rideru odstraníme v rámci záruky bezplatně, pokud byla příčinou chyba materiálu nebo výrobní chyba. V případě záruky se prosím obraťte na Vašeho prodejce nebo nejbližší pobočku.

Informace k motoru

Výrobce motoru ručí za všechny problémy týkající se motoru s ohledem na výkon, měření výkonu, technické údaje, záruku a servis. Informace najdete v samostatně dodávané příručce pro držitele/obsahu od výrobce motoru.

Pomoc při poruchách



Nebezpečí

Nebezpečí poranění vlivem neúmyslného nastartování motoru

Chraňte se před poraněním.

Před všemi pracemi na tomto rideru

- zastavte motor,
- vytáhněte klíček zapalování,
- zapněte parkovací brzdu,
- počkejte, až se úplně zastaví všechny pohyblivé díly; motor musí být vychladnutý,

- stáhněte koncovku zapalovacího kabelu na motoru, aby nebylo možné jeho neúmyslné nastartování.

Poruchy při provozu Vašeho rideru mají často jednoduché příčiny, které byste měli znát a částečně je mohli odstranit sami. V případě pochybností Vám ráda dále pomůže Vaše odborná dílna.

Problém	Možné příčiny	Odstranění
Startér se netočí.	Zareagoval bezpečnostní blokovací systém.	K nastartování se posaďte na sedadlo řidiče, sešlápněte úplně brzdový pedál, příp. zaaretujte parkovací brzdu. Vypněte žací ústrojí.
	Není správně připojená baterie.	Připojte červený kabel na (+) pól baterie a černý kabel na (-) pól baterie.
	Vybitá nebo slabá baterie.	Podle typu baterie zkontrolujte výšku hladiny kapaliny v baterii. Eventuálně ji doplňte destilovanou vodou až 1 cm pod plnicí otvor. Potom baterii nabijte.
	Zareagovala pojistka.	Vyměňte pojistku. Zareaguje-li pojistka opětovně, hledejte příčinu (většinou zkrat).
	Uvolněný zemnicí kabel mezi motorem a rámem.	Připojte zemnicí kabel.
Startér se točí, ale motor nenastartuje.	Nesprávné nastavení sytiče (Choke) a páčky akcelérátoru (je-li k dispozici).	Stiskněte sytič. Nastavte páčku akcelérátoru do polohy  .
	Karburátor nedostává žádné palivo, palivová nádrž je prázdná.	Naplňte palivo.
	Vadná nebo znečištěná zapalovací svíčka.	Zkontrolujte zapalovací svíčku, viz příručka motoru.
	Žádná zapalovací jiskra.	Nechejte zapalování přezkoušet v odborné dílně.
Motor kouří.	Příliš mnoho motorového oleje v motoru.	Zastavte okamžitě motor. Zkontrolujte hladinu motorového oleje.
	Vadný motor.	Zastavte okamžitě motor. Nechejte motor přezkoušet v odborné dílně.
Silné vibrace.	Poškozený hřídel nože nebo vadný žací nůž.	Zastavte okamžitě motor. Nechejte vadné díly vyměnit v odborné dílně.
Žací ústrojí nevyhazuje žádnou trávu nebo je nečistě sečení.	Příliš velká pojezdová rychlost.	Nastavte nižší pojezdovou rychlost.
	Žací nůž je tupý.	Nechejte v odborné dílně naostřit nebo vyměnit žací nože.
Motor běží, žací ústrojí neseče.	Přetržený klínový řemen.	Nechejte klínový řemen vyměnit v odborné dílně.

Obsah

Pre Vašu bezpečnosť	12
Montáž	14
Váš rider na prvý pohľad	14
Obsluha	15
Tipy na ošetrovanie trávniku	17
Preprava	17
Čistenie/údržba	18
Odstavenie	19
Záruka	19
Informácie k motoru	19
Pomoc pri poruchách	19

Údaje na typovom štítku

Tieto údaje sú veľmi dôležité pre pozdžšiu identifikáciu pri objednávaní náhradných dielov traktora a pre servisnú službu. Typový štítok nájdete pod sedadlom vodiča.

Zapíšte všetky údaje na typovom štítku Vášho ridera do nasledujúceho poľa.

Tieto a ďalšie informácie ridera nájdete v samostatnom prehlásení o zhode CE, ktoré je súčasťou tohto návodu na obsluhu.

Pre Vašu bezpečnosť

Správne použitie zariadenia

Toto zariadenie je určené na použitie

- ako rider na kosenie trávnatých plôch domových a rekreačných záhrad,
- s príslušenstvom, ktoré je výslovne schválené pre tento rider,
- podľa popisov uvedených v tomto návode na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

Každé iné použitie platí ako použitie nezodpovedajúce stanovenému účelu. Použitie nezodpovedajúce stanovenému účelu má za následok zánik záruky a odmietnutie akejkoľvek zodpovednosti zo strany výrobcu. Užívateľ ručí za všetky škody spôsobené tretím osobám a ich vlastníctvu.

Svojevoľne vykonané zmeny na ridere vylučujú ručenie výrobcu za škody, ktoré z toho vyplývajú.

Tento rider nie je schválený pre prevádzku na verejných komunikáciách a pre prepravu osôb.

Všeobecné bezpečnostné pokyny

Pred prvým použitím tohto ridera si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu a postupujte podľa neho. Informujte ostatných užívateľov o správnom použití.

Prevádzkujte rider iba v stave predpísaným výrobcom a vo vyexpedovanom technickom stave.

Starostlivo si tento návod na obsluhu uschovajte a majte ho poruke pri každom nasadení.

Pri zmene majiteľa dajte návod na obsluhu spoločne s riderom ďalej.

Náhradné diely a príslušenstvo musia zodpovedať požiadavkám, ktoré stanovil výrobca.

Používajte preto len originálne náhradné diely a originálne príslušenstvo alebo náhradné diely a diely príslušenstva schválené výrobcom.

Opravy nechajte vykonávať výhradne v odbornej dielni.

Pred prácou s riderom

Osoby, ktoré rider používajú nesmú byť pod vplyvom omamných prostriedkov (napr. alkoholu, drog alebo medikamentov).

Osoby, ktoré sú mladšie ako 16 rokov, nesmú rider obsluhovať.

Toto náradie nie je určené pre používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nebudú pod dozorom alebo nedostanú pokyny týkajúce sa používania náradia osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.

Deti musia byť pod dozorom, aby sa zaručilo, že sa s náradím nebudú hrať.

Pred začiatkom práce sa zoznamte s všetkými nastaveniami a ovládacími prvkami, ako aj s ich funkciami.

Uskladňujte palivo iba v nádržiach schválených k tomuto účelu a nie v blízkosti tepelných zdrojov (napr. pecí alebo teplovodných zásobníkov).

Vymeňte poškodený výfuk, palivovú nádrž alebo uzáver palivovej nádrže.

Pripojte príves alebo nesené náradie podľa predpisov.

Nesené náradie, príves, zaťažovacie závažia, ako aj naplnené zariadenia na zber pokosenej trávy ovplyvňujú správanie sa ridera počas jazdy, najmä ovládateľnosť ridera, schopnosť brzdenia a správanie sa pri prevrátení.

Počas práce s riderom

Pri prácach s náradím alebo na náradí noste zodpovedajúci pracovný odev (napr. bezpečnostné topánky, dlhé nohavice, tesne priliehavé oblečenie, ochranné okuliare a ochranu sluchu). Prevádzkujte rider len v technicky bezchybnom stave.

Nikdy nemeňte prednastavenia motora z výrobného závodu.

Nikdy netankujte rider za chodu motora alebo pri horúcom motore.

Tankujte rider iba vonku.

Vyvarujte sa otvoreného ohňa, tvorbe iskier a nefajčite.

Presvedčte sa, že sa v pracovnej oblasti nezdržiavajú žiadne osoby, najmä deti alebo zvieratá.

Skontrolujte terén, na ktorom bude rider nasadený a odstráňte všetky predmety, ktoré sa môžu zachytiť a odmrštiť. Zabráňte tým ohrozeniu osôb a poškodeniu ridera.

Nekoste na svahoch so sklonom väčším ako 20%.

Práca na svahoch je nebezpečná; rider sa môže prevrátiť alebo dostať šmyk. Na svahoch sa vždy pohybnajte pokiaľ je to možné plynulo a brzďte; smerom nadol nechajte spojku motora zapnutú a chodte pomaly.

Nechodte nikdy priečne ku svahu, ale vždy len hore a nadol.

Pracujte s riderom len pri dennom svetle alebo pri dostatočnom umelom osvetlení.

Rider nie je schválený pre prepravu osôb. Neberte so sebou žiadnych spolujazdcov.

Pred všetkými prácami na ridere

Chráňte sa pred poranením.

Pred všetkými prácami na tomto ridere

- zastavte motor,
- vytiahnite kľúčik zapalovania,
- zapnite parkovaciu brzdu,
- počkajte, až sa úplne zastavia všetky pohyblivé diely; motor musí byť vychladnutý.
- stiahnite koncovku zapalovacieho kábla na motore, aby nebolo možné jeho neúmyselné naštartovanie.

Po práci s riderom

Opustite rider až vtedy, keď ste zastavili motor, stlačili parkovaciu brzdu a vytiahli kľúčik zapalovania.

Bezpečnostné zariadenie

Bezpečnostné zariadenie slúži pre Vašu ochranu a musí byť vždycky funkčné.

Na bezpečnostných zariadeniach nesmiete vykonávať žiadne zmeny alebo obchádzať ich funkciu.

Bezpečnostné zariadenia sú:

Zariadenie na zber pokosenej trávy/deflektor vyhadzovacej koncovky/uzatvárací diel mulčovania

Obrázok 7/Obrázok 8

Tieto diely Vás chránia pred poranením spôsobeným kosiacim nožom alebo odmrštenými predmetmi.

Náradie sa smie prevádzkovať len s namontovaným zariadením na zber pokosenej trávy (a) v spojení s vyhadzovacím kanálom (b) alebo deflektorom vyhadzovacej koncovky (c) alebo uzatváracím dielom mulčovania (d).

Bezpečnostný blokovací systém

Bezpečnostný blokovací systém umožňuje naštartovanie motora len vtedy, keď

- vodič zaujal svoje miesto na sedadle,
- je zošľapnutá parkovacia brzda,
- páka smeru jazdy je nastavená do polohy „N”,
- žacie ústrojenstvo je vypnuté.

Bezpečnostný blokovací systém zastaví motor, akonáhle obsluha opustí sedadlo bez aktivovania parkovacej brzdy alebo vypnutia žacieho ústrojenstva.

Bezpečnostný blokovací systém zabráňuje koseniu bez namontovaného zariadenia na zber pokosenej trávy (automatické vypnutie motora).

Bezpečnostný blokovací systém zabráňuje cúvaniu so zapnutým žacím ústrojenstvom (automatické vypnutie motora). Preto pred cúvaním žacie ústrojenstvo vypnite.

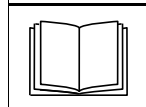
Symbody na ridere

Na ridere nájdete rôzne symboly ako nálepky. Ďalej nasleduje vysvetlenie symbolov:

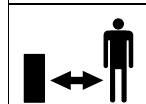


Pozor!

Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu!



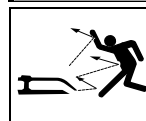
Udržiavajte tretie osoby v dostatočnej vzdialenosti od nebezpečnej oblasti!



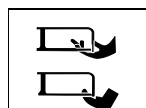
Nebezpečenstvo poranenia rotujúcimi nožmi alebo dielmi.



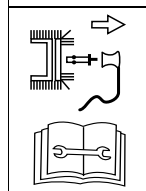
Práca na prikrych svahoch môže byť nebezpečná.



Nebezpečenstvo poranenia vyhadzovanou trávou alebo pevnými predmetmi.



Pred prácami na kosiacich nástrojoch stiahnite koncovku zapalovacieho kábla! Majte prsty a nohy v dostatočnej vzdialenosti od kosiacich nástrojov!



Pred nastavovaním alebo čistením ridera alebo pred jeho kontrolou rider zastavte a stiahnite koncovku zapalovacieho kábla.



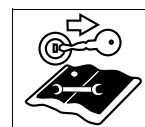
Pozor!
Nebezpečenstvo výbuchu.



Akumulátorová kyselina/
nebezpečenstvo poleptania.



Pri nasadaní a zostupovaní nikdy nestúpajte na žacie ústrojenstvo.



Pred všetkými prácami na ridere vytiahnite kľúčik zapalovania a dodržiavajte pokyny v tomto návode na obsluhu.



Rider sa smie prevádzkovať len s namontovaným zariadením na zber pokosenej trávy v spojení s vyhadzovacím kanálom, deflektorom vyhadzovacej koncovky alebo uzatváracím dielom mulčovania.

Udržiavajte tieto symboly na ridere vždy v čitateľnom stave.

Symbody v tomto návode

V tomto návode sú použité nasledujúce symboly:



Nebezpečenstvo

Budete upozornení na nebezpečenstvá, ktoré súvisia s popísanou činnosťou a pri ktorých je nebezpečenstvo ohrozenia osôb.



Pozor

Budete upozornení na nebezpečenstvá, ktoré súvisia s popísanou činnosťou a môžu spôsobiť vecné škody.



Upozornenie

Označuje dôležité informácie a tipy k použitiu.

Pokyn k likvidácii

Príslušné zvyšky obalu, použité náradie atď. zlikvidujte podľa miestnych predpisov.

Údaje o pozícii

Údaje o pozícii na ridere (napr. vľavo, vpravo) nasledujú vždy z pohľadu sediaceho vodiča.

Montáž

Montáž ridera

Na konci návodu na obsluhu alebo ako príloha je na obrázkoch vyobrazená montáž náradia.

Grafické zobrazenie sa v detailoch môže odchyliť od kúpeného ridera.

Uvedenie batérie do prevádzky

⚠ Nebezpečenstvo otravy a poranenia akumulátorovou kyselinou
Noste ochranné okuliare a ochranné rukavice.

Zabráňte kontaktu pokožky s akumulátorovou kyselinou.

Ak Vám striekne akumulátorová kyselina do tváre alebo do očí, okamžite ich umyte studenou vodou a vyhľadajte lekára.

Ak by ste akumulátorovú kyselinu omylom prehltli, vypite veľké množstvo vody a okamžite vyhľadajte lekára.

Uskladňujte batérie mimo dosah detí. Batériu nikdy neprevrhňte, pretože môže vytecť akumulátorová kyselina.

Odovzdajte zvyšnú akumulátorovú kyselinu u Vášho predajcu alebo v podniku na likvidáciu odpadu.

⚠ Pozor

Nebezpečenstvo požiaru, výbuchu a korózie vplyvom akumulátorovej kyseliny a plynov akumulátorovej kyseliny

Očistite okamžite časti náradia na ktoré striekla akumulátorová kyselina. Akumulátorová kyselina pôsobí korozívne.

Nefajčite, dbajte na to, aby žeravé a horúce predmety boli v dostatočnej vzdialenosti.

Nabíjajte batérie len v dobre vetraných a suchých priestoroch.

Možnosť skratu pri prácach na batérii

Nepokladajte žiadne náradie alebo kovové predmety na batériu.

Dodržiavajte poradie montáže pri odpojení a pripojení batérie.

Odpojenie

- Najskôr odpojte čierny kábel (–), potom červený kábel (+).

Pripojenie

- Najskôr pripojte červený kábel (+), potom čierny kábel (–).

Pri dodávke „bezúdržbovej/zapečatenej“ batérie (typ 1)

(batéria bez zatváracích zátk)

Batéria je naplnená akumulátorovou kyselinou a zo závodu zapečatená. Ale aj „bezúdržbová“ batéria potrebuje údržbu, aby bola umožnená určitá životnosť.

- Udržiavajte batériu čistú.
- Zabráňte preklopeniu batérie.
Aj zo „zapečatenej“ batérie vyteká elektrolyt, keď sa preklopí.
- Pred prvým uvedením do prevádzky nabíjajte batériu 1–2 hodín nabíjačkou batérii (maximálny nabíjací prúd 12 V, 6 A).
Po nabití vytiahnite najskôr sieťovú zástrčku nabíjačky batérii, potom batériu odpojte (pozri aj návod na obsluhu nabíjačky).

Pri dodávke nenaplnenej batérie (typ 2)

(batéria so zatváracím zátkami)

Obrázok 4

- Vymontujte batériu z náradia.
- Snímte zatváracie zátky článkov batérie.
- Naplňte pomaly každý článok akumulátorovou kyselinou až do výšky 1 cm pod plniaci otvor.
- Nechajte batériu 30 minút stáť, aby sa olovené dosky mohli nasiaknuť akumulátorovou kyselinou.
- Prekontrolujte hladinu kyseliny, popr. akumulátorovú kyselinu doplňte.
- Pred prvým uvedením do prevádzky nabíjajte batériu 2–6 hodín nabíjačkou batérii (maximálny nabíjací prúd 12 V, 6 A). Po nabití vytiahnite najskôr sieťovú zástrčku nabíjačky batérii, potom batériu odpojte (pozri aj návod na obsluhu nabíjačky).

- Nasadte zatváracie zátky článkov batérie.
- Namontujte batériu do náradia.
- Odstráňte záslepku odvodu vzduchu batérie. Nasadte odvodu vzduchu hadicu a vedte ju v náradí smerom nadol. Dávajte pozor na voľný spád!
- Najskôr pripojte červený kábel (+), potom čierny kábel (–).
- Neskoršie doplnenie batérie len destilovanou vodou (kontrola každé 2 mesiace).
- Udržiavajte batériu čistú.

Váš rider na prvý pohľad

⚠ Pozor. Poškodenia náradia
Tu sú predbežne popísané funkcie ovládacích a indikačných prvkov. Nevykonávajte ešte žiadne funkcie!



Obrázok 1

1 Kľúčik zapalovania

Naštartovanie: Otáčajte kľúčikom doprava až sa motor rozbehne, potom ho uvoľnite. Kľúčik je v polohe /I. Zastavenie = Kľúčik v polohe „0“.

2 Spojkový/brzdový pedál

Spojka = zošliapnite pedál do polovice.

Brzdzenie = zošliapnite pedál úplne.

Upozornenie

Služi tiež na aktivovanie/deaktivovanie parkovacej brzdy.

3 Páka pre rýchlostné stupne / parkovacia brzda

Rýchlosť (obrázok 3a):

Pomalá rýchlosť = páka v polohe „1“.
Vysoká rýchlosť = páka v polohe „6“ alebo „7“ (voliteľné vybavenie).
Zvýšenie rýchlosti = prestavte jazdné stupne bez zošliapnutia spojového/brzdového pedála.
Zníženie rýchlosti = prestavte jazdné stupne pri zošliapnutí spojového/brzdového pedála (zošliapnuť do polovice).

Parkovacia brzda (obrázok 3b):

Uvedenie parkovacej brzdy do činnosti:

Zošliapnite úplne spojkový/brzdový pedál, posuňte páku pre rýchlostné stupne na .

Uvoľnenie parkovacej brzdy:

Zošliapnite úplne spojkový/brzdový pedál, posuňte páku na niektorý rýchlostný stupeň.

4 Pojazdová páka

Nastavenia sa smú vykonávať len pri zastavenom náradí.

Za tým účelom úplne zošliapnite a držte zošliapnutý brzdový pedál.

Jazda dopredu = páku do polohy

„F/ ”

Voľnobeh = páku do polohy „N”

Jazda dozadu = páku do polohy

„R/ ”

5 Vyhadzovací kanál

Odvádza pokosený materiál k zariadení na zber pokosenej trávy.

6 Páka pre nastavenie výšky kosenia

Pomocou páky nastavte rôzne stupne výšky kosenia (1 až max. 5 – podľa modelu).

Stupeň 1 = minimálna výška kosenia – žacie ústrojenstvo je úplne dole.

Stupeň 5* = najväčšia výška kosenia – žacie ústrojenstvo je úplne hore.

(* Podľa modelu. Najvyššie číslo zodpovedá najväčšej výške kosenia.)

7 Páka PTO

Pomocou páky PTO sa mechanicky zapína a vypína žacie ústrojenstvo.

Vypnutie žacieho**ústrojenstva **

= tlačte páku z vybrania a ťahajte ju úplne dozadu.

Zapnutie žacieho**ústrojenstva **

= tlačte páku pomaly smerom dopredu a zaistíte zaskočením do vybrania.

8 Plniace hrdlo oleja

Naplňte olej, skontrolujte hladinu oleja.

9 Uzáver palivovej nádrže

Tankovanie

10 Závesné zariadenie**(podľa vyhotovenia)**

Použitie je možné iba pri odobra-nom zariadení na zber pokosenej trávy.

11 Zariadenie na zber pokosenej trávy

Zachytáva pokosený materiál.

12 Batéria**13 Zásuvka pre nabíjanie batérie (podľa vyhotovenia)**

Na pripojenie voliteľne dostupnej nabíjačky batérií.

14 Plynová páčka**(podľa vyhotovenia)**

Plynulé nastavenie otáčok motora.

Vysoké otáčky motora = .

Nízke otáčky motora = .

15 Sýtič (Choke)**(podľa vyhotovenia)**

Pre naštartovanie studeného motora vytiahnite sýtič (Choke) (15a) alebo nastavte plynovú páčku do polohy  (15b).

16 Držiak plechoviek**Obsluha**

Dodržiavajte aj pokyny v príručke motora!

** Nebezpečenstvo poranenia**

Osoby, najmä deti alebo zvieratá nesmú byť pri kosení v blízkosti ridera. Mohli by sa poraniť odmrštenými kameňmi alebo podobne.

Deti nesmú rider obsluhovať nikdy.

Nikdy nevyprázdňujte zariadenie

na zber pokosenej trávy za chodu

žacieho ústrojenstva.

Pri vyprázdňovaní zariadenia na zber

pokosenej trávy sa môžete Vy alebo

iné osoby poraniť odmršteným

pokoseným materiálom.

Pri kosení na príkrych svahoch sa

rider môže prevrátiť a môžete sa

zraníť. Nechodte nikdy priečne ku

svahu, ale vždy len hore a nadol.

Chodte na svahoch so sklonom

maximálne 20%.

Nikdy sa na svahu neotáčajte.

Pri kosení vlhkej trávy môže rider

vplyvom zníženej príľnavosti k zemi

dostať šmyk a Vy môžete spadnúť.

Koste len vtedy, keď je tráva suchá.

Nadmerná rýchlosť môže zvýšiť nebezpečenstvo úrazu.

Udržiavajte pri kosení v medzných oblastiach, ako napr. v blízkosti príkrych strání alebo pod stromami, okolo krovín a živých plotov dostatočný odstup.

Buďte najmä opatrní pri cúvaní.

Skontrolujte terén, na ktorom bude rider nasadený a odstráňte všetky predmety, ktoré sa môžu zachytiť a odmrštiť.

Ak zasiahne kosiaci nástroj cudzie predmety (napr. kamene) alebo náradie začne neobvykle vibrovať: okamžite zastavte motor.

Pred ďalšou prevádzkou nechajte náradie preskúšať v odbornej dielni na poškodenie.

U rotorových kosačiek sa nikdy nestavajte pred vyhadzovacie otvory trávy.

Nedávajte nikdy ruky alebo nohy na rotujúce diely alebo pod ne.

Skôr ako uvoľníte blokovanie alebo odstránite upchatie vyhadzovacieho kanála, zastavte motor a vytiahnite kľúčik zapalovania a stiahnite koncovku zapalovacej sviečky.

Nepoužívajte náradie pri nepriaznivých poveternostných podmienkach, ako napr. pri riziku výskytu dažďa alebo búrky.

Nebezpečenstvo zadusenía kysličníkom uhoľnatým

Nechajte spalovací motor bežať iba vonku.

Nebezpečenstvo výbuchu a požiaru

Výpary paliva/benzínu sú výbušné a palivo je vysoko zápalné.

Naplňte palivo pred naštartovaním motora. Za chodu motora alebo pri ešte horúcom motore majte palivovú nádrž uzatvorenú.

Doplňujte palivo iba pri vypnutom a vychladnutom motore.

Vyvarujte sa otvoreného ohňa, tvorbe iskier a nefajčite.

Tankujte rider iba vonku.

Neštartujte motor, ak palivo pre-tieklo. Posuňte rider pryč z plochy znečistenej palivom a počkajte, až výpary paliva vyprchajú.

Aby sa zabránilo požiaru, udržiavajte nasledujúce diely bez trávy a unikajúceho oleja: Motor, výfuk, palivovú nádrž.

Nebezpečenstvo

poranenia vplyvom chybného ridera

Prevádzkujte rider len v bezchybnom stave.

Vykonajte pred každou prevádzkou vizuálnu kontrolu.

Skontrolujte najmä bezpečnostné zariadenie, kosiace nástroje s držiakom, ovládacie prvky a skrutkové spojenia z hľadiska poškodenia a pevného utiahnutia. Pred prevádzkou vymeňte poškodené diely.

Nebezpečenstvo

poranenia

Nevykonávajte žiadne testovacie, kontrolné a údržbárske/nastavovacie práce za chodu motora alebo pri horúcom motore.

Prevádzkové doby

Dodržiavajte národné/komunálne predpisy týkajúce sa doby používania (resp. sa informujte u Vášho príslušného úradu).

Pred každou prevádzkou

Skontrolujte:

- všetky ochranné zariadenia,
- výšku hladiny motorového oleja (pozri príručku motora),
- naplnenie palivovej nádrže,
- tlak vzduchu v pneumatikách,
- vetracie štrbiny v oblasti motora na znečistenie a pokosené zvyšky.

Tankovanie a kontrola hladiny oleja

Obrázok 5

Upozornenie

Motor je už vo výrobnom závode naplnený olejom – prosím skontrolujte resp. doplňte.

- Natankujte, bezolovnatý benzín. Pozri príručku motora.
- Naplňte palivovú nádrž najvyššie 2,5 cm pod spodnú hranu plniaceho hrdla.
- Palivovú nádrž pevne uzatvorte.
- Skontrolujte hladinu oleja. Hladina oleja musí byť medzi značkou „Full/Max.” a „Add/Min.” (pozri aj príručku motora).

Kontrola tlaku v pneumatikách

Upozornenie

Z výrobných dôvodov môže byť tlak v pneumatikách vyšší ako potrebný:

- Kontrola tlaku v pneumatikách.

V prípade potreby skorigujte (pozri odsek „Údržba”):

- Vpredu: 1,0 bar
- Vzadu: 0,7 bar

Nastavenie sedadla vodiča

Obrázok 2

- Nastavte sedadlo do požadovanej polohy.

Naštartovanie motora

Upozornenia k motoru

Dodržiavajte informácie v príručke motora.

- Niektoré modely nemajú plynovú páčku, otáčky budú nastavované automaticky. Motor vždy beží s optimálnymi otáčkami.
- Niektoré modely nemajú ani Choke (sýtič), ani Primer. Motor sa automaticky nastaví na príslušný štartovací postup.
- Otvorte benzínový kohútik (ak je k dispozícii – pozri príručku motora).
- Posadte sa na sedadlo vodiča.
- Vypnite žacie ústrojenstvo a nastavte ho nahor:
 - Nastavte páku PTO do polohy Vyp. .
 - Nastavte nastavovaciu páku výšky kosenia do polohy „5” (žacie ústrojenstvo hore).
- Zapnite parkovaciu brzdú.
- Nastavte páku smeru jazdy do polohy „N”.
- Nastavte plynovú páku (ak je k dispozícii) do polohy .
- Pri studenom motore vytiahnite sýtič (Choke) (ak je k dispozícii) resp. nastavte plynovú páčku (ak je k dispozícii) do polohy .
- Otočte kľúčikom zapalovania do polohy , až sa motor rozbehne (štartovací pokus max. 5 sekúnd, pred ďalším pokusom 10 sekúnd počkajte). Ak je motor v chode, nastavte kľúčik zapalovania do polohy /I.

- Akonáhle motor beží, nastavujte páčku sýtiča (choke)/plynovú páčku (ak je k dispozícii) pomaly do pôvodnej polohy, až motor pokojne beží.

Zastavenie motora

- Nastavte plynovú páčku (ak je k dispozícii) do strednej polohy.
- Nechajte motor cca 20 sekúnd bežať.
- Nastavte kľúčik zapalovania na /O.
- Vytiahnite kľúčik zapalovania.
- Pred opustením ridera zošliapnite parkovaciu brzdú.

Jazda

Nebezpečenstvo

Nečakaný rozjazd, náhle zastavenie a jazdy s príliš vysokou rýchlosťou zvyšujú nebezpečenstvo úrazu a môžu viesť k poškodeniu náradia. Buďte predovšetkým opatrní pri cúvaní.

Pozor. Poškodenia náradia

Nikdy nemeňte smer jazdy bez predošlého zastavenia náradia.

- Naštartujte, ako je uvedené, motor.
- Uvoľnenie parkovacej brzdy: Zošliapnite úplne spojkový/brzdový pedál, posuňte páku na niektorý rýchlostný stupeň.
- Nastavte páku smeru jazdy do príslušnej polohy.
- Uvoľnite pomaly spojkový/brzdový pedál, náradie sa rozbehne.

Zastavenie náradia

- Zošliapnite spojkový/brzdový pedál, až kým sa náradie nezastaví.

Kosenie

Pred cúvaním žacie ústrojenstvo vypnite a nastavte nahor.

Upozornenie

- Pri cúvaní so zapnutým žacím ústrojenstvom sa automaticky vypne motor.
- Naštartujte, ako je uvedené, motor.
- Nastavte plynovú páčku (ak je k dispozícii) do polohy , aby ste zaistili dostatočný dodávaný výkon.

- Uvoľnenie parkovacej brzdy:
Zošliapnite úplne spojkový/brzdový pedál, posuňte páku na niektorý rýchlostný stupeň.
- Nastavte páku smeru jazdy do polohy „F”/dopredu/.
- Zapnite žacie ústrojenstvo:
– Zapnite PTO .
- Spustite žacie ústrojenstvo.
- Uvoľnite pomaly spojkový/brzdový pedál, náradie sa rozbehne.

Vyprázdnenie zariadenia na zber pokosenej trávy

Ak zostáva pokosený materiál ležať na zemi:

- Zastavte rider.
- Zapnite parkovaciu brzdú.
- Vypnite žacie ústrojenstvo.

Obrázok 6a

- Ťahajte zariadenie na zber pokosenej trávy za zadnú rukoväť smerom hore a vyprázdňte.

alebo

Obrázok 6b

- Zastavte motor a počkajte, až sa zastavia všetky pohyblivé diely.
- Odoberte zariadenie na zber pokosenej trávy.
- Vyprázdňte obsah.
- Zariadenie na zber pokosenej trávy opäť namontujte.

Všeobecne

Pri nastavovaní výšky kosenia a rýchlosti jazdy dbajte na to, aby rider nebol preťažený. V závislosti na dĺžke, druhu a vlhkosti koseného materiálu je potrebné prispôbiť výšku kosenia a rýchlosť jazdy, aby bola zaručená bezporuchová práca.

Pri upchatiach redukuje rýchlosť jazdy a nastavte vyššiu výšku kosenia.

Zastavenie ridera

- Zastavte náradie.
- Zošliapnite brzdový pedál a parkovaciu brzdú.
- Vypnite žacie ústrojenstvo a nastavte ho nahor.
- Nastavte plynovú páčku (ak je k dispozícii) do strednej polohy.
- Po 20 sekundách nastavte kľúčik zapalovania do polohy  „0”.
- Vytiahnite kľúčik zapalovania.

Upozornenie

Odstavte náradie v zatvorených priestoroch iba s vychladnutým motorom.

Príslušenstvo (možnosť voľby)

 **Nebezpečenstvo poranenia žacím ústrojenstvom**
Noste ochranné rukavice.

Kosenie s bočným vyhadzovaním

Obrázok 7

Príslušenstvo: deflektor vyhadzovacej koncovky (c)

- Nastavte nastavovaciu páku výšky kosenia do polohy „1” (žacie ústrojenstvo dole).
- Zložte vyhadzovací kanál (b).
- Namontujte deflektor vyhadzovacej koncovky (c).

Mulčovanie

Príslušenstvo: Mulčovací nôž a uzatvárací diel (obrázok 8)

Nechajte namontovať príslušenstvo odbornému pracovníkovi (Uťahovací moment = 122 Nm).

Montáž uzatváracieho dielu je podobná ako na obrázku 7.

Upozornenie

Vzhľadom k bezpečnostnému blokovaciemu systému musí byť zariadenie na zber pokosenej trávy (a, obrázok 7) namontované aj pri kosení s bočným vyhadzovaním, príp. pri mulčovaní.

Tipy na ošetrovanie trávnik

Niekoľko tipov, aby Váš trávnik rástol zdravo a rovnomerne.

Kosenie

Trávnik tvoria rôzne druhy tráv.

Ak ho kosíte často, rastú viac tráviny, ktoré sa silne zakoreňujú a tvoria pevné mačiny. Ak ho kosíte zriedkavo, vyvíjajú sa viac tráviny, ktoré rastú do výšky a iné divé byliny (napr. ďatelina, sedmo-krásky).

Normálna výška trávnik sa pohybuje okolo cca 4–5 cm. Kosiť sa má iba $\frac{1}{3}$ celkovej výšky; teda pri 7–8 cm vykonávajte kosenie na normálnu výšku.

Trávnik pokiaľ je to možné nekoste kratší ako 4 cm, inak sa pri suchom počasí poškodzujú mačiny. Vysoko narostlú trávu (napr. po dovolenke) koste po etapách na normálnu výšku.

Mulčovanie (s príslušenstvom)

Pri kosení je tráva pokosená na malé kúsky (cca 1 cm) a ostáva ležať. Trávniku sa tak zachová veľa živých látok.

Na dosiahnutie optimálneho výsledku sa musí trávnik udržiavať stále krátky, pozri aj odsek „Kosenie”.

Pri mulčovaní dodržiavajte nasledujúce upozornenia:

- Nežňte mokrú trávu.
- Nežňte nikdy viac ako 2 cm celkovej dĺžky trávy.
- Chodte pomaly.
- Používajte maximálne otáčky motora.
- Pravidelne čistite žacie ústrojenstvo.

Preprava

Pre zmenu miesta nasadenia chodte s riderom iba krátke úseky.

Na dlhšie vzdialenosti používajte transportné vozidlo.

Upozornenie: Rider nemá žiadne osvedčenie pre cestnú premávku podľa StVO (pravidla cestnej premávky).

Krátke vzdialenosti

Nebezpečenstvo

Rotujúcim žacím ústrojenstvom sa môžu zachytiť a odmrŕtiť predmety a spôsobiť tým poškodenie.

- Skôr ako s riderom idete, vypnite žacie ústrojenstvo.

Dlhé vzdialenosti

Pozor

Poškodenie pri preprave

Použitie dopravných prostriedkov (napr. transportné vozidlo, nakladacia rampa atď.) sa musia používať stanoveným spôsobom (pozri príslušný návod na obsluhu).

Pre prepravu sa musí rider zaistiť proti skĺznutiu.

Ohrozenie životného prostredia vytekajúcim palivom

Neprepravujte rider nikdy v sklopenej polohe.

- Pristavte transportné vozidlo.
- Upevnite na transportné vozidlo nakladacu rampu.
- Posunujte ručne rider vo voľnobehu na ložnú plochu.
- zapnite parkovaciu brzdu,
- Zaisťte rider proti skĺznutiu.

Čistenie/údržba

Nebezpečenstvo

poranenia vplyvom neúmyselného naštartovania motora

Chráňte sa pred poranením.

Pred všetkými prácami na tomto ridere

- zastavte motor,
- vytiahnite kľúčik zapalovania,
- zapnite parkovaciu brzdu,
- počkajte, až sa úplne zastavia všetky pohyblivé diely; motor musí byť vychladnutý,
- stiahnite koncovku zapalovacieho kábla na motore, aby nebolo možné jeho neúmyselné naštartovanie.

Pozor

Nepoužívajte na čistenie žiadne vysokotlakové čističe.

Čistenie

Upozornenie

Po každom použití náradie dôkladne vyčistite.

- Zaparkujte rider na pevný a rovný podklad.
- Zapnite parkovaciu brzdu.

Čistenie žacieho ústrojenstva

Nebezpečenstvo **poranenia vplyvom ostrých kosiach nožov**

Noste pracovné rukavice.

Kosiace nástroje čistite opatrne.

Pozor

Poškodenie motora

Nenakláňajte náradie viac ako 30°.

Palivo môže natecť do spaľovacieho priestoru a viesť k poškodeniu motora.

- Nastavte žacie ústrojenstvo úplne nahor.
- Vyčistite kosiaci priestor kefou, metličkou alebo handrou.

Čistenie zariadenia na zber pokosenej trávy

- Zložte a vyprázdňte zariadenie na zber pokosenej trávy.
- Zariadenie na zber pokosenej trávy je možné čistiť silným prúdom vody (záhradná hadica).
- Pred nasledujúcim používaním ho nechajte dôkladne uschnúť.

Údržba

Dodržiavajte predpisy na údržbu v príručke motora.

Na konci sezóny nechajte náradie skontrolovať a vykonať údržbu v odbornej dielni.

Pozor

Ohrozenie životného prostredia motorovým olejom

Pri výmene oleja odovzdajte zachytený použitý olej v zberni použitého oleja alebo v podniku pre likvidáciu odpadkov.

Ohrozenie životného prostredia batériami

Použitie batérie nepatria do domového odpadu.

Použitie batérie odovzdajte u Vášho predajcu alebo v podniku pre likvidáciu odpadkov. Skôr ako sa rider zošrotuje, vymontujte batériu.

Použitie kábla na pomocné štartovanie

Nebezpečenstvo

Nikdy nepremosťujte chybnú alebo zamrznutú batériu káblom na pomocné štartovanie.

Dbajte na to, aby sa náradie a káblové svorky nedotýkali a boli vypnuté zapalovania.

- Pripojte červený kábel na pomocné štartovanie na kladný pól (+) vybitej a dodávajúcej batérie.
- Čierny kábel na pomocné štartovanie pripojte najskôr na záporný pól (–) dodávajúcej batérie. Druhú svorku pripojte na rám bloku motora vozidla s vybitou batériou (pokiaľ je to možné ďaleko od batérie).

Upozornenie

Ak by bola dodávajúca batéria namontovaná vo vozidle, tak sa v priebehu pomocného štartovacieho procesu nesmie vozidlo naštartovať.

- Naštartujte vozidlo s vybitou batériou a stlačte parkovaciu brzdu.
- Kábel na pomocné štartovanie odpojte v obrátenom poradí.

Tlak vzduchu v pneumatikách

Pozor

Nikdy neprekročte maximálny prípustný tlak vzduchu v pneumatikách (pozri stena pneumatiky).

Pri hustení pneumatík nestojte pred pneumatikou alebo nad ňou.

Odporúčany prevádzkový tlak vzduchu v pneumatikách je:

Vpredu: 1,0 bar

Vzadu: 0,7 bar

Nadmerný tlak vzduchu v pneumatikách skracaie životnosť pneumatík.

Tlak vzduchu v pneumatikách skontrolujte pred každou jazdou.

Po 5 prevádzkových hodinách

- Prvá výmena motorového oleja. Ďalšie intervaly pozri v príručke motora.

Po 10 prevádzkových hodinách

- Namažte všetky otočné miesta a ložiská (ovládacia páka, výškové nastavenie žacieho ústrojenstva, spojkový/brzdový pedál, ...) niekoľkými kvapkami ľahkého oleja.
- Vyčistite póly batérie.

Po každých 25 prevádzkových hodinách

- Všetky nožové hriadele, napínacie kladky a držiaky napínacích kladiek namažte na mazacích hlaviciach mazacím tukom typu 251H EP. Nechajte tieto práce vykonať v odbornej dielni.
- Namažte zuby mechanizmu riadenia viacúčelovým tukom.
- Namažte kĺby riadenia niekoľkými kvapkami ľahkého oleja.
- Ložiská kolies a nápravy predných kolies namažte na mazacích hlaviciach (ak sú k dispozícii) viacúčelovým mazacím tukom.

Po každých 50 prevádzkových hodinách

- Nechajte odstrániť nečistoty a zvyšky trávy z hnacieho ústrojenstva v odbornej dielni.

Každé 2 mesiace

Len u batérie typu 2:

- Naplňte články batérie až 1 cm pod plniaci otvor destilovanou vodou.

Podľa potreby

Nabitie batérie

Ak nebudete náradie dlhšiu dobu používať, odporúčame, aby ste batériu z náradia vymontovali a pred uložením, ako aj počas uloženia každé 2 mesiace a pred opätovným uvedením do prevádzky, znova nabili.

Upozornenie

Dbajte na upozornenia v návode na obsluhu Vašej nabíjačky batérií.

Výmena poistiek

- Nahradte vadné poistky len poistkami rovnakej veľkosti.

Raz za sezónu

- Namažte zuby mechanizmu riadenia viacúčelovým tukom.
- Namažte kĺby riadenia niekoľkými kvapkami ľahkého oleja.
- Namažte všetky otočné miesta a ložiská (ovládacia páka, výškové nastavenie žacieho ústrojenstva, spojkový/brzdový pedál, ...) niekoľkými kvapkami ľahkého oleja.
- Vyčistite zapalovaciu sviečku a nastavte vzdialenosť elektród alebo zapalovaciu sviečku vymeňte, pozri príručka motora.
- Zadné nápravy kolies nechajte v odbornej dielni namažať špeciálnym mazacím tukom (odpudivým vodou).
- Nechajte v odbornej dielni naostriť alebo vymeniť kosacie nože.

Odstavenie

Pozor

Poškodenie materiálu na ridere

Uskladnite rider s vychladnutým motorom iba v čistých a suchých priestoroch. Pri dlhom skladovaní, napr. v zime, vykonajte v každom prípade ochranu proti hrdzi.

Po sezóne alebo ak sa nebude rider používať dlhšie ako jeden mesiac:

- Vyčistite rider a zariadenie na zber pokosenej trávy.
- Na ochranu proti hrdzi utrite všetky kovové diely naolejovanou handrou alebo ich nastriekajte striekacím olejom.
- Nabite batériu nabíjačkou.
- Pri odstavení v zime batériu vymontujte, nabite a uložte na suchom/chladnom mieste (chránenom pred mrazom). Po každých 4–6 týždňoch a pred opätovným namontovaním ju nabite.
- Vypustite palivo (iba vonku) a odstavte motor ako je popísané v príručke motora.
- Nahustite pneumatiky podľa údajov na stenách pneumatík. Pneumatiky bez údajov na stenách pneumatík nahustite na tlak 0,9 bar.
- Uložte rider v čistom, suchom priestore.

Záruka

V každej krajine platia záručné ustanovenia vydané našou spoločnosťou resp. dovozcom.

Poruchy na Vašom ridere odstránime v rámci záruky bezplatne, pokiaľ by bola príčinou chyba materiálu alebo výrobná chyba. V záručnom prípade sa prosím obráťte na Vášho predajcu alebo najbližšiu pobočku.

Informácie k motoru

Výrobca motora ručí za všetky problémy, ktoré sa týkajú motora, s ohľadom na výkon, meranie výkonu, technické údaje, záruky a servis. Informácie nájdete v samostatnej priloženej príručke majiteľa/obsluhy výrobcu motora.

Pomoc pri poruchách

Nebezpečenstvo poranenia vplyvom neúmyselného naštartovania motora

Chráňte sa pred poranením.

Pred všetkými prácami na tomto ridere

- zastavte motor,
- vytiahnite kľúčik zapalovania,
- zapnite parkovaciu brzdu,
- počkajte, až sa úplne zastavia všetky pohyblivé diely; motor musí byť vychladnutý.
- stiahnite koncovku zapalovacieho kábla na motore, aby nebolo možné jeho neúmyselné naštartovanie.

Poruchy pri prevádzke Vášho ridera majú často jednoduché príčiny, ktoré by ste mali znáť a čiastočne ich mohli odstrániť sami. V prípade pochybností Vám ráda ďalej pomôže Vaša odborná dielňa.

Problém	Možné príčiny	Odstránenie
Štartér sa netočí.	Zareagoval bezpečnostný blokovací systém.	Pre naštartovanie sa posadte na sedadlo vodiča, zošliapnite úplne brzdový pedál, príp. zaaretujte parkovaciu brzdu. Vypnite žacie ústrojenstvo.
	Nie je správne pripojená batéria.	Pripojte červený kábel na (+) pól batérie a čierny kábel na (-) pól batérie.
	Vybitá alebo slabá batéria.	Podľa typu batérie skontrolujte výšku hladiny kvapaliny v batérii. Eventuálne ju doplňte destilovanou vodou až 1 cm pod plniaci otvor. Potom batériu nabite.
	Zareagovala poistka.	Vymeňte poistku. Ak zareaguje poistka opakovane, hľadajte príčinu (väčšinou skrat).
	Uvoľnený uzemňovací kábel medzi motorom a rámom.	Pripojte uzemňovací kábel.
Štartér sa točí, ale motor nenašartuje.	Nesprávne nastavenie sýtiča (Choke), resp. plynovej páčky (ak je k dispozícii).	Stlačte sýtič. Nastavte plynovú páčku do polohy  .
	Karburátor nedostáva žiadne palivo, palivová nádrž je prázdna.	Naplňte palivo.
	Chybná alebo znečistená zapalovacia sviečka.	Skontrolujte zapalovaciu sviečku, pozri príručka motora.
	Chýba zapalovacia iskra.	Nechajte zapalovanie preskúšať v odbornej dielni.
Motor dymí.	Príliš veľa motorového oleja v motore.	Zastavte okamžite motor. Skontrolujte hladinu motorového oleja.
	Chybný motor.	Zastavte okamžite motor. Nechajte motor preskúšať v odbornej dielni.
Silné vibrácie.	Poškodený hriadeľ noža alebo chybný kosiaci nôž.	Zastavte okamžite motor. Nechajte vadné diely vymeniť v odbornej dielni.
žacie ústrojenstvo nevyhadzuje žiadnu trávu alebo je nečisté kosenie.	Príliš vysoká rýchlosť jazdy.	Nastavte nižšiu rýchlosť jazdy.
	Kosiaci nôž je tupý.	Nechajte kosiaci nôž naostriť alebo vymeniť v odbornej dielni.
Motor beží, žacie ústrojenstvo nekosí.	Pretrhnutý klinový remeň.	Nechajte klinový remeň vymeniť v odbornej dielni.

Cuprins

Pentru securitatea dvs.	21
Montajul	23
Utilajul dvs. dintr-o privire	23
Deservire	24
Secrete pentru îngrijirea gazonului	26
Transportul	26
Curățirea/Întreținerea	27
Depozitarea	28
Garanția	28
Informații referitoare la motor	28
Ajutor în caz de avarii.	28

Informații de pe plăcuța indicatoare

Aceste date sunt foarte importante pentru identificarea ulterioară pentru comandarea de piese de schimb și pentru serviciul clienți. Plăcuța tipului se găsește sub scaunul șoferului. Introduceți toate datele de pe plăcuța de tip a utilajului dvs. în spațiul de mai jos.

Aceste date precum și altele le găsiți în declarația de conformitate CE, care constituie parte integrantă a acestor instrucțiuni de utilizare.

Pentru securitatea dvs.

Utilizarea corectă a utilajului

Acest aparat este dedicat folosirii ca mașină de cosit iarbă pe suprafețele de gazon ale casei și grădinii

- de timp liber,
- cu un accesoriu, care este admis în mod expres pentru această mașină de cosit iarbă cu scaun,
- corespunzător descrierilor și indicațiilor de siguranță din această instrucțiune de utilizare.

Orice altă utilizare nu este conformă cu destinația. Utilizarea neconformă cu destinația are ca urmare anularea garanției și refuzul oricărei răspunderi din partea producătorului. Utilizatorul răspunde pentru toate pagubele produse terților și proprietății acestora.

Modificări făcute cu de la sine putere la dispozitiv exclud răspunderea producătorului pentru pagubele rezultate de aici.

Acest utilaj nu este admis pentru circulația pe străzi publice și nici pentru transportul de persoane.

Indicații generale de siguranță

Înainte de prima utilizare a utilajului citiți cu atenție instrucțiunile de folosire și acționați în conformitate cu acestea. Informați pe alți utilizatori despre folosirea corectă.

Folosiți utilajul numai în starea tehnică prescrisă și livrată de producător.

Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni de utilizare și țineți-le pregătite pentru orice intervenție.

În cazul schimbării deținătorului înmânați și instrucțiunile de utilizare împreună cu utilajul.

Piese de schimb și accesoriile trebuie să corespundă cerințelor stabilite de producător.

Din această cauză folosiți numai piese de schimb originale și accesorii originale sau piese de schimb și accesorii admise de producător.

Reparațiile trebuie făcute exclusiv în ateliere de specialitate.

Înainte de lucrul cu utilajul

Persoanele care utilizează utilajul nu trebuie să se afle sub influența de narcotice (de ex. alcool, droguri sau medicamente).

Persoanele sub 16 ani nu au voie să deservească utilajul.

Acest aparat nu este destinat a fi folosit de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau psihice limitate sau fără experiență și/sau fără cunoștințe, în afară de cazul în care acestea sunt supravegheate de o persoană care răspunde de securitatea lor sau au primit de la aceasta indicații privind modul de folosire a aparatului.

Copiii trebuie supravegheați, pentru a ne asigura, că nu se joacă cu aparatul.

Înainte de începerea lucrului familiarizați-vă cu toate dispozitivele și elementele de servare precum și cu funcțiile acestora.

Depozitați carburantul numai în recipiente admise și niciodată în apropierea surselor de căldură (de ex. sobe și rezervoare cu apă caldă).

În cazul în care toba de eșapament, rezervorul de carburanți sau capacul rezervorului s-au deteriorat, schimbați-le.

Remorca sau utilajele anexă vor fi cuplate conform prescripțiilor.

Utilajele anexă, remorcile, contragreutățile precum și dispozitivele de colectare a ierbii umplute influențează comportamentul la deplasare, în special capacitatea de conducere, de frânare și comportamentul la răsturnare.

În timpul lucrului cu utilajul

Purtați în timpul lucrului cu aparatul îmbrăcăminte de lucru corespunzătoare (de ex. încălțăminte de siguranță, pantaloni lungi, îmbrăcăminte strânsă pe corp, ochelari de protecție și dopuri pentru urechi).

Folosiți utilajul numai într-o stare tehnică ireproșabilă.

Nu modificați niciodată reglările din fabrică ale motorului.

Nu alimentați niciodată utilajul, când motorul funcționează sau este cald. Alimentați utilajul numai în aer liber. Evitați focul deschis, formarea de scântei și nu fumați.

Asigurați-vă că în zona de lucru nu se găsesc persoane, în special copii, sau animale.

Verificați terenul pe care va fi folosit utilajul și îndepărtați toate obiectele, care ar putea fi prinse și aruncate. Astfel evitați punerea în pericol a persoanelor și stricăciunile la utilaj. Nu coșiți în pante mai mari de 20%.

Lucrul în pantă este periculos; utilajul se poate răsturna sau poate aluneca.

În pante se va porni și se va frâna întotdeauna ușor; la vale se va lăsa motorul cuplat și se va merge încet.

Nu vă deplasați niciodată transversal față de pantă, ci numai în sus și în jos.

Lucrați cu utilajul numai la lumina zilei sau în condițiile unei iluminări artificiale suficiente.

Utilajul nu este admis pentru transportul persoanelor. Nu luați nici un însoțitor pe utilaj.

Înainte oricăror lucrări la utilaj

Protejați-vă de răniri. Înainte lucrărilor la acest utilaj

- opriți motorul.
- trageți cheia din broasca de contact.
- activați frâna de blocare.
- așteptați până când toate piesele mobile s-au oprit complet; motorul trebuie să fie răcit.
- trageți întrerupătorul bujiilor la motor, ca să nu fie posibilă o pornire neintenționată a motorului.

După lucrul cu utilajul

Părăsiți utilajului numai după ce ați oprit motorul, ați acționat frâna de blocare și ați scos cheia de contact.

Dispozitive de siguranță

Dispozitivele de siguranță servesc la siguranța dvs. și ele trebuie să fie întotdeauna capabile să funcționeze.

Nu aveți voie să faceți modificări la dispozitivele de siguranță sau la funcțiile acestora.

Dispozitivele de siguranță sunt:

Dispozitivul de colectare a ierbii/clapeta ejectoare/piesa închizătoare a setului de protecție antierozională a solului

Figura 7/Figura 8

Aceste piese vă protejează de rănire cu cuțitul de tăiere sau cu obiectele aruncate. Aparatul poate fi utilizat numai cu un dispozitiv de captare a ierbii (a) montat în legătură cu canalul de ejectare (b) sau cu clapeta de ejectare (c) sau cu piesa de închidere a dispozitivului de împrăștiere a ierbii (d).

Sistemul de blocare de siguranță

Sistemul de blocare de siguranță permite pornirea motorului numai când

- șoferul și-a ocupat locul pe scaun,
- este activată frâna de blocare,
- maneta direcției de mers se află în poziția „N”,
- mecanismul de tăiere este oprit.

Sistemul de închidere de siguranță oprește motorul, îndată ce deserventul își părăsește scaunul, fără să activeze frâna de blocare și fără să oprească mecanismul de tăiere.

Sistemul de închidere de siguranță împiedică cosirea fără dispozitivul de colectare a ierbii montat (oprire automată a motorului).

Sistemul de blocare de siguranță împiedică mersul înapoi cu mecanismul de tăiere pornit (oprire automată a motorului). Din această cauză opriți mecanismul de tăiere înainte de mersul înapoi.

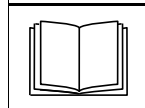
Simbolurile de pe utilaj

Pe utilaj se află diverse simboluri pe etichete. În cele ce urmează se explică aceste simboluri:

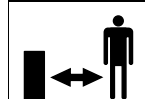


Atenție!

Înainte de punerea în funcțiune se vor citi instrucțiunile de utilizare!



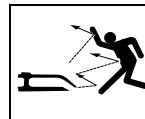
Terții se vor ține la distanță de zona periculoasă!



Pericol de rănire prin cuțitul rotativ sau alte piese.



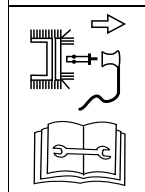
Lucrul în pante abrupte poate fi periculos.



Pericol de rănire prin iarba sau obiectele tari aruncate în afară.



Înainte lucrărilor la sculele tăietoare se va trage fișa bujiilor! Mâinile și picioarele se vor ține la distanță de sculele tăietoare!



Înainte de reglarea sau de curățirea utilajului sau înainte de verificare se va opri utilajul și se va trage fișa bujiilor.



Atenție!

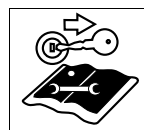
Pericol de explozie.



Acidul bateriei/ pericol de ardere.



Nu călcați niciodată pe mecanismul de tăiere la urcare sau coborâre.



Înainte de toate lucrările la utilaj se va scoate cheia de contact și va ține cont de indicațiile din aceste instrucțiuni.



Utilajul trebuie să fie folosit numai când este montat dispozitivul de colectare a ierbii în legătură cu canalul de evacuare, cu clapeta ejectoare sau cu piesa închizătoare a setului de protecție antierozională a solului.

Păstrați mereu aceste simboluri în stare lizibilă.

Simboluri în aceste instrucțiuni

În aceste instrucțiuni se folosesc următoarele simboluri:



Pericol!

Sunteți atenționați asupra pericolului, care există în legătură cu activitatea descrisă și la care există pericole pentru persoane.



Atenție

Sunteți atenționați asupra pericolului, care există în legătură cu activitatea descrisă și care ar putea avea ca urmare pagube materiale.



Indicație

Marchează informațiile importante și secrete de utilizare.

Indicație de salubritate

Salubriți resturile de ambalaj aferente, aparatele vechi, etc. conform prescripțiilor locale.

Date indicatoare de poziție

Datele indicatoare de poziție pe aparat (deex. stânga, dreapta) se interpretează întotdeauna din punctul de vedere al deserventului așezat pe scaun.

Montajul

Montarea utilajului

La sfârșitul instrucțiunii de funcționare sau ca pagină anexă este reprezentat montajul aparatului în imagini.

Reprezentarea grafică se poate abate în detaliu de la utilajul dobândit.

Punerea în funcțiune a bateriei

Pericol

de intoxicare și de rănire cu acidul bateriei

Purtați ochelari și mănuși de protecție. Evitați contactul pielii cu acidul bateriei.

Dacă v-au sărit stropi de acid în față sau în ochi, spălați imediat cu apă rece și consultați un medic.

În cazul în care ați înghițit din greșeală acid de baterie, beți multă apă și consultați imediat medicul.

Depozitați bateria în locuri inaccesibile copiilor.

Nu răsturnați niciodată bateria, căci acidul ar putea curge din ea.

Predați acidul de baterie rămas la comerciantul dvs. sau la o întreprindere de salubritate.

Atenție

Pericol de ardere, explozie și coroziune prin acidul bateriei și a gazelor emise de acidul bateriei

Curățiți imediat părțile utilajului pe care au sărit stropi de acid.

Acidul bateriei are efect coroziv.

Nu fumați, țineți departe obiectele care ard sau care sunt fierbinți.

Încărcați bateriile numai în locuri uscate și bine aerisite.

Scurtcircuite posibile în cazul lucrărilor la baterie

Nu așezați scule sau obiecte metalice pe baterie.

Respectați ordinea de montaj la prinderea și desprinderea bateriei cu cleme.

Desprinderea clemelor

- Întâi se scoate cablul negru (-), apoi cel roșu (+).

Prinderea cu cleme

- Se prinde întâi cu clema cablul roșu (+), apoi cablul negru (-).

La livrarea unei baterii „fără întreținere/sigilate” (tip 1)

(Baterie fără dopuri de închidere) Bateria este umplută cu acid și sigilată din fabrică. Dar și o „baterie fără întreținere” are nevoie de întreținere, pentru a facilita o anumită durată de viață.

- Păstrați bateria curată.
- Evitați răsturnarea bateriei. Și dintr-o baterie „sigilată” se poate scurge lichid electrolitic, dacă se răstoarnă.
- Înainte de prima punere în funcțiune se încarcă bateria cu un aparat de încărcare a bateriilor (curent de încărcare maxim 12 volți, 6 amperi) timp de 1–2 ore. După încărcare scoateți mai întâi din priză ștecherul aparatului de încărcare, apoi scoateți clemele bateriei (vezi și instrucțiunea de utilizare a aparatului de încărcare).

La livrarea unei baterii neumplute (tip 2)

(Bateria cu dopuri de închidere)

Figura 4

- Demontați bateria din aparat.
- Scoateți dopurile din celulele bateriei.
- Umpleți încet fiecare celulă cu acid de baterie până la 1 cm sub orificiul de umplere.
- Lăsați bateria să stea 30 de minute pentru ca plumbul să poată prelua acidul de baterie.
- Se controlează nivelul acidului, dacă este cazul se mai adaugă acid.
- Înainte de prima punere în funcțiune se încarcă bateria cu un aparat de încărcare a bateriilor (curent de încărcare maxim 12 volți, 6 amperi) timp de 2–6 ore. După încărcare scoateți mai întâi din priză ștecherul aparatului de încărcare, apoi scoateți clemele bateriei (vezi și instrucțiunea de utilizare a aparatului de încărcare).
- Puneți din nou dopurile de închidere pe celulele bateriei.
- Montați bateria în aparat.
- Se scoate închizătoarea aparentă de aerisire a bateriei. Se fixează furtunul de aerisire și se introduce în aparat în jos. Atenție la mersul liber!

- Se prinde întâi cu clema cablul roșu (+), apoi cablul negru (-).
- Umplerea ulterioară a bateriei numai cu apă distilată (control la fiecare 2 luni).
- Păstrați bateria curată.

Utilajul dvs. dintr-o privire

 **Atenție. Defecțiuni la aparat.** Aici se descriu mai întâi elementele de deservire și de indicare. Nu executați încă nici o funcțiune!

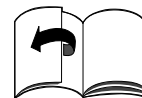


Figura 1

1 Cheia de contact

Pornire: Se rotește cheia spre dreapta  până când pornește motorul, apoi se lasă liberă. Cheia se află în poziția  / „I”. Oprire = cheia în poziția  / „0”.

2 Pedala de cuplare/de frână

Cuplare = apăsați pedala pe jumătate.

Frânare = se apasă pedala total

Indicație

Servește și la activarea/dezactivarea frânei de blocare.

3 Maneta pentru treptele de viteză/frâna de blocare

Viteza (Figura 3a):

Viteză mică = maneta pe „1”.

Viteză mare = maneta pe „6” sau „7” (opțional).

Mărirea vitezei = Schimbați treptele de mers fără acționarea pedalei de cuplare/frânare.

Diminuarea vitezei = schimbați treptele de mers cu acționarea pedalei de cuplare/frânare (apăsare pe jumătate).

Frâna de blocare (Figura 3b):

Acționarea frânei de blocare: apăsați pedala de cuplare/frânare total, împingeți maneta treptei de viteză pe .

Slăbirea frânei de blocare: apăsați total pedala de cuplare/frânare, împingeți maneta pe o treaptă de viteză.

- 4 Manete direcției de mers**
Reglările trebuie făcute numai când aparatul staționează.
Pentru aceasta se apasă pedala de frânare total și se ține apăsată.
Înainte = maneta pe „F/  ”
Mers în gol = maneta pe „N”
Înapoi = maneta pe „R/  ”
- 5 Canalul de evacuare**
Dirijarea ierbii tăiate la dispozitivul de captare a ierbii.
- 6 Maneta de reglare a înălțimii de tăiere**
Reglați cu maneta diferitele trepte de înălțime ale tăierii (1 până la max. 5 – în funcție de model).
Treapta 1 = cea mai mică treaptă de tăiere – mecanismul de tăiere jos de tot.
Treapta 5 * = cea mai mare înălțime de tăiere – mecanismul de tăiere sus de tot.
(* în funcție de execuție. Cifra cea mai mare corespunde celei mai mari înălțimi de tăiere.)
- 7 Maneta PTO**
Cu maneta PTO se pornește și se oprește mecanic dispozitivul de tăiere.
- Se oprește dispozitivul de tăiere** 
= apăsați maneta din decupaj și trageți în spate de tot.
- Se pornește mecanismul de tăiere** 
= apăsați maneta ușor spre față și fixați-o în decupaj.
- 8 Ștuțul de umplere a uleiului**
Umplerea uleiului, verificarea nivelului uleiului.
- 9 Capacul rezervorului**
Alimentarea cu combustibil
- 10 Dispozitiv de remorcă (în funcție de execuție)**
Utilizarea este posibilă numai dacă dispozitivul de captare a ierbii a fost scos.
- 11 Dispozitivul de colectare a ierbii**
Preluarea ierbii tăiate.
- 12 Bateria**
- 13 Bucșă de încărcare a bateriei (în funcție de execuție)**
Pentru racordarea unui aparat de încărcare a bateriei, care se obține opțional.

14 Manetă de accelerație (în funcție de execuție)

Reglarea turației motorului fără trepte.

Turație rapidă =  .

Turație lentă =  .

15 Șoc (în funcție de execuție)

Pentru pornirea cu motorul rece se trage șocul (15a) sau se așează maneta de gaz în poziția  (15b).

16 Suportul de doze

Deservire

Respectați indicațiile din manualul motorului!



Pericol

Pericol de rănire

În timpul cositului nu trebuie să se afle nicodată persoane, în special copii, sau animale în apropierea utilajului. Există pericol de rănire din cauza aruncării de pietre sau alte obiecte asemănătoare.

Copii nu au voie să deservească utilajul.

Nu goliți nicodată dispozitivul de colectare a ierbii când mecanismul de tăiere este în funcțiune.

La golirea mecanismului de colectare dvs. sau alții pot fi răniți prin aruncarea ierbii cosite.

La cosirea în pante abrupte utilajul se poate răsturna și vă puteți răni.

Nu mergeți nicodată transversal față de pantă, ci numai în sus sau în jos. Puteți cosi numai în pante de maximum 20%.

Nu întoarceți în pantă.

La cosirea de iarbă umedă, utilajul al putea derapa din cauza unei aderențe reduse și v-ați putea răsturna. Cosiți numai când iarbă este uscată.

Viteza excesivă poate mări pericolul de accidente.

La cosire păstrați suficientă distanță în domenii limită, ca de ex. în pante abrupte sau sub pomi, la tufișuri sau garduri vii.

Fiți atenți îndeosebi când mergeți înapoi.

Verificați terenul pe care va fi folosit aparatul și îndepărtați toate obiectele, care ar putea fi prinse și aruncate.

Dacă se lovește un corp străin (de ex. o piatră) de scula tăietoare sau dacă aparatul începe să vibreze neobișnuit: se oprește motorul imediat. Dați aparatul la verificat la un atelier de specialitate înainte de o altă punere în funcțiune.

La cosirea cu secera nu vă așezați nicodată în fața orificiilor de aruncare a ierbii.

Nu introduceți nicodată mâinile sau picioarele la sau sub piesele rotative. Opriți motorul și scoateți cheia de contact și fișa bujiilor înainte de a slăbi blocajele sau de a înlătura astupările din canalul de aruncare.

Nu folosiți aparatul în condiții de vreme nefavorabilă, ca de ex. ploaie sau pericol de furtună.

Pericol de asfixiere cu monoxid de carbon

Lăsați motorul cu ardere internă să funcționeze numai în aer liber.

Pericol de explozie și de arsuri

Aburii de carburant/benzină sunt explozivi și combustibilul are un grad mare de inflamabilitate.

Introduceți carburantul înainte de pornirea motorului.

Când motorul funcționează sau mai este încă fiebinte, rezervorul de combustibil trebuie să fie închis. Se adaugă carburant numai când motorul este oprit sau răcit.

Evitați focul deschis, formarea de scântei și nu fumați.

Alimentați utilajul numai în aer liber.

Nu porniți motorul, în cazul în care s-a scurs carburant.

Deplasați utilajul de pe suprafața murdărită cu carburant și așteptați până când s-au risipit vaporii de carburant.

Pentru a evita pericolul de ardere păstrați următoare piese departe de iarbă și de uleiul scurs: motorul, eșapamentul, bateria, rezervorul de carburant.

⚠ Pericol**Pericol de rănire din cauza utilajului defect**

Folosii utilajul numai în stare ireproșabilă.

Înainte de fiecare folosire faceți o verificare îndeosebi, a dispozitivelor de siguranță, a sculelor de tăiere cu suport și a legăturilor cu șuruburi, dacă acestea prezintă stricăciuni și dacă sunt fixe. Înlocuiți piesele defecte înainte de folosirea utilajului.

⚠ Pericol**Pericol de rănire**

Nu efectuați lucrări de verificare, de control și de întreținere/reglare când motorul funcționează sau este cald.

i**Perioade de funcționare**

Respectați prescripțiile naționale/comunale referitoare la perioadele de funcționare (Dacă este cazul, intereseți-vă la autoritățile competente).

Înainte de orice utilizare

controlați:

- toate dispozitivele de protecție,
- nivelul de ulei de motor (vezi Manualul motorului),
- umplerea rezervorului,
- presiunea anvelopelor,
- fantele de aerisire, dacă prezintă murdărie sau resturi de cosire.

Verificarea rezervorului și a nivelului uleiului

Figura 5

i**Indicație**

Motorul este umplut cu ulei din fabrică – vă rugăm să verificați și dacă este cazul, să adăugați ulei.

- Alimentați cu, benzină fără plumb. Vezi Manualul motorului.
- Se umple rezervorul cu carburant până la 2,5 cm sub cantul inferior al ștuțului de umplere.
- Se închide bine rezervorul de carburant.
- Se verifică nivelul uleiului. Nivelul uleiului trebuie să se afle între marcasele „Full/Max.” și „Add/Min” (Vezi și manualul motorului).

Verificarea presiunii în anvelope**i****Indicație**

Din motive de producție presiunea anvelopelor poate fi mai mare decât este necesar.

- Verificarea presiunii în anvelope. În caz de nevoie corecți (vezi capitolul „Întreținere”):
 - În față: 1,0 bar
 - în spate: 0,7 bar

Reglarea scaunului deserventului

Figura 2

- Aduceți scaunul în poziția dorită.

Pornirea motorului**i****Indicații referitoare la motor**

Acordați atenție informațiilor din manualul motorului.

- Unele modele nu au manetă de accelerație, turația se reglează automat. Motorul funcționează permanent cu turația optimă.
- Unele modele nu au șoc și nu au primer. Motorul se reglează automat la respectivul proces de pornire.
- Deschideți robinetul de benzină (dacă există – vezi manualul motorului).
- Luați loc pe scaunul șoferului.
- Se oprește mecanismul de tăiere și se poziționează sus:
 - Aduceți maneta PTO în poziția Oprit .
 - Se poziționează maneta de reglare a înălțimii de tăiere pe „5” (mecanismul de tăiere sus).
- Activați frâna de blocare.
- Poziționați maneta direcției de mers pe „N”.
- Se poziționează maneta de accelerație (dacă există) pe .
- Când motorul este rece, trageți șocul (dacă există) sau așezați maneta de gaz (dacă există) pe .
- Se rotește cheia de contact la , până când pornește motorul (încercare de pornire max. 5 secunde, se așteaptă 10 secunde înainte de următoarea încercare). Dacă motorul funcționează, se poziționează cheia pe /I.

- Îndată ce motorul pornește, aduceți încet înapoi șocul/maneta de accelerație (dacă există), până când motorul funcționează liniștit.

Oprirea motorului

- Așezați maneta de gaz (dacă există) în poziția medie.
- Lăsați motorul să funcționeze cca. 20 secunde.
- Se poziționează cheia pe /0.
- Se trage cheia din broasca de contact.
- Înainte de părăsirea utilajului se activează frâna de blocare.

Mersul**⚠****Pericol!**

Pornirea abruptă, oprirea bruscă și mersul cu viteză prea mare crește pericolul de accidente și poate duce la defecțiuni ale aparatului. Fiți atenți în special la mersul înapoi.

⚠**Atenție. Defecțiuni la aparat.**

Nu schimbați niciodată direcția de mers fără să opriți în prealabil aparatul.

- Porniți motorul așa cum este indicat.
- Slăbirea frânei de blocare: apăsați total pedala de cuplare/frânare, împingeți maneta pe o treaptă de viteză.
- Aduceți maneta direcției de mers în poziția dorită.
- Se lasă pedala de cuplare/de frână să vină încet, aparatul se deplasează.

Oprirea aparatului

- Se apasă pedala de cuplare/de frână, până când aparatul stă.

Cosirea

Se oprește mecanismul de tăiere înainte de mersul înapoi și se poziționează în sus.

i**Indicație**

La mersul înapoi cu mecanismul de cosire pornit motorul se oprește automat.

- Porniți motorul așa cum este indicat.
- Se poziționează maneta de accelerație (dacă există) pe  pentru a se asigura o capacitate suficientă.

- Slăbirea frânei de blocare:
apăsăți total pedala de cuplare/
frânare, împingeți maneta pe
o treaptă de viteză.
- Se poziționează maneta direcției
de mers pe „F”/înainte.
- Se pornește mecanismul de tăiere:
– Porniți PTO .
- Descărcați mecanismul de tăiere.
- Se lasă pedala de cuplare/de frână
să vină încet, aparatul se depla-
sează.

Golirea dispozitivului de colectare

Dacă iarbă tăiată rămâne pe jos:

- Se oprește utilajul.
- Activați frâna de blocare.
- Se oprește dispozitivul de tăiere.

Figura 6a

- Trageți în sus mânerul din spate
al dispozitivului de captare a ierbii
și goliti-l.

sau

Figura 6b

- Se oprește motorul și se așteaptă
până când toate piesele mobile
s-au oprit.
- Se îndepărtează dispozitivul
de colectare a ierbii
- Se golește conținutul.
- Se montează din nou dispozitivul
de colectare a ierbii.

Generalități

La reglarea înălțimii de tăiere și a vitezei de mers se va avea grijă ca utilajul să nu fie suprasolicitat.

În funcție de lungimea, felul și umiditatea ierbii este necesar să se aleagă o înălțime de tăiere și o viteză de deplasare adecvată, pentru a se asigura lucrul fără probleme. În caz de astupare se reduce viteza de mers și se reglează înălțimea de tăiere mai sus.

Oprirea utilajului

- Opriți aparatul.
- Se apasă pedala de frână și
se activează frâna de blocare.
- Se oprește mecanismul de tăiere
și se aduce sus.
- Așezați maneta de gaz (dacă există)
în poziția medie.
- Se aduce cheia de contact după
20 secunde pe  „0”.
- Se trage cheia din broasca de
contact.

i Indicație

Depozitați aparatele în camere închise numai cu motorul răcit.

Accesorii (opțional)

Pericol de rănire cu scule tăietoare

Se vor purta mănuși de protecție.

Cosirea cu evacuare laterală

Figura 7

Accesorii: Clapeta ejectoare (c)

- Se poziționează maneta de reglare
a înălțimii de tăiere pe „1”
(mecanismul de tăiere jos).
- Se îndepărtează canalul de
evacuare (b).
- Se montează clapeta ejectoare (c).

Protecția antierozională a solului prin aplicarea unui strat vegetal

Accesoriu: cuțit pentru tăierea ierbii (în scopul formării unui strat de protecție a solului) și piesă de închidere (Fig. 8)

Montajul accesoriilor se va face de către un specialist (Momentul strângere = 122 Nm).

Montajul piesei de închidere este asemănător cu cel din Figura 7.

i Indicație

Din cauza sistemului de blocare de siguranță dispozitivul de captare a ierbii (a, Figura 7) trebuie să fie montat și la evacuarea laterală a ierbii respectiv la împrăștiere.

Secrete pentru îngrijirea gazonului

Unele mici secrete pentru ca gazonul dvs. să crească sănătos și uniform.

Cosirea

Gazonul constă din diferite feluri de iarbă. Dacă cosiți prea des, cresc mai ales ierburile cu rădăcini puternice și care formează o cicatrice solidă a ierbii. Dacă cosiți prea rar, cresc mai mult ierburi înalte și alte buruieni (ca de ex. trifoi, părlăuțe).

Înălțimea normală a unui gazon este de cca. 4–5 cm. Trebuie cosită numai $\frac{1}{3}$ din înălțimea totală a ierbii; deci la 7–8 cm se taie la înălțimea normală.

Pe cât posibil nu se va cosi sub 4 cm, altfel se deteriorează cicatricea ierbii în caz de secetă. Iarbă crescută mare (de ex. după concediu) se va cosi în etape până la atingerea înălțimii normale.

Protecția antierozională a solului prin aplicarea unui strat vegetal (cu accesorii)

În timpul cosirii iarbă se taie în bucăți mici (cca. 1 cm) și rămâne pe jos.

În gazon rămân multe substanțe nutritive.

Pentru un rezultat optim, gazonul trebuie păstrat mereu scurt, vezi și capitolul „Cosire”.

În cazul acoperirii cu material vegetal trebuie respectate următoarele indicații:

- Nu se va tăia iarbă udă.
- Nu se va tăia niciodată mai mult de 2 cm din lungimea totală a firului de iarbă.
- Deplasați-vă încet cu utilajul.
- Folosiți turația maximă a motorului.
- Curățați mecanismul de tăiere în mod regulat.

Transportul

Pentru schimbarea locului se utilizează parcurgeți doar distanțe mici cu utilajul. Pentru distanțe mai mari folosiți un autovehicul de transport.

Indicație: Utilajul nu are permis de circulație rutieră conform regulamentului de circulație rutieră.

Distanțe mici

Pericol!

Mecanismul de tăiere rotativ poate prinde și arunca obiecte și să provoace stricăciuni.

- Opriți mecanismul de tăiere înainte de a vă deplasa cu utilajul.

Distanțe mari

Atenție

Avarii de transport

Mijloacele de transport folosite (de ex. autovehiculul de transport, rampa de încărcare sau altele) trebuie folosite conform destinației (vezi instrucțiunile de folosire aferente). În scopul transportului utilajul trebuie asigurat contra alunecării.

Periclitarea mediului prin combustibilul scurs

Nu transportați utilajul în poziție răsturnată.

- Pregătiți mijlocul de transport.
- Aduceți rampa de încărcare la mijlocul de transport.
- Împingeți utilajul pe suprafața de încărcare cu mâna prin mers în gol.
- Activați frâna de blocare.
- Asigurați utilajul contra alunecării.

Curățirea/Întreținerea



Pericol

Pericol de rănire prin pornirea neintenționată a motorului

Protejați-vă de răniri. Înaintea lucrărilor la acest utilaj

- opriți motorul.
- trageți cheia din broasca de contact.
- activați frâna de blocare.
- așteptați până când toate piesele mobile s-au oprit complet; motorul trebuie să fie răcit.
- trageți întrerupătorul bujiilor la motor, ca să nu fie posibilă o pornire neintenționată a motorului.



Atenție

Nu folosiți înaltă presiune la curățire.

Curățirea



Indicație

Curățați aparatul temeinic după fiecare utilizare.

- Parcați utilajul pe o suprafață solidă și plană.
- Activați frâna de blocare.

Curățirea mecanismului de tăiere



Pericol

Pericol de rănire prin cuțitul de tăiere ascuțit

Purtați mănuși de protecție.

Curățiți sculele tăietoare cu mare atenție.



Atenție

Avarii ale motorului

Nu aplecați utilajul mai mult de 30°. Combustibilul se poate scurge în spațiul de ardere și să producă o avarie a motorului.

- Mecanismul de tăiere se va poziționa în poziția superioară.
- Spațiul de tăiere se curăță cu peria, cu o măturică sau cu cârpa.

Curățirea dispozitivului de colectare a ierbii

- Se scoate dispozitivul de colectare și se golește.
- Dispozitivul de colectare a ierbii poate fi curățit cu un jet puternic de apă (cu furtunul de grădină).
- Înainte de următoarea folosire trebuie lăsat să se usuce bine.

Întreținerea

Respectați instrucțiunile de întreținere din manualul motorului.

La sfârșitul sezonului dați aparatul la verificat și întreținut într-un atelier de specialitate.



Atenție

Periclitarea mediului prin ulei de motor

La schimbarea uleiului predați uleiul uzat la locul de colectare a uleiului uzat sau la o întreprindere de salubritate.

Periclitarea mediului prin baterii

Bateriile folosite nu fac parte din gunoiul menajer.

Predați bateriile folosite la comerciantul dvs. sau la o societate de colectare a deșeurilor.

Demontați bateria înainte de a preda utilajul ca șrot.

Folosirea unui cablu auxiliar de pornire



Pericol!

Nu continuați niciodată o baterie defectă sau înghețată cu un cablu auxiliar de pornire. Aveți grijă ca aparatele și clemele de cablu să nu se atingă și aprinderile să fie oprite.

- Prindeți cu clemă cablu auxiliar de pornire roșu de polul plus (+) al bateriei descărcate și al bateriei donatoare.
- Prindeți cu clemă cablu auxiliar de pornire negru mai întâi de polul minus (-) al bateriei donatoare. Cealaltă clemă prindeți-o de cadrul blocului motor al autovehiculului cu bateria descărcată (cât se poate de departe de baterie).



Indicație

În cazul în care bateria donatoare este montată într-un autovehicul, acesta nu trebuie pornit în timpul procesului de ajutor la pornire.

- Porniți autovehiculul cu baterie descărcată și acționați frâna de blocare.
- Prindeți cu clemă cablu auxiliar de pornire în ordine inversă.

Presiunea anvelopelor



Atenție

Nu depășiți niciodată presiunea maximă admisă a anvelopelor (vezi peretele anvelopei).

În timpul pompării anvelopelor nu stați înaintea sau deasupra anvelopelor.

Presiunea recomandată a anvelopelor este de:

În față: 1,0 bar

în spate: 0,7 bar

Presiunea majorată în anvelope reduce durata de viață a anvelopelor.

Presiunea în anvelope trebuie controlată înaintea fiecărei curse.

După 5 ore de funcționare

- Primul schimb de ulei.
- Pentru celelalte schimburi vezi manualul motorului.

După 10 ore de funcționare

- Se ung toate pozițiile de rotire și ale lagărelor (maneta de deservire, reglajul înălțimii de tăiere, ale mecanismului de tăiere, pedala de cuplare/de frână...) cu câțiva stropi de ulei ușor.
- Curățați polii bateriei.

La fiecare 25 ore de funcționare

- Ungeți toți arborii cotiți ai cuțitelor, rolele de întindere și suportii rolelor de întindere la niplurile de ungere cu unsoare tip 251H EP. Lăsați ca aceste lucrări să fie executate de către un atelier de specialitate.
- Se ung dinții angrenajului de conducere cu unsoare multifuncțională.
- Se ung articulațiile cu câțiva stropi de ulei ușor.
- Ungeți lagărele roților și axele roților din față la niplurile de ungere (dacă există) cu o unsoare multifuncțională.

La fiecare 50 ore de funcționare

- Lăsați murdăria și restul de iarbă de pe angrenajul de acționare să fie îndepărtate de către un atelier de specialitate.

La fiecare 2 luni

Numai la bateriile de tip 2:

- Umpleți celulele bateriei până la 1 cm sub orificiul de umplere cu apă distilată.

În funcție de necesar

Încărcarea bateriei

Dacă nu folosiți aparatul mai mult timp, noi recomandăm, să scoateți bateria din aparat și să o încărcați înainte de depozitare și în timpul depozitării la fiecare 2 luni precum și înaintea repunerii în funcțiune.

Indicație

Respectați indicațiile din instrucțiunea de funcționare a aparatului dvs. de încărcare.

Înlocuirea siguranțelor

- Înlocuiți siguranțele defecte numai cu siguranțe de aceeași intensitate.

O dată pe sezon

- Se ung dinții angrenajului de conducere cu unsoare multifuncțională.
- Se ung articulațiile cu câțiva stropi de ulei ușor.
- Se ung toate pozițiile de rotire și ale lagărelor (maneta de deservire, reglajul înălțimii de tăiere, ale mecanismului de tăiere, pedala de cuplare/de frână, ...) cu câțiva stropi de ulei ușor.
- Se curăță bujiile și se reglează distanța între electrozi sau se schimbă bujiile, vezi manualul motorului.
- Dați axele roții la un atelier de specialitate pentru a fi unse cu o unsoare specială (hidrofugă).
- Cuțitul de tăiere se va ascuți sau schimba în atelierul de specialitate.

Depozitarea

Atenție

Pagube materiale ale utilajului

Depozitați utilajul cu motorul răcit numai în spații curate și uscate.

În cazul unei depozitări de lungă durată, ca de ex. în timpul iernii, protejați utilajul în orice caz contra ruginii.

După sezon sau în cazul în care utilajul nu va fi folosit mai mult de o lună:

- Curățiți utilajul și dispozitivul de colectare a ierbii.
- Ștergeți toate piesele metalice cu o cârpă impregnată de ulei sau cu un spray de ulei pentru protejarea contra ruginii.
- Încărcați bateria cu un aparat de încărcare.
- La scoaterea din funcțiune pe timpul iernii demontați bateria, încărcați-o și depozitați-o într-un loc uscat/răcoros (ferit de ger). Încărcați la fiecare 4–6 săptămâni precum și înainte de montarea din nou.
- Se scoate combustibilul (numai în aer liber) și se oprește motorul, așa cum este descris în manualul motorului).
- Umpleți anvelopele conform indicațiilor de pe pereții anvelopelor. Umpleți anvelopele fără indicații pe pereți cu o presiune de 0,9 bar.
- Se depozitează utilajul într-un spațiu curat și uscat.

Garanția

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție date de societatea noastră respectiv de către importator.

Noi înlăturăm gratuit deficiențele apărute la utilajul dvs. în cadrul garanției în măsura în care sunt cauzate de o greșeală a materialului a producătorului. În caz de garanție vă rugăm să vă adresați vânzătorului dvs. sau celei mai apropiate filiale.

Informații referitoare la motor

Producătorul de motoare răspunde pentru toate problemele referitoare la motor care privesc puterea, măsurarea puterii, datele tehnice, garanția și service. Informațiile le găsiți manualul deținătorului/manualul de deservire al producătorului de motoare livrat separat.

Ajutor în caz de avarii

Pericol

Pericol de rănire prin pornirea neintenționată a motorului

Protejați-vă de răniri. Înaintea lucrărilor la acest utilaj

- *opriți motorul.*
- *trageți cheia din broasca de contact.*
- *activați frâna de blocare.*
- *așteptați până când toate piesele mobile s-au oprit complet; motorul trebuie să fie răcit.*
- *trageți întrerupătorul bujiilor la motor, ca să nu fie posibilă o pornire neintenționată a motorului.*

Deficiențele la funcționarea utilajului dvs. au deseori cauze simple, pe care trebuie să le cunoașteți și le puteți înlătura parțial chiar dvs.

În caz de dubiu atelierul de specialitate vă ajută cu plăcere.

Problema	Cauza/cauzele posibile	Soluție
Demarorul nu se rotește.	S-a declanșat sistemul de siguranță.	Pentru pornire luați loc pe scaunul conducătorului, apăsați total pedala de frână respectiv blocați frâna de blocare. Se oprește dispozitivul de tăiere.
	Bateria nu este legată corect.	Legăți cablul roșu de polul (+) al bateriei și cablul negru de polul (-) al bateriei.
	Bateria este descărcată sau slabă.	În funcție de tipul bateriei controlați nivelul lichidului în baterie. Dacă este cazul se umple cu apă distilată până la 1 cm sub orificiul de umplere. După aceea se încarcă bateria.
	Siguranța s-a ars.	Se schimbă siguranța. Dacă siguranța se arde din nou, se caută cauza (de cele mai multe ori un scurt-circuit).
	Cablu de masă slăbit între motor și cadru.	Legăți cablul de masă.
Demarorul se rotește, dar motorul nu pornește.	Poziție falsă a șocului și a manetei de accelerație (dacă există).	Se activează șocul Se poziționează maneta de accelerație pe  .
	Carburatorul nu primește carburant, rezervorul este gol.	Se alimentează cu carburant.
	Bujii defecte sau murdare.	Se verifică bujiile, vezi manualul motorului.
	Nu există scânteie de aprindere.	Se verifică aprinderea la atelierul de specialitate.
Motorul scoate fum.	Prea mult ulei de motor în motor.	Se oprește imediat utilajul. Se verifică nivelul uleiului de motor.
	Motorul este defect.	Se oprește imediat utilajul. Se verifică motorul într-un atelier de specialitate.
Vibrații puternice.	Axul cuțitului este avariât sau cuțitul este defect.	Se oprește imediat utilajul. Se schimbă piesele defecte în atelier.
Mecanismul de tăiere nu aruncă iarbă sau tăietura este neregulată.	Viteză prea mare de mers.	Se reglează o viteză de mers mai mică.
	Cuțitul este tocit.	Se ascute sau se schimbă cuțitul în atelierul de specialitate.
Motorul funcționează, mecanismul de tăiere nu cosește.	Cablul de tracțiune este rupt.	Se înlocuiește cablul de tracțiune în atelier.

Kazalo

Za vašo varnost	30
Montaža	31
Bežen pregled vašega stroja	32
Ravnanje	33
Nasveti glede nege travnika	35
Transportiranje	35
Čiščenje/Vzdrževanje	35
Izločitev iz uporabe	36
Jamstvo	37
Informacija glede motorja	37
Pomoč v primeru motenj	37

Podatki na tipski tablici

Ti podatki so izredno pomembni za poznejšo identifikacijo pri naročanju nadomestnih delov za stroj in za servisno službo. Tipska ploščica se nahaja pod voznikovim sedežem.

Vse podatke na tipski ploščici vašega stroja vpišite v naslednje polje.

Te in ostale podatke glede stroja, boste našli v posebni izjavi o CE-usklajenosti, ki je sestavni del tega navodila za obratovanje.

Za vašo varnost

Pravilna uporaba stroja

- Ta stroj je namenjen za uporabo
- kot sedežna kosilnica za košnje travnatih površin na vrtu okrog hiše in na vrtu za zabavo v prostem času,
 - s priborom, katerega uporaba je izrecno dovoljena za to sedežno kosilnico,
 - v skladu z opisi in varnostnimi navodili, ki so podana v tem navodilu za delo.

Vsaka druga uporaba ni namenska. Nenamenska uporaba stroja ima kot posledico neveljavnost garancije in zavračanje vsake odgovornosti s strani proizvajalca za nastalo škodo. Uporabnik je odgovoren za vso škodo tretjim osebam in njihovem premoženju. Svojevoljne spremembe na stroju, izključujejo odgovornost proizvajalca za škodo, ki zaradi tega nastanejo. Uporaba tega stroja ni dovoljena za delo na javnih cestah in prevažanje ljudi.

Splošna varnostna navodila

Pred prvo uporabo stroja, skrbno preberite to navodilo za delo in ga upoštevajte.

Obvestite ostale uporabnike o pravilni uporabi.

Uporabljajte stroj samo v tistem tehničnem stanju, ki ga je proizvajalec predpisal in v katerem vam je stroj dobavljen.

To navodilo za delo skrbno shranite in ga imejte pri roki v vsaki priložnosti.

V primeru spremembe lastnika, skupaj s strojem oddajte tudi navodilo za delo.

Nadomestni deli in pribor morajo ustrezati kvalitativnim zahtevam, ki jih določa proizvajalec naprave.

Zato uporabite samo originalne nadomestne dele in originalni pribor ali pa nadomestne dele in pribor, ki ga dovoljuje izdelovalec naprave.

Popravila naj opravijo izključno v specializirani delavnici.

Pred začetkom dela s strojem

Osebe, ki uporabljajo stroj, ne smejo biti pod vplivom opojnih sredstev (npr. alkohola, mamil ali zdravil).

Osebe pod 16 leti ne smejo uporabljati stroja.

Ta aparat ni namenjen uporabi oseb (vključno z otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali umskimi zmožnostmi ali osebam s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, razen v primeru nadzora s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost ali od katere so dobili navodila, kako je treba uporabljati aparat.

Otroci morajo biti pod nadzorstvom, da bi se zagotovilo, da se ne bodo igrali z aparatom.

Pred začetkom dela, se seznanite z vsemi napravami in upravljalnimi elementi, ter z njihovo funkcijo.

Gorivo hranite samo v za to dovoljenih posodah in nikoli v bližini toplotnega vira (npr. peči ali boilerjev za toplo vodo).

Zamenjajte poškodovano izpušno cev, rezervoar za gorivo ali pokrov na rezervoarju.

Prikolico ali stroje, ki jih priključujete na ta stroj, priključite v skladu s predpisi. Stroji, ki jih montirate na njega, prikolica, uteži, ter napolnjene naprave za pobiranje trave, vplivajo na obnašanje pri vožnji, zlasti na možnost upravljanja, zaviranja in nagibanje pri razkladanju.

Med delom s strojem

Nosite med delom z ali na aparatu ustrezno delovno oblačilo (npr. zaščitne čevlje, dolge hlače, ozko oprijeto oblačilo, zaščitna očala in ščitnik za ušesa).

Stroj uporabljajte samo v tehnično brezhibnem stanju.

Nikoli ne spreminjajte nastavitve motorja, ki je tovarniško nastavljen.

V stroj nikoli ne dolivajte goriva, dokler motor dela ali je vroč.

Stroj polnite z gorivom samo na odprtem. Izogibajte se ognja, iskrenja in ne kadite.

Prepričajte se, da v delovnem območju ni ljudi, zlasti otrok ali živali.

Preverite teren na katerem boste uporabljali stroj in odstranite vse predmete, ki jih stroj lahko zajame in odvrže.

Tako boste zagotovili, da ne bodo ljudje v nevarnosti in da ne bo stroj poškodovan.

Ne kosite na pobočjih z nagibom nad 20%.

Delo na pobočjih je nevarno; stroj se lahko prevrne ali zdrsne. Na pobočjih vedno, če je le možno, previdno vozite in zavirajte; pri vožnji navzdol, pustite motor vklopljen in vozite počasi.

Nikoli ne vozite počez čez pobočje, temveč vedno navzgor ali navzdol.

S strojem delajte samo pri dnevni svetlobi ali pri zadostni umetni svetlobi.

Stroja ne smete uporabljati za prevoz ljudi. Ne imejte sovoznika.

Preden začnete z deli s strojem

Zaščitite se pred poškodbami.

Preden začnete karkoli delati na tem stroju

- izklopite motor.
- izvlecite vžigalni ključ.
- aktivirajte blokirno zavoro.
- počakajte, da se vsi premični deli popolnoma ustavijo; motor mora biti ohlajen.
- izvlecite vtič vžigalnih svečk na motorju tako, da se onemogoči naključni zagon motorja.

Po končanem delu s strojem

Stroj zapustite šele, ko ste izklopili motor, aktivirali blokirno zavoro in izvlekli vžigalni ključ.

Varnostne naprave

Varnostne naprave so zaradi vaše zaščite in morajo vedno biti delovno brezhibni.

Ne smete opravljati sprememb na varnostnih napravah, niti jih izklopiti iz njihove funkcije.

Varnostne naprave so:

Naprava za pobiranje trave/ pokrov na izmetaču/zapirač naprave za zastiranje

Slika 7/Slika 8

Ti deli ščitijo pred poškodbami z rezalnim nožem ali odvrženimi predmeti. Napravo lahko zaženete samo z vgrajeno pripravo za zbiranje trave (a) v povezavi s kanalom za izmetavanje trave (b) ali vgrajenim pokrovom izmetača (c) ali s pokrovom naprave za zastiranje (d).

Varnostni blokirni sistem

Varnostni blokirni sistem omogoča zagon motorja samo

- če voznik sedi na svojem sedežu,
- če je aktivirana blokirna zavora,
- če stoji vzvod za smer vožnje na «N»,
- če je kosilni mehanizem izklopljen

Varnostni blokirni sistem izklopi motor brž ko uporabnik zapusti sedež, če pred tem ni aktiviral blokirno zavoro ali izklopil kosilni mehanizem.

Varnostni blokirni sistem, onemogoča košnjo brez montirane naprave za pobiranje trave (samodejni izklop motorja).

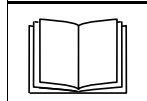
Varnostni blokirni sistem onemogoča vzvratno vožnjo z vklopljenim kosilnim mehanizmom (samodejni izklop motorja). Zato je potrebno pred vzvratno vožnjo kosilni mehanizem izklopiti.

Simboli na stroju

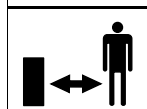
Na stroju boste našli različne simbole kot nalepke. Sledijo pojasnila teh simbolov:



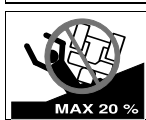
Pozor!
Pred zagonom,
preberite navodilo
za uporabo!



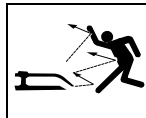
Oddaljite tretje osebe
iz nevarnega področja!



Nevarnost poškodb
z nožem ali deli,
ki se vrtijo.



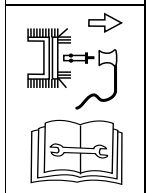
Delo na strmih pobočjih
je lahko nevarno.



Nevarnost poškodb
s travo, ki se izmetava,
ali trdnimi predmeti.



Pred začetkom del
na rezalnih orodjih,
izvlecite vtič vžigalne
svečke!



Prste in noge oddaljite
od rezalnega orodja!
Pred nastavitvijo
ali čiščenjem stroja,
ali pred preizkušanjem,
isklopite stroj in izvlecite
vtič vžigalne svečke.



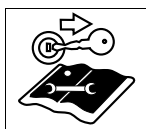
Pozor!
Nevarnost eksplozije.



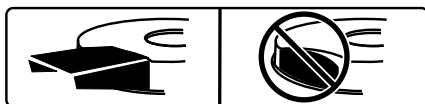
Kislina za baterije/
nevarnost poškodb.



Pri vstopanju na vozilo
ali sestopanju z njega
nikoli ne sopite na
kosilni mehanizem.



Preden začnete
karkršnakoli dela na
stroju, izvlecite vžigalni
ključ in upoštevajte
napotke iz tega
navodila.



Stroj lahko uporabljate samo z montirano napravo za pobiranje trave, povezano s kanalom za izmetavanje, s pokrovom na izmetaču ali zapiračem na napravi za zastiranje.

Simboli na stroju, morajo biti vedno čitljivi.

Simboli v tem navodilu

V tem navodilu se uporabljajo naslednji simboli:



Nevarnost

Kaže nevarnost, ki je v zvezi z opisano aktivnostjo, ki pa lahko ogroža ljudi.



Pozor

Kaže nevarnosti, ki so v zvezi z opisano aktivnostjo, ki pa lahko povzroči materialno škodo.



Pripomba

Označuje pomembne informacije in nasvete glede uporabe.

Navodilo za odlaganje na odpad

Zaostale dele embalaže, stare aparate itd., odložiti na odpad v skladu s krajevnimi predpisi.

Pozicijski podatki

Pozicijski podatki (npr. levo, desno), so podani vedno iz zornega kota voznika, ki sedi.

Montaža

Montaža stroja

Na koncu navodila za obratovanje ali kot priloga, je montaža aparata prikazana v slikah.

Grafični prikaz lahko v podrobnostih odstopa od vašega stroja.

Baterijo spraviti v obratovanje



Nevarnost

Nevarnost zastrupitve in poškodb z baterijsko kislino

Uporabljajte zaščitna očala in zaščitne rokavice. Izogibajte se kontakta kisline iz baterije s kožo.

Če vam kislina iz baterije pride na obraz ali v oči, jo takoj izperite z mrzlo vodo in pojdite k zdravniku. Če baterijsko kislino nehoti zaužijete, pijte veliko vode in takoj poiščite zdravnika.

Baterije naj bodo nedosegljive otrokom.

Baterijo ne smete nikoli nagniti, ker lahko izteče kislina iz nje.

Odajte preostalo baterijsko kislino svojem prodajalcu ali podjetju za odlaganje odpadkov.

**Pozor**

Nevarnost požara, eksplozije in korozije zaradi delovanja kisline za baterije in plinov v kislini za baterije

Takoj očistite dele stroja, na katere se je izlila kislina za baterije. Kislina za baterije deluje korozivno. Ne kadite, odstranite goreče in vroče predmete.

Baterije polnite samo v dobro prezračenih in suhih prostorih.

Možen je kratek stik pri delu z baterijo

Ne puščajte nobenega orodja ali kovinskih predmetov na bateriji. Upoštevajte vrstni red montaže pri odklopu in priklopu baterije.

Snemite s kontaktnih sponk

- Ločite najprej črni kabel (-), nato pa še rdečega (+).

Spojite s kontaktnimi sponkami

- Spojite na kontaktni priključek najprej rdeči kabel (+), nato pa še črnega (-).

Pri dostavi akumulatorske baterije «brez vzdrževanja/še zapečatenene» (tip 1)

(Akumulatorska baterija brez zapornih pokrovčkov)

Akumulatorska baterija je napolnjena z akumulatorsko kislino in je tovarniško zapečatenena. Vendar tudi akumulatorska baterija «brez vzdrževanja» potrebuje vzdrževanje, s katerim ji omogočimo doseči določeno življenjsko dobo.

- Akumulatorska baterija naj ostane čista.
- Izogibajte se nagibanja akumulatorske baterije. Tudi iz «zapečatenene» akumulatorske baterije lahko izteka elektrolit, če jo nagibamo.
- Baterijo pred prvo uporabo napolniti s polnilnikom za baterije (maksimalni polnilni tok 12 V, 6 A) 1–2 ur. Po polnjenju akumulatorske baterije najprej izvlecite omrežni vtič polnilnika iz vtičnice in šele nato ločite sponke na bateriji (glej tudi Navodila za uporabo polnilnika).

Ob dostavi nenapolnjene akumulatorske baterije (tip 2)

(Akumulatorska baterija z zapornimi pokrovčki)

Slika 4

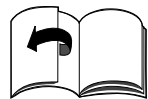
- Akumulatorsko baterijo izgradite iz naprave.
- Odvijte zaporne pokrovčke akumulatorskih celic.
- Vsako celico počasi polniti z baterijsko kislino do 1 cm pod odprtino za polnjenje.
- Baterijo pustite 30 minut, da bi lahko vpila svinec iz baterijske kisline.
- Preveriti nivo kisline, po potrebi dopolniti baterijsko kislino.
- Baterijo pred prvo uporabo napolniti s polnilnikom za baterije (maksimalni polnilni tok 12 V, 6 A) 2–6 ur. Po polnjenju akumulatorske baterije najprej izvlecite omrežni vtič polnilnika iz vtičnice in šele nato ločite sponke na bateriji (glej tudi Navodila za uporabo polnilnika).
- Zaporne pokrovčke akumulatorskih celic privijte.
- Baterijo vgradite v napravo.
- Odstraniti slepo zapiralo na odzračevanju baterije. Namestiti odzračevalno cev in jo speljati v aparatu navzdol. Paziti, da je prosto položena!
- Spojite na kontaktni priključek najprej rdeči kabel (+), nato pa še črnega (-).
- Kasnejše dolivanje akumulatorske baterije se vrši samo še z destilirano vodo (preverjajte vsaka 2 meseca).
- Akumulatorska baterija naj ostane čista.

Bežen pregled vašega stroja



Pozor. Škode na aparatu.

Tu so najprej opisane funkcije komandnih in prikazovalnih elementov. Funkcije še ne izpeljite!



Slika 1

1 Vžigalni ključ

Zagon: Obrnite ključ v desno  dokler se motor ne zažene in ga nato spustite. Ključ stoji na /I. Ustavitev = ključ na /«0».

2 Pedal sklopke/zavore

Aktiviranje sklopke = pedal pritisnite s polovičnim hodom.

Zaviranje = pedal pritisniti do konca.



Pripomba

Služi tudi za aktiviranje/sprostitev blokirne zavore.

3 Ročica za stopnje hitrosti/blokirna zavora

Hitrost (slika 3a):

Nizka hitrost = ročica na «1».

Visoka hitrost = ročica na «6»

ali «7» (opcionalno).

Povišanje hitrosti = stopnje hitrosti prestavite brez pritiskanja na sklopko/zavorni pedal.

Znižanje hitrosti = stopnje hitrosti prestavite s hkratnim pritiskanjem (s polovičnim hodom) na sklopko/zavorni pedal.

Blokirna zavora (slika 3b):

Aktiviranje blokirne zavore: sklopko/zavorni pedal pritisnite do konca, ročico za stopnje hitrosti premaknite na .

Sprostitev blokirne zavore:

sklopko/zavorni pedal pritisnite do konca, ročico za stopnje hitrosti premaknite na neko stopnjo hitrosti.

4 Vzvod za smer vožnje

Nastavitve lahko opravite le kadar stroj stoji. V ta namen, pritisniti pedal zavore do konca in ga zadržati pritisnjenega.

Naprej = Ročico v položaj «F/ »

Prosti tek = Ročico v položaj «N»

Vzvratno = Ročico v položaj

«R/ »

5 Kanal za izmetavanje

Vodi pokošeno travo do naprave za zbiranje trave.

6 Ročica za nastavitev višine reza trave

Z ročico nastavite različne stopnje rezanja trave (1 do največ 5 – odvisno od izvedbe).

Stopnja 1 = najnižja višina reza – kosilni mehanizem je popolnoma spodaj.

Stopnja 5 * = najvišja višina rez – kosilni mehanizem je popolnoma zgoraj.

(* odvisno od izvedbe. Najvišja številka ustreza najvišji višini reza.)

7 PTO-vzvod

S pomočjo PTO-vzvoda, se kosilni mehanizem mehansko vklopi in izklopi.

Izklopiti kosilni mehanizem

= vzvod pritisnite iz zarez in ga povlecite popolnoma nazaj.

Vklopiti kosilni mehanizem

= vzvod počasi potisnite vnaprej in ga zapnite v zarezo.

8 Priključek za polnjenje olja

Polnjenje olja, kontrola nivoja olja.

9 Pokrov na tanku

Polnjenje z gorivom

10 Priklon priprava (odvisno od izvedbe)

Uporaba je možna samo, če je naprava za zbiranje trave sneta.

11 Naprava za pobiranje trave

Zbira pokošeno travo.

12 Baterija**13 Vtičnica polnilnika za baterije (odvisno od izvedbe)**

Priklop polnilnika baterije (dodatna oprema).

14 Vzvod za plin (odvisno od izvedbe)

Število vrtljajev motorja kontinuirano nastaviti.

Hitro število vrtljajev motorja = .

Počasno število vrtljajev motorja

= .

15 Loputa za zrak

(odvisno od izvedbe)

Za zagon s hladnim motorjem, izvleči zračni dušilec (15a) ali vzvod za plin postaviti v položaj  (15b).

16 Držalo za pločevinke**Ravnanje**

Upoštevajte tudi navodilo za motorje!

! Nevarnost**Nevarnost poškodb**

Ljudje, zlasti otroci ali živali, ne smejo pri košnji nikoli biti v bližini stroja.

Lahko jih poškoduje odvrženo kamenje ali podobno.

Otroci ne smejo nikoli uporabljati stroja.

Naprave za pobiranje trave nikoli ne praznite, če je vklopljen kosilni mehanizem.

Pri praznjenju naprave za pobiranje trave, lahko odvržena pokošena trava, poškoduje vas ali koga drugega.

Pri košnji na strmih pobočjih, se stroj lahko prevrne in vas lahko poškoduje. Nikoli ne vozite počez glede na pobočje, temveč samo navzgor in navzdol. Vozite samo po pobočjih z nagibom pod 20%. Ne obračajte na pobočju.

Pri košnji vlažne trave, lahko stroj zdrsne in lahko padete.

Kosite samo če je trava suha.

Čezmerna hitrost lahko poveča nevarnost poškodb.

Držite zadostno razdaljo pri košnji v mejnih območjih, kot npr. v bližini strmih pobočij ali med drevjem, ob grmovju in živih mejah.

Bodite posebno previdni, pri vzvratni vožnji.

Preverite teren na katerem boste uporabljali stroj in odstranite vse predmete, ki jih stroj lahko zajame in odvrže.

Če kosilno orodje naleti na kakšen tujek (n pr. kamen) ali, če se aparat začne nenavadno tresti: Motor takoj ustaviti. Pred nadaljnjim obratovanjem morajo napravo pregledati v strokovni delavnici, če je poškodovana

Pri košnji s srpom nikoli ne stojte pred odprtini za izmetavanje trave. Rok ali nog nikoli ne postavljati na ali pod dele, ki se vrtijo.

Ustavite motor in izvlecite vžigalni ključ in vtič vžigalne svečke preden sprostite napravo za blokado ali odstranite zamašitve v kanalu za izmetavanje.

Ob slabem vremenu, kot je npr. dežju ali nevarnosti nevihte, naprave ne uporabljajte.

Nevarnost zadušitve z ogljikovim monoksidom

Motor z notranjim zgorevanjem lahko dela samo na odprtem.

Nevarnost eksplozije in požara

Hlapi goriva/bencinski hlapi so eksplozivni, gorivo pa je v visoki stopnji vnetljivo.

Gorivo polnite pred zagonom motorja. Ko motor dela, ali je še vroč, mora rezervoar za gorivo biti zaprt.

Polnite gorivo samo ko je motor izklopljen in ohlajen.

Izogibajte se ognja, iskrenja in ne kadite. Stroj polnite z gorivom samo na odprtem.

Ne smete zagnati motorja če se je gorivo razlilo. Porinite stroj stran od mesta kjer se je gorivo razlilo in počakajte, da gorivo izhlapi.

Da bi se izognili nevarnosti požara, morajo naslednji deli biti očiščeni od trave in razlitega olja: motor, izpušna cev, rezervoar z gorivom.

**Nevarnost****Nevarnost poškodb zaradi pokvarjenega stroja**

Uporabljajte stroj samo v brezhibnem stanju.

Pred vsako uporabo, opravite vizualno kontrolo.

Preverite zlasti varnostne naprave, kosilno orodje z nosilci, upravljalne elemente in spoje z vijaki, da niso poškodovani in da so dobro pritrjeni. Poškodovane dele zamenjajte pred uporabo.

**Nevarnost****Nevarnost poškodb**

Preizkušanje, kontrolo in vzdrževanje/nastavljanje, ne smete opravljati, če motor dela ali je vroč.

**Delovni čas**

Upoštevajte nacionalne/komunalne predpise glede delovnega časa (če je potrebno, se pozanimajte pri vaših pristojnih organih).

Pred vsako uporabo

Preverite:

- vse varnostne priprave,
- nivo olja (glej Navodila za uporabo motorja),
- polnitev rezervoarja z gorivom,
- tlak pnevmatik,
- prezračevalne odprtine v območju motorja, če so onesnažene ali zamašene.

Polnjenje goriva in preveritev nivoja olja

Slika 5

Pripomba

Motor je v tovarni že napolnjen z oljem – prosimo, preverite, morebiti dopolnite.

- Polniti v rezervoar, Bencin, neosvinčen.
- Glej priročnik za motorje.
- Rezervoar z gorivom polnite največ do 2,5 cm pod spodnjim robom priključka za polnjenje.
- Rezervoar z gorivom močno zaprite.
- Kontrola nivoja olja. Nivo olja mora biti med oznakama «Full/Max.» in «Add/Min.»
- (Glej tudi priročnik za motorje).

Preveritev pritisk v pnevmatikah

Pripomba

Iz proizvodnih razlogov je lahko pritisk v pnevmatikah večji, kot je potrebno.

- Preveritev pritisk v pnevmatikah.
- Po potrebi nastavite (glej poglavje «Vzdrževanje»):
- spredaj: 1,0 bar
- zadaj: 0,7 bar

Nastavitev voznškega sedeža

Slika 2

- Sedež postavite v zelen položaj.

Zagon motorja

Navodila glede motorja

Obrnite pozornost na informacije v priročniku za motorje.

- Nekateri modeli nimajo ročice ga plin, pri teh se število vrtljajev nastavlja avtomatsko. Motor se zmeraj vrti z najprimernejšim številom vrtljajev.
- Nekateri modeli nimajo zračnega dušilca niti ročne črpalke. Motor se samodejno nastavi na zadani postopek zagona.
- Odpreti pipo za bencin (če obstaja) – glej priročnik za motorje).
- Sedite na voznikov sedež.
- Izklopite rezalni mehanizem in ga dvignite:
 - Vzvod PTO postavite v položaj izklopa .
 - Postavite vzvod za nastavitev višine rezanja na «5» (rezalni mehanizem navzgor).

- Aktivirajte blokirno zavoro.
- Ročico za smer vožnje postavite v položaj «N».
- Postavite vzvod za plin (če obstaja) v položaj .
- Pri hladnem motorju izvleči zračni dušilec oz. vzvod za plin (če obstaja) postaviti na .
- Obračajte vžigalni ključ na  dokler se motor ne zažene (poskus zagona maks. 5 sekund, do naslednjega poskusa, počakajte 10 sekund). Ko se motor zažene, obrnite vžigalni ključ na /I.
- Čim motor teče, zračni dušilec oz. vzvod za plin (če obstaja) počasi potisnite nazaj, dokler motor ne teče mirno.

Ustavitev motorja

- Postavite vzvod za plin (če obstaja) v srednji položaj.
- Pustiti, da motor obratuje okrog 20 sekund.
- Obrnite vžigalni ključ na /0.
- Izvlecite vžigalni ključ.
- Preden zapustite stroj, aktivirajte blokirno zavoro.

Vožnja

Nevarnost

Nenadno speljevanje, naglo zaviranje in vožnja s previsoko hitrostjo povišajo nevarnost nastanka nesreče in vodijo do poškodovanja naprave. Bodite posebno previdni pri vzratni vožnji.

Pozor. Škode na aparatu.

Nikoli ne spreminjajte smeri vožnje, če niste najprej ustavili aparat.

- Motor zaženite, kot je podano.
- Sprostitev blokirne zavore: sklopko/zavorni pedal pritisnite do konca, ročico za stopnje hitrosti premaknite na neko stopnjo hitrosti.
- Ročico za smer vožnje postavite v ustrezni položaj.
- Pedal sklopke/zavore počasi sproščati, aparat se premika.

Zaustaviti aparat

- Držati z nogo pedal sklopke/zavore, dokler aparat stoji.

Košnja

Vklopite kosilni mehanizem pred vzratno vožnjo in ga premaknite navzgor.

Pripomba

Pri vzratni vožnji z vklopljenim kosilnim mehanizmom, se motor samodejno izklopi.

- Motor zaženite, kot je podano.
- Postavite vzvod za plin (če obstaja) na , da bi zagotovili zadosten prenos moči.
- Sprostitev blokirne zavore: sklopko / zavorni pedal pritisnite do konca, ročico za stopnje hitrosti premaknite na neko stopnjo hitrosti.
- Postavite vzvod za smer vožnje na «F» (naprej).
- Vklopite kosilni mehanizem:
 - Vklopite PTO .
- Spustiti rezalni mehanizem.
- Pedal sklopke/zavore počasi sproščati, aparat se premika.

Praznjenje naprave za zbiranje trave

Če pokošeni material ostane na tleh:

- Ustavite stroj.
 - Aktivirajte blokirno zavoro.
 - Izklopiti kosilni mehanizem.
- Slika 6a
- Napravo za zbiranje trave privzdignite z zadnjim ročajem in jo izpraznite.

ali

Slika 6b

- Ustavite motor in počakajte, da se vsi premični deli ustavijo.
- Snemite napravo za zbiranje trave.
- Izpraznite vsebino.
- Ponovno namestite napravo za pobiranje trave.

Splošne opombe

Pri nastavitvi višine košnje in hitrosti vožnje, poskrbite, da stroja ne boste preobremenili. V odvisnosti od dolžine, vrste in vlažnosti košenega materiala, morate nastaviti višino rezanja in hitrost vožnje, da bi zagotovili nemoteno delovanje. Če pride do zamašitve, zmanjšajte hitrost vožnje in nastavite večjo višino košnje.

Ustavitev stroja

- Zaustavite aparat.
- Stopite na pedal zavore in aktivirajte blokirno zavoro.
- Izklopite rezalni mehanizem in ga dvignite.
- Postavite vzvod za plin (če obstaja) v srednji položaj.
- Vžigalni ključ po 20 sekundah postaviti na  «O».
- Izvlecite vžigalni ključ.

Pripomba

V zaprte prostore postavite napravo samo, če je motor že ohlajen.

Pribor (opcija)

 **Nevarnost poškodb z rezalnim orodjem**
Uporabljajte zaščitne rokavice.

Košnja z bočnim izmetavanjem

Slika 7

Pribor: pokrov na izmetaču (c)

- Postavite vzvod za nastavitev višine rezanja na «1» (rezalni mehanizem navzdol).
- Odstranite kanal za izmetavanje (b).
- Montirajte pokrov na izmetaču (c).

Zastiranje

Pribor: Nož za zastiranje in zapiralo (Slika 8)

Dajte strokovnjaku, da montira pribor (Pritezni moment = 122 Nm).

Montaža zapirala je podobna kot na sliki 7.

Pripomba

Zaradi varnostnega blokirnega sistema mora biti priprava za zbiranje trave (a, slika 7) montirana na stroju tudi pri košenju s stranskim izmetačem oz. pri zastiranju.

Nasveti glede nege travnika

Nekaj nasvetov, da bo vaš travnik rastel zdrav in izenačen.

Košnja

Na travniku je več vrst trave.

Čimbolj pogosto boste kosili, tembolj bo trava rastla, njen korenski sistem bo močnejši in se bo formirala gostejša ruša. Če redko kosite, bolje rastejo visoke trave in ostali divji pleveli (npr. detelja, marjetice).

Normalna višina travnika je okrog 4–5 cm. Potrebno je pokositi samo $\frac{1}{3}$ od skupne višine; torej, če je 7–8 cm, kosite do normalne višine. Po možnosti, ne kosite travnika nižje od 4 cm, ker se bo sicer v primeru suše poškodovala ruša. Visoko izrastlo travo (npr. po počitnicah), kosite v etapah do normalne višine.

Pokrivanje (s priborom)

Trava se pri košnji reže na male koščke (okrog 1 cm) in ostane na tleh.

Travnik vsebuje veliko hranivih snovi.

Za optimalen rezultat, morate stalno vzdrževati nizko višino travnika, glej oddelek «Košnja».

Pri zastiranju, obrnite pozornost na naslednja navodila:

- Ne kosite mokre trave.
- Ne kosite nikoli več kot maks. 2 cm skupne višine trave.
- Peljite počasi.
- Uporabljajte maksimalno število vrtljajev motorja.
- Kosilni mehanizem redno čistite.

Transportiranje

Zaradi spremembe mesta uporabe, stroj lahko vozite samo na krajših razdaljah. Za večje razdalje, uporabite transportno vozilo.

Pripomba: Stroj nima dovoljenja za promet po cestah po StVO.

Kratke razdalje

Nevarnost

Rotirajoči kosilni mehanizem lahko zagrabi in odvrže različne predmete in na ta način povzroči škodo.

- Izklopite kosilni mehanizem, preden začnete voziti stroj.

Dolge razdalje

Pozor

Poškodbe pri transportu

Uporabljena transportna sredstva (npr. transportno vozilo, rampa za nalaganje isl.), morate uporabljati v skladu s predpisi (glej ustrezno navodilo za ravnanje). Pri transportu, morate stroj zavarovati, da ne zdrsne.

Iztekanje goriva, kot nevarnost za okolje

Stroja ne transportirajte v poševnem položaju.

- Pripravite transportno vozilo.
- Naslonite rampo za nalaganje na transportno vozilo.
- Stroj v prostem teku porinite na površino za nalaganje.
- Aktivirajte blokirno zavoro.
- Zavarujte stroj, da ne zdrsne.

Čiščenje/Vzdrževanje

Nevarnost poškodb zaradi naključnega zagona motorja

Zaščitite se pred poškodbami.

Preden začnete karkoli delati na tem stroju

- izklopite motor.
- izvlecite vžigalni ključ.
- aktivirajte blokirno zavoro.
- počakajte, da se vsi premični deli popolnoma ustavijo; motor mora biti ohlajen.
- izvlecite vtič vžigalnih svečk na motorju tako, da se onemogoči naključni zagon motorja.

Pozor

Za čiščenje ne uporabljajte čistilnih naprav pod visokim pritiskom.

Čiščenje

Pripomba

Napravo po vsaki uporabi temeljito očistite.

- Stroj ustavite na trdni in ravni podlagi.
- Aktivirajte blokirno zavoro.

Čiščenje kosilnega mehanizma

Nevarnost

poškodb z ostrim kosilnim nožem

Uporabljajte delovne rokavice.

Kosilna orodja previdno čistite.

Pozor

Poškodbe motorja

Stroja nikoli ne nagnite več kot 30°.

Gorivo lahko pride v zgorevalni prostor in povzroči poškodbo motorja.

- Kosilni mehanizem dvignite čisto gor.
- Prostor v katerem je kosilno orodje, očistite s krtačo, ročno metlico, ali krpo.

Čiščenje naprave za pobiranje trave

- Snemite napravo za pobiranje trave in jo izpraznite.
- Napravo za pobiranje trave lahko čistite s močnim curkom vode (vrtna cev).
- Pred naslednjo uporabo, temeljito posušite.

Vzdrževanje

Obrnite pozornost na predpise o vzdrževanju iz navodila za motor. Na koncu sezone, dajte aparat v specializirano delavnico na preveritev in vzdrževanje.



Pozor

Motorno olje kot nevarnost za okolje

Staro olje zaostalo pri zamenjavi olja, odajte na zbiralnem mestu za staro olje ali podjetju za odlaganje odpadkov.

Baterije kot nevarnost za okolje
Izrabljene baterije ne spadajo v hišne smeti. Izrabljene baterije oddajte vašem prodajalcu ali podjetju za odlaganje odpada. Iz stroja vzemite ven stare baterije, preden odpeljete stroj v staro železo.

Uporaba zagonskega kabla



Nevarnost

Nikoli ne premostite defektne ali zamrznjene akumulatorske baterije z zagonskim kablom.

Pazite na to, da se naprava in sponke zagonskega kabla ne dotikajo in je vžig izključen.

- Rdeč zagonski kabel priključite s sponko na plus pola (+) izpraznjene in pomožne (polne) baterije.
- Črn zagonski kabel priključite s sponko najprej na negativni pol (-) pomožne baterije. Drugo sponko črnega kabla pričvrstite na okvir bloka motorja vozila z izpraznjeno baterijo (čim bolj daleč od akumulatorske baterije stran).



Pripomba

Če je pomožna (polna) akumulatorska baterija vgrajena v kakšno vozilo, tega vozila med pomožnim zagonom ne smete zagnati.

- Vozilo z izpraznjeno akumulatorsko baterijo zaženite in aktivirajte blokirno zavoro.
- Zagonski kabel snemite v obratnem vrstnem redu, kot ste ga priključili.

Pritisk v pnevmatikah



Pozor

Najvišjega dovoljenega pritiska v pnevmatikah (glej stransko površino pnevmatike) ne smete nikoli prekoračiti. Pri polnjenju pnevmatik s tlačnim zrakom nikoli ne stojite pred ali nad pnevmatikami. Priporočeni delovni tlak za pnevmatike znaša:

spredaj: 1,0 bar
zadaj: 0,7 bar

Zvišan pritisk pnevmatik jim zmanjšuje življenjsko dobo. Zračni tlak pnevmatik je potrebno preveriti pred vsako vožnjo.

Po 5 urah dela

- Prva zamenjava motornega olja. Za naslednje presledke, glej v priročniku za motorje.

Po 10 urah dela

- Vsa vrtljiva in ležiščna mesta (upravljalni vzvod, nastavitev višine kosilnega mehanizma, pedal sklopke/zavore sprostiti,...) mažite z nekaj kapljic lahkega olja.
- Očistite pola baterije.

Po vsakih 25 urah dela

- Vsa rezila, napenjalne valje in držaje napenjalnih valjev na mazalkah namastite z mastjo tipa 251H EP. Naj vam ta dela opravi strokovna oseba.
- Zobje upravljalnega mehanizma mažite z univerzalno mastjo.
- Zglobe krmila mažite z nekaj kapljic lahkega olja.
- Kolesne ležaje in osi sprednjih koles na mazalkah (če obstaja) namažite z univerzalno mastjo.

Po vsakih 50 urah dela

- Dajte v specializirano delavnico, da odstranijo nečistočo in ostanke trave s pogonskega prenosnika.

Po vsakih 2 mesecih

- Samo pri akumulatorski bateriji tipa 2: Akumulatorske celice napolnite do 1 cm do vrha polnilne odprtine z destilirano vodo.

Po potrebi

Akumulatorsko baterijo napolnite

Če naprave dalj časa ne uporabljate, vam priporočamo, da akumulatorsko baterijo izgradite iz naprave in jo pred skladiščenjem in nato vsaka 2 meseca kakor tudi pred ponovno vgradnjo napolnite.



Pripomba

Upoštevajte napotke v navodilih za uporabo polnilnika za baterije.

Nadomestitev varovalke

- Defektno varovalko zamenjajte samo s tako enake moči.

Enkrat v sezoni

- Zobje upravljalnega mehanizma mažite z univerzalno mastjo.
- Zglobe krmila mažite z nekaj kapljic lahkega olja.
- Vsa vrtljiva in ležiščna mesta (upravljalni vzvod, nastavitev višine kosilnega mehanizma, pedal sklopke/zavore sprostiti,...) mažite z nekaj kapljic lahkega olja.
- Vžigalno svečko očistite in nastavite razdaljo med elektrodama ali zamenjajte vžigalno svečko, glej priročnik za motorje.
- Osi kolesa dati v specializirano delavnico, da jih podmažejo s posebno mastjo (vodoodbojna).
- Kosilni nož dajte v specializirano delavnico, da ga nabrusijo ali zamenjajo.

Izločitev iz uporabe



Pozor

Materialne škode na stroju

Puščajte stroj, z ohlajenim motorjem, samo v čistih in suhih prostorih. Pri daljšem odlaganju, zaščitite stroj, npr. pozimi, zaradi rje.

Po končani sezoni ali, če stroja ne boste uporabljali dalj kot en mesec:

- Očistite stroj in napravo za pobiranje trave.
- Vse kovinske dele zaradi zaščite pred rjo, prebršite z naoljeno krpo ali pobrizgajte z pršilnim oljem.
- Akumulatorsko baterijo napolnite s polnilnikom.

- Pri zaustavitvi delovanja pred zimo akumulatorsko baterijo izgradite, jo napolnite in jo shranite na suhem in hladnem prostoru (zaščitenem pred zamrzovanjem). Vsake 4–6 tednov kakor tudi pred ponovno vgradnjo jo napolnite.
- Gorivo iztočite (obvezno zunaj) in izločite motor iz uporabe, kot je opisano v priročniku za motorje.
- Pnevmatike napolnite ustrezno navedbam na straneh. Pnevmatike brez navedb na straneh napolnite s tlakom 0,9 bara.
- Stroj odložite v čistem, suhem prostoru.

Jamstvo

V vsaki državi veljajo jamstvene določbe, ki jih je objavila naša kompanija, oz. uvoznik.

Motnje na vašem stroju, v okviru jamstvene obveze, bomo odpravili brezplačno, če je vzrok napaka v materialu ali proizvodna napaka. V primeru, če so izpolnjeni jamstveni pogoji, se obrnite na svojega prodajalca ali najbližjem predstavništvu.

Informacija glede motorja

Proizvajalec motorja jamči za vse probleme glede motorja, ki se nanašajo na moč, merjenje moči, tehnične podatke, jamstvene storitve in servis. Informacije boste našli v posebno poslanem priročniku proizvajalca motorja za vzdrževanje/strežbo.

Pomoč v primeru motenj



Nevarnost

poškodb zaradi naključnega zagona motorja

Zaščitite se pred poškodbami. Preden začnete karkoli delati na tem stroju

- izklopite motor.
- izvlecite vžigalni ključ.
- aktivirajte blokirno zavoro.
- počakajte, da se vsi premični deli popolnoma ustavijo; motor mora biti ohlajen.
- izvlecite vtič vžigalnih svečk na motorju tako, da se onemogoči naključni zagon motorja.

Motnje pri delu vašega stroja imajo pogosto enostavne vzroke, ki jih morate poznati in jih delno tudi sami odpraviti. V primeru dvomov, vam bo vaša specializirana delavnica rada pomagala.

Problem	Možen vzrok	Pomoč
Zaganjač se ne vrti.	Reagiral je varnostni blokirni sistem.	Za zagon se usedite na voznikov sedež, pedal zavore potisnite z noge popolnoma do konca oz. aktivirajte blokirno zavoro. Izklopiti kosilni mehanizem.
	Akumulatorska baterija ni pravilno priključena.	Rdeč kabel priključite na (+) pol baterije in črnega na (–) pol baterije.
	Prazna ali slaba baterija.	Glede na tip baterije preverite nivo elektrolita v bateriji. Po potrebi dopolnite z destilirano vodo do 1 cm pod polnilno odprtino. Na koncu napolnite baterijo.
	Varovalka je izklopila.	Zamenjajte varovalko. Če se varovalka ponovno izklopi, poiščite vzrok (v večini primerov, kratek stik).
	Ozemljitveni kabel med motorjem in okvirjem naprave je ohlapno pritrjen.	Pravilno priključite ozemljitveni kabel.
Zaganjač se vrti, motor se ne zažene.	Napačen položaj zračnega dušilca oz. vzvoda za plin (če obstaja).	Aktivirajte zračni dušilec. Postavite vzvod za plin na  .
	Razplinjač ne dobi goriva, rezervoar za gorivo je prazen.	Napolnite gorivo.
	Defektna ali umazana vžigalna svečka.	Preverite vžigalno svečko, glej priročnik za motorje.
	Ni vžigalne iskre.	Dajte v specializirano delavnico zaradi preveritve vžiga.
Motor se dimi.	Preveč motornega olja v motorju.	Takoj izklopite stroj. Preverite nivo motornega olja.
	Motor v okvari.	Takoj izklopite stroj. Dajte motor v specializirano delavnico na pregled.
Močne vibracije.	Poškodovana os noža ali defekten kosilni nož.	Takoj izklopite stroj. Defektne dele odnesite v specializirano delavnico, da jih zamenjate.

Problem	Možen vzrok	Pomoč
Kosilni mehanizem ne izmetava trave ali je rez nečist.	Prevelika hitrost vožnje.	Nastavite manjšo hitrost vožnje.
	Kosilni nož je top.	Kosilni nož dajte v specializirano delavnico, da ga nabrusijo ali zamenjajo.
Motor dela, kosilni mehanizem ne kosi.	Klinasti jermen je strgan.	Klinasti jermen dajte v specializirano delavnico, da ga zamenjajo.

Kazalo

Zbog Vaše sigurnosti	39
Montiranje	40
Ukratko o Vašem stroju	41
Upravljanje	42
Savjeti glede njege travnjaka	44
Transportiranje	44
Čišćenje/Održavanje	44
Isključivanje na dulje vrijeme	45
Jamstvo	46
Obavijest o motoru	46
Pomoć pri smetnjama	46

Podaci na pločici sa tipom

Ovi podaci su izuzetno važni zbog kasnije identifikacije pri naručivanju zamjenskih dijelova i zbog korisničke službe. Pločica sa podacima tipa nalazi se ispod vozačkog sjedala. Unesite sve podatke sa pločice tipa Vašeg stroja u sljedeće polje:

Ove i daljnje podatke o stroju naći ćete na posebnoj CE- Izjavi o sukladnosti, a koja je sastavni dio ove Upute za uporabu.

Zbog Vaše sigurnosti

Pravilna uporaba stroja

- Ovaj uređaj namijenjen je primjeni
- kao traktor za košenje travnjaka, kućnih i sličnih vrtova,
 - sa dodacima, koji su izričito dozvoljeni za taj traktor.
 - Prikadni opisanim uputama za uporabu i savjetima o sigurnosti.

Svaka druga uporaba nepropisna je. Nepropisna uporaba imat će za posljedicu neuvažavanje jamstva kao i odricanje svake odgovornosti od strane proizvođača. Korisnik je odgovoran za sve time prouzročene štete prema trećim osobama i njihovu vlasništvu. Samovoljne izmjene na stroju isključuju odgovornost proizvođača za time prouzročene štete.

Ovaj stroj nije predviđen za uporabu na javnim cestama niti za prijevoz osoba.

Opći savjeti o sigurnosti

Prije prvog stavljanja stroja u pogon pažljivo pročitajte ovu Uputu za uporabu i tek onda radite.

Obavijestite ostale korisnike o pravilnom načinu uporabe stroja.

Rabite stroj samo u ispravnom tehničkom stanju, onakvom kakvim ga je propisao proizvođač.

Pažljivo čuvajte ove Upute za uporabu i držite ih na dohvata ruke u slučaju da ih zatrebate.

U slučaju promjene vlasnika stroja, novom korisniku prosljedite skupa sa strojem i Upute o uporabi.

Rezervni dijelovi i pribor moraju odgovoriti strogo definiranim standardima proizvođača.

Stoga rabite isključivo originalne rezervne dijelove i originalan pribor ili pak rezervne dijelove i pribor koje je proizvođač odobrio. Popravke stroja prepustite isključivo stručnom osoblju.

Prije rada strojem

Osobe koje rade strojem ne smiju biti pod utjecajem opojnih sredstava (npr. alkohola, droga ili lijekova).

Osobama ispod 16 godina starosti nije dozvoljeno upravljati strojem.

Ovaj aparat nije namijenjen za to da ga rabe osobe (uljučujući djecu) s ograničenim tjelesnim, čulnim ili duhovnim sposobnostima ili s nedostatnim iskustvom i/ili znanjem, osim ako su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost ili su od nje dobile upute kako valja rabiti aparat.

Djeca trebaju biti pod nadzorom da bi se osiguralo da se neće igrati s aparatom.

Prije početka rada strojem upoznajte se sa svim elementima uporabe stroja i njihovim funkcijama.

Motorno gorivo skladištite samo u, za to predviđenim spremnicima i nikada u blizini izvora topline (npr. pećima ili spremnicima tople vode).

Zamijenite oštećen ispuh, spremnik goriva ili poklopac spremnika.

Prikopčajte prikolicu ili elemente za nadogradnju u skladu sa predviđenim propisima. Elementi za nadogradnju, prikolica, tereti kao i napunjena naprava za skupljanje trave utječu na ponašanje u vožnji, posebice na mogućnosti upravljanja, kočenja i eventualnog izvrtnja vozila.

Tijekom rada strojem

Tijekom radova sa ili na aparatu nosite odgovarajuću radnu odjeću (npr. zaštitne cipele dugačke hlače, tijesnu odjeću, zaštitne naočale i zaštitu za uši).

Rabite stroj isključivo u besprijekornom, tehnički ispravnom stanju.

Ne mijenjajte nikad namještanja motora kako su u tvornici unaprijed provedena.

Nikada ne točite gorivo dok je motor u pogonu ili dok je vruć. Točite gorivo u stroj isključivo na otvorenom.

Izbjegavajte otvoren plamen kao i iskrenje i ne pušite.

Osigurajte da se u blizini stroja ne nalaze nikakve osobe, posebice djeca i udaljite životinje.

Provjerite teren na kojem ćete raditi strojem i uklonite sve predmete koji mogu biti zahvaćeni i centrifugalno izbačeni iz stroja. Tako ćete spriječiti dovođenje osoba u opasnost i izbjeći štete na stroju.

Ne kosite sa prikolicom na nagibu (nizbrdici) većem od 20%.

Rad sa prikolicom je opasan; stroj se može nagnuti ili iskliznuti.

Na padinama uvijek krećite i kočite što je moguće mekše; u kretanju uzbrdo polako vozite pod kvačilom.

Nikada ne vozite poprečno po nagibu, nego uvijek ravno uzbrdo i nizbrdo.

Radite strojem uvijek pri dnevnom svjetlu ili pri dovoljnoj količini umjetne rasvjete.

Strojem nije dozvoljeno prevoziti osobe. Ne uzimajte suvozača.

Prije svih radova na stroju

Zaštitite se od ozljeda. Prije svih radova na ovom stroju:

- isključite motor.
- izvucite ključ za paljenje.
- aktivirajte sigurnosnu kočnicu.
- sačekajte dok svi dijelovi koji se vrte ne dođu u stanje mirovanja; motor mora biti hladan.
- utikač svjećica za paljenje na motoru izvucite, kako biste onemogućili nehodično pokretanje motora.

Nakon rada strojem

Napustite stroj tek onda kada ste isključili motor, aktivirali sigurnosnu kočnicu i izvukli kontaktni ključ.

Sigurnosne naprave

Sigurnosne naprave služe Vašoj sigurnosti i moraju uvijek biti u korektnom funkcionalnom stanju. Nisu dozvoljene nikakve izmjene na sigurnosnim napravama, niti izostavljanje njihovog funkcioniranja. Sigurnosne naprave su:

Hvatač trave/Zaklopka izbacivača/Zaporni dio sjeckalice

Slika 7/Slika 8

Ovi dijelovi štite Vas od ozljeđivanja noževima za rezanje ili centrifugalno izbačenim predmetima. Uređaj se smije koristiti samo sa ugrađenim spremnikom za travu (a) povezan s kanalom za izbacivanje (b) ili poklopcem za izbacivanje (c) ili zatvaračem malča (d).

Sigurnosni sustav blokade

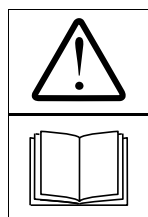
Sigurnosni sustav blokade omogućuje pokretanje motora samo u slučaju da:

- je vozač zauzeo svoje mjesto na sjedalu,
- je sigurnosna kočnica aktivirana,
- je poluga smjera u položaju "N",
- je rezač isključen.

Sigurnosni sustav blokade isključuje motor odmah nakon što korisnik napustio sjedalo, bez da je aktivirao sigurnosnu kočnicu ili isključio rezač. Sigurnosni sustav blokade onemogućuje kod strojeva sa stražnjim izbacivanjem košnju bez nadograđenog hvatača trave (automatsko isključivanje motora). Sigurnosni sustav blokade onemogućuje vožnju unatrag kada je uključen rezač (automatsko isključivanje motora). Iz tog razloga, prije vožnje unatrag isključite rezač.

Simboli na stroju

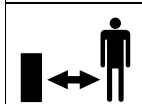
Na stroju ćete naći različite simbole na naljepnicama. Slijede objašnjenja simbola:



Pozor!
Prije uporabe pročitati Uputu za uporabu!



Treća lica držati izvan domašaja opasnosti!



Opasnost od ozljede rotirajućim noževima ili dijelovima!



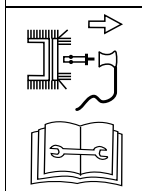
Rad na strmim padinama može biti opasan!



Opasnost od ozljede izbačenom travom ili čvrstim predmetima.



Prije radova na alatima za rezanje izvući utikač svjećica za paljenje! Prste i stopala držati na sigurnoj udaljenosti od alata za rezanje! Prije čišćenja, podešavanja ili provjeravanja stroja, stroj isključiti i izvući utikač svjećica za paljenje.



Pozor!

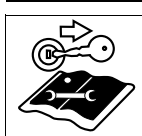
Opasnost od eksplozije.



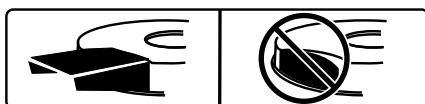
Akumulatorska kiselina/Opasnost od ozljede kiselinom.



Prilikom ulaženja i izlaženja nikada ne stanite na rezač.



Prije svih radova na stroju izvući kontaktni ključ i obratiti pažnju na savjete u ovoj Uputi.



Stroj se smije rabiti samo u spoju sa kanalom za izbacivanje, zaklopkom izbacivača ili zapornim dijelom sjeckalice.

Ovi simboli na stroju uvijek moraju biti čitljivi.

Simboli u ovoj Uputi

U ovoj uputi primijenjeni su sljedeći simboli:



Opasnost

Bit ćete upozoreni na opasnosti koje su vezane uz opisanu djelatnost i pri kojoj su osobe u opasnosti.



Pozor

Bit ćete upozoreni na opasnosti koje su vezane uz opisanu djelatnost i koje mogu prouzročiti materijalnu štetu.



Savjet

Označuje važne obavijesti i savjete o primjeni.

Naputak za zbrinjavanje na otpad

Zaostale dijelove ambalaže, stare aparate itd. zbrinuti na otpad sukladno mjesnim propisima.

Podaci o položaju

Podaci o položaju na stroju (npr. lijevo, desno) uvijek su dani u odnosu na očiste vozača koji sjedi.

Montiranje

Montiranje stroja

Na kraju upute za rad ili kao prilog je montaža aparata prikazana u slikama. Grafički prikaz može nekim detaljima odstupati od stroja kojeg ste Vi kupili.

Bateriju staviti u rad



Opasnost

Opasnost od trovanja i ozljeda baterijskom kiselinom

Nosite zaštitne naočale i rukavice. Izbjegavajte dodir akumulatorske kiseline sa kožom.

U slučaju da Vam akumulatorska kiselina dospije na lice ili oči, odmah isperite hladnom vodom i obratite se liječniku.

Ako biste baterijsku kiselinu nehotice progutali, piti mnogo vode i odmah potražiti liječnika.

Skladištite akumulator izvan dohvata djece.

Nikada ne naginjte akumulator, stoga što se akumulatorska kiselina može izliti.

Predajte preostalu baterijsku kiselinu svojem prodavaču ili poduzeću za zbrinjavanje otpada.



Pozor

Opasnost od požara, eksplozije i korozije izazvane akumulatorskom kiselinom i plinovima akumulatorske kiseline
Odmah očistite dijelove stroja koje je poprskala akumulatorska kiselina. Ona nagriza.

Ne pušite, držite goruće i vruće predmete na sigurnoj udaljenosti. Akumulator puniti samo u dobro prozračenom i suhom prostoru.

Mogućan kratak spoj pri radu sa akumulatorom

Ne stavljajte alat ili metalne predmete na akumulator.

Obratite pažnju na slijed montiranja prilikom odvajanja i spajanja akumulatora.

Odvajanje (od stezaljke)

- Odvojite od stezaljke prvo crni (-), a potom crveni (+) vod.

Spajanje (na stezaljku)

- Spojite stezaljkom prvo crveni vod (+), a potom crni vod (-).

Kod isporuke neodržavajuće/zapečaćene baterije (tip 1)

(akumulator bez zatvarača)

Akumulator je punjen baterijskom kiselinom i tvornički zapečaćen. Ali i "neodržavajući" akumulator treba održavanje, kako bi se omogućio određeni vijek trajanja.

- Akumulator održavajte čistim.
- Izbjegavajte naganjanje akumulatora. I kod zapečaćenog akumulatora, prilikom naganjanja istječe elektrolitna tekućina.
- Bateriju prije prvog stavljanja u rad puniti punjačem za baterije (maksimalna struja punjenja 12 volti 6 ampera) 1 do 2 sata. Nakon punjenja izvadite utikač iz punjača, a zatim odpojite akumulator (pogledajte priručnik punjača)

Kod dostave praznog akumulatora (tip 2)

(akumulator sa zatvaračem)

Slika 4

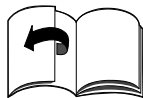
- Izvadite akumulator iz uređaja.
- Skinite zatvarač akumulatorskih ćelija.
- Svaku ćeliju lagano puniti baterijskom kiselinom do 1 cm ispod otvora za punjenje.
- Bateriju ostavite stajati 30 minuta da bi mogla primiti olovo baterijske kiseline.
- Provjeriti razinu kiseline, po potrebi dopuniti baterijsku kiselinu.
- Bateriju prije prvog stavljanja u rad puniti punjačem za baterije (maksimalna struja punjenja 12 volti 6 ampera) 2 do 6 sata. Nakon punjenja izvadite utikač iz punjača, a zatim odpojite akumulator (pogledajte priručnik punjača)
- Stavite zatvarač akumulatorskih ćelija.
- Ugradite akumulator u uređaj.
- Ukloniti slijepi zatvarač na odzračivanju baterije. Nataknuti odzračnu gipku cijev te je u aparatu voditi prema dolje. Paziti da bude slobodno položeno!
- Spojite stezaljkom prvo crveni vod (+), a potom crni vod (-).
- Naknadno punjenje samo sa destiliranom vodom (kontrola svaka 2 mjeseca).
- Akumulator održavajte čistim.

Ukratko o Vašem stroju



Pozor. Štete na aparatu.

Ovdje se najprije opisuju funkcije upravljačkih i pokaznih elemenata. Funkcije još ne provodite!



Slika 1

1 Ključ za paljenje

Pokretanje: okrenite ključ udesno dok se motor ne pokrene, tada otpustite. Ključ stoji u položaju /I.

Zaustavljanje = ključ na /"0".

2 Pedal spojnice/kočnice

Kuplanje = pedalu pritisnete na pola.

Kočenje = pedal pritisnuti do kraja.



Savjet

Služi za aktiviranje/deaktiviranje sigurnosne kočnice.

3 Poluga za stupnjeve brzine/ sigurnosna kočnica

Brzina (slika 3a):

Niska brzina = Poluga na "1".

Visoka brzina = Poluga na "6"

ili "7" (opcionalno).

Povećati brzinu = Stupnjeve vožnje prilagoditi bez pedale spojnice/kočnice.

Smanjiti brzinu = Stupnjeve vožnje prilagoditi sa pedalom spojnice/kočnice (polu pritisak).

Sigurnosna kočnica (slika 3b):

Aktivirajte sigurnosnu kočnicu:

Pedalu spojnice/kočnice stisnite u potpunosti, polugu za stupnjeve brzine pomaknite na .

Otpustite sigurnosnu kočnicu:

pedalu spojnice/kočnice stisnite u potpunosti, polugu pomaknite na stupanj brzine.

4 Poluga za smjer vožnje

Namještanja se smije poduzimati samo kada stroj stoji.

U tu svrhu pedal kočnice pritisnuti do kraja i zadržati.

Unaprijed = Poluga na "F/

Prazan hod = Poluga na "N"

Unatrag = Poluga na "R/

5 Kanal za izbacivanje

Vodite pokošenu masu prema spremniku za travu.

6 Poluga za podešavanje visine rezanja

Sa polugom podesite različite visine rezanja (1 do maks. 5 – ovisno o modelu).

Razina 1 = najmanja visina rezanja

– rezač potpuno dole

Razina 5 * = najviša visina rezanja

– rezač potpuno gore.

(* ovisno o modelu. Najveći broj odgovara najvišoj visini rezanja.)

7 PTO-poluga

Pomoću PTO-poluge mehanizam za rezanje se mehanički uključuje i isključuje.

Isključiti mehanizam za rezanje

= polugu izvucite iz udubljenja i povucite prema natrag.

Uključivanje rezača

= polugu pogurnite prema naprijed i stavite u udubljenje.

8 Nastavci za ulijevanje ulja

Ulijevanje ulja, provjeravanje stanje ulja.

9 Poklopac spremnika za gorivo

Punjenje pogonskim gorivom

10 Uređaj za vuču (ovisno o izvedbi)

Upotrebljavanje moguće samo kod uklonjenog spremnika za travu.

11 Hvatač trave

Izvadite pokošenu masu.

12 Baterija**13 Punjač za punjenje baterije (ovisno o izvedbi)**

Za spajanje opcionalno dostupnog punjača baterije.

14 Polugu za gas (ovisno o izvedbi)

Broj okretaja motora kontinuirano namještati.

Brzi broj okretaja motora = .

Polagani broj okretaja motora = .

15 Pridušivač zraka (ovisno o izvedbi)

Za pokretanje s hladnim motorom izvući pridušivač zraka (15a) ili polugu za plin postaviti u  položaj (15b).

16 Držac limenke**Upravljanje**

Također obratite pozornost na savjete u priručniku za motor!

⚠ Opasnost**Opasnost od ozljede**

Osobe, a pogotovu djeca, kao niti životinje nikada ne smiju biti u blizini stroja za vrijeme košnje. Mogu biti ozlijeđeni centrifugalno izbačenim kamenjem ili sličnim. Djeca nikada ne smiju upravljati strojem.

Nikada ne praznite hvatač trave pri uključenom motoru.

U protivnom možete Vi ili drugi biti ozlijeđeni centrifugalno izbačenim otkosom.

Pri košnji na strmim padinama stroj se može izvrnuti i ozlijediti Vas.

Nikada ne vozite poprečno po padini, nego samo ravno uzbrdo i nizbrdo. Vozite isključivo po padinama koje nemaju nagib veći od 20%. Ne okrećite na padini.

Pri košenju vlažne trave zbog smanjenog prianjanja stroja za tlo stroj se može izvrnuti i prouzročiti Vaš pad. Zato kosite samo onda kada je trava suha.

Prebrza vožnja može povećati opasnost od nesretnog slučaja.

Pri košnji se držite na sigurnoj udaljenosti od npr. strmih padina, drveća, grmlja, živica i sl.

Budite posebno pažljivi pri vožnji unatrag.

Provjerite zemljište na kojem ćete koristiti aparat te uklonite sve predmete koji mogu biti zahvaćeni i zakovitlani.

Ako alat za rezanje naiđe na neko strano tijelo (na pr. kamen) ili ako aparat počne neobično vibrirati: Motor odmah zaustaviti. Prije daljnje uporabe, neka uređaj provjere specijalizirane radionice.

Pri košnji srpom nikada ne stajati ispred otvora za izbacivanje trave.

Ruke ili noge nikada ne stavljati na ili ispod dijelova koji se vrte.

Zaustavite motor i izvucite ključ za paljenje i utikač svjećice za paljenje prije nego popustite zaporne uređaje ili odstranjujete začepljenja u kanalu za izbacivanje.

Nemojte koristiti uređaj prilikom nepovoljnih vremenskih uvjeta, kao što su kiša ili opasnost od grmljavine.

Opasnost od gušenja ugljičnim monoksidom

Motor s unutarnjim izgaranjem puštajte da radi samo na otvorenom.

Opasnost od eksplozije i požara

Pare pogonskog goriva/benzina su eksplozivne, a pogonsko gorivo je jako zapaljivo.

Motorno gorivo punite prije uključivanja motora. Za vrijeme rada motora ili dok je motor još vruć spremnik goriva držite zatvorenim.

Motorno gorivo dolijevajte samo kada je motor isključen i ohlađen. Izbjegavajte otvoren plamen, iskrenje i ne pušite. Točite gorivo u stroj isključivo na otvorenom.

Ne pokrećite motor ukoliko Vam se izlilo motorno gorivo. Odmaknite stroj od zaprljanih površina i pričekajte dok pare motornog goriva ne ishlape.

Da biste izbjegli požar pazite da sljedeći dijelovi ne dođu u dodir sa travom i prolivenim uljem: motor, ispuh, spremnik za gorivo.

**Opasnost****Opasnost od ozljede zbog oštećenog stroja**

Stroj rabite isključivo u tehnički ispravnom stanju.

Prije svake uporabe izvršite provjeru.

Posebice provjerite da li su sigurnosne naprave, rezači sa držačem, upravljački elementi i vijčani spojevi oštećeni i da li su dobro učvršćeni.

Zamijenite oštećene dijelove prije uporabe.

**Opasnost****Opasnost od ozljede**

Ne provodite radove provjere, kontrole i održavanja dok je motor stroja uključen ili vruć.

**Radno vrijeme**

Pazite na nacionalne/općinske propise glede vremena rada sa strojem (raspitajte se u mjesnom nadležstvu).

Prije svakog djelovanja

Provjerite:

- svu zaštitnu opremu,
- stanje ulja u motoru (pogledaj priručnik o motoru),
- spremnik za gorivo,
- pritisak u gumama,
- otvori u prostoru motora zbog prljavštine i ostatka košenja.

Punjenje motornog goriva i provjeravanje stanja ulja

Slika 5

Savjet

Motor je već u tvornici napunjen uljem. Molimo provjerite, u slučaju potrebe dolijte.

- Puniti benzin, bezolovni.
Vidjeti u priručniku za motore.
- Spremnik motornog goriva napunite najviše do 2,5 cm ispod donjeg ruba nastavka za punjenje.
- Dobro zatvorite spremnik za benzin.
- Provjerite stanje motornog ulja.
Visina ulja mora biti između oznake "Full/Max." (Pun/maks.) u "Add/Min" (Dodati/min.). (Pogledati također u priručniku za motor).

Provjera tlaka u vanjskim gumama

Savjet

Iz proizvodnih razloga tlak u vanjskim gumama može biti veći nego što je potrebno.

- Provjera tlaka u vanjskim gumama.
Prema potrebi ispraviti (pogledajte poglavlje "održavanje"):
- naprijed: 1,0 bar
- iza: 0,7 bar

Podešavanje vozačkog sjedala

Slika 2

- Sjedalo stavite u željeni položaj.

Pokretanje motora

Upute u vezi sa motorom

Obratite pozornost na obavijesti u priručniku za motore.

- Neki modeli nemaju polugu za plin, broj okretaja se automatski namješta. Motor uvijek radi s najpovoljnijim brojem okretaja.
- Neki modeli nemaju prigušivač zraka niti ručnu pumpu. Motor se automatski namješta za dani način pokretanja.
- Otvoriti pipac za benzin (ako postoji – vidjeti priručnik za motore).
- Smjestite se na sjedalo za vozača.
- Isključite rezač i povucite ga prema gore:

- PTO-polugu u položaj za isključivanje  staviti.
- Polugu za podešavanje visine reza postaviti u položaj "5" (rezač gore).

- Aktivirajte sigurnosnu kočnicu.
- Polugu za smjer vožnje postaviti na "N".
- Papučicu za gas (ako postoji) postaviti na .
- Kod hladnog motora izvući pridušivač zraka (ako postoji) odn. papučicu za gas (ako postoji) postaviti na .
- Ključ za paljenje  okrenite, dok se motor ne pokrene (pokušaj paljenja maks. 5 sekundi, do sljedećeg pokušaja pričekati 10 sekundi). Kad se motor pokrene zakrenite ključ do položaja  /I.
- Kad motor radi, čok/polugu za gas (ako postoji) vratite natrag, sve dok motor ne radi glatko.

Zaustavljanje motora

- Papučicu za gas (ako postoji) postaviti na srednji položaj.
- Pustiti da motor radi oko 20 sekundi.
- Ključ za paljenje postavite na  /0.
- Izvucite ključ za paljenje.
- Prije no što odete od stroja aktivirajte sigurnosnu kočnicu.

Vožnja

Opasnost

Isprekidana vožnja, naglo zaustavljanje i vožnja velikom brzinom, povećava rizik od nesreće te može prouzročiti oštećenje na uređaju. Budite osobito oprezni kod vožnje unatrag.

 **Pozor. Štete na aparatu.**
Nikada ne mijenjajte smjer vožnje dok aparat niste prethodno zaustavili.

- Pokrenite motor kao što je navedeno.
- Otpustite sigurnosnu kočnicu: pedalu spojnice/kočnice stisnite u potpunosti, polugu pomaknite na stupanj brzine.
- Polugu za smjer vožnje dovesti u odgovarajući položaj.
- Pedal spojnice/kočnice polako puštati, aparat se kreće.

Zaustaviti aparat

- Držati nogom pedal spojnice/kočnice, dokle aparat stoji.

Košenje

Isključite rezač i postavite ga u gornji položaj prije no što počnete voziti unatrag.

Savjet

pri vožnji unatrag sa uključenom kosilicom, motor se automatski isključuje.

- Pokrenite motor kao što je navedeno.
- Polugu gasa (ako postoji) postavite na , kako biste postigli dovoljan prijenos snage.
- Otpustite sigurnosnu kočnicu: pedalu spojnice/kočnice stisnite u potpunosti, polugu pomaknite na stupanj brzine.
- Polugu za smjer vožnje postavite na "F"/naprijed.
- Uključivanje rezača:
– Uključivanje PTO .
- Spustiti mehanizam za rezanje.
- Pedal spojnice/kočnice polako puštati, aparat se kreće.

Isprazniti hvatač trave

Ako pokošena masa ostane na podu:

- zaustavite stroj;
- aktivirajte sigurnosnu kočnicu.
- Isključiti mehanizam za rezanje.

Slika 6a

- Spremnik za travu na stražnjoj polugi povucite prema gore i ispraznite.

ili

Slika 6b

- zaustavite motor i pričekajte dok svi pokretni dijelovi ne dođu u stanje mirovanja.
- ukloniti napravu za hvatanje trave.
- ispraznite sadržaj;
- ponovno stavite hvatač trave.

Općenito

Pri podešavanju visine reza i brzine vožnje obratite pažnju da ne preopteretite stroj. Ovisno o duljini, vrsti i vlažnosti otkosa potrebno je prilagoditi visinu reza i brzinu vožnje, kako biste mogli nesmetano raditi.

Ako dođe do začepljenja, smanjite brzinu i povećajte visinu reza.

Isključivanje stroja

- Zaustaviti aparat.
- Papučicu kočnice do kraja pritisnite i aktivirajte sigurnosnu kočnicu.
- Isključite rezač i povucite ga prema gore.
- Papučicu za gas (ako postoji) postaviti na srednji položaj.
- Ključ za paljenje nakon 20 sekundi postaviti na /“O”.
- Izvucite ključ za paljenje.

Savjet

U zatvorenu prostoriju spremajte samo uređaj sa ohlađenim motorom.

Dodatni pribor (opcionalno)

Opasnost od ozljeđivanja alatom za rezanje

Nositi sigurnosne rukavice.

Košenje sa postraničnim izbacivanjem

Slika 7

Dodatni pribor: Zaklopka izbacivača (c)

- Polugu za podešavanje visine reza postavite na “1” (rezač dole)
- Uklonite kanal za izbacivanje (b).
- Montirajte zaklopku izbacivača (c).

Sjeckanje

Dodatni pribor: Nož za sjeckanje i zaporni dio (slika 8)

Dati stručnoj osobi da obavi montažu dodatnog pribora (potezni moment = 122 Nm).

Montaža zapornog dijela je slična kao na slici 7.

Savjet

Zbog sustava za sigurnost, mora spremnik za travu (a, slika 7) i kod košenja biti montiran sa bočnim izbacivačem, kao i kod malčiranja.

Savjeti glede njege travnjaka

Nekoliko praktičnih savjeta, kako bi Vaš vrt uspješno i ravnomjerno rastao.

Košenje

Trava na travnjacima može biti različitih vrsta. Kosite li često, rast će čvršća trava sa jačim korijenjem. Ako kosite rijetko, pojačano rastu visoke trave i ostali korovi (npr. djetelina, tratinčice).

Normalna visina travnjaka iznosi oko 4–5 cm. Trebalo bi kositi samo $\frac{1}{3}$ od ukupne visine. Dakle, visinu od 7–8 cm. treba rezati na normalnu visinu. Ako je moguće, ne kositi travnjak ispod visine od 4 cm inače će se u slučaju suše oštetiti korijen. Visoko izraslu travu (npr. nakon povratka s godišnjeg odmora) postupno kositi do normalne visine.

Sjeckanje (pomoću pribora)

Trava će pri košenju biti sječena na male komade (oko 1 cm.) i ostat će ležati na tlu. Travnjak će zadržati mnoge hranjive sastojke.

Za najbolji učinak travnjak treba stalno biti kratko pokošen, vidjeti također odlomak “Košenje”.

Kod sjeckanja obratiti pozornost na sljedeće savjete:

- Ne kositi vlažnu travu.
- Ne kositi više od maks. 2 cm ukupne duljine.
- Voziti polagano.
- Rabiti maksimalnu brzinu vrtnje motora.
- Redovito čistiti rezač.

Transportiranje

Mijenjate li mjesto rada vozite se strojem samo na kratke udaljenosti. Za veće udaljenosti rabite transportno vozilo.

Savjet: Stroj ne posjeduje dozvolu za vožnju cestom u skladu s StVO (Uredba o cestovnom prometu).

Kratke dionice

Opasnost

Rezač koji se vrti može zahvatiti predmete i centrifugalno ih izbaciti. Tako mogu biti prouzročene štete.

- Isključite rezač prije vožnje strojem.

Dugačke dionice

Pozor

Štete prouzročene transportiranjem

Transportna sredstva koja ćete primijeniti (npr. transportno vozilo, teretna rampa ili sl.) moraju biti rabljena u skladu sa propisima (vidjeti pripadajuću uputu za uporabu). Pri transportiranju stroj mora biti osiguran, kako ne bi došlo do klizanja.

Ugrožavanje okoliša izlijevanjem motornog goriva

Nemojte transportirati stroj u nagnutom položaju.

- Pripremite transportno vozilo.
- Stavite tovarnu rampu na transportno vozilo.
- Ručno dogurajte stroj (u praznom hodu) na površinu za utovar.
- Aktivirajte sigurnosnu kočnicu.
- Osigurajte stroj od isklizavanja.

Čišćenje/Održavanje

Opasnost

Opasnost od ozljede zbog nehotičnog pokretanja motora

Zaštitite se od ozljeda.

Prije svih radova na ovom stroju:

- isključite motor.
- izvucite ključ za paljenje.
- aktivirajte sigurnosnu kočnicu.
- sačekajte dok svi dijelovi koji se vrte ne dođu u stanje mirovanja; motor mora biti hladan.
- utikač svjećica za paljenje na motoru izvući, kako biste onemogućili nehotično pokretanje motora.

Pozor

Za čišćenje stroja ne rabite visokotlačni čistač.

Čišćenje

Savjet

Uređaj nakon svake uporabe temeljito očistite.

- Smjestite stroj na čvrsto i ravno tlo.
- Aktivirajte sigurnosnu kočnicu.

Čišćenja rezača

Opasnost

Opasnost od ozljeđivanja oštrim noževima za rezanje

Nosite radne rukavice.

Pažljivo čistite rezače.

Pozor

Oštećenja motora

Ne nagnite stroj za više od 30°. Motorno gorivo može dospjeti u prostor za sagorijevanje i time uzrokovati oštećenje motora.

- Potpuno podignite rezač.
- Očistite prostor rezača četkom, ručnom metlicom ili krpom.

Čišćenje hvatača trave

- Skinite i ispraznite hvatač trave.
- Hvatač trave možete očistiti jakim mlazom vode (iz vrtnog crijeva).
- Prije sljedeće uporabe ostavite da se temeljito osuši.

Održavanje

Obratite pozornost na propise o održavanju u priručniku za motor. Na kraju sezone dajte aparat u specijaliziranoj radionici provjeriti i održavati.



Pozor

Ugrožavanje okoliša motornim uljem

Staro ulje zaostalo prigodom zamjene ulja predajte na sabirnom mjestu za staro ulje ili poduzeću za zbrinjavanje otpada.

Ugrožavanje okoliša akumulatorom

Istrošen akumulator ne spada u kućno smeće.

Predajte istrošen akumulator svojem prodavaču ili poduzetništvu za zbrinjavanje dotične vrste otpada. Izvadite akumulator prije no što zbrinete istrošen stroj.

Korištenje startnog kabla



Opasnost

Nikad ne koristite oštećene ili smrznute akumatore sa startnim kabelom za premošćivanje. Obratite pažnju na to, da se uređaji i kableske klemme ne dotiču, i da je upaljač isključen.

- Crveni startni kabel pričvrstite na pozitivni pol (+) ispraznjenog akumulatora.
- Crni startni kabel prvo pričvrstite na negativni pol (–) akumulatora. Drugu klemu pričvrstite na okvir bloka motora na vozilu sa ispraznjenim akumulatorom (što dalje od baterije).



Savjet

Ukoliko je akumulator koji daje ugrađen u vozilo, vozilo prilikom postupka davanja pomoći se ne smije pokrenuti.

- Vozilo s ispraznjenim akumulatorom pokrenite te koristite sigurnosnu kočnicu.
- Startni kabel odvojite u obrnutom redoslijedu.

Tlak u vanjskim gumama



Pozor

Ne prekoračite maksimalni dopušteni pritisak u gumama (pogledajte stjenku guma). Kod pumpanja guma ne stojite ispred ili iznad guma.

Preporučljivi radni pritisak guma iznosi:
naprijed: 1,0 bar
iza: 0,7 bar

Prekomjerni pritisak u gumama smanjuje trajnost gume. Pritisak u gumi treba provjeriti prije svake vožnje.

Nakon 5 radnih sati

- Potrebna je prva izmjena ulja. Vidjeti učestalost daljnjeg zamjenjivanja u priručniku za motor.

Nakon 10 radnih sati

- Sva obrtna i ležišna mjesta (upravljačku polugu, podešavač visine rezača, pedal spojnice/kočnice, ...) podmažite sa nekoliko kapi lakog ulja.
- Očistite akumulatorske polove.

Nakon svakih 25 sati rada

- Sve oštrice osovina, zatezače i držače zatezača na priključcima premažite sa mašću tip 251 H EP. Te radnje prepustite specijaliziranim radionicama.
- Zupce upravljačkog prijenosnika podmažite višenamjenskim uljem.
- Zglobove upravljanja podmažite sa nekoliko kapi laganog ulja.
- Ležaje na kotačima i osovine prednje kotača premažite na priključcima (ako postoji) sa višenamjenskom mašću.

Nakon svakih 50 sati rada

- Nečistoću i ostatke trave sa zagonskog prijenosnika dajte ukloniti u specijaliziranoj radionici.

Svaka 2 mjeseca

Samo kod akumulatora tip 2:

- Čelije akumulatora dopunite do 1 cm ispod ruba sa destiliranom vodom.

Prema potrebi

Napunite akumatore

Ukoliko uređaj ne koristite duže vrijeme, preporučuje se, izvaditi akumulator iz uređaja, te prije skladištenja kao i za vrijeme skladištenja, svaka 2 mjeseca i prije ponovnog korištenja napuniti.



Savjet

Slijedite upute u priručniku za upravljanje vašeg punjača akumulatora.

Zamjena osigurača

- Zamijenite neispravne osigurače samo sa istom snagom.

Jednom u sezoni

- Zupce upravljačkog prijenosnika podmažite višenamjenskim uljem.
- Zglobove upravljanja podmažite sa nekoliko kapi laganog ulja.
- Sva obrtna i ležišna mjesta (upravljačku polugu, podešavač visine rezača, pedal spojnice/kočnice, ...) podmažite sa nekoliko kapi lakog ulja.
- Očistite svjećice za paljenje i podešite razmak između elektroda ili promijenite svjećice, vidjeti priručnik za motor.
- Osovine kotača dati u specijaliziranu radionicu da se podmažu specijalnom mašću (vodoodbojna).
- Noževe dajte na oštrenje/zamjenjivanje u stručnu radionicu.

Isključivanje na dulje vrijeme



Pozor

Materijalne štete na stroju

Skladištite stroj kada je motor potpuno ohlađen i samo u čistim i suhim prostorijama.

Obvezatno zaštitite stroj od hrđe u slučaju da ga skladištite na dulje vrijeme (npr. tijekom zime).

Na svršetku sezone ili ako stroj neće biti rabljen dulje od jednog mjeseca:

- Očistite stroj i hvatač trave (napravu za skupljanje trave).
- Sve metalne dijelove obrišite nauljemnom krpom ili poprskajte sprejom protiv hrđe kako biste ih zaštitili.
- Akumulator punite sa uređajem za punjenje.
- Za vrijeme nekorištenja u zimi, izvadite akumulatora, napunite i skladištite na suhom/hladnom mjestu (zaštićenom od smrzavanja). Napunite svakih 4-6 tjedana, te prije ponovnog stavljanja.

- Istočite motorno gorivo (samo na otvorenom prostoru) i isključite motor na dulje vrijeme postpukom koji je opisan u priručniku za motor.
- Gume punite prema podacima koje se nalaze na stjenkama guma. Gume bez podataka na stjenkama guma, napunite sa pritiskom od 0,9 bara.
- Skladištite stroj u čistom i hladnom prostoru.

Jamstvo

U svakoj pojedinačnoj zemlji vrijede jamstvene odredbe naše tvrtke, odnosno odredbe uvoznika.

Otklonit ćemo bez naknade smetnje na Vašem stroju koje ulaze u okvire našeg jamstva, dakle smetnje uzrokovane greškom u materijalu, odnosno greškom proizvođača. U slučaju takve potrebe obratite se Vašem prodavaču ili najbližoj ovlaštenoj podružnici.

Obavijest o motoru

Proizvođač motora jamči za sve probleme glede motora: snagu, izmjere snage, tehničke podatke, jamstvo i servis. Obavijesti ćete naći u, od proizvođača motora posebno isporučenom Priručniku o održavanju/upravljanju (posluživanju).

Pomoć pri smetnjama



Opasnost

Opasnost od ozljede zbog nehotičnog pokretanja motora
Zaštitite se od ozljeda.

Prije svih radova na ovom stroju:

- isključite motor.
- izvucite ključ za paljenje.
- aktivirajte sigurnosnu kočnicu.
- sačekajte dok svi dijelovi koji se vrte ne dođu u stanje mirovanja; motor mora biti hladan.

– utikač svjećica za paljenje na motoru izvući, kako biste onemogućili nehotično pokretanje motora.

Smetnje pri uporabi Vašeg stroja obično imaju neki jednostavan uzrok, koji biste Vi mogli prepoznati i djelomično sami ukloniti.

U slučaju nedoumice Vaša stručna radionica rado će Vam biti na usluzi.

Problem	Mogućan uzrok	Pomoć
Starter se ne okreće.	Sigurnosni sustav blokade se pokrenuo.	Za pokretanje sjesti na vozačevo sjedalo, pedal kočnice stisnuti do kraja, eventualno koristiti sigurnosnu kočnicu. Isključiti mehanizam za rezanje.
	Akumulator nije ispravno spojen.	Crveni kabel na (+)-pol akumulatora i crni kabel na (-)-pol akumulatora priključiti.
	Prazan ili oslabljen akumulator.	Ovisno o tipu akumulatora, provjeravati razinu tekućine u akumulatoru. U slučaju potrebe dotočiti destiliranu vodu do razine 1 centimetra ispod ruba otvora. Na kraju napuniti akumulator.
	Osigurač je pregorio.	Zamijeniti osigurač. Ako osigurač ponovno iskoči, potražiti uzrok (uglavnom kratak spoj).
	Labavi kabel za prizemljenje između motora i okvira.	Kabel za prizemljenje uključiti.
Starter se okreće, a motor se neće pokrenuti.	Pogrešan položaj pridušivača zraka i poluge za plin (ako postoji).	Aktivirati čok. Papučicu za gas postavite na  .
	Rasplinjač ne dobiva motorno gorivo, spremnik goriva je prazan.	Napunite pogonskim gorivom.
	Neispravna ili zaprljana svjećica za paljenje.	Provjeriti svjećice za paljenje (pogledati u priručniku za motor).
	Nema paleće iskre.	Provjeriti paljenje u stručnoj radionici.
Motor dimi.	Suviše motornog ulja u motoru.	Odmah isključiti stroj. Provjeriti stanje motornog ulja.
	Neispravan motor.	Odmah isključiti stroj. Provjeriti stanje motora u stručnoj radionici.

Problem	Mogućan uzrok	Pomoć
Jake vibracije.	Oštećena osovina noža ili oštećen nož za rezanje.	Odmah isključiti stroj. Neispravne dijelove dati zamijeniti u stručnoj radionici.
Rezač ne izbacuje travu ili rez nije pravilan.	Prevelika brzina vožnje.	Podesiti manju brzinu vožnje.
	Nož za rezanje tup.	Naoštriti noževe za rezanje u radionici ili ih dati zamijeniti.
Motor radi, rezač ne kosi.	Klinasto remenje potrgano.	Dati zamijeniti klinasto remenje u stručnoj radionici.

Spisak sadržaja

Za vašu sigurnost	48
Montaža	49
Letimičan pregled vašeg aparata	50
Opsluživanje	51
Saveti u vezi sa negom travnjaka	53
Transportovanje	53
Čišćenje/Održavanje	53
Stavljanje van upotrebe	54
Garancija	55
Informacija u vezi sa motorom	55
Pomoć u slučaju smetnji	55

Podaci na tipskoj tablici

Ovi podaci su veoma važni za kasniju identifikaciju kod porudžbine rezervnih delova za aparat i za servisnu službu. Tablica sa oznakom tipa nalazi se ispod sedišta za vozača. Sve podatke na tablici sa oznakom tipa vašeg aparata unesite u sledeće polje.

Ove i ostale podatke u vezi sa aparatom naći ćete u posebnoj izjavi o CE-usaglašenosti koja je sastavni deo ovog uputstva za rad.

Za vašu sigurnost

Pravilna upotreba aparata

Ovaj aparat je namenjen za upotrebu

- kao kosačica sa sedištem za kosidbu travnatih površina u vrtovima oko kuće i vrtovima za zabavu u slobodnom vremenu,
- s priborom koji je izričito odobren za ovu kosačicu sa sedištem,
- u skladu sa opisima i sigurnosnim uputstvima datim u ovom uputstvu za rad.

Svaka drugačija upotreba je nenamenska. Posledica nenamenske upotrebe je prestanak važnosti garancije i odbijanje svake odgovornosti od strane proizvođača. Korisnik je odgovoran za sve štete na trećim licima i njihovoj imovini.

Svojevoljne izmene na aparatu isključuju odgovornost proizvođača za štete koje nastanu usled toga.

Nije dozvoljena upotreba ovog aparata za rad na javnim putevima i za transport ljudi.

Opšta sigurnosna uputstva

Pre prvog korišćenja aparata brižljivo pročitajte ovo uputstvo za rad i postupajte po njemu.

Obavestite ostale korisnike o pravilnoj upotrebi.

Koristite aparat samo u onom tehničkom stanju koje je proizvođač propisao i u kojem je isporučen.

Ovo uputstvo za rad brižljivo čuvajte i držite ga na dohvata ruke za svaku priliku.

U slučaju promene vlasnika zajedno sa aparatom prosledite i uputstvo za rad. Rezervni delovi i pribor moraju odgovarati zahtevima koje je postavio proizvođač.

Stoga upotrebljavajte samo originalne rezervne delove i originalan pribor ili one rezervne delove i pribor koje je proizvođač odobrio.

Dati da se popravke vrše isključivo u specijalizovanoj radionici.

Pre rada sa aparatom

Lica koja koriste aparat ne smeju biti pod uticajem opojnih sredstava (napr. alkohola, droge ili lekova).

Lica ispod 16 godina ne smeju opsluživati aparat.

Ovaj aparat nije namenjen da ga koriste lica (uključujući decu) s ograničenim fizičkim, čulnim ili duhovnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i/ili znanja, osim ako su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost ili su od nje dobila uputstva kako treba koristiti aparat.

Deca treba da budu pod nadzorom da bi se obezbedilo da se ne igraju sa aparatom.

Pre početka rada upoznajte se sa svim uređajima i komandnim elementima kao i sa njihovom funkcijom.

Gorivo držite samo u za to dozvoljenim posudama i nikada u blizini izvora grejanja (na pr. peći ili bojlera za toplu vodu).

Zamenite oštećenu izduvnu cev, rezervoar za gorivo ili poklopac na rezervoaru.

Prikolicu ili aparate koji se montiraju na njega pripojite u skladu sa propisima. Aparati koji se montiraju na njega, prikolica, tegovi kao i napunjeni uređaji za prikupljanje trave utiču na ponašanje pri vožnji, naročito na mogućnost upravljanja, kočenja i na nakretanje pri istovaru.

Za vreme rada sa aparatom

Nosite prilikom rada sa ili na aparatu odgovarajuću radnu odeću (na pr. zaštitne cipele, duge pantalone, usko pripijenu odeću, zaštitne naočari i štitnik za uši).

Koristite aparat samo u tehnički besprekornom stanju.

Nemojte nikada menjati regulisanje motora koje je fabrički podešeno.

Aparat nemojte nikada puniti gorivom dok motor radi ili je vruć. Puniti aparat gorivom samo na slobodnom prostoru. Izbegavajte otvorenu vatru, varničenje i nemojte pušiti.

Uverite se da u radnom području nema ljudi, naročito dece ili životinja.

Proverite teren na kojem se aparat koristi i uklonite sve predmete koji bi se mogli zahvatiti i zakovitati.

Tako ćete izbeći da ljudi budu dovedeni u opasnost i štete na aparatu.

Nemojte kositi na padinama sa nagibom većim od 20%.

Rad na padinama je opasan; aparat se može prevrnuti ili skliznuti.

Na padinama po mogućstvu uvek pažljivo kretati i kočiti; nizbrdo motor ostaviti uključen i polako voziti.

Nemojte nikada voziti popreko u odnosu na padinu, već uvek samo uzbrdo i nizbrdo.

Radite sa aparatom samo pri dnevnom svetlu ili sa dovoljnim veštačkim osvetljenjem.

Aparat se ne sme koristiti za transport ljudi. Nemojte povesti suvozača.

Pre svih radova na aparatu

Zaštitite se od povreda. Pre svih radova na ovom aparatu

- isključiti motor.
- izvući ključ za paljenje.
- aktiviranje kočnice za blokiranje.
- sačekati dok se svi pokretni delovi potpuno ne zaustave; motor mora biti ohlađen.
- izvući utikač svećica za paljenje na motoru tako da se onemogućiti nenamerno pokretanje motora.

Posle rada sa aparatom

Aparat napustite tek nakon što ste isključili motor, aktivirali kočnicu za blokiranje i izvukli ključ za paljenje.

Sigurnosni uređaji

Sigurnosni uređaji služe za vašu zaštitu i uvek moraju biti funkcionalno ispravni. Ne smete vršiti izmene na sigurnosnim uređajima ili zaobilaziti njihovu funkciju. Sigurnosni uređaji su:

Uređaj za prikupljanje trave/ poklopac na izbacivaču/ zatvarač dela za prekrivanje

Slika 7/Slika 8

Ovi delovi štite od povređivanja nožem za rezanje ili zakovitanim predmetima. Aparat se sme koristiti samo sa montiranim uređajem za prikupljanje trave (a) u vezi sa kanalom za izbacivanje (b) ili poklopcem na otvoru za izbacivanje (c) ili zatvaračem na priboru za seckanje trave (d).

Sigurnosni sistem za blokadu

Sigurnosni sistem za blokadu omogućava pokretanje motora samo

- ako je vozač zauzeo svoje mesto na sedištu,
- kada je aktivirana kočnica za blokiranje,
- kada poluga za smer vožnje stoji na "N",
- ako je mehanizam za rezanje isključen.

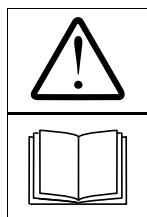
Sigurnosni sistem za blokadu isključuje motor čim korisnik napusti sedišta a da nije aktivirao kočnicu za blokiranje ili isključio mehanizam za rezanje.

Sigurnosni sistem za blokadu sprečava kosidbu bez montiranog uređaja za prikupljanje trave (automatsko isključivanje motora).

Sigurnosni sistem za blokadu sprečava vožnju unazad sa uključenim mehanizmom za rezanje (automatsko isključivanje motora). Stoga pre vožnje unazad isključiti mehanizam za rezanje.

Simboli na aparatu

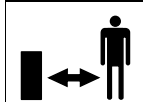
Na aparatu ćete naći razne simbole kao nalepnice. Evo objašnjenja simbola:



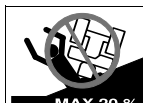
Pažnja!
Pre puštanja u rad pročitati uputstvo za upotrebu!



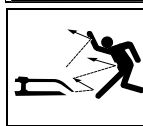
Treća lica udaljiti iz područja opasnosti!



Opasnost od povrede od noža ili delova koji rotiraju.



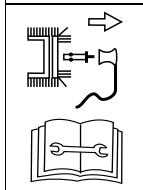
Rad na strmim padinama može biti opasan.



Opasnost od povređivanja travom koja se izbacuje ili čvrstim predmetima.



Pre radova na alatima za rezanje izvući utikač svećice za paljenje! Prste i noge udaljiti od alata za rezanje!



Pre podešavanja ili čišćenja aparata ili pre ispitivanja isključiti aparat i ivući utikač svećice za paljenje.



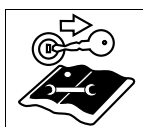
Pažnja!
Opasnost od eksplozije.



Kiselina za baterije/
Opasnost od nagrizanja.



Prilikom ulaska i izlaska nikada nemojte stati na mehanizam za rezanje.



Pre svih radova na aparatu izvući ključ za paljenje i pridržavati se instrukcija u ovom uputstvu.



Aparat se sme koristiti samo sa montiranim uređajem za prikupljanje trave povezanim sa kanalom za izbacivanje, sa poklopcem na izbacivaču ili zatvaračem na delu za prekrivanje.

Ove simbole na aparatu stalno održavajte u čitljivom stanju.

Simboli u ovom uputstvu

U ovom uputstvu koriste se sledeći simboli:

Opasnost

Ukazuje se na opasnosti koje su u vezi sa opisanom aktivnošću a koje mogu ugroziti ljude.

Pažnja

Ukazuje se na opasnosti koje su u vezi sa opisanom aktivnošću a koje mogu povući za sobom materijalnu štetu.

Napomena

Označava važne informacije i savete u vezi sa primenom.

Uputstvo za uklanjanje na otpad

Zaostale delove ambalaže, stare aparate itd. ukloniti na otpad u skladu sa mesnim propisima.

Pozicioni podaci

Pozicioni podaci (napr. levo, desno) dati su uvek iz ugla gledanja vozača koji sedi.

Montaža

Montaža aparata

Na kraju uputstva za rad ili kao prilog montaža aparata je prikazana u slikama. Grafički prikaz može u detaljima odstupati od nabavljenog aparata.

Bateriju pustiti u rad

Opasnost

Opasnost od trovanja i povreda baterijskom kiselinom

Nosite zaštitne naočari i zaštitne rukavice. Izbegavajte kontakt kiseline za baterije sa kožom. Ukoliko bi vam kiselina za baterije prsnula u lice ili u oči, odmah isprati hladnom vodom i potražiti lekara. Ako biste baterijsku kiselinu nehoti-mično progutali, piti mnogo vode i odmah potražiti lekara.

Baterije držite van domašaja dece. Bateriju nemojte nikada nakrenuti, kiselina može iscuriti iz baterije. Predajte preostalu baterijsku kiselinu svom prodavcu ili preduzeću za otklanjanje otpada.

**Pažnja!**

Opasnost od požara, eksplozije i korozije pod dejstvom kiseline za baterije i gasova u kiselini za baterije

Odmah očistite delove aparata na koje je prsnula kiselina za baterije. Kiselina za baterije korozivno deluje. Nemojte pušiti, držite podalje goruće i vruće predmete. Punite baterije samo u dobro provetrenim i suvim prostorijama.

Moguć kratak spoj prilikom rada na bateriji

Nemojte stavljati nikakav alat ili metalne predmete na bateriju. Poštujte redosled montaže prilikom odvajanja i spajanja baterije.

Odvajanje od stezaljki

- Odvojiti najpre crni kabel (-), zatim crveni kabel (+).

Spajanje stezaljkama

- Spojiti stezaljkom prvo crveni kabel (+), zatim crni kabel (-).

Kod isporuke baterije "koja ne zahteva održavanje/zapečaćena" (tip 1)

(baterija bez čepa za zatvaranje)

Baterija je napunjena baterijskom kiselinom i fabrički zapečaćena. Ali i bateriji "koja ne zahteva održavanje" potrebno je održavanje da bi se omogućio siguran vek trajanja.

- Bateriju držite čisto.
- Izbegavajte nakretanje baterije. I iz "zapečaćene" baterije ističe elektrolitska tečnost ako se nakrene.
- Bateriju pre prvog puštanja u rad puniti punjačem za baterije (maksimalna struja punjenja 12 volti 6 ampera) 1 do 2 sata. Nakon punjenja najpre izvući mrežni utikač punjača, zatim odvojiti bateriju (vidi takodje i uputstvo za rad punjača).

Kod isporuke nenapunjene baterije (tip 2)

(Baterija sa čepom za zatvaranje)

Slika 4

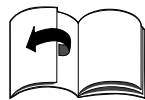
- Bateriju izvaditi iz aparata.
- Skinuti zaštitni čep baterijskih ćelija.
- Svaku ćeliju lagano puniti baterijskom kiselinom do 1 cm ispod otvora za punjenje.

- Bateriju ostavite da stoji 30 minuta da bi mogla da upije olovo iz baterijske kiseline.
- Proveriti nivo kiseline, po potrebi dopuniti baterijsku kiselinu.
- Bateriju pre prvog puštanja u rad puniti punjačem za baterije (maksimalna struja punjenja 12 volti 6 ampera) 2 do 6 sata. Nakon punjenja najpre izvući mrežni utikač punjača, zatim odvojiti bateriju (vidi takodje i uputstvo za rad punjača).
- Staviti zaštitni čep baterijskih ćelija.
- Bateriju ugraditi u aparat.
- Ukloniti slepi zatvarač na provetranju baterije. Namestiti crevo za provetranje i voditi ga u aparatu na dole. Paziti da bude slobodno položeno!
- Spojiti stezaljkom prvo crveni kabel (+), zatim crni kabel (-).
- Kasnije dopunjavanje baterije samo još destilovanom vodom (kontrola svaka 2 meseca).
- Bateriju držite čisto.

Letimičan pregled vašeg aparata

**Pažnja. Štete na aparatu.**

Ovde se najpre opisuju funkcije komandnih i pokaznih elemenata. Funkcije još nemojte izvoditi!



Slika 1

1 Ključ za paljenje

Pokretanje: Ključ okretati na desno dok motor ne proradi, zatim ga pustiti. Ključ stoji na /I. Zaustavljanje = ključ na /"0".

2 Pedala spojnice-/kočnice

Spajanje = Pedalu pritisnuti do pola.
Kočenje = pedalu pritisnuti do kraja.

**Napomena**

Služi za aktiviranje/deaktiviranje kočnice za fiksiranje.

3 Poluga za stepene brzine/ kočnica za fiksiranje**Brzina (slika 3a):**

Mala brzina = Poluga na "1".
Velika brzina = Poluga na "6" ili "7" (opcija).

Povećanje brzine = Stepene brzine podešavati bez aktiviranja pedale spojnice/kočnice.

Smanjenje brzine = Stepene brzine podešavati aktiviranjem pedale spojnice/kočnice (pritisnuti do pola).

Kočnica za blokiranje (slika 3b):

Aktiviranje kočnice za fiksiranje: Pedalu spojnice/kočnice pritisnuti do kraja, polugu za stepen brzine pomeriti na .

Otpuštanje kočnice za fiksiranje: Pedalu spojnice/kočnice pritisnuti do kraja, polugu pomeriti na neki stepen brzine.

4 Poluga za smer vožnje

Podešavanja se smeju preduzimati samo kada aparat stoji.

U tu svrhu pedalu kočnice pritisnuti do kraja i zadržati je pritisnutu.

Unapred = Poluga na "F/"

Prazan hod = Poluga na "N"

Unazad = Poluga na "R/"

5 Kanal za izbacivanje

Rezani materijal sprovesti do uređaja za prikupljanje trave.

6 Poluga za podešavanje visine rezanja

Polugom podešavati razne stepene visine rezanja (1 do maks. 5 – zavisno od modela).

Stepen 1 = Najmanja visina rezanja – mehanizam za rezanje sasvim dole.

Stepen 5 * = Najveća visina rezanja – mehanizam za rezanje sasvim gore.

(* Zavisno od modela.

Najveći broj odgovara najvećoj visini rezanja.)

7 PTO-poluga

Pomoću PTO-poluge mehanizam za rezanje se mehanički uključuje i isključuje.

Isključiti mehanizam**za rezanje**

= Polugu istisnuti iz žleba i povući sasvim unazad.

Uključiti mehanizam**za rezanje**

= Polugu polako pritiskati unapred i učvrstiti u žlebu.

8 Priključak za punjenje ulja

Punjenje ulja, kontrola nivoa ulja.

9 Poklopac na rezervoaru

Punjenje gorivom

**10 Uređaj za kačenje
(zavisno od izvedbe)**

Korišćenje moguće samo sa skitnutim uređajem za prikupljanje trave.

11 Uređaj za prikupljanje trave

Pokupiti rezani materijal.

12 Baterije**13 Utičnica za punjenje baterije
(zavisno od izvedbe)**

Za priključenje punjača baterije koji se može dobiti kao opcija.

14 Poluga za gas**(zavisno od izvedbe)**

Broj obrtaja motora kontinuirano podešavati.

Brzi broj okretaja motora = .

Polagani broj okretaja motora

= .

15 Prigušivač vazduha**(zavisno od izvedbe)**

Za pokretanje s hladnim motorom izvući prigušivač vazduha (15a) ili polugu za gas postaviti u položaj  (15b).

16 Držac za limenke**Opслужivanje**

Pridržavati se takođe i uputstava iz priručnika za motore!

 Opasnost**Opasnost od povređivanja**

Ljudi, naročito deca ili životinje, ne smeju prilikom kosidbe nikada biti u blizini aparata. Može ih povrediti zakovitlano kamenje ili slično. Deca ne smeju nikada opsluživati aparat.

Uređaj za prikupljanje trave nemojte nikada prazniti kada je uključen mehanizam za rezanje.

Prilikom pražnjenja uređaja za prikupljanje trave zakovitlani pokošeni materijal može povrediti vas ili nekog drugog.

Prilikom kosidbe na strmim padinama aparat se može prevrnuti, pa se možete povrediti.

Nemojte nikada voziti popreko u odnosu na padinu, već samo uzbrdo i nizbrdo. Voziti samo po padinama sa nagibom od maksimalno 20%.

Ne okretati na padini.

Prilikom kosidbe vlažne trave aparat može kliziti zbog smanjenog priranja za tlo, pa možete pasti.

Kosite samo kada je trava suva.

Prekomerna brzina može povećati opasnost od nezgoda.

Držite dovoljno odstojanje prilikom kosidbe u graničnim područjima, kao napr. u blizini strmih obronaka ili među drvećem, pored žbunja i živih ograda.

Budite naročito oprezni kada vozite unazad.

Proverite zemljište na kojem ćete koristiti aparat i uklonite sve predmete koji mogu biti zahvaćeni i zakovitlani.

Ako alat za rezanje naidje na neko strano telo (na pr. kamen) ili ako aparat počne neobično da vibrira: Motor odmah zaustaviti.

Pre daljeg rada aparat dati u specijalizovanu radionicu da se ispita u odnosu na oštećenja.

Kod kosidbe srpom nemojte nikada stati ispred otvora za izbacivanje trave.

Ruke ili noge nemojte nikada stavljati na ili ispod delova koji se obrću.

Zaustavite motor i izvucite ključ za paljenje i utikač svećice za paljenje pre nego što otpustite uređaje za blokadu ili odstranjujete začepljenja u kanalu za izbacivanje.

Ne upotrebljavajte aparat u lošim vremenskim uslovima kao na pr. u slučaju opasnosti od kiše i nevremena.

Opasnost od gušenja ugljen-monoksidom

Motor sa unutrašnjim sagorevanjem pustite da radi samo napolju.

Opasnost od eksplozije i požara

Pare goriva/benzinske pare su eksplozivne a gorivo je u visokom stepenu zapaljivo. Gorivo punite pre pokretanja motora. Kada motor radi ili je još vruć, rezervoar sa gorivom držite zatvoren.

Punite gorivo samo kada je motor isključen i ohlađen.

Izbegavajte otvorenu vatru, varnice i nemojte pušiti.

Punite aparat gorivom samo na slobodnom prostoru.

Nemojte pokretati motor ako se gorivo prelilo.

Gurnite aparat dalje od površine zaprljane gorivom i sačekajte dok pare goriva ne izvetre.

Da bi se izbegla opasnost od požara, sledeće delove držite čisto od trave i prosutog ulja: motor, izduvnu cev, rezervoar s gorivom.

**Opasnost od povređivanja aparatom koji je u kvaru**

Koristite aparat samo u besprekornom stanju.

Pre svakog korišćenja izvršite vizuelnu kontrolu.

Proverite naročito sigurnosne uređaje, alat za rezanje sa držačima, komandne elemente i spojeve zavrnjima da nisu oštećeni i da li su dobro učvršćeni.

Oštećene delove zamenite pre korišćenja.

**Opasnost Opasnost od povređivanja**

Radove na ispitivanju, kontroli i održavanju/podešavanju nemojte sprovoditi kada motor radi ili je vruć.

**Radno vreme**

Pridržavajte se nacionalnih/komunalnih propisa u odnosu na radno vreme (raspitajte se po potrebi kod vaših nadležnih organa).

Pre svakog korišćenja

Proverite:

- sve zaštitne uređaje,
- nivo motornog ulja (vidi Priručnik za motore),
- punjenje rezervoara,
- pritisak u spoljnim gumama,
- ventilacione proreze u području motora u odnosu na nečistoću i ostatke pokošene trave.

Punjenje goriva i provera nivoa ulja

Slika 5

Napomena

Motor je u fabrici već napunjen uljem – molimo proveriti, eventualno dopuniti.

- Puniti u rezervoar, bezolovni benzin. Vidi u priručniku za motore.
- Rezervoar s gorivom puniti najviše do 2,5 cm ispod donje ivice priključka za punjenje.
- Rezervoar s gorivom čvrsto zatvoriti.
- Kontrola nivoa ulja. Nivo ulja mora biti između oznake "Full/Max." i "Add/Min." (Vidi takođe i priručnik za motore).

Provera pritiska u spoljnim gumama

Napomena

Iz proizvodnih razloga pritisak u spoljnim gumama može biti veći nego što je potrebno:

- Provera pritiska u spoljnim gumama. Po potrebi korigovati (vidi odeljak "Održavanje"):
 - napred: 1,0 bara
 - pozadi: 0,7 bara

Podešavanje sedišta za vozača

Slika 2

- Sedište dovesti u željeni položaj.

Pokretanje motora

Uputstva u vezi sa motorom

Obratite pažnju na informacije u priručniku za motore.

- Neki modeli nemaju polugu za gas, broj obrtaja se automatski podešava. Motor uvek radi s optimalnim brojem obrtaja.
- Neki modeli nemaju prigušivač vazduha ni ručnu pumpu. Motor se automatski podešava za dati postupak pokretanja.
- Otvoriti slavinu za benzin (ako postoji – vidi priručnik za motore).
- Zauzeti mesto na sedištu za vozača.
- Isključiti mehanizam za rezanje i postaviti ga na gore:
 - PTO-polugu dovesti u položaj za isključenje .
 - Polugu za podešavanje visine rezanja postaviti na "5" (mehanizam za rezanje gore).

- Aktiviranje kočnice za blokiranje.
- Polugu za smer vožnje postaviti na "N".
- Polugu za gas (ako postoji) postaviti na .
- Kod hladnog motora izvući prigušivač vazduha (ako postoji) odn. polugu za gas (ako postoji) staviti na .
- Ključ za paljenje okretati na  dok motor ne proradi (pokušaj pokretanja maks. 5 sekundi, pre sledećeg pokušaja sačekati 10 sekundi). Kada motor proradi, ključ za paljenje postaviti na  /I.
- Čim motor počne da radi, prigušivač vazduha/polugu za gas (ako postoji) polako vraćati dok motor ne počne mirno da radi.

Zaustavljanje motora

- Polugu za gas (ako postoji) staviti na srednji položaj.
- Pustiti da motor radi oko 20 sekundi.
- Ključ za paljenje postaviti na  /0.
- Izvući ključ za paljenje.
- Pre napuštanja aparata aktivirati kočnicu za blokiranje.

Vožnja

Opasnost

Naglo pokretanje, iznenadno zaustavljanje i vožnja velikom brzinom povećavaju opasnost od nezgode i mogu dovesti do štete na aparatu. Budite naročito oprezni kod vožnje unazad.

Pažnja. Štete na aparatu.

Nikada ne menjajte smer vožnje a da aparat niste prethodno zaustavili.

- Motor pokrenuti kao što je navedeno.
- Otpuštanje kočnice za fiksiranje: Pedalu spojnice/kočnice pritisnuti do kraja, polugu pomeriti na neki stepen brzine.
- Polugu za smer vožnje dovesti u odgovarajući položaj.
- Pedalu spojnice/kočnice polako otpuštati, aparat se kreće.

Zaustaviti aparat

- Držati nogom pedalom spojnice/kočnice, dok aparat stoji.

Kosidba

Mehanizam za rezanje isključiti pre vožnje unazad i postaviti ga na gore.

Napomena

Prilikom vožnje unazad sa uključenim mehanizmom za košenje motor se automatski isključuje.

- Motor pokrenuti kao što je navedeno.
- Polugu za gas (ako postoji) postaviti na  da bi se obezbedio dovoljan prenos snage.
- Otpuštanje kočnice za fiksiranje: Pedalu spojnice/kočnice pritisnuti do kraja, polugu pomeriti na neki stepen brzine.
- Polugu za smer vožnje postaviti na "F"/unapred.
- Uključiti mehanizam za rezanje:
 - Uključiti PTO-polugu .
- Spustiti mehanizam za rezanje.
- Pedalu spojnice/kočnice polako otpuštati, aparat se kreće.

Pražnjenje uređaja za prikupljanje trave

Kada pokošeni materijal ostaje na tlu:

- Zaustaviti aparat.
- Aktiviranje kočnice za blokiranje.
- Isključiti mehanizam za rezanje.

Slika 6a

- Uređaj za prikupljanje trave pomoću zadnje ručke povući na gore i isprazniti.

ili

Slika 6b

- Zaustaviti motor i sačekati dok se svi pokretni delovi ne zaustave.
- Skinuti uređaj za prikupljanje trave.
- Sadržaj isprazniti.
- Uređaj za prikupljanje trave ponovo namestiti.

Opšte napomene

Kod podešavanja visine rezanja i brzine vožnje voditi računa o tome da se aparat ne preoptereti. U zavisnosti od dužine, vrste i vlažnosti košenog materijala potrebno je podesiti visinu rezanja i brzinu vožnje da bi se obezbedio neometani rad. U slučaju začepljenja smanjiti brzinu vožnje i podesiti na veću visinu rezanja.

Zaustavljanje aparata

- Zaustaviti aparat.
- Stati nogom na pedalu kočnice i aktivirati kočnicu za blokiranje.
- Mehanizam za rezanje isključiti i postaviti na gore.
- Polugu za gas (ako postoji) staviti na srednji položaj.
- Ključ za paljenje nakon 20 sekundi postaviti na "STOP"/"O".
- Izvući ključ za paljenje.



Napomena

Aparate samo s ohlađenim motorom odlagati u zatvorene prostorije.

Pribor (opcija)



Opasnost od povređivanja alatom za rezanje

Nositi zaštitne rukavice.

Kosidba sa bočnim izbacivanjem

Slika 7

Pribor: Poklopac na otvoru za izbacivanje (c)

- Polugu za podešavanje visine rezanja postaviti na "1" (mehanizam za rezanje dole).
- Ukloniti kanal za izbacivanje (b).
- Montirati kanal za izbacivanje (2).

Prekrivanje

Pribor: Nož za seckanje i zatvarač (Slika 8)

Dati stručnjaku da montira pribor (Zatezni momenat = 122 Nm).

Montaža zatvarača je slična kao na slici 7.



Napomena

Uslovljeno sigurnosnim sistemom za blokadu, uređaj za prikupljanje trave (a, slika 7) mora biti montiran i prilikom kosidbe s bočnim izbacivanjem odn. prilikom seckanja i prekrivanja.

Saveti u vezi sa negom travnjaka

Nekoliko saveta da travnjak raste zdravo i ujednačeno.

Kosidba

Travnjak se sastoji od više vrsta trava. Ako se često kosi, trava bolje raste, njen korenov sistem jača i formira se čvrst busen. Ako retko kosite, bolje se razvijaju visoke trave i ostali divlji

korov (na pr. detelina, krasuljak). Normalna visina travnjaka iznosi oko 4–5 cm. Trebalo bi pokositi samo $\frac{1}{3}$ od ukupne visine; dakle ako je 7–8 cm, rezati na normalnu visinu. Po mogućstvu travnjak ne rezati kraće od 4 cm, inače će se u slučaju suše oštetiti busen. Visoko izraslu travu (napr. posle godišnjeg odmora) etapno kositi do normalne visine.

Pokrivanje (sa priborom)

Trava se prilikom kosidbe reže na male komadiće (oko 1 cm) i ostaje na tlu.

Travnjak zadržava mnoge hranljive materije.

Za optimalan rezultat mora se stalno održavati mala visina travnjaka, vidi odeljak "Kosidba".

Kod prekrivanja obratiti pažnju na sledeća uputstva:

- Ne kositi mokru travu.
- Nikada ne kositi više od maks. 2 cm od ukupne dužine trave.
- Voziti polako.
- Koristiti maksimalan broj obrtaja motora.
- Mehanizam za rezanje redovno čistiti.

Transportovanje

Radi promene mesta upotrebe vozite aparat samo na kratka rastojanja.

Za veća rastojanja upotrebite transportno vozilo.

Napomena: Aparat nema dozvolu za saobraćaj po putevima prema StVO (Uredba o drumskom saobraćaju)

Kratka rastojanja



Opasnost

Rotirajući mehanizam za rezanje može zahvatiti i zavitlati predmete i na taj način prouzrokovati štete.

- Isključite mehanizam za rezanje pre nego što počnete da vozite aparat.

Duga rastojanja



Pažnja

Oštećenja pri transportu

Upotrebljena transportna sredstva (napr. transportno vozilo, utovarna rampa i sl.) moraju se koristiti u skladu sa propisima (vidi pripadajuće uputstvo za opsluživanje). Pri transportu aparat se mora osigurati da ne klizi.

Curenje goriva kao opasnost po okolinu

Aparat nemojte transportovati u nakrenutom položaju.

- Pripremiti transportno vozilo.
- Nasloniti utovarnu rampu na transportno vozilo.
- Aparat u praznom hodu ručno gurati na utovarnu površinu.
- Aktiviranje kočnice za blokiranje.
- Osigurati aparat da ne klizi.

Čišćenje/Održavanje



Opasnost

od povređivanja usled nenamernog pokretanja motora
Zaštitite se od povreda.

Pre svih radova na ovom aparatu

- isključiti motor.
- izvući ključ za paljenje.
- aktiviranje kočnice za blokiranje.
- sačekati dok se svi pokretni delovi potpuno ne zaustave; motor mora biti ohlađen.
- izvući utikač svećica za paljenje na motoru tako da se onemogućiti nenamerno pokretanje motora.



Pažnja

Za čišćenje nemojte koristiti uređaj za čišćenje pod visokim pritiskom.

Čišćenje



Napomena

Aparat nakon svake upotrebe temeljno očistiti.

- Aparat zaustaviti na čvrstoj i ravnoj podlozi.
- Aktiviranje kočnice za blokiranje.

Čišćenje mehanizma za rezanje



Opasnost

Opasnost od povređivanja oštrim nožem za rezanje

Nosite radne rukavice.

Alate za rezanje oprezno čistite.



Pažnja

Oštećenje motora

Aparat nemojte nakretati više od 30°. Gorivo može dospeti u prostor za sagorevanje i dovesti do oštećenja motora.

- Mehanizam za rezanje postavite sasvim gore.
- Prostor u kojem je smešten alat za rezanje očistite četkom, ručnom metlicom ili krpom.

Čišćenje uređaja za prikupljanje trave

- Uređaj za prikupljanje trave skinuti i isprazniti.
- Uređaj za prikupljanje trave može se čistiti jakim mlazom vode (baštensko crevo).
- Pre sledeće upotrebe temeljno osušiti.

Održavanje

Obratite pažnju na propise o održavanju u priručniku za motor. Na kraju sezone dajte aparat u specijalizovanu radionicu na proveru i održavanje.



Pažnja

Motorno ulje kao opasnost po okolinu

Staro ulje zaostalo prilikom zamene ulja predajte na sabirnom mestu za staro ulje ili preduzeću za uklanjanje otpada.

Baterije kao opasnost po okolinu

Istrošene baterije ne spadaju ukućno smeće. Istrošene baterije predajte vašem prodavcu ili nekom preduzeću za odnošenje otpada. Izvadite bateriju pre nego što odnesete aparat u staro gvožđe.

Upotreba pomoćnog kabela za pokretanje



Opasnost

Neispravnu ili smrznutu bateriju nemojte nikada premostiti pomoćnim kablom za pokretanje. Pazite da se aparati i stezaljke za kablove ne dodiruju i da paljenje bude isključeno.

- Crveni pomoćni kabl za pokretanje pripojiti na plus polove (+) ispražnjene i napojne baterije.
- Crni pomoćni kabl za pokretanje najpre pripojiti na minus pol (–) napojne baterije. Drugu stezaljku na okviru motornog bloka vozila spojiti sa ispražnjenom baterijom (što dalje od baterije).



Napomena

Ukoliko je napojna baterija ugrađena u vozilo, to vozilo se za vreme postupka pomoćnog pokretanja ne sme pokretati.

- Pokrenuti vozilo s ispražnjenom baterijom i aktivirati kočnicu za fiksiranje.
- Pomoćni kabl za pokretanje odvojiti obrnutim redosledom.

Pritisak u spoljnim gumama



Pažnja

Maksimalno dozvoljeni pritisak u spoljnim gumama (vidi na omo-taču spoljnih guma) nikada ne prekoračiti. Prilikom naduvavanja spoljnih guma nemojte nikada stajati ispred ili iznad spoljne gume.

Preporučeni radni pritisak spoljnih guma iznosi:

napred: 1,0 bara

pozadi: 0,7 bara

Previsok pritisak spoljnih guma smanjuje životni vek spoljnih guma.

Pritisak spoljnih guma treba kontrolisati pre svake vožnje.

Nakon 5 sati rada

- Prva zamena motornog ulja. Sledeće intervale vidi u priručniku za motore.

Nakon 10 sati rada

- Sva obrtna i ležišna mesta (komandna poluga, podešavanje visine mehanizma za rezanje, pedale spojnice/kočnice, ...) podmazati sa nekoliko kapi lakog ulja.
- Očistiti polove baterije.

Nakon svakih 25 sati rada

- Sve osovine noževa, zatezne koturove i držače zateznih koturova podmazati na otvorima za podmazivanje mašću tipa 251H EP. Dajte da se ovi radovi obave u specijalizovanoj radionici.
- Zupce upravljačkog mehanizma podmazati univerzalnom mašću.
- Zglobove upravljača podmazati sa nekoliko kapi lakog ulja.
- Ležajeve točkova i osovine prednjih točkova podmazati na otvorima za podmazivanje (ako postoji) nekom univerzalnom mašću.

Nakon svakih 50 sati rada

- Dajte u specijalizovanu radionicu da se ukloni nečistoća i ostaci trave sa pogonskog prenosnika.

Svaka 2 meseca

Samo kod baterije tipa 2:

- Baterijske ćelije dopuniti destilovanom vodom do 1 cm ispod otvora za punjenje.

Po potrebi

Punjenje baterije

Ako aparat duže vreme ne koristite, preporučuje se da se baterija izvad iz aparata i da se napuni pre skladištenja kao i svaka 2 meseca za vreme skladištenja i pre ponovnog puštanja u rad.



Napomena

Pridržavajte se uputstava u uputstvu za opsluživanje vašeg punjača baterija.

Zamena osigurača

- Zamenite neispravne osigurače samo jednakom jačinom.

Jedanput u sezoni

- Zupce upravljačkog mehanizma podmazati univerzalnom mašću.
- Zglobove upravljača podmazati sa nekoliko kapi lakog ulja.
- Sva obrtna i ležišna mesta (komandna poluga, podešavanje visine mehanizma za rezanje, pedale spojnice/kočnice, ...) podmazati sa nekoliko kapi lakog ulja.
- Svećicu za paljenje očistiti i podesiti rastojanje između elektroda ili zameniti svećicu za paljenje, vidi priručnik za motore.
- Osovine točkova dati u specijalizovanu radionicu da se podmažu specijalnom mašću (vodoodbojna).
- Nož za rezanje dati u specijalizovanu radionicu da se naoštiri ili zameni.

Stavljanje van upotrebe



Pažnja

Materijalne štete na aparatu

Smestite aparat sa ohlađenim motorom samo u čistim i suvim prostorijama. Kod dužeg odlaganja zaštitite aparat, na pr. zimi, u svakom slučaju od rđe.

Po završetku sezone ili ako se aparat neće koristiti duže od mesec dana:

- Aparat i uređaj za prikupljanje trave očistiti.
- Sve metalne delove radi zaštite od rđe prebrisati nauljenom krpom ili poprskati uljem u spreju.
- Punjenje baterije pomoću punjača.

- Zimi prilikom odlaganja na duže vreme demontirati bateriju, napuniti je i smestiti na suvom/hladnom mestu (zaštićeno od mraza). Puniti svakih 4–6 nedelja kao i pre ponovne ugradnje.
- Gorivo ispustiti (samo napolju) i staviti motor van upotrebe kao što je opisano u priručniku za motore.
- Spoljne gume puniti prema podacima na omotačima spoljnih guma. Spoljne gume bez podataka na omotačima spoljnih guma puniti pritiskom od 0,9 bara.
- Aparat smestiti u čistom, suvom prostoru.

Garancija

U svakoj zemlji važe garantne odredbe koje je objavila naša kompanija odn. uvoznik.

Smetnje na vašem aparatu u okviru garantne obaveze otklanjamo besplatno, ukoliko je uzrok greška u materijalu ili proizvodna greška. U slučaju koji podleže garanciji obratite se svom prodavcu ili najbližem predstavništvu.

Informacija u vezi sa motorom

Proizvođač motora garantuje za sve probleme koji su u vezi sa motom, a odnose se na snagu, merenje snage, tehničke podatke, garantne usluge i servis. Informacije ćete naći u posebno isporučenom priručniku proizvođača motora za održavanje/opsluživanje.

Pomoć u slučaju smetnji

Opasnost **od povređivanja usled** **nenamernog pokretanja motora**

Zaštitite se od povreda.

Pre svih radova na ovom aparatu

- *isključiti motor.*
- *izvući ključ za paljenje.*
- *aktiviranje kočnice za blokiranje.*
- *sačekati dok se svi pokretni delovi potpuno ne zaustave; motor mora biti ohlađen.*

– *izvući utikač svećica za paljenje na motoru tako da se onemogući nenamerno pokretanje motora.*

Smetnje u radu vašeg aparata često imaju jednostavne uzroke koje treba da poznajete i da umete delimično da ih sami otklonite.

U slučaju nedoumice vaša specijalizovana radionica će vam rado pomoći.

Problem	Mogući uzrok	Pomoć
Starter se ne okreće.	Reagovao je sigurnosni sistem za blokadu.	Radi pokretanja zauzeti mesto na sedištu za vozača, pedal kočnice pritisnuti do kraja odn. učvrstiti kočnicu za fiksiranje. Isključiti mehanizam za rezanje.
	Baterija nije dobro priključena.	Crveni kabel priključiti na (+) pol baterije a crni kabel na (–) pol baterije.
	Prazna ili slaba baterija.	Zavisno od tipa baterije kontrolisati nivo tečnosti u bateriji. Po potrebi dopuniti destilovanom vodom do 1 cm ispod otvora za punjenje. Na kraju napuniti bateriju.
	Osigurač se isključio.	Zameniti osigurač. Ako se osigurač ponovo isključi, potražiti uzrok (većinom kratak spoj).
	Labav kabel sa vezanom masom između motora i okvira.	Priključiti kabel sa vezanom masom.
Starter se okreće, ali se motor ne pokreće.	Pogrešan položaj prigušivača vazduha i poluge za gas (ako postoji).	Aktivirati prigušivač vazduha. Polugu za gas postaviti na  .
	Karburator ne dobija gorivo, rezervoar za gorivo prazan.	Napuniti gorivom.
	Defektna ili prljava svećica za paljenje.	Proveriti svećicu za paljenje, vidi priručnik za motore.
	Nema varnice za paljenje.	Dati u specijalizovanu radionicu radi provere paljenja.

Problem	Mogući uzrok	Pomoć
Motor dimi.	Previše motornog ulja u motoru.	Odmah isključiti aparat. Proveriti nivo motornog ulja.
	Motor u kvaru.	Odmah isključiti aparat. Dati motor u specijalizovanu radionicu na ispitivanje.
Jake vibracije.	Oštećena osovina noža ili defektan nož za rezanje.	Odmah isključiti aparat. Defektne delove odneti u specijalizovanu radionicu da se zamene.
Mehanizam za rezanje ne izbacuje travu ili je rez nečist.	Prevelika brzina vožnje.	Podesiti manju brzinu vožnje.
	Nož za rezanje tup.	Nož za rezanje dati u specijalizovanu radionicu da se naoštiri ili zameni.
Motor radi, mehanizam za rezanje ne kosi.	Klinasti kaiš pokidan.	Klinasti kaiš dati u specijalizovanu radionicu da se zameni.

Pregled sadržaja

Za vašu sigurnost	57
Montaža	58
Pogled na vaš aparat	59
Opsluživanje	60
Savjeti za njegu travnjaka	62
Prenošenje	62
Čišćenje/Održavanje	62
Stavljanje van upotrebe	63
Garancija	64
Informacija u vezi sa motorom	64
Pomoć u slučaju smetnji	64

Podaci na pločici s oznakom tipa

Ovi podaci su vrlo važni za kasnije identificiranje radi narudžbe rezervnih dijelova i za servisnu službu. Pločicu s oznakom tipa ćete naći ispod sjedišta za vozača. Unesite sve podatke sa ove pločice s oznakom tipa vašeg aparata u slijedeće polje.

Ove i ostale podatke o aparatu naći ćete na zasebnoj izjavi o saglasnosti sa CE, koja je sastavni dio ove upute za rad.

Za vašu sigurnost

Ispravna upotreba aparata

Ovaj aparat je namijenjen za upotrebu

- kao kosilica za travu sa sjedištem za kosidbu travnih površina oko kuće i u hobi-baštama
- s priborom koji je dopušten isključivo za ovu kosilicu za travu sa sjedištem,
- u skladu sa opisima i sigurnosnim uputstvima koji su dati u ovoj uputi za rad.

Svaka druga upotreba smatra se nanemjenskom.

Posljedica nenamjenske upotrebe je neuvažavanje garancije i odbijanje odgovornosti od strane proizvođača. Korisnik jamči za sve štete na trećim osobama i njihovom vlasništvu.

Svojevoljne izmjene na aparatu isključuju jamstvo proizvođača za štete koje bi otuda proizašle.

Ovaj aparat nije dozvoljen za rad na javnim putevima niti za prijevoz ljudi.

Opća sigurnosna uputstva

Prije prve upotrebe aparata brižljivo pročitajte ovu uputu za rad i postupajte po njoj.

Informirajte ostale korisnike o tačnoj primjeni.

Koristite aparat samo u tehničkom stanju kako je proizvođač propisao i kako je isporučen.

Brižljivo čuvajte ovu uputu za rad i držite je na dohvata ruke za svaku upotrebu.

U slučaju promjene vlasnika prosljedite ovu uputu za rad dalje zajedno sa aparatom.

Rezervni dijelovi i pribor moraju odgovarati zahtjevima koje je postavio proizvođač.

Koristite stoga samo originalne rezervne dijelove i originalni pribor ili rezervne dijelove koje je proizvođač odobrio.

Dajte da se popravke izvode isključivo u specijaliziranoj radionici

Prije rada sa aparatom

Osobe koje koriste aparat ne smiju biti pod utjecajem opojnih sredstava (npr. alkohola, droga ili lijekova).

Osobe ispod 16 godina ne smiju opsluživati aparat.

Ovaj aparat nije namijenjen da ga koriste osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, čulnim ili duhovnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i/ili znanja, osim ako su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost ili su od nje dobile uputstva kako treba koristiti aparat.

Djeca treba da su pod nadzorom da bi bilo sigurno da se ne igraju s aparatom.

Prije početka rada upoznajte se sa svim uredjajima i upravljačkim elementima kao i sa njihovim funkcijama.

Skladištite gorivo samo u za to dozvoljenim posudama i nikada u blizini izvora grijanja (na pr. peći ili rezervoari za toplu vodu).

Zamijenite oštećenu ispušnu cijev, rezervoar za gorivo ili poklopac rezervoara.

Priklovice ili izmjenljive aparate priključujte u skladu sa propisima. Izmjenljivi aparati, priklovice, pretege kao i napunjeni uredjaji za sakupljanje trave utječu na vozne osobine, naročito na mogućnost upravljanja, sposobnost kočenja i osobine nakretanja.

Za vrijeme rada sa aparatom

Kod radova sa ili na aparatu nosite odgovarajuću radnu odjeću (npr. zaštitne cipele, dugačke nogavice, usko priljubljenu odjeću, zaštitne naočari, zaštitu za uši).

Koristite aparat samo u tehnički besprijekornom stanju.

Ne mijenjajte nikad podešavanja motora koja su tvornički unaprijed provedena.

Nikada ne punitite gorivo sa uključenim ili vrućim motorom. Puniti aparat gorivom samo vani.

Izbjegavajte otvorenu vatru kao i iskrenje i nemojte pušiti.

Uvjerite se da se ljudi, naročito djeca, ili životinje ne nalaze u radnom području.

Provjerite zemljište na kojem ćete koristiti aparat i ukolonite sve predmete koji mogu biti zahvaćeni i zakovitlani. Tako ćete izbjeći ugrožavanje ljudi i štete na aparatu.

Ne kosite na padinama sa nagibom većim od 20%.

Rad na padinama je opasan, aparat se može prevrnuti ili kliziti.

Na padinama po mogućstvu uvijek blago kretati i kočiti, nizbrdo motor ostaviti uključen i polagano voziti. Ne vozite nikada popreko u odnosu na padinu, već uvijek samo uzbrdo i nizbrdo.

Radite s aparatom samo pri dnevnom svjetlu ili sa dovoljnom vještačkom rasvjetom.

Aparat nije dozvoljen za prijevoz ljudi. Ne uzimajte suvozače.

Prije svih radova na aparatu

Zaštite se od ozljeda. Prije svih radova na ovom aparatu

- Zastaviti motor.
- Izvući ključ za paljenje.
- Aktivirati kočnice sa ustavljačem.
- Sačekati dok se svi pokretni dijelovi potpuno ne umire; motor mora biti ohlađen.
- Izvući utikač svjećice za paljenje na motoru tako da nehotimično pokretanje nije moguće.

Nakon rada s aparatom

Napustite aparat tek nakon što ste zaustavili motor, aktivirali kočnicu sa ustavljačem i izvukli ključ za paljenje.

Sigurnosni uređaji

Sigurnosni uređaji služe za vašu zaštitu i moraju uvijek biti funkcionalno sposobni.

Ne smijete poduzimati izmjene na sigurnosnim uređajima ili zaobilaziti njihovu funkciju.

Sigurnosni uređaji su:

Uređaj za sakupljanje trave/ poklopac na otvoru za izbacivanje/zatvarač na uređaju za sjeckanje trave i prekrivanje.

Slika 7/Slika 8

Ovi dijelovi vas štite od ozljeda nožem za rezanje ili izbačenim predmetima. Aparat se smije koristiti samo s montiranim uređajem za sakupljanje trave (a) u vezi s kanalom za izbacivanje (b) ili zaklopkom na otvoru za izbacivanje (c) ili zatvaračem na uređaju za sjeckanje trave i prekrivanje (d).

Sigurnosni zaporni sistem

Sigurnosni zaporni sistem omogućava pokretanje motora samo kada je

- vozač zauzeo svoje mjesto na sjedištu,

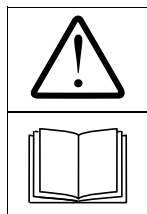
- aktivirana kočnica sa ustavljačem,
- poluga za smjer vožnje stoji na „N“,
- mehanizam za razanje isključen.

Sigurnosni zaporni sistem isključuje motor čim korisnik napusti sjedište a da nije aktivirao kočnicu sa ustavljačem i isključio mehanizam za rezanje. Sigurnosni zaporni sistem sprečava kosidbu bez montiranog uređaja za sakupljanje trave (automatsko isključivanje motora).

Sigurnosni zaporni sistem sprečava vožnju unazad sa uključenim mehanizmom za rezanje (automatsko isključivanje motora). Stoga prije vožnje unatrag isključiti mehanizam za rezanje.

Simboli na aparatu

Na aparatu se nalaze razni simboli kao naljepnice. U slijedećem evo objašnjenja simbola:

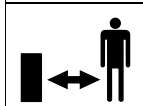


Pozor!

Prije puštanja u rad pročitati uputu za upotrebu!



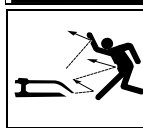
Treće osobe udaljiti iz područja opasnosti!



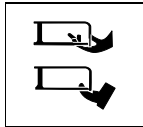
Opasnost od ozljeda nožem ili dijelovima koji se obrću.



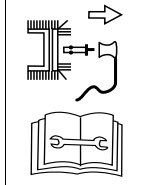
Rad na strmim padinama može biti opasan.



Opasnost od ozljeda izbačenom travom ili čvrstim predmetima.



Prije radova na alatima za rezanje izvući utikač svjećice za paljenje! Prste i noge držati dalje od alata za rezanje! Prije podešavanja ili čišćenja aparata ili prije ispitivanja isključiti aparat i izvući utikač svjećice za paljenje.



Pozor!

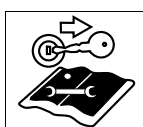
Opasnost od eksplozije.



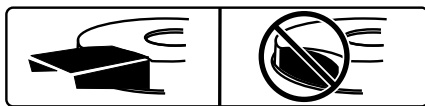
Kiselina iz baterije/ Opasnost od ozljeda.



Pri ulasku i izlasku nikada ne stupiti na mehanizam za rezanje.



Prije svih radova na aparatu izvući ključ za paljenje i pridržavati se uputstava u ovoj uputi.



Aparat se smije koristiti samo sa montiranim uređajem za sakupljanje trave zajedno sa kanalom za izbacivanje, poklopcem na otvoru za izbacivanje ili sa zatvaračem na uređaju za sjeckanje trave i prekrivanje. Držite ove simbole na aparatu uvijek u čitljivom stanju.

Simboli u ovoj uputi

U ovoj uputi se koriste slijedeći simboli:



Opasnost

Ukazuje vam se na opasnosti koje su u vezi sa opisanom djelatnošću i kod kojih postoji opasnost po ljude.



Pozor!

Ukazuje vam se na opasnosti koje su u vezi sa opisanom djelatnošću i koje mogu povući za sobom materijalnu štetu.



Uputstvo

Označava važne informacije i savjete za primjenu.

Uputstvo za otklanjanje na otpad

Zaostale dijelove ambalaže, stare aparate itd. otkloniti na otpad u skladu sa mjesnim propisima.

Posicioni podaci

Pozicioni podaci na aparatu (napr. lijevo, desno) slijede uvijek gledajući sa sjedišta za vozača.

Montaža

Montaža aparata

Na kraju upute za rad ili kao prilog prikazana je montaža aparata u slikama. Grafički prikaz može u pojedinostima odstupati od nabavljenog aparata.

Bateriju pustiti u rad



Opasnost

Opasnost od trovanja i ozljede kiselinom iz baterije

Nosite zaštitne naočale i zaštitne rukavice. Izbjegavajte kontakt kože sa kiselinom iz baterije.

Ako bi vam kiselina iz baterije prsnula u lice ili u oči, odmah isprati hladnom vodom i potražiti ljekara.

Ako biste kiselinu iz baterije nehotice progutali, piti mnogo vode i odmah potražiti ljekara.

Držite baterije van domašaja djece.

Ne nakrećite nikada bateriju, jer kiselina iz baterije može istjeći.

Preostalu kiselinu za baterije predajte kod vašeg trgovca ili poduzeću za otklanjanje otpada.

**Pozor**

Opasnost od požara, eksplozije i korozije uslijed kiseline za baterije i plinova iz kiseline za baterije

Odmah očistite dijelove aparata na koje je prsnula kiselina za baterije. Kiselina za baterije djeluje korozivno. Ne pušite, udaljite goruće i vruće predmete.

Punite baterije samo u dobro provjetranim i suhim prostorijama.

Moguć kratak spoj kod radova na bateriji

Ne stavljajte na bateriju alate ili metalne predmete.

Pridržavajte se redoslijeda montaže kada bateriju odvajate od stezaljki i spajate stezaljkama.

Odvajanje od stezaljki

- Najprije crni kabel (-) odvojiti od stezaljki, potom crveni kabel (+).

Spajanje stezaljkama

- Najprije crveni kabel (+) spojiti stezaljkama, potom crni kabel (-).

Pri dopremi baterije „koja ne zahtjeva održavanje/zapečaćena“ (tip 1)

(Baterija bez čepa)

Baterija je napunjena kiselinom za baterije i tvornički zapečaćena. Ali također i baterija „koja ne zahtjeva održavanje“ treba održavanje da bi se omogućio izvjestan životni vijek.

- Držite bateriju čistom.
- Izbjegavajte nagnjanje baterije. Također i iz „zapečaćene“ baterije istječe elektrolitska tekućina ako se ona nagne.
- Prije prvog puštanja u rad punjačem za baterije (maksimalna struja punjenja 12 volti, 6 ampera) puniti bateriju 1 do 2 časa. Nakon punjenja najprije izvući mrežni utikač punjača, potom odvojiti bateriju (vidi također Uputu za rad punjača).

Pri dopremi nenapunjene baterije (tip 2)

(Baterija s čepom)

Slika 4

- Bateriju izvaditi iz aparata.
- Skinuti zaštitni čep sa baterijskih ćelija.
- Svaku ćeliju polako puniti kiselinom za baterije do 1 cm ispod otvora za punjenje.

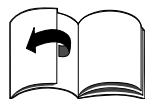
- Bateriju ostaviti da stoji 30 minuta da bi olovo moglo da primi kiselinu za baterije.
- Provjeriti razinu kiseline, po potrebi uniti kiselinu za baterije.
- Prije prvog puštanja u rad punjačem za baterije (maksimalna struja punjenja 12 volti, 6 ampera) puniti bateriju 2 do 6 časa. Nakon punjenja najprije izvući mrežni utikač punjača, potom odvojiti bateriju (vidi također Uputu za rad punjača).
- Staviti čep baterijskih ćelija.
- Bateriju ugraditi u aparat.
- Ukloniti slijepi zatvarač za provjetranje baterije. Nasaditi elastično crijevo za provjetranje i voditi ga u aparatu na dolje. Paziti da bude slobodno položeno!
- Najprije crveni kabel (+) spojiti stezaljkama, potom crni kabel (-).
- Kasnije dopunjavanje baterije samo još destiliranom vodom (kontrola na svaka 2 mjeseca).
- Držite bateriju čistom.

Pogled na vaš aparat



Pozor. Štete na aparatu.

Ovdje se najprije opisuju funkcije upravljačkih i pokaznih elemenata. Funkcije još nemojte izvoditi!



Slika 1

1 Ključ za paljenje

Pokretanje: Ključ okretati na desno  dok se motor ne pokrene, potom otpustiti. Ključ stoji na  /1. Zaustavljanje = ključ na  „0“.

2 Pedala spojnice/kočnice

Spajanje = Pedalu do pola pritisnuti.

Kočenje = Pedalu sasvim pritisnuti.



Uputstvo

Služi za aktiviranje/deaktiviranje kočnice sa ustavljačem.

3 Poluga za stupnjeve brzine/kočnica sa ustavljačem

Brzina (Slika 3a):

Mala brzina = Poluga na „1“.

Velika brzina = Poluga na „6“ ili „7“ (po izboru).

Povećanje brzine = Stupnjeve vožnje podešavati bez aktiviranja pedale spojnice/kočnice.

Smanjenje brzine = Stupnjeve vožnje podešavati aktiviranjem pedale spojnice/kočnice (do pola pritisnuti).

Kočnica sa ustavljačem (Slika 3b):

Aktiviranje kočnice sa ustavljačem:

Pedalu spojnice/kočnice sasvim pritisnuti, polugu za stupanj brzine pomaknuti na .

Isključivanje kočnice sa ustavljačem:

Pedalu spojnice/kočnice sasvim pritisnuti, polugu pomaknuti na neki stupanj brzine.

4 Poluga za smjer vožnje

Podešavanja se smiju poduzimati samo kada aparat stoji.

U tu svrhu pedalu kočnice pritisnuti do kraja i zadržati je pritisnutu.

Unaprijed = Poluga na „F/“

Prazan hod = Poluga na „N“

Unatrag = Poluga na „R/“

5 Kanal za izbacivanje

Pokošeni materijal provesti do uređaja za sakupljanje trave.

6 Poluga za podešavanje visine rezanja

Polugom podešavati različite stupnjeve visine rezanja (1 do maks. 5 – ovisno od modela).

Stupanj 1 = Najmanja visina rezanja – Mehanizam za rezanje sasvim dolje.

Stupanj 5 * = Najveća visina rezanja – Mehanizam za rezanje sasvim gore.

(* Ovisno od modela. Najveći broj odgovara najvećoj visini rezanja.)

7 PTO-poluga

Pomoću PTO-poluge mehanizam za rezanje se mehanički uključuje i isključuje.

**Isključivanje mehanizma za rezanje **

= Polugu pritisnuti iz žlijeba te povući sasvim prema natrag.

**Uključivanje mehanizma za rezanje **

= Polugu polako pritiskati prema naprijed te učvrstiti u žlijebu.

- 8 Cijevni priključak za punjenje ulja**
Napuniti ulje, provjeriti razinu ulja.
- 9 Poklopac rezervoara**
Punjenje goriva
- 10 Uredjaj za kačenje (ovisno od izvedbe)**
Korišćenje moguće samo sa skitnutim uredjajem za sakupljanje trave.
- 11 Uredjaj za sakupljanje trave**
Pokupiti pokošeni materijal.
- 12 Baterija**
- 13 Utičnica za punjenje baterije (ovisno od izvedbe)**
Za priključivanje punjača baterije koji se može naručiti po izboru.
- 14 Poluga za plin (ovisno od izvedbe)**
Kontinuirano podešavanje broja okretaja motora.
Brzi broj okretaja motora = .
Polagani broj okretaja motora = .
- 15 Prigušivač zraka (ovisno od izvedbe)**
Za pokretanje s hladnim motorom izvući prigušivač zraka (15a) ili polugu za gas postaviti u položaj  (15b).
- 16 Držac limenki**

Opслужivanje

Pridržavajte se takodjer uputstava u priručniku za motore!

Opasnost

Opasnost od ozljeda

Ljudi, naročito djeca, ili životinje ne smiju pri kosidbi nikada biti u blizini aparata.

Izbačeno kamenje ili slično mogu ih ozlijediti. Djeca ne smiju nikada opsluživati aparat.

Uredjaj za sakupljanje trave nemojte nikada prazniti sa uključenim mehanizmom za rezanje.

Pri pražnjenju uredjaja za sakupljanje trave izbačeni pokošeni materijal može vas ili nekog drugog ozlijediti.

Pri kosidbi na strmim padinama aparat se može prevrnuti i vi se možete ozlijediti. Ne vozite nikada popreko u odnosu na padinu, već samo uzbrdo i nizbrdo.

Voziti samo po padinama s nagibom od maksimalno 20%.

Ne okretati na padini.

Pri kosidbi vlažne trave aparat uslijed smanjenog prijanjanja za tlo može kliziti i vi možete pasti. Kosite samo kada je trava suha.

Prekomjerna brzina može povećati opasnost od nezgode.

Pri kosidbi u graničnim područjima, kao na pr. u blizini strmih obronaka ili ispod drveća, pored žbunja i živica držite dovoljan razmak.

Budite naročito oprezni kada vozite unazad.

Provjerite zemljište na kojem ćete koristiti aparat i uklonite sve predmete koji mogu biti zahvaćeni i zakovitlani.

Ako alat za rezanje naidje na neko strano tijelo (na pr. kamen) ili ako aparat počne neobično vibrirati:

Motor odmah zaustaviti.

Aparat prije daljnjeg rada dati u stručnu radionicu da se ispita u odnosu na oštećenja.

Pri kosidbi srpom nemojte nikada stati ispred otvora za izbacivanje trave.

Ruke ili noge nemojte nikada stavljati na ili ispod dijelova koji se vrte.

Zaustavite motor i izvucite ključ za paljenje i utikač svjećice za paljenje prije nego što otpustite uredjaje za blokadu ili odstranjete začepljenja u kanalu za izbacivanje.

Ne koristiti aparat pri lošim vremenskim uvjetima, kao na pr. u slučaju da prijeti kiša ili nepogoda.

Opasnost od gušenja uslijed ugljenmonoksida.

Ostavite motor s unutarnjim izgaranjem da radi samo vani.

Opasnost od eksplozije i požara
Pare goriva/benzina su eksplozivne i gorivo je u visokoj mjeri zapaljivo.

Punite gorivo prije pokretanja motora. Držite rezervoar za gorivo zatvoren kada motor radi ili je još vruć.

Gorivo dopunjavati samo sa isključenim i ohlađenim motorom.

Izbjegavajte otvorenu vatru, iskrenje i nemojte pušiti.

Punite aparat gorivom samo vani.

Ne pokrećite motor ako se gorivo prelilo. Odgurajte aparat sa gorivom zaprljane površine i sačekajte dok pare goriva ne ishlape.

Da bi se izbjegla opasnost od požara, molimo vas slijedeće dijelove držite slobodnim od trave ili prosutog ulja: motor, ispušnu cijev, rezervoar za gorivo.



Opasnost

Opasnost od ozljeda uslijed neispravnog aparata

Koristite aparat samo u besprijekornom stanju.

Prije svakog korištenja provedite vizuelnu kontrolu.

Kontrolirajte naročito sigurnosne uredjaje, alate za rezanje sa držačem, upravljačke elemente i spojeve vijcima u odnosu na oštećenja i dobro učvršćenje.

Zamijenite oštećene dijelove prije korištenja.



Opasnost

Opasnost od ozljeda

Ne provodite nikakve radove na ispitivanju, kontroli i održavanju/podešavanju s uključenim ili vrućim motorom.



Vrijeme za rad

Pridržavajte se nacionalnih/komunalnih propisa u odnosu na vrijeme korištenja (po potrebi se raspitati kod mjerodavnih službi).

Prije svakog korišćenja

Provjerite:

- sve zaštitne uredjaje,
- razinu ulja u motoru (vidi Priručnik za motore),
- punjenje rezervoara,
- tlak u vanjskim gumama,
- ventilacione proreze u području motora u odnosu na nečistoću i ostatke pokošene trave.

Punjenje goriva i provjera razine ulja

Slika 5



Uputstvo

Motor je u tvornici već napunjen uljem – molimo provjeriti, po potrebi dopuniti.

- Puniti u rezervoar Benzin, bezolovni.
- Vidi Priručnik za motore.

- Rezervoar za gorivo napuniti najviše do 2,5 cm ispod donjeg ruba cijevnog priključka za punjenje.
- Rezervoar za gorivo čvrsto zatvoriti.
- Provjeriti razinu ulja.
Razina ulja mora biti između oznake „Full/Max.“- i „Add/Min.“
(Vidi također i priručnik za motore).

Provjera tlaka u vanjskim gumama

Uputstvo

Iz proizvodnih razloga pritisak u vanjskim gumama može biti veći nego što je potrebno.

- Provjera tlaka u vanjskim gumama.
Po potrebi korigirati (vidi odeljak „Održavanje“):
 - naprijed: 1,0 bara
 - pozadi: 0,7 bara

Podešavanje sjedišta za vozača

Slika 2

- Sjedište dovesti u željeni položaj.

Pokretanje motora

Upute u vezi sa motorom

Obratite pozornost na informacije u priručniku za motore.

- Neki modeli nemaju polugu za plin, broj obrtaja se automatski podešava. Motor uvijek radi s optimalnim brojem obrtaja.
- Neki modeli nemaju prigušivač vazduha niti ručnu pumpu. Motor se automatski podešava za dati način pokretanja.
- Otvoriti slavinu za benzin (ako postoji – vidi priručnik za motore).
- Zauzeti mjesto na sjedištu za vozača.
- Isključiti mehanizam za rezanje i postaviti na gore:
 - PTO-polugu dovesti u položaj za isključenje .
 - Polugu za podešavanje visine rezanja postaviti „5“ (mehanizam za rezanje gore).
- Aktivirati kočnice sa ustavljačem.
- Polugu za smjer vožnje postaviti na „N“.
- Polugu za plin (ako postoji) postaviti na .

- Kod hladnog motora izvući prigušivač zraka (ako postoji) odn. polugu za plin (ako postoji) postaviti na .
- Ključ za paljenje okretati na  dok se motor ne pokrene (pokušaj pokretanja maks. 5 sekundi, prije slijedećeg pokušaja sačekati 10 sekundi).
Kada motor radi, ključ za paljenje postaviti na /I.
- Čim motor počne raditi, prigušivač vazduha/polugu za plin (ako postoji) polako vraćati dok motor ne počne mirno raditi.

Zaustavljanje motora

- Polugu za plin (ako postoji) postaviti u srednji položaj.
- Motor ostaviti da radi oko 20 sekundi.
- Ključ za paljenje postaviti na /0
- Izvući ključ za paljenje.
- Prije napuštanja aparata aktivirati kočnicu sa ustavljačem.

Vožnja

Opasnost

Naglo pokretanje, iznenadno zaustavljanje i vožnja velikom brzinom povećavaju opasnost od nezgode te mogu dovesti do štete na aparatu. Budite naročito oprezni pri vožnji unazad.

Pozor. Štete na aparatu.

Nikada ne mijenjajte smjer vožnje a da aparat niste prethodno zaustavili.

- Motor pokrenuti kako je navedeno.
- Isključivanje kočnice sa ustavljačem: Pedalu spojnice/kočnice sasvim pritisnuti, polugu pomaknuti na neki stupanj brzine.
- Polugu za smjer vožnje dovesti u odgovarajući položaj.
- Pedalu spojnice/kočnice polako otpuštati, aparat se kreće.

Zaustaviti aparat

- Stati nogom na pedalu spojnice/kočnice, dok aparat ne stane.

Kosidba

Mehanizam za rezanje prije vožnje unazad isključiti i postaviti na gore.

Uputstvo

Kod vožnje unazad s uključenim mehanizmom za košenje motor se automatski isključuje.

- Motor pokrenuti kako je navedeno.
- Polugu za plin (ako postoji) postaviti na  da bi se osigurala dovoljna predaja snage.
- Isključivanje kočnice sa ustavljačem: Pedalu spojnice/kočnice sasvim pritisnuti, polugu pomaknuti na neki stupanj brzine.
- Polugu za smjer vožnje postaviti na „F“/Unaprijed.
- Uključivanje mehanizma za rezanje:
 - PTO uključiti .
- Spustiti mehanizam za rezanje.
- Pedalu spojnice/kočnice polako otpuštati, aparat se kreće.

Pražnjenje uređaja za sakupljane trave

Kada pokošeni materijal ostaje da leži na tlu:

- Zaustaviti aparat.
- Aktivirati kočnice sa ustavljačem.
- Isključiti mehanizam za rezanje.

Slika 6a

- Uređaj za sakupljanje trave pomoću zadnje ručke vući prema gore i isprazniti.

ili

Slika 6b

- Zaustaviti motor i sačekati dok se svi pokretni dijelovi potpuno ne umire.
- Skinuti uređaj za sakupljanje trave.
- Isprazniti sadržaj.
- Uređaj za sakupljanje trave ponovo postaviti.

Upočeno

Pri podešavanju pri visine rezanja i brzine vožnje paziti na to da se aparat ne preoptereti. Ovisno od dužine, vrste i vlage rezanog materijala potrebno je podesiti visinu rezanja i brzinu vožnje da bi se obezbjedio rad bez smetnji. U slučaju začepljenja smanjiti brzinu vožnje i podesiti veću visinu rezanja.

Odlaganje aparata

- Zaustaviti aparat.
- Stati nogom na pedalu kočnice i aktivirati kočnicu sa ustavljačem.
- Isključiti mehanizam za rezanje i postaviti na gore.

- Polugu za plin (ako postoji) postaviti u srednji položaj.
- Ključ za paljenje nakon 20 sekundi postaviti na  „O“.
- Izvući ključ za paljenje.

Uputstvo

Aparate s ohlađenim motorom ostavljati u zatvorenim prostorima.

Pribor (opcionally)

Opasnost od ozljeda alatom za rezanje

Nositi sigurnosne rukavice.

Kosidba s bočnim izbacivanjem

Slika 7

Pribor: Poklopac na otvoru za izbacivanje (c)

- Polugu za podešavanje visine rezanja postaviti „1“ (mekanizam za rezanje dole).
- Ukloniti kanal za izbacivanje (b).
- Montirati poklopac za izbacivanje (c).

Sjeckanje trave i prekrivanje

Pribor: Nož za sjeckanje i zatvarač (slika 8)

Dati stručnjaku da montira pribor (zatezni momenat = 122 Nm)

Montaža zatvarača je slična kao na slici 7.

Uputstvo

Uvjetovano sigurnosnim zapornim sistemom, uređaj za sakupljanje trave (a, slika 7) mora biti montiran također i pri kosidbi s bočnim izbacivanjem odn. pri sjeckanju trave i prekrivanju.

Savjeti za njegu travnjaka

Nekoliko savjeta da vaš travnjak raste zdravo i ravnomjerno.

Kosidba

Travnjak se sastoji od različitih vrsta trave. Ako često kosite, bolje rastu trave koje se dobro zakorjenjuju i obrazuju čvrst busen. Ako retko kosite, jače se razvijaju trave koje visoko rastu i drugi divlji korov (npr. detelina, krasuljak). Normalna visina travnjaka iznosi oko 4–5 cm. Trebalo bi kositi samo $\frac{1}{3}$ od ukupne visine; dakle kod 7–8 cm na normalnu visinu.

Travnjak po mogućstvu ne razati kraće od 4 cm, inače će se za vreme suše oštetiti busen trave. Visoko izraslu travu (npr. nakon godišnjeg odmora) kositi u etapama na normalnu visinu

Sjeckanje trave i prekrivanje (sa priborom)

Trava se prilikom kosidbe reže u male komade (oko 1 cm) i ostaje da leži. Travnjak zadržava mnogo hranljivih materija.

Za optimalan rezultat travnjak se uvijek mora održavati, kratak vidi također i odjeljak „Kosidba“

Pridržavati se sljedećih uputstava pri sjeckanju trave i prekrivanju:

- Ne kositi mokru travu.
- Nikada ne pokositi više od maks. 2 cm od ukupne dužine.
- Polako voziti.
- Koristiti maksimalni broj okretaja motora.
- Mekanizam za rezanje redovno čistiti.

Prenošenje

Vozite aparat radi promjene mjesta upotrebe samo na kratka rastojanja. Za veće udaljenosti koristite neko prijenosno vozilo.

Uputstvo: Aparat nema dozvolu za saobraćaj na putevima prema StVO.

Kratka rastojanja

Opasnost

Mekanizam za rezanje koji se obrće može zahvatiti i zakoviti predmete i na taj način prouzrokovati štete.

- Isključite mehanizam za rezanje prije nego što vozite aparat.

Duga rastojanja

Pozor

Oštećenja pri prenošenju

Upotrijebljena prijenosna sredstva (npr. prijenosno vozilo, utovarna rampa isl.) se moraju namjenski koristiti (vidi pripadajuću uputu za opsluživanje). Radi prijenosa aparat se mora osigurati od klizanja.

Ugrožavanje okolice usljed isticanja goriva

Ne prenosite aparat u nagnutom položaju.

- Pripremite prijenosno vozilo.
- Utovarnu rampu postaviti na prijenosno vozilo.
- Aparat u praznom hodu ručno gurati na utovarnu površinu.
- Aktivirati kočnice sa ustavljačem.
- Aparat osigurati protiv klizanja.

Čišćenje/Održavanje

Opasnost

Opasnost od ozljeda uslijed nenamjernog pokretanja motora.

Zaštite se od ozljeda.

Prije svih radova na ovom aparatu

- *Zustaviti motor.*
- *Izvući ključ za paljenje.*
- *Aktivirati kočnice sa ustavljačem.*
- *Sačekati dok se svi pokretni dijelovi potpuno ne umire; motor mora biti ohlađen.*
- *Izvući utikač svjećice za paljenje na motoru tako da nehotimično pokretanje nije moguće.*

Pozor!

Za čišćenje ne upotrebljavajte uređaj za čišćenje pod visokim pritiskom.

Čišćenje

Uputstvo

Aparat nakon svake upotrebe temeljito očistiti.

- Aparat odložiti na čvrstoj i ravnoj podlozi.
- Aktivirati kočnice sa ustavljačem.

Čišćenje mehanizma za razanje

Opasnost

Opasnost od ozljeda oštrim nožem za razanje

Nosite radne rukavice.

Pažljivo čistite alat za rezanje.

Pozor

Oštećenje motora

Ne nagnite aparat više od 30°.

Gorivo može ući u prostor za izgaranje i dovesti do oštećenja motora.

- Mekanizam za rezanje postaviti sasvim na gore.
- Prostor oko alata za rezanje čistiti četkom, ručnom metlicom ili krpom.

Čišćenje uređaja za sakupljanje trave

- Uređaj za sakupljanje trave skinuti i isprazniti.
- Uređaj za sakupljanje trave se može čistiti snažnim vodenim mlazom (baštensko crijevo).
- Prije slijedećeg korištenja ostaviti da se temeljito osuši.

Održavanje

Pridrжавajte se propisa o održavanju u priručniku za motore.

Na kraju sezone dajte aparat u specijaliziranu radionicu na provjeru i održavanje.



Pozor

Ugrožavanje okolice motornim uljem

Staro ulje zaostalo pri zamjeni ulja predajte na sabirnom mjestu za staro ulje ili poduzeću za otklanjanje otpada.

Ugrožavanje okolice baterijama

Istrošene baterije ne spadaju u kućno smeće.

Istrošene baterije predajte vašem trgovcu ili poduzeću za otklanjanje otpada. Izvadite baterije prije nego što aparat odnesete na otpad.

Upotreba pomoćnog kabela za pokretanje



Opasnost

Nikada neispravnu ili smrznutu bateriju ne premostiti pomoćnim kablom za pokretanje.

Paziti na to da se aparati i stezaljke kabela ne dotiču te da paljenje bude isključeno.

- Crveni pomoćni kabel za pokretanje spojiti stezaljkama za plus polove (+) ispražnjene i napojne baterije.
- Crni pomoćni kabel za pokretanje najprije spojiti stezaljkama na minus pol (-) napojne baterije. Drugu stezaljku na okviru motornog bloka vozila spojiti sa ispražnjenom baterijom (što je moguće dalje od baterije).



Uputstvo

Ako bi napojna baterija bila ugrađena u neko vozilo, tada se to vozilo za vrijeme postupka pomoćnog pokretanja ne smije pokrenuti.

- Pokrenuti vozilo s ispražnjenom baterijom te aktivirati kočnicu sa ustavljačem.
- Pomoćni kabel za pokretanje odvojiti od stezaljki obrnutim redoslijedom.

Tlak u vanjskim gumama



Pozor!

Maksimalno dozvoljeni tlak u vanjskim gumama (vidi omotač vanjskih guma) nikada ne prekoračiti. Tijekom napumpavanja vanjskih guma ne stojte ispred ili iza vanjskih guma.

Preporučeni radni tlak vanjskih guma iznosi:

naprijed: 1,0 bara

pozadi: 0,7 bara

Previsok tlak vanjskih guma smanjuje životni vijek vanjskih guma. Tlak vanjskih guma prije svake vožnje valja provjeriti.

Nakon 5 radnih sati

- Prva zamjena motornog ulja. Dalje intervale vidi priručnik za motore.

Nakon 10 radnih sati

- Sva obrtna i ležišna mjesta (upravljачka poluga, podešavanje visine mehanizma za rezanje, pedala spojnice/kočnice, ...) podmazati s nekoliko kapi lakog ulja.
- Očistiti polove baterije.

Svaki 25 radnih sati

- Sve osovine noževa, zatezne kolutove i držače zateznih kolutova podmazati na otvorima za podmazivanje mašću tipa 251H EP. Dajte da se ovi radovi provode u stručnoj radionici.
- Zupce upravljačkog mehanizma podmazati nekom višenamjenskom mašću.
- Zglobove upravljača podmazati sa nekoliko kapi lakog ulja.
- Ležajeve točkova i osovine prednjih točkova podmazati na otvorima za podmazivanje (ako postoji) višenamjenskom mašću.

Svaki 50 radnih sati

- Dajte u specijaliziranu radionicu da se ukloni nečistoća i ostaci trave sa zagonskog prijenosnika.

Svaka 2 mjeseca

Samo kod baterije tipa 2:

- Baterijske ćelije do 1 cm ispod otvora za punjenje dopuniti destiliranom vodom.

Prema potrebi

Punjenje baterije

Kada se aparat duže vrijeme ne koristi, preporučuje se izvaditi bateriju iz aparata i napuniti je prije skladištenja kao i svaka dva mjeseca za vrijeme skladištenja i prije ponovnog puštanja u rad.



Uputstvo

Obratite pozornost na uputstva u uputi za opsluživanje vašeg punjača za baterije.

Zamjena osigurača

- Zamijenite neispravne osigurače samo jednakom jačinom.

Jedanput u sezoni

- Zupce upravljačkog mehanizma podmazati nekom višenamjenskom mašću.
- Zglobove upravljača podmazati sa nekoliko kapi lakog ulja.
- Sva obrtna i ležišna mjesta (upravljачka poluga, podešavanje visine mehanizma za rezanje, pedala spojnice/kočnice, ...) podmazati s nekoliko kapi lakog ulja.
- Svjećicu za paljenje očistiti i podesiti razmak između elektroda ili zamijeniti svjećicu, vidi priručnik za motore.
- Osovine kotača dati u specijaliziranu radionicu da se podmažu specijalnom mašću (vodoodbojna).
- Nož za rezanje dati u specijaliziranu radionicu da se naoštiri ili zamijeni.

Stavljanje van upotrebe



Pozor

Materijalne štete na aparatu
Skladištite aparat s ohlađenim motorom samo u čistim i suhim prostorijama. Zaštitite aparat kod dužeg skladištenja, napr. zimi, u svakom slučaju od rdje.

Nakon sezone ili kada se aparat ne koristi duže od mjesec dana:

- Očistiti aparat i uređaj za sakupljanje trave.

- Sve metalne dijelove radi zaštite od rđe obrišite krpom natopljenom uljem ili poprskajte uljem s raspršivačem.
- Bateriju puniti punjačem.
- Kod dužeg odlaganja zimi izvaditi bateriju, napuniti i uskladištiti na suhom/hladnom mjestu (zaštićeno od smrzavanja). Puniti svakih 4–6 tjedana kao i prije ponovne ugradnje.
- Ispustiti gorivo (samo vani) i staviti motor van upotrebe kao što je opisano u priručniku za motore.
- Vanjske gume puniti prema podacima na omotaču vanjskih guma. Vanjske gume bez podataka na omotačima vanjskih guma puniti tlakom od 0,9 bara.
- Aparat skladištiti u čistom, suhom prostoru.

Garancija

U svakoj zemlji važe garantne odredbe koje je izdala naša kompanija ili uvoznik. Smetnje na vašem aparatu u okviru garantne obaveze otklanjamo besplatno, ukoliko je njihov uzrok greška u materijalu ili proizvodna greška. U slučaju koji podliježe garanciji obratiti se vašem trgovcu ili najbližem zastupstvu.

Informacija u vezi sa motorom

Proizvođač motora jamči za sve probleme koji se tiču motora u odnosu na snagu, mjerenje snage, tehničke podatke, garantne obaveze i servis. Informacije ćete naći u posebno isporučenom priručniku o održavanju i opsluživanju proizvođača motora.

Pomoć u slučaju smetnji



Opasnost

Opasnost od ozljeda uslijed nenamjernog pokretanja motora.

Zaštite se od ozljeda.

Prije svih radova na ovom aparatu

- *Zustaviti motor.*
- *Izvući ključ za paljenje.*
- *Aktivirati kočnice sa ustavljačem.*
- *Sačekati dok se svi pokretni dijelovi potpuno ne umire; motor mora biti ohladjen.*
- *Izvući utikač svjećice za paljenje na motoru tako da nehotimično pokretanje nije moguće.*

Smetnje u radu vašeg aparata često imaju jednostavne uzroke, koje treba prepoznati i koje djelimično možete sami otkloniti. U slučaju nedoumice vaša specijalizirana radionica će vam rado pomoći.

Problem	Mogući uzrok (uzroci)	Pomoć
Starter se ne okeće.	Sigurnosni zaporni sistem je reagirao.	Radi pokretanja zauzeti mjesto na sjedištu za vozača, pedal kočnice sasvim pritisnuti odn. učvrstiti kočnicu sa ustavljačem. Isključiti mehanizam za rezanje.
	Baterija nije ispravno priključena.	Crveni kabel priključiti na (+)-pol baterije, a crni kabel na (-)-pol baterije.
	Prazne ili slabe baterije.	Ovisno od tipa baterije provjeriti razinu tekućine u bateriji. Po potrebi dopuniti destiliranom vodom do 1 cm ispod otvora za punjenje. Nakon toga napuniti bateriju.
	Osigurač je reagirao.	Zamijeniti osigurač. Ako se osigurač ponovo aktivira, tražiti uzrok (većinom kratak spoj).
	Labav kabel s vezanom masom između motora i okvira.	Priključiti kabel s vezanom masom.
Starter se okreće, ali se motor ne pokreće.	Pogrešan položaj prigušivača zraka i poluge za plin (ako postoji).	Aktivirati prigušivač vazduha. Polugu za plin postaviti na  .
	Karburator ne dovija gorivo, rezervoar za gorivo prazan.	Napuniti gorivom.
	Neispravna ili zaprljana svjećica za paljenje.	Provjeriti svjećicu za paljenje, vidi priručnik za motore.
	Nema iskre za paljenje.	Dati u specijaliziranu radionicu da se provjeri paljenje.
Motor dimi.	Previše motornog ulja u motoru.	Aparat odmah isključiti. Provjeriti razinu ulja u motoru.
	Motor neispravan.	Aparat odmah isključiti. Motor dati u specijaliziranu radionicu da se provjeri.

Problem	Mogući uzrok (uzroci)	Pomoć
Jake vibracije.	Oštećena osočina noža ili neispravan nož za rezanje.	Aparat odmah isključiti. Neispravne dijelove dati u specijaliziranu radionicu da se zamijene.
Mehanizam za rezanje ne izbacuje travu ili je rez nečist.	Prevelika brzina vožnje.	Podesiti manju brzinu vožnje.
	Nož za rezanje tup.	Nož za rezanje dati u specijaliziranu radionicu da se naoštiri ili zamijeni.
Motor radi, mehanizam za rezanje ne kosi.	Klinasti remen pokidan.	Klinasti remen dati u specijaliziranu radionicu da se zamijeni.

Содржина

За Ваша безбедност	66
Монтирање	68
Вашиот уред во еден поглед	69
Ракување	70
Совети за нега на косилката	72
Транспорт	73
Одржување/Чистење	73
Ставање во мирување	74
Гаранција	75
Информација за моторот	75
Помош при пречки	75

Податоци на типската ознака

Овие податоци се многу важни за подоцнежна идентификација на резервните делови за уредот и за сервисната служба. Типската ознака ќе ја најдете под возачкото седиште. Внесете ги сите податоци од типската ознака на Вашиот уред во следното поле.

Овие и други податоци за уредот ќе ги најдете во посебната изјава за согласност за СЕ што е составен дел од ова упатство за ракување.

За Ваша безбедност

Користете го уредот правилно

Овој уред е наменет за користење

- како косилка за трева со седло за косење на тревнати површини на домашната и хоби градината,
- со прибор кој што е дозволен само за овој Косилка за трева со седло,
- соодветно на описите и безбедносните совети наведени во ова упатство за работа.

Секое друго користење не е соодветно на намената. Користењето кое што не е соодветно на намената повлекува како последица губење на гаранцијата и одбивање на секаква одговорност од страна на производителот. Корисникот одговара за сите штети на трети лица и на нивната сопственост. Самоволни промени на уредот ја исклучуваат гаранцијата на производителот за штетите што ќе произлезат од тоа. Овој уред не е регистриран за работа на јавни улици и за транспорт на лица.

Општи безбедносни забелешки

Внимателно прочитајте го ова упатство за работа пред првото користење и постапувајте според него.

Информирајте ги другите сопственици за правилното користење.

Користете го уредот само во техничката состојба што е пропишана и испорачана од производителот.

Внимателно сочувајте го ова упатство за работа и чувајте го на пристапно место при секоја примена.

Предадете го упатството за работа заедно со уредот при промена на сопственикот. Резервните делови и приборот мораат да одговараат на барањата кои што се утврдени од производителот.

Затоа, користете само оригинални резервни делови и оригинален прибор или резервни делови и делови од прибор кои што се дозволени од производителот.

Поправките извршувајте ги исклучиво во стручен сервис.

Пред работата со уредот

Лицата што го користат уредот не смее да бидат под влијание на опојни средства (на пр. алкохол, дроги или лекови).

Лицата под 16 години не смее да ракуваат со уредот.

Овој уред не е наменет за ракување од лица (вклучувајќи деца) со ограничени физички, сензорни или духовни способности или со недостаток на искуство и/или недостаток на знаење, освен во случај кога ги надгледува лице што е задолжено за нивната безбедност или од него добиваат упатства за користење на уредот.

Децата треба да се надгледуваат заради сигурност дека нема да играат со уредот.

Пред почетокот со работата добро запознајте ги сите механизми и делови за ракување, како и нивните функции.

Складирајте го погонското гориво само во садови предвидени за тоа и никогаш во близина на топлински извори (на пр. печки или резервоари за топла вода).

Заменете ја оштетената издувна цевка, резервоарот за погонско гориво или поклопецот за гориво. Прописно откачете ја приколката или заменливата опрема.

Заменливата опрема, приколката, баластот, како и наполнетите уреди за собирање на тревата ги влошуваат возните својства, а посебно управливоста, способноста за сопирање и стабилноста од превртување.

За време на работата со уредот

При работењето со или врз уредот носете соодветна работна облека (на пр. заштитни ракавици, долги пантолони, тесно припиена облека, заштитни очила и заштита на ушите).

Користете го уредот само во технички беспрекорна состојба.

Никогаш не ги менувајте претходно наместените фабрички местена на моторот.

Никогаш не го полнете уредот со гориво додека моторот работи или е врел.

Полнете го уредот само на отворено.

Избегнувајте отворен пламен, појава на искри и не пушете.

Погрижете се во работното подрачје да нема лица, а посебно деца или животни.

Проверете го теренот на кој што се користи уредот и отстранете ги сите предмети што може да се зафатат и да се исфрлат. Така го избегнувате загрозувањето на лицата и оштетувањето на уредот.

Не косете на надолнина со агол поголем од 20%.

Работењето на надолнина е опасно; уредот може да се преврти или да излизга.

На надолнини секогаш поаѓајте и сопирајте што е можно понежно; на надолнина оставете го моторот во спој со менувачот и возете бавно. Никогаш не возете попречно преку надолнината туку секогаш само нагоре и надолу.

Работете со уредот само при дневно светло или доволно вештачко осветлување.

Уредот не е регистриран за транспорт на лица.

Не земајте сопатници.

Пред секое работење на уредот

Заштитете се од повреди.

Пред секое работење на овој уред

- изгаснете го моторот.
- извлекете го клучот за палење.
- вклучување на паркирната сопирачка.
- почекајте сите подвижни делови целосно да дојдат во мирување; моторот мора да е изладен.
- извлекете го приклучокот за свеќичка за палење од моторот, за да се оневозможи случајно стартување на моторот.

По работењето со уредот

Напуштете го уредот дури откако ќе го изгаснете моторот, вклучите паркирната сопирачка и извлекете клучот за палење.

Безбедносни механизми

Безбедносните механизми служат за Ваша заштита и секогаш мора да се функционални.

Не смеете да вршите промени на безбедносните механизми или да ја заобиколувате нивната функција.

Безбедносните механизми се:

Уред за собирање трева/Поклопец за исфрлување/Чеп за губрење

Слика 7/Слика 8

Овие делови Ве заштитуваат од повреди од резниот нож или од излетаните предмети. Уредот смее да се користи само со вграден собиран уред за трева (а) во комбинација со канал за исфрлување (b) или капак за исфрлување или со затварачот за малчирање (c).

Безбедносен систем за блокирање

Безбедносниот систем за блокирање овозможува стартување на моторот само кога

- возачот е седнат на неговото место на седиштето,
- повлечена е паркирната сопирачка,
- рачката за насока на возење стои на «N»,
- резниот механизам е исклучен.

Безбедносниот систем за блокирање го исклучува моторот кога ракувачот ќе го напушти седиштето без да ја вклучи паркирната сопирачка или да го исклучи резниот механизам.

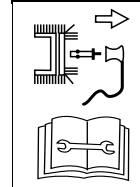
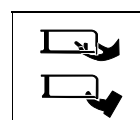
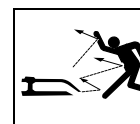
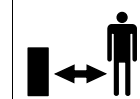
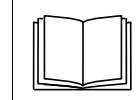
Безбедносниот систем за блокирање го спречува косењето без поставен уред за собирање трева (автоматско исклучување на моторот).

Безбедносниот систем за блокирање спречува возење наназад со вклучен резен механизам (автоматско гасење на моторот). Поради тоа, исклучете го резниот механизам пред возење наназад.

Знаци на уредот

На уредот се наоѓаат различни знаци како налепници.

Во следниот дел се појаснети знаците:



Внимание!
Прочитајте го упатството за работа пред пуштањето во работа!

Трети лица да бидат подалеку од опасното подрачје!

Опасност од повреда од ротирачкиот нож или од деловите.

Работењето на стрмните надолнини може да е опасно.

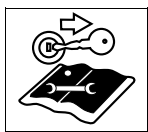
Опасност од повреда од исфрлена трева или цврсти предмети.

Пред работењето извлекете го приклучокот за свеќичката за палење од резните алати! Држете ги прстите и нозете подалеку од резните алати! Пред местењето или чистењето на уредот или пред проверката исклучете го уредот и извлекете го приклучокот за свеќичката за палење.

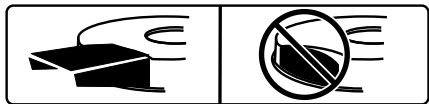
Внимание!
Опасност од експлозија.

Акумулаторска киселина/Опасност од нагризување.

При качување и симнување никогаш не газете врз резниот механизам.



Пред секое работење врз уредот извлекете го клучот за палење и внимавајте на советите во ова упатство.



Уредот смее да работи само со поставен уред за собирање трева во комбинација со канал за исфрлување или со чепот за губрење.

Секогаш одржувајте ги овие знаци на уредот во читлива состојба.

Знаци во ова упатство

Во ова упатство се користени следните знаци:

Опасност

Ви се укажува на опасностите што се поврзани со опишаното дејство и при кое што постои загрозување на лицата.

Внимание

Ви се укажува на опасностите што се поврзани со опишаното дејство и кое што може да предизвика материјална штета.

Совет:

Означува важни информации и совети за примената.

Забелешка за исфрлување во отпад

Остатоците од пакувањето, старите уреди итн. исфрлете ги во отпад соодветно на локалните прописи.

Податоци за положба

Податоците за положба на уредот (на пр. лево, десно) секогаш се даваат од гледиштето на седнат возач.

Монтирање

Монтирајте го уредот

На крајот на упатството за ракување или како приложен лист со слики е прикажана монтажата на уредот.

Графичкиот приказ може во детаљи да се разликува од набавениот уред.

Вклучете го акумулаторот.

Опасност од труење и повреда од киселината на акумулаторот

Носете заштитни очила и заштитни ракавици.

Избегнувајте контакт на кожата со акумулаторската киселина.

Ако акумулаторската киселина Ви прсне во лицето или во очите, веднаш исплакнете го студена вода и побарајте лекар.

Ако случајно се напиете од киселината на акумулаторот испијте многу вода и веднаш побарајте лекар.

Ставајте ги акумулаторите подалеку од дофат на деца. Никогаш не го превртувајте акумулаторот бидејќи може да истече акумулаторската киселина.

Предајте ја преостанатата киселина на акумулаторот на Вашиот продавач или на претпријатие за рециклирање.

Внимание Опасност од пожар, експлозија и корозија од акумулаторската киселина и гасовите на акумулаторската киселина.

Исчистете ги веднаш деловите од уредот врз кои што има испрскано акумулаторска киселина.

Акумулаторската киселина дејствува корозивно.

Не пушете, држете ги горливите и врели предмети подалеку.

Полнете ги акумулаторите само во добро проветрени и суви простории.

Можен краток спој при работа врз акумулаторот

Не поставувајте алати или метални предмети врз акумулаторот.

Внимавајте на редоследот на монтажа при откачувањето и прикачувањето на акумулаторот.

Откачување

- Прво откачете го црниот кабел (–), а потоа црвениот кабел (+).

Прикачување

- Прво прикачете го црвениот кабел (+), а потоа црниот кабел (–).

При испорака на акумулатор «без одржување/запечатен» (Тип 1)

(Акумулатор без чепови)

Акумулаторот е наполнет со акумулаторска киселина и запечатен е фабрички.

Но, акумулаторите «без одржување» исто така бараат одржување, со цел да се осигура времетраењето.

- Одржувајте го акумулаторот чист.

- Избегнувајте навалување на акумулаторот. Од «запечатен» акумулатор исто така истекува електролитската течност, кога тој се навалува.

- Пред првото вклучување полнете го акумулаторот со уред за полнење акумулатор (максимална струја за полнење 12 волти, 6 апмери) 1–2 часа.

По полнењето прво извлекете го струјниот приклучок на уредот за полнење, потоа откачете го акумулаторот (погледнете и во упатството за работа на уредот за полнење).

При испорака на ненаполнет акумулатор (Тип 2)

(Акумулатор со чепови)

Слика 4

- Извадете го акумулаторот од уредот.

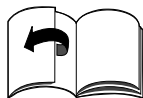
- Отстранете ги чеповите од акумулаторските ќелии.
- Секоја ќелија наполнете ја полека со киселина за акумулатор до 1 cm под отворот за полнење.
- Оставете го акумулаторот да стои 30 минути, за оловото да може да ја прими киселината на акумулаторот.
- Проверете го нивото на киселина, по потреба дотурете киселина за акумулатор.
- Пред првото вклучување наполнете го акумулаторот со уред за полнење акумулатор (максимална струја за полнење 12 волти, 6 апмери) 2–6 часа. По полнењето прво извлекете го струјниот приклучок на уредот за полнење, потоа откачете го акумулаторот (погледнете и во упатството за работа на уредот за полнење).
- Поставете ги чеповите на акумулаторските ќелии.
- Вградете го акумулаторот во уредот.
- Отстранете го слепиот чеп на проветрувањето на акумулаторот.
Приклучете го цревото за проветрување и вовлечете го надолу во уредот. Внимавајте да лежи слободно!
- Прво прикачете го црвениот кабел (+), а потоа црниот кабел (–).
- Подоцна наполнете го акумулаторот само со дестилирана вода (проверка на секои 2 месеца).
- Одржувајте го акумулаторот чист.

Вашиот уред во еден поглед



Внимание.

Оштетувања на уредот.
Тука однапред се опишани функциите на елементите за ракување и прикажување. Се уште не ги извршувајте функциите!



Слика 1

1 Клуч за палење

Стартување: Завртете го клучот надесно за да проработи моторот и потоа пуштете го. Клучот е во положба . Стопирање = клучот на .

2 Педал за спојка/сопирање

Спојување = притиснете го педалот до половина.
Сопирање (= притиснете го педалот до крај)



Совет:

Служи и за активирање/деактивирање на паркирната сопирачка.

3 Рачка за брзински степени/Паркирна сопирачка

Брзина (слика 3а):

Ниска брзина = Рачката на «1».
Висока брзина = Рачката на «6» или «7» (по избор).
Зголемување на брзината = Поместувајте ги степените за возење без користење на педалот за спојка/сопирање.
Намалување на брзината = Поместувајте ги степените за возење со користење на педалот за спојка/сопирање (притискајте до половина).

Паркирна сопирачка (слика 3б):

Активирање на паркирната сопирачка:
Притиснете го педалот за спојка/сопирање до крај, повлечете ја рачката за брзински степен на .
Отпуштање на паркирната сопирачка:
Притиснете го педалот за спојка/сопирање до крај, повлечете ја рачката на брзински степен.

4 Рачка за насока на возење

Дотерувања смејат да се вршат само кога уредот е во мирување.

За таа цел притиснете го педалот за сопирање до крај и држете го притиснат. Нанапред = Рачката на «F/ »

Празен од = Рачката на «N»
Наназад = Рачката на «R/ »

5 Канал за исфрлување

водење на искосениот материјал до собирниот уред за трева.

6 Рачка за местење на висина на косење

Со рачката наместете ги различните степени на висина на косење (1 до макс. 5 – според моделот).

Степен 1 = Најниска висина на косење – Резниот механизам е најдолу.

Степен 5 * = Најголема висина на косење – Резниот механизам е најгоре.

(* Според моделот.

Највисокиот број одговара на најголемата висина на косење.)

7 Рачка РТО

Со рачката РТО резниот механизам се вклучува и исклучува механички.

Исклучете го резниот механизам

= Притиснете ја рачката од вдлабнувањето и повлечете ја наназад до крај.

Вклучете го резниот механизам

= Притиснете ја рачката полека нанапред и впуштете ја во вдлабнувањето.

8 Наливен отвор за масло

Дотурање масло, проверка на ниво на масло.

9 Поклопец на резервоарот

Полнење гориво

10 Кука за влечење

(зависно од изведбата)

Користењето е можно само при отстранет собирен уред за трева.

11 Уред за собирање трева
собирање на искосениот материјал.

12 Акумулатор

13 Приклучок за полнење батерија (според изведбата)

За приклучување на уред за полнење батерија кој се добива опционално.

14 Рачка за гас (зависно од изведбата)

Наместете го бројот на вртежи на моторот без степени.

Брз број на вртежи на моторот = .

Бавен број на вртежи на моторот = .

15 Саух (зависно од изведбата)

За стартување при незагреан мотор повлечете го саухот (15a) или наместете ја рачката за гас во положба  (15b).

16 Држач за конзерва

Ракување

Внимавајте и на советите во прирачникот за мотори!

Опасност

Опасност од повреда

Лица, а посебно деца, или животни при косењето никогаш не смее да бидат во близина на уредот. Тие може да се повредат од излетаните камења или слично. Децата никогаш не смее да ракуваат со уредот. Никогаш не го празнете уредот за собирање трева додека работи резниот механизам. При празнење на уредот за собирање трева може да се повредите себеси или другите од излетаните предмети од искосеното.

При косење на стрмни надолжни уредот може да се преврти и Вие да се повредите.

Никогаш не возете попречно по надолнината, туку само нагоре и надолу.

Возете само по надолнини што се под агол од најмногу 20%. Не вртете по надолнината.

При косење на влажна трева уредот може да излизга поради недоволен контакт со подлогата и Вие може да паднете. Косете само кога тревата е сува.

Прекумерната брзина може да ја зголеми опасноста од повреда.

Одржувајте доволно растојание при косење во гранични подрачја, како на пр. во близина на стрмни надолнини или под дрва, покрај грмушки и жива ограда. Бидете посебно внимателни кога возите наназад.

Проверете го теренот на кој што ќе се користи уредот и отстранете ги сите предмети што може да се зафатат и да излетаат.

Ако резниот механизам зафати некое надворешно тело (напр. камен или дколку уредот почне да тресе невообичаено:

Веднаш изгаснете го моторот. Пред натамошно користење проверете во сервисна работилница дали уредот е оштетен. Кај косилки со срб никогаш не застанувајте пред отворите за исфрлување трева.

Никогаш не ги ставајте дланките или стопалата на или под деловите што се вртат.

Изгаснете го моторот и извлекете го клучот за палење и приклучокот за свекичката за палење, пред да ги отстранувате блокадите или зачепувањата во каналот за исфрлување.

Не го користете уредот при лоши временски услови, како на пр. при опасност од дожд или невреме.

Опасност од задушување од јагленмоноксид

Оставајте го моторот со внатрешно согорување да работи само на отворено.

Опасност од експлозија и пожар

Испарувањата од погонското гориво/бензинот се експлозивни и високо запаливи.

Наполнете го погонското гориво пред стартувањето на моторот. Резервоарот за погонско гориво држете го затворен додека моторот работи или се уште е врел.

Дотурајте погонско гориво само при изгаснат и изладен мотор. Избегнувајте отворен пламен, појава на искри и не пушете. Полнете го уредот само на отворено.

Не го стартувајте моторот ако претекло погонското гориво. Турнете го уредот од површината што е извалкана со погонско гориво и почекајте да завршат испарувањата од погонското гориво. За да избегнете опасност од пожар одржувајте ги следните делови чисти од трева и истечено масло: моторот, издувниот систем, резервоарот за погонско гориво.



Опасност **Опасност од повреда од неисправен уред**

Користете го уредот само во беспрекорна состојба.

Пред секое користење направете визуелна проверка.

Проверете ги посебно безбедносните механизми, резните алати со држачот, деловите за ракување и навојните врски дали се оштетени и добро прицврстени.

Заменете ги оштетените делови пред користењето.



Опасност **Опасност од повреда**

Не вршете проверка, контрола и одржување/дотерување додека моторот работи или е врел.



Работни времиња

Почитувајте ги националните/општинските прописи во врска со времињата на користење (по потреба прашајте кај Вашата надлежна служба).

Пред секое работење

Проверете:

- ги сите заштитни уреди,
- нивото на масло во мотор (погледнете во прирачникот за моторот),
- наполнетоста на резервоарот,
- притисокот во гумите,
- нечистотија и остатоци од косење во отворите за проветрување во под-рачјето на моторот.

Полнење гориво и проверка на ниво на масло

Слика 5

Совет:

Моторот е во фабрика веќе наполнет со масло – молиме проверете и по потреба дотурете.

- Полнете безоловен бензин. Погледнете во прирачникот за моторот.
- Полнете го резервоарот за гориво најмногу до 2,5 cm под долниот раб на наливниот отвор.
- Цврсто затворете го резервоарот за гориво.
- Проверете го нивото на масло. Нивото на масло мора да е меѓу «Full/Max.» и «Add/Min.» (погледнете и прирачник за мотори).

Проверете го притисокот во гумите

Совет:

Од производствени причини притисокот во гумите може да е повисок од потребниот:

- Проверете го притисокот во гумите. По потреба дотерајте (погледнете во поглавје «Одржување»):
 - напред: 1,0 bar
 - назад: 0,7 bar

Местење на возачкото седиште

Слика 2

- Наместете го седиштето во саканата положба.

Стартување на моторот

Совети за моторот

Внимавајте на информациите во прирачникот за моторот.

- Некои модели немаат рачка за гас, бројот на вртежи се мести автоматски.

Моторот секогаш работи со оптимален број на вртежи.

- Некои модели немаат саух и пример. Моторот се дотерува автоматски според постапката на стартување.

- Отворете ја славината за бензин (ако постои – погледнете во Прирачникот за мотори).
- Седнете на возачкото седиште.
- Исклучете го резниот механизам и подигнете го:
 - Наместете ја рачката РТО во положба за исклучено .
 - Поставете ја рачката за мерење на висината на сечење на «5» (резниот механизам горе).
- Вклучување на паркирната сопирачка.
- Наместете ја рачката за насока на возење на «N».
- Поставете ја рачката за гас (доколку постои) на .
- При незагреан мотор повлечете го саухот (доколку постои), односно наместете ја рачката за гас (доколку постои) во .
- Завртете го клучот за палење на , за моторот да про-работи (обид за палење најдолго 5 секунди, почекајте 10 секунди до следниот обид). Кога моторот работи, наместете го клучот за палење на .
- Кога ќе стартува моторот, полека враќајте го саухот/рачката за гас (доколку постои), за моторот да работи мирно.

Стопирање на моторот

- Поставете ја рачката за гас (доколку постои) на положба за среден гас.
- Оставете го моторот да работи околу 20 секунди.
- Поставете го клучот за палење на /0.
- Извлечете го клучот за палење.
- Пред напуштањето на уредот вклучете ја паркирната сопирачка.

Возење

Опасност

Грубо поаѓање, ненадејно запирање и возење со превисока брзина ја зголемува опасноста од незгода и може да предизвика оштетување на уредот. Бидете посебно внимателни при возење наназад.

Внимание.

Оштетувања на уредот.

Никогаш не ја менувајте насоката на возење без претходно да го ставите уредот во мирување.

- Стартувајте го моторот како што е наведено.
- Отпуштање на паркирната сопирачка: Притиснете го педалот за спојка/сопирање до крај, повлечете ја рачката на брзински степен.
- Наместете ја рачката за насока на возење во соодветната положба.
- Полека оставете го педалот на спојката/на сопирачките да зафати, уредот поаѓа.

Запирање на уредот

- Притиснете го педалот на спојката/на сопирачките, за уредот да запре.

Косење

Исклучете го резниот механизам пред возењето наназад и подигнете го.

i Совет:

при возење наназад со вклучен резен механизам моторот автоматски се исклучува.

- Стартувајте го моторот како што е наведено.
- Поставете ја рачката за гас (доколку постои) на  за да обезбедите доволно силина.
- Отпуштање на паркирната сопирачка:
Притиснете го педалот за спојка/сопирање до крај, повлечете ја рачката на брзински степен.
- Поставете ја рачката за насока на возење на «F»/нанапред.
- Вклучете го резниот механизам:
– Вклучување на РТО .
- Пуштете го резниот механизам.
- Полека оставете го педалот на спојката/на сопирачките да зафати, уредот поаѓа.

Празнење на уредот за собирање трева

Кога искосениот материјал останува да лежи на подлогата:

- Стопирајте го уредот.
- Вклучување на паркирната сопирачка.
- Исклучете го резниот механизам.

Слика 6а

- Повлечете го собирниот уред за трева за задната рачка нагоре и испразнете го.

или

Слика 6б

- Стопирајте го моторот и почekaјте сите подвижни делови да дојдат во мирување.
- Отстранете го уредот за собирање трева.
- Испразнете ја содржината.
- Повторно поставете го уредот за сопирање трева.

Општо

При местeњето на висината на сечење и брзината на возење внимавајте на тоа уредот да не се преоптовари.

Висината на сечење и брзината на возење треба да се приспособат во зависност од должината, видот и влажноста на материјалот за косење за да се обезбеди непречена работа.

При зачепувања намалете ја брзината на возење и наместете ја висината на сечење повисоко.

Паркирање на уредот

- Запирање на уредот.
- Притиснете го педалот за сопирање и вклучете ја паркирната сопирачка.
- Исклучете го резниот механизам и подигнете го.
- Поставете ја рачката за гас (доколку постои) на положба за среден гас.
- По 20 секунди поставете го клучот за палење на  «0».
- Извлечете го клучот за палење.

i Совет:

Паркирајте го уредот во затворени простории само со изладен мотор.

Прибор (по избор)

 **Опасност од повреда од резниот алат**
Носете безбедносни ракавици.

Косење со странично исфрлување

Слика 7

Прибор: поклопец за исфрлување (с)

- Поставете ја рачката за мерење на висината на сечење на «1» (резниот механизам долу).
- Отстранете го каналот за исфрлување (b).
- Монтирајте го поклопецот за исфрлување (с).

Ѓубрење

Прибор: Нож за милкирање и дел за зачепување (слика 8)
Приборот да го монтира стручно лице (момент на затегнување = 122 Nm).

Монтажата на затвораот е слична како на слика 7.

i Совет:

Поради безбедносниот систем за блокирање, собирниот уред за трева (а, Слика 7) мора да биде монтиран и при косење со странично исфрлување, односно при малчирање.

Совети за нега на косилката

Неколку совети за вашата трева да расте здраво и рамномерно.

Косење

Косењето се состои од различни видови трева. Ако косите често, засилено расте трева што има силен корен и развива цврста жила. Ако косите ретко, засилено се развива трева со висок раст и други диви растенија (напр. детелина, петровец). Нормалната висина на косење изнесува околу 4–5 cm. Треба да се коси само $\frac{1}{3}$ од вкупната висина; значи при 7–8 cm сечете на нормална висина. По можност не сечете на пократко од 4 cm, бидејќи сувоста и пречи на жилата на тревата. Високо израснатата трева (напр. по годишен одмор) етапно косете ја на нормална висина.

Ѓубрење (со прибор)

Тревата при косењето се сече на мали парчиња (околу 1 cm) и останува да лежи. На тревата и остануваат многу хранливи состојки.

За оптимален резултат тревата мора постојано да се одржува куса, погледнете и во поглавјето «Косење».

Внимавајте на следните забелешки при површинското ѓубрење.

- Не косете влажна трева.
- Никогаш не косете повеќе од максимално 2 cm од вкупната должина на тревата.
- Движете се бавно.
- Користете максимален број на вртежи.
- Редовно чистете го резниот механизам.

Транспорт

За менување на местото на примена возете само кратки патеки со уредот. За поголеми растојанија користете транспортно возило.

Совет: Уредот не е регистриран за возење по улица.

Куси патеки

Опасност

Предметите може да се зафатат од ротирачкиот резен механизам и на тој начин да предизвикаат штета.

- Исклучете го резниот механизам пред да возите со уредот.

Долги патеки

Внимание

Оштетувања од транспорт

Користените транспортни средства (напр. транспортно возило, товарна рампа и сл.) мора соодветно да се применуваат (погледнете го упатството за работа со приборот).

За транспорт уредот мора да се осигура од лизгање.

Загрозување на животната средина од истечено погонско гориво

Не го превезувајте уредот во накосена положба.

- Обезбедете транспортно возило.
- Поставете ја товарната рампа на транспортното возило.
- Уредот рачно туркајте во во празен од на товарната површина.
- Вклучување на паркирната сопирачка.
- Обезбедете го уредот од лизгање.

Одржување/Чистење

Опасност

Опасност од повреда од несакан старт на моторот

Заштитете се од повреди. Пред секое работење на овој уред

– изгаснете го моторот.

- извлечете го клучот за палење.
- вклучување на паркирната сопирачка.
- почекајте сите подвижни делови целосно да дојдат во мирување; моторот мора да е изладен.
- извлечете го приклучокот за свеќичка за палење од моторот, за да се оневозможи случајно стартување на моторот.

Внимание

За чистење на користете чистач под висока пара.

Чистење

Совет:

Исчистете го уредот темелно по секое користење.

- Паркирајте го возилото на цврста и тамна подлога.
- Вклучување на паркирната сопирачка.

Чистење на резниот механизам

Опасност

Опасност од повреда од острите сечила

Носете работни ракавици.

Внимателно чистете ги резните алати.

Внимание

Оштетување на моторот

Не го наведнувајте уредот повеќе од 30°. Погонското гориво може да истече во комората за согорување и да предизвика оштетување на моторот.

- Подигнете го резниот механизам до крај.
- Исчистете го просторот со сечила со четка, рачна метла или со крпа.

Чистење на уредот за собирање трева

- Отстранете го уредот за собирање трева и испразнете го.
- Уредот за собирање трева може да се исчисти со силен воден млаз (градинарско црево).
- До пред следното користење оставете темелно да се исуши.

Одржување

Внимавајте на правилата за одржување во прирачникот за моторот.

На крајот на сезоната однесете го уредот на проверка и одржување во стручна сервисна работилница.

Внимание

Загрозување на животната средина од моторно масло

Старото масло по промената на масло предајте го на собирно место за старо масло или во отпад.

Загрозување на животната средина од акумулатори

Истрошените акумулатори не припаѓаат во домашниот отпад. Предајте ги истрошените акумулатори на Вашиот продавач или на отпад.

Отстранете го акумулаторот пред исфрлувањето на уредот во отпад.

Користење кабел за помош при стартување

Опасност

Никога не премостувајте расипан или замрзнат акумулатор со кабел за помош при стартување. Притоа внимавајте уредите и приклучоците на кабелот да не се допираат и палењата да бидат исклучени.

- Приклучете го црвениот кабел за помош при стартување на плус половите (+) на испразнетиот и на помошниот акумулатор.
- Црниот кабел за помош при стартување прво приклучете го на минус полот (–) на помошниот акумулатор. Другиот приклучок приклучете го на рамката на блокот на моторот на возилото со испразнетиот акумулатор (колку може подалеку од акумулаторот)

i Совет:

Доколку помошниот акумулатор е вграден во возило, тоа возило не смее да се стартува за време на помошта при стартување.

- Стартувајте го возилото со испразнетиот акумулатор и активирајте ја паркирната сопирачка.
- Откачете го кабелот за помош при стартување по обратен редослед.

Притисокот во гумите**Внимание**

Никогаш не го пречекорувајте најголемиот дозволен притисок во гумите (погледнете на сидовите на гумите).

При пумпањето на гумите

не стојте пред или над гума.

Препорачаниот работен притисок во гумите изнесува:

напред: 1,0 bar

назад: 0,7 bar

Превисокиот притисок во гумите го смалува времетраењето на гумите. Притисокот во гумите да се проверува пред секое возење.

По 5 работни часови

- Прва промена на моторно масло. За следните интервали прочитајте во прирачникот за мотор.

По 10 работни часови

- Сите места на вртење и влежиштување (рачка за ракување, висинско местeње на резниот механизам, педалот за спојка/сопирање, ...) подмачкајте ги со неколку капки лесно масло.
- Исчистете ги половите на акумулаторот.

На секои 25 работни часови

- Сите вратила со ножеви, затегнувачки валци и држачи на затегнувачки валци подмачкајте ги преку ниплите за подмачкување со маст тип 251H EP. Овие работи треба да се извршат во сервисна работилница.

- Подмачкајте ги запците на управувачкиот механизам со повеќенаменска маст.

- Зглобовите на управувањето подмачкајте ги со неколку капки лесно масло.

- Подмачкајте ги лежиштата на тркалата и оските на предните тркала (доколку постои) преку ниплите за подмачкување со повеќенаменска маст.

На секои 50 работни часови

- Оставете нечистотијата и остатоците од трева на погонскиот преносник да се отстранат во стручна сервисна работилница.

На секои 2 месеци

Само кај акумулатор од тип 2:

- Наполнете ги акумулаторските ќелии со дестилирана вода до 1 cm под отворот за долевање.

По потреба**Полнење на акумулаторот**

Доколку подолго време не го користите уредот, се препорачува акумулаторот да се отстранат од уредот, и пред складирањето, како и за време на складирањето, да го полните на секои два месеца и пред повторното пуштање во работа.

**Совет:**

Внимавајте на напомените во упатството за ракување на Вашиот уред за полнење акумулатор.

Замена на осигурувачите

- Заменувајте ги прегорените осигурувачи само со осигурувачи со иста сила.

Еднаш во сезоната

- Подмачкајте ги запците на управувачкиот механизам со повеќенаменска маст.
- Зглобовите на управувањето подмачкајте ги со неколку капки лесно масло.

- Сите места на вртење и влежиштување (рачка за ракување, висинско местeње на резниот механизам, педалот за спојка/сопирање, ...) подмачкајте ги со неколку капки лесно масло.

- Исчистете ја свеќичката за палење и дотерајте го растојанието меѓу електродите или заменете ја свеќичката за палење, погледнете прирачник за мотор.

- Подмачкајте ги оските на тркала во стручна сервисна работилница со специјална маст (што ја одбива водата).
- Наострете го сечилото во стручна сервисна работилница или заменете го.

Ставање во мирување**Внимание****Оштетувања на материјалот на уредот**

Ставајте го уредот во мирување со изладен мотор само во чисти и суви простории.

При подолго сместување на уредот, напр. во зима, во секој случај заштитете го уредот од корозија.

По сезоната или кога уредот нема да се користи подолго од еден месец.

- Исчистете го уредот и уредот за собирање трева.
- Сите метални делови заради заштита од корозија избришете ги со мрсна крпа или испрскајте ги со масло.
- Наполнете го акумулаторот со уред за полнење.
- При складирање во зима отстранете го акумулаторот, наполнете го и складирајте го на суво/студено место (заштитено од мрзнење). Полнете на секои 4–6 недели, како и пред повторното вградување.

- Испуштете го горивото (само на отворено) и оставете го моторот во мирување како што е опишано во прирачникот за мотор.
- Напумпајте ги гумите според податоците на сидовите на гумите. Гумите што немаат податоци на сидовите на гумите пумпајте ги на притисок од 0,9 bar.
- Сместете го уредот во чиста, сува просторија.

Гаранција

Во секоја земја важат од нашето претпријатие, односно од увозникот зададените гаранциски услови.

Пречките на Вашиот уред во рамките на гаранцискиот рок ги отстрануваме бесплатно, доколку причината за нив може да биде грешка во материјалот или во производството.

Во случај на гаранција молиме обратете се на Вашиот продавач или на најблиската филијала.

Информација за моторот

Производителот на моторот гарантира за сите проблеми поврзани со моторот во поглед на силината, мерењето на силината, техничките податоци, гаранцијата и сервисот. Информации ќе најдете во посебно испорачаниот прирачник за сопственикот/ракување од производителот на моторот.

Помош при пречки



Опасност

Опасност од повреда од несакан старт на моторот

Заштитете се од повреди.

Пред секое работење на овој уред

- изгаснете го моторот.
- извлекете го клучот за палење.
- вклучување на паркирната сопирачка.

– *почекајте сите подвижни делови целосно да дојдат во мирување; моторот мора да е изладен.*

– *извлекете го приклучокот за свеќичка за палење од моторот, за да се оневозвозможи случајно стартување на моторот.*

Пречките при работата на Вашиот уред често пати имаат едноставни причини што треба да ги познавате и делумно самите да ги отстраните. При двоумење со задоволство Ќе Ви помогне Вашата стручен сервис.

Проблем	Можна причина	Помош
Стартерот не врти.	Се вклучил безбедносниот систем за блокирање.	За стартување седнете на возачкото седиште, притиснете го педалот за сопирање до крај, односно активирајте ја паркирната сопирачка. Исклучете го резниот механизам.
	Акумулаторот не е приклучен правилно.	Црвениот кабел на полот (+) на акумулаторот и црниот кабел на полот (–) на акумулаторот.
	Празен или слаб акумулатор.	Во зависност од типот на акумулаторот, проверувајте го нивото на наполнетост на акумулаторот. По потреба дотурете дестилирана вода до 1 cm под наливниот отвор. Потоа наполнете го акумулаторот.
	Осигурачот прегорел.	Заменете го осигурачот. Ако осигурачот прегори повторно, побарајте ја причината (најчесто краток спој).
	Лабав кабел за маса меѓу моторот и рамката.	Приклучете го кабелот за маса.

Проблем	Можна причина	Помош
Стартерот врти, но моторот не стартува.	Погрешна положба на саухот и рачката за гас (доколку постои).	Вклучете го Choke. Поставете ја рачката за гас на  .
	Карбураторот не добива гориво, резервоарот за гориво е празен.	Наполнете гориво.
	Расипана или извалкана свеќичка за палење.	Проверете ја свеќичката за палење, погледнете во прирачник за мотор.
	Нема искра за палење.	Проверете го палењето во стручен сервис.
Моторот чади.	Премногу моторно масло во моторот.	Веднаш исклучете го уредот. Проверете го нивото на масло.
	Моторот е расипан.	Веднаш исклучете го уредот. Проверете го моторот во стручен сервис.
Силно тресење.	Оштетено вратило на ножот или расипано нож.	Веднаш исклучете го уредот. Заменете ги расипаните делови во стручен сервис.
Резниот механизам не исфрлува трева или сечењето не е чисто.	Превисока брзина на возење.	Наместете пониска брзина на возење.
	Ножот е тап.	Наострете го ножот во стручен сервис или заменете го.
Моторот работи, резниот механизам не коси.	Клинестиот ремен е пукнат.	Заменете го клинестиот ремен во стручен сервис.

Содержание

Для Вашей безопасности. . .	77
Сборка	79
Краткий обзор Вашего изделия	80
Эксплуатация	81
Советы по уходу за газоном.	84
Транспортировка	84
Очистка/техническое обслуживание	85
Консервация	86
Гарантия	87
Информация по двигателю. .	87
Помощь при неисправностях.	87

Сведения на идентификационной табличке

Данные сведения очень важны для последующей идентификации при заказе запасных частей изделия и для сервисной службы.

Идентификационная табличка расположена под сиденьем водителя. Выпишите все сведения, имеющиеся на идентификационной табличке Вашего изделия в приведенное ниже поле.

Эти и другие сведения об изделии можно найти в отдельном сертификате соответствия СЕ, который является составной частью данного Руководства по эксплуатации.

Для Вашей безопасности

Правильное использование изделия

Данное изделие предназначено для использования

- в качестве самоходной газонокосилки с сиденьем для кошения газона вокруг дома и на садовых участках,

- с принадлежностями, которые допущены исключительно для данной самоходной газонокосилки с сиденьем,
- в соответствии с описаниями и указаниями по безопасности, приведенными в данном Руководстве по эксплуатации.

Любое другое использование не соответствует назначению. В результате использования изделия не по назначению гарантия прекращает свое действие и изготовитель снимает с себя всю ответственность. Пользователь несет ответственность за причинение травм посторонним лицам и повреждение их имущества. Самовольные изменения изделия исключают ответственность изготовителя за возникшие в связи с этим повреждения. Данное изделие не допущено для эксплуатации на общественных дорогах и для перевозки людей.

Общие указания по безопасности

Внимательно прочитайте данное Руководство по эксплуатации перед первым использованием изделия и действуйте в соответствии с указаниями.

Проинформируйте других пользователей о правильном использовании изделия.

Используйте изделие только в том техническом состоянии, в котором оно было выпущено и согласно предписаниям изготовителя.

Бережно храните данное Руководство по эксплуатации и держите его под рукой при каждом использовании изделия.

При смене пользователя передайте Руководство по эксплуатации вместе с изделием.

Запасные части и принадлежности должны соответствовать установленным изготовителем требованиям.

Используйте поэтому только оригинальные запасные части и принадлежности или запасные

части и принадлежности, допущенные изготовителем.

Все ремонтные работы должны проводиться исключительно в специализированной мастерской.

Перед работой с изделием

Лица, использующие изделие, не должны находиться под воздействием психоактивных веществ (напр., алкоголя, наркотиков или медицинских препаратов).

Лицам, не достигшим 16-летнего возраста запрещается использовать изделие.

Данное изделие не предназначено для использования лицами (в т. ч. детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, за исключением случаев, когда они находятся под присмотром ответственного за их безопасность лица или получили от него указания, как пользоваться изделием.

Во избежание игр с прибором дети должны находиться под присмотром.

Перед началом работы ознакомьтесь со всеми приспособлениями и элементами управления, а также с их функциями. Храните топливо только в разрешенных к использованию специальных канистрах и всегда вдали от источников тепла, (напр.: печей или водонагревателей).

Замените поврежденные выхлопное отверстие, топливный бак или крышку бака.

Подсоединяйте прицепы или навесное оборудование согласно предписаниям. Навесное оборудование, прицепы, балластные грузы, а также наполненные травосборники воздействуют на ходовые качества, в особенности на управляемость, тормозную способность и устойчивость от опрокидывания.

Во время работы с изделием

Используйте при работах с изделием или над ним соответствующую рабочую одежду (напр. защитную обувь, длинные штаны, плотно облегающую одежду, защитные очки и защиту для органов слуха).

Используйте изделие только в безупречном техническом состоянии.

Ни в коем случае не изменяйте предварительно установленные на заводе-изготовителе настройки двигателя.

Никогда не заправляйте изделие при работающем или горячем двигателе. Заправляйте изделие только на открытом воздухе.

Избегайте источников открытого огня, искр и не курите.

Убедитесь в том, что на обрабатываемой территории не находятся люди, особенно дети, или животные.

Проверьте территорию на которой изделие будет использоваться и удалите все предметы, которые могут быть захвачены и отброшены. Это позволит Вам избежать травмирования людей и повреждений изделия.

Не косите на склонах с углом наклона более 20%.

Работа на склонах опасна; изделие может перевернуться или соскользнуть. По возможности, на склонах следует плавно трогаться с места и тормозить; вниз следует двигаться медленно и с включенным сцеплением. Никогда не двигайтесь вдоль склона, а только вверх и вниз. Работайте с изделием только при дневном свете или при достаточном искусственном освещении.

Изделие не допущено для перевозки людей. Не перевозите на изделии пассажиров.

Перед проведением любых работ над изделием

Защищайте себя от возможных травм. Перед проведением любых работ над этим изделием следует

- Остановить двигатель.
- Извлечь ключ зажигания.
- Включить стояночный тормоз.
- Дождаться полной остановки всех подвижных деталей; двигатель должен быть остывшим.
- Отсоединить колпачок свечи зажигания от двигателя, для предотвращения непреднамеренного запуска двигателя.

После работы с изделием

Отходите от изделия только после остановки двигателя, включения стояночного тормоза и извлечения ключа зажигания.

Защитные приспособления

Защитные приспособления служат для Вашей безопасности и должны всегда находиться в рабочем состоянии. Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию защитных приспособлений или предотвращать их защитную функцию.

К защитным приспособлениям относятся:

Травосборник/крышка выбрасывателя/мульчирующая заглушка

Рис. 7/рис. 8

Эти детали защищают Вас от травмирования режущим ножом или выброшенными предметами. Изделие разрешается эксплуатировать только с установленным травосборником (а) в комбинации с каналом выбрасывателя (b), или крышкой выбрасывателя (c) или мульчирующей заглушкой (d).

Система защитной блокировки

Система защитной блокировки позволяет запустить двигатель только если

- водитель занял свое место на сиденье,
- включен стояночный тормоз,
- рычаг выбора направления движения находится в положении «N»,
- режущий механизм отключен.

Система защитной блокировки отключает двигатель, как только оператор покидает свое сиденье, не включив стояночный тормоз и не отключив режущий механизм.

Система защитной блокировки предотвращает кошение без установленного травосборника (автоматическое отключение двигателя).

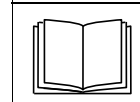
Система защитной блокировки предотвращает движение задним ходом с включенным режущим механизмом (автоматическое отключение двигателя). Поэтому перед включением заднего хода необходимо отключать режущий механизм.

Символы на изделии

На изделии Вы найдете наклейки с различными символами. Далее приведены пояснения к символам:



Внимание!
Перед вводом в эксплуатацию прочитайте Руководство по эксплуатации!



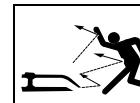
Держать посторонних вдали от опасного участка!



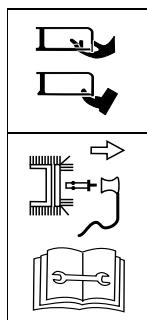
Опасность травмирования вращающимися ножами или деталями.



Работа на крутых склонах может быть опасной.



Опасность травмирования отбрасываемой травой или твердыми предметами.



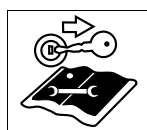
Перед работами над режущими инструментами снимать колпачок свечи зажигания! Держать пальцы и ноги вдали от режущих инструментов! Перед настройкой или очисткой изделия или перед его проверкой отключать изделие и снимать колпачок свечи зажигания. Внимание! Опасность взрыва.



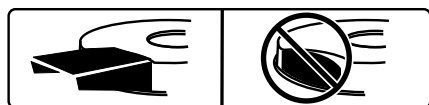
Аккумуляторный электролит/опасность получения химических ожогов.



При посадке на изделие или спуске с него ни в коем случае не наступать на режущий механизм.



Перед проведением любых работ над изделием извлекать ключ зажигания и соблюдать указания в данном Руководстве.



Изделие разрешается эксплуатировать только с установленным травосборником в комбинации с каналом выбрасывателя, или крышкой выбрасывателя или мульчирующей заглушкой.

Сохраняйте данные символы на изделии всегда в читаемом состоянии.

Символы в данном Руководстве

В данном Руководстве используются следующие символы:

Опасность

Ваше внимание обращается на опасности, связанные с описанной рабочей операцией, во время которой существует угроза для людей.

Внимание

Ваше внимание обращается на опасности, связанные с описанной рабочей операцией, и которые могут повлечь за собой материальный ущерб.

Примечание

Содержит важную информацию и советы по использованию.

Указание по утилизации

Остатки упаковочного материала, старые изделия и т.д. утилизировать в соответствии с местными предписаниями.

Расположение деталей

Расположение деталей на изделии (напр. слева, справа) указано всегда с точки зрения сидящего водителя.

Сборка

Сборка изделия

Сборка изделия изображена на рисунках в конце Руководства по эксплуатации или в качестве отдельного приложения. Некоторые детали графических изображений могут отличаться от приобретенного изделия.

Ввод в эксплуатацию аккумулятора

Опасность

Опасность отравления и травмирования аккумуляторным электролитом

Используйте защитные очки и защитные перчатки. Избегайте контакта аккумуляторного электролита с кожей.

Если аккумуляторный электролит брызнет Вам в лицо или в глаза, немедленно промойте это место холодной водой и обратитесь к врачу.

Если Вы случайно проглотили аккумуляторный электролит, выпейте большое количество воды и немедленно обратитесь к врачу.

Храните аккумуляторы вне досягаемости детей.

Ни в коем случае не наклоняйте аккумулятор, так как аккумуляторный электролит может вытечь.

Сдайте оставшийся аккумуляторный электролит Вашему торговому агенту или на предприятие, занимающееся его экологичной утилизацией.

Внимание

Опасность пожара, взрыва и коррозии от аккумуляторного электролита и его испарений

Немедленно очистите детали изделия, на которые брызнул аккумуляторный электролит. Аккумуляторный электролит приводит к коррозии.

Не курите, держитесь вдали от горящих и горячих предметов.

Заряжайте аккумуляторы только в хорошо проветриваемых и сухих помещениях.

Вероятность возникновения короткого замыкания при работах с аккумулятором

Не кладите инструменты или металлические предметы на аккумулятор.

Соблюдайте порядок монтажа при отсоединении и подсоединении аккумулятора.

Отсоединение

- Сначала отсоединить черный кабель (–), затем красный кабель (+).

Подсоединение

- Сначала подсоединить красный кабель (+), затем черный кабель (–).

При поставке «необслуживаемого/герметичного» аккумулятора (тип 1)

(Аккумулятор без пробок)

Аккумулятор заполнен электролитом и загерметизирован на заводе-изготовителе.

Тем не менее, «необслуживаемый» аккумулятор также нуждается в обслуживании, чтобы обеспечить более долгий срок службы.

- Поддерживайте аккумулятор в чистом виде.
- Избегайте наклонов аккумулятора. Из «герметичного» аккумулятора может также вытечь электролит, если его наклонить или перевернуть.
- Перед первым вводом в эксплуатацию заряжать аккумулятор с помощью зарядного устройства (максимальный ток зарядки 12 вольт/6 ампер) в течение 1–2 часов. После зарядки сначала извлечь из розетки вилку зарядного устройства, затем отсоединить аккумулятор (см. также Руководство по эксплуатации зарядного устройства).

При поставке аккумулятора без электролита (тип 2)

(Аккумулятор с пробками)

Рис. 4

- Снять аккумулятор с изделия.
- Снять пробки ячеек аккумулятора.
- Медленно заполнить каждую ячейку электролитом на 1 см ниже заливного отверстия.
- Оставить аккумулятор на 30 минут, чтобы свинец мог впитать электролит.
- Проверить уровень электролита, при необходимости долить.
- Перед первым вводом в эксплуатацию заряжать аккумулятор с помощью зарядного устройства

(максимальный ток зарядки 12 вольт/6 ампер) в течение 2–6 часов. После зарядки сначала извлечь из розетки вилку зарядного устройства, затем отсоединить аккумулятор (см. также Руководство по эксплуатации зарядного устройства).

- Установить пробки ячеек аккумулятора.
- Встроить аккумулятор в изделие.
- Удалить заглушку с газоотвода аккумулятора. Присоединить газоотводный шланг и провести его вниз внутри изделия. Следить за свободным расположением шланга!
- Сначала подсоединить красный кабель (+), затем черный кабель (–).
- Впоследствии доливать в аккумулятор только дистиллированную воду (проверка уровня каждые 2 месяца).
- Поддерживайте аккумулятор в чистом виде.

Краткий обзор Вашего изделия



Внимание

Повреждения изделия

Ниже приведено описание функций элементов управления и индикации. Не выполняйте пока никакие функции!

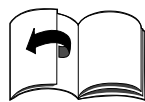


Рис. 1

1 Ключ зажигания

Запуск: Повернуть ключ направо , держать до запуска двигателя, затем отпустить. Ключ установлен в положение .

Остановка = повернуть ключ в положение /«0».

2 Педаль сцепления/тормоза

Сцепление = выжать педаль на половину хода.

Тормоз = выжать педаль до конца.

Примечание

Служит также для включения/выключения стояночного тормоза.

3 Рычаг переключения скоростей/стояночный тормоз

Скорость (рис. 3а):

Низкая скорость = рычаг в положении «1».

Высокая скорость = рычаг в положении «6» или «7» (в виде опции).

Повышение скорости = изменять ступени скорости без использования педали сцепления/тормоза.

Снижение скорости = изменять ступени скорости с использованием педали сцепления/тормоза (выжать на половину хода).

Стояночный тормоз (рис. 3б):

Включение стояночного тормоза: выжать педаль сцепления/тормоза до конца, перевести рычаг переключения скоростей на . Отключение стояночного тормоза: выжать педаль сцепления/тормоза до конца, перевести рычаг на ступень скорости.

4 Рычаг выбора направления движения

Направление движения можно изменять только когда изделие неподвижно.

Для этого выжать педаль тормоза до конца и удерживать в нажатом положении. Вперед = рычаг в положении «F/» .

Холостой ход = рычаг в положении «N»

Назад = рычаг в положении «R/» .

5 Канал выбрасывателя
Направляет скошенный материал в травосборник.

6 Рычаг установки высоты кошения
С помощью этого рычага можно установить различные уровни высоты кошения (от 1 до макс. 5 – в зависимости от модели).
Уровень 1 = самая низкая высота кошения – режущий механизм полностью опущен.
Уровень 5 * = самая высокая высота кошения – режущий механизм полностью поднят.
(* В зависимости от модели. Наибольшая цифра соответствует самой высокой высоте кошения.)

7 Рычаг «РТО»
С помощью рычага «РТО» режущий механизм включается и выключается механическим путем.

Выключение

режущего механизма 
= нажать на рычаг для его извлечения из паза и потянуть полностью назад.

Включение

режущего механизма 
= медленно нажать на рычаг вперед и зафиксировать его в пазе.

8 Маслоналивная горловина
Заливка масла, проверка уровня масла.

9 Крышка топливного бака
Заправка топливом

10 Тягово-сцепное устройство (в зависимости от исполнения)
Использование возможно только со снятым травосборником.

11 Травосборник
Для сбора скошенного материала.

12 Аккумулятор

13 Гнездо для зарядки аккумулятора (в зависимости от исполнения)
Для подключения опционального зарядного устройства для аккумулятора.

14 Рычаг газа (в зависимости от исполнения)
Плавная регулировка числа оборотов двигателя.
Высокое число оборотов = .
Низкое число оборотов = .

15 Воздушная заслонка (в зависимости от исполнения)
Для запуска при холодном двигателе вытянуть воздушную заслонку (15a) или установить рычаг газа в положение  (15b).

16 Держатель для стаканов

Эксплуатация

Ознакомьтесь также с указаниями в Руководстве по эксплуатации двигателя!



Опасность

Опасность травмирования

Во время кошения посторонние лица, особенно дети, или животные, ни в коем случае не должны находиться в непосредственной близости от изделия.

Они могут получить травмы отброшенными камнями или другими предметами.

Дети ни в коем случае не должны управлять изделием.

Никогда не опустошайте травосборник при работающем режущем механизме.

При опустошении травосборника Вы или другие лица можете получить травмы отброшенным скошенным материалом.

При кошении на крутых склонах изделие может перевернуться и Вы можете поучиться травмы. Никогда не двигайтесь вдоль склона, а только вверх и вниз.

Въезжать только на склоны с максимальным углом наклона 20%. Не разворачиваться на склоне.

При кошении влажной травы возникает опасность скольжения изделия из-за уменьшения сцепления колес с поверхностью и Вы можете упасть. Косите только в том случае, если трава сухая.

Чрезмерная скорость может повысить опасность возникновения аварии.

Сохраняйте достаточное расстояние при кошении на граничных участках, как напр. вблизи крутых склонов или под деревьями, у кустов и зеленых изгородей.

Будьте особенно осторожны при движении назад.

Проверьте территорию на которой изделие будет использоваться и удалите все предметы, которые могут быть захвачены и отброшены.

Если произошло столкновение режущего инструмента с посторонним предметом (напр., камнем) или возникла чрезмерная вибрация изделия:

Немедленно остановить двигатель. Перед дальнейшей эксплуатацией отдать изделие в специализированную мастерскую для проверки на наличие повреждений.

В случае с газонокосилками с серповидным режущим механизмом, никогда не стойте перед отверстиями для выброса травы.

Ни в коем случае не подносите руки или ноги к вращающимся деталям или под них.

Остановите двигатель и извлеките ключ зажигания и колпачок свечи зажигания, перед извлечением блокировок или устранением засоров из канала выбрасывателя.

Не используйте изделие во время плохих погодных условий, напр., при опасности дождя или грозы.

Опасность отравления угарным газом

Двигатель внутреннего сгорания должен работать только на открытом воздухе.

Взрыво- и пожароопасность

Пары топлива/бензина взрывоопасны, а топливо крайне легко воспламеняется.

Заполняйте топливо в бак перед запуском двигателя.

При работающем или еще горячем двигателе держите топливный бак закрытым.

Топливо доливать только при выключенном и остывшем двигателе.

Избегайте источников открытого огня, искр и не курите.

Заправляйте изделие только на открытом воздухе.

Не запускайте двигатель, если топливо перелилось через край бака. Отодвиньте изделие с загрязненной топливом поверхности и дождитесь испарения паров топлива.

Во избежание возникновения пожара, пожалуйста, очищайте следующие части изделия от травы или выделяющегося масла: Двигатель, выхлопное отверстие, топливный бак.

⚠ Опасность

Опасность травмирования в связи с неисправным изделием

Используйте изделие только в безупречном состоянии.

Проводите перед каждым использованием визуальный контроль. Проверяйте в особенности защитные приспособления, режущие инструменты с креплением, элементы управления и винтовые соединения на наличие повреждений и прочность крепления.

Замените поврежденные детали перед эксплуатацией.

⚠ Опасность

Опасность травмирования

Не проводите проверочные, контрольные и регулировочные работы, а так же техническое обслуживание при работающем или горячем двигателе.

i Разрешенное время работы

Соблюдайте национальные/коммунальные предписания относительно разрешенного времени использования изделия (при необходимости обратитесь за информацией в Ваш уполномоченный административный орган).

Перед каждой эксплуатацией

Проверьте:

- все защитные приспособления,
- уровень моторного масла (см. Руководство по эксплуатации двигателя),
- наличие топлива в баке,
- давление в шинах,
- вентиляционные прорези в районе двигателя на наличие загрязнений и остатков скошенного материала.

Заправка и проверка уровня масла

Рис. 5

i Примечание

Двигатель уже заполнен маслом на заводе-изготовителе – пожалуйста, проверьте наличие и уровень масла, при необходимости долейте его.

- Заправить бак неэтилированным бензином.
См. Руководство по эксплуатации двигателя.
- Уровень топлива в баке не должен доходить 2,5 см до нижнего края заливного патрубка.
- Плотнo закрыть топливный бак.

- Проверить уровень масла.
Уровень масла должен находиться между маркировками «Full/Max.» и «Add/Min.» (см. также Руководство по эксплуатации двигателя).

Проверка давления в шинах

i Примечание

По производственным причинам давление в шинах может быть выше необходимого.

- Проверить давление в шинах.
При необходимости отрегулировать (см. раздел «Техническое обслуживание»):
 - передние колеса: 1,0 бар
 - задние колеса: 0,7 бар

Регулировка сиденья водителя

Рис. 2

- Установить сиденье в требуемое положение.

Запуск двигателя

i Указания по двигателю

Ознакомьтесь с информацией в Руководстве по эксплуатации двигателя.

- Некоторые модели не имеют рычага газа, число оборотов устанавливается автоматически. Двигатель всегда работает с оптимальным числом оборотов.
- В некоторых моделях нет ни воздушной заслонки, ни праймера.
Двигатель настраивается автоматически в каждом конкретном случае на процесс запуска.
- Открыть бензокран (при наличии – см. Руководство по эксплуатации двигателя).
- Занять место на сиденье водителя.

- Отключить режущий механизм и поднять его вверх:
 - Перевести рычаг «РТО» в положение ОТКЛ. .
 - Рычаг установки высоты кошения установить в положение «5» (режущий механизм наверху).
- Включить стояночный тормоз.
- Установить рычаг выбора направления движения в положение «N».
- Рычаг газа (при наличии) установить в положение .
- При холодном двигателе вытянуть воздушную заслонку (при наличии) или установить рычаг газа (при наличии) в положение .
- Ключ зажигания повернуть на  и удерживать, пока двигатель не заведется (попытка запуска макс. 5 секунд, перед повторной попыткой подождать 10 секунд).
Когда двигатель заведется, установить ключ зажигания в положение /I.
- Как только двигатель заработает, медленно возвращайте воздушную заслонку/рычаг газа (при наличии) в исходное положение, до тех пор, пока двигатель не начнет работать спокойно.

Остановка двигателя

- Рычаг газа (при наличии) установить в среднее положение.
- Оставить двигатель работать прибл. 20 секунд.
- Установить ключ зажигания в положение /0.
- Извлечь ключ зажигания.
- Перед тем, как оставить изделие, включить стояночный тормоз.

Движение

Опасность

Внезапное трогание с места, резкая остановка и передвижение с чрезмерно высокой скоростью повышают опасность возникновения аварии и могут привести к повреждениям изделия. Будьте особенно осторожны при движении задним ходом.

Внимание Повреждения изделия

Никогда не изменяйте направление движения, не остановив перед этим изделие.

- Запустить двигатель, как указано в Руководстве.
- Отключение стояночного тормоза: выжать педаль сцепления/тормоза до конца, перевести рычаг на ступень скорости.
- Перевести рычаг выбора направления движения в соответствующее положение.
- Медленно отпускать педаль сцепления/тормоза, изделие начнет движение.

Остановка изделия

- Нажимать на педаль сцепления/тормоза, пока изделие не остановится.

Кошение

Отключить режущий механизм перед включением заднего хода и поднять его наверх.

Примечание

При движении задним ходом с включенным косильным механизмом двигатель автоматически отключается.

- Запустить двигатель, как указано в Руководстве.
- Рычаг газа (при наличии) установить в положение , чтобы обеспечить достаточный отбор мощности.

- Отключение стояночного тормоза:
выжать педаль сцепления/тормоза до конца, перевести рычаг на ступень скорости.
- Установить рычаг выбора направления движения в положение «F»/Вперед.
- Включение режущего механизма:
 - Включить «РТО» .
- Опустить режущий механизм.
- Медленно отпускать педаль сцепления/тормоза, изделие начнет движение.

Опустошение травосборника

Если скошенный материал остается лежать на земле:

- Остановить изделие.
- Включить стояночный тормоз.
- Отключить режущий механизм.

Рис. 6а

- Травосборник потянуть вверх за заднюю рукоятку и опустошить.

или

Рис. 6б

- Остановить двигатель и дождаться остановки всех подвижных деталей.
- Снять травосборник.
- Вытряхнуть содержимое.
- Снова установить травосборник.

Общая информация

При установке высоты кошения и скорости движения следить за тем, чтобы не возникала перегрузка изделия. В зависимости от длины, вида и степени влажности скашиваемого материала, необходимо отрегулировать высоту кошения и скорость движения, чтобы обеспечить бесперебойную работу. При засорах снизить скорость движения и увеличить высоту кошения.

Постановка изделия на хранение

- Остановить изделие.
- Выжать педаль газа и включить стояночный тормоз.
- Отключить режущий механизм и поднять его вверх.
- Рычаг газа (при наличии) установить в среднее положение.
- Ключ зажигания через 20 секунд установить в положение  «0».
- Извлечь ключ зажигания.

Примечание

Ставить изделия на хранение в закрытых помещениях можно только с охлажденным двигателем.

Принадлежности (опциональные)

Опасность травмирования режущим инструментом

Использовать защитные перчатки.

Кошение с боковым выбрасывателем

Рис. 7

Принадлежности: Крышка выбрасывателя (с)

- Рычаг установки высоты кошения установить в положение «1» (режущий механизм вниз).
- Снять канал выбрасывателя (b).
- Установить крышку выбрасывателя (с).

Мульчирование

Принадлежности: Мульчирующий нож и заглушка (рис. 8)

Монтаж принадлежностей должен выполняться специалистом (крутящий момент затяжки = 122 Нм).

Монтаж заглушки сравним с описанием на рисунке 7.

Примечание

Ввиду требований системы защитной блокировки травосборник (а, рис. 7) должен быть также установлен при кошении с боковым выбрасывателем или при мульчировании.

Советы по уходу за газоном

Несколько советов, чтобы Ваш газон рос равномерно и сохранялся в здоровом виде.

Кошение

Газон состоит из различных сортов травы. Если Вы косите часто, то вырастают в основном те виды трав, которые имеют сильную корневую систему и образуют густой травяной покров. Если Вы косите редко, то развиваются в основном высокорастущие травы и другие дикорастущие растения (напр.: клевер, маргаритки).

Нормальная высота газона составляет около 4–5 см. Скашивать следует только $\frac{1}{3}$ от общей высоты; т.е. при высоте 7–8 см срезать до нормальной высоты. По возможности не срезать траву ниже уровня в 4 см, иначе при засухе повреждается травяной покров. Сильно отросшую траву (напр., после отпуска) скашивайте по-этапно до нормальной высоты.

Мульчирование (с использованием принадлежностей)

При кошении трава измельчается на мелкие кусочки (длиной ок. 1 см) и остается лежать на земле. В результате газон получает множество питательных веществ.

Для достижения оптимального результата необходимо всегда поддерживать рекомендуемую высоту газона, см. также раздел «Кошение».

При мульчировании соблюдать следующие указания:

- Не косить мокрую траву.
- Не срезать более 2 см от высоты травы;
- Двигаться медленно.
- Использовать максимальное число оборотов двигателя.
- Регулярно очищать режущий механизм.

Транспортировка

При смене обрабатываемого участка передвигайтесь на изделии только на короткие дистанции. Для больших расстояний используйте специальное транспортное средство.

Примечание: Изделие не сертифицировано для использования на дорогах общего пользования.

Короткие расстояния

Опасность

Посторонние предметы могут быть захвачены и отброшены вращающимся режущим механизмом, что может повлечь за собой повреждения.

- Отключайте режущий механизм, прежде чем начать передвижение на изделии.

Длинные расстояния

Внимание

Повреждения при транспортировке

Используемые транспортные средства (напр.: специальное транспортное средство, погрузочная рампа и др.) должны применяться по назначению (см. соответствующее Руководство по эксплуатации). При транспортировке изделие должно быть зафиксировано от смещения.

Угроза окружающей среде от пролитого топлива

Не транспортируйте изделие в наклонном положении.

- Подготовить специальное транспортное средство.
- Приставить к специальному транспортному средству погрузочную рампу.
- Вручную вкатить изделие на холостом ходу на грузовую платформу.
- Включить стояночный тормоз.
- Зафиксировать изделие от смещения.

Очистка/техническое обслуживание

Опасность

Опасность травмирования в связи с непреднамеренным запуском двигателя

Защищайте себя от возможных травм. Перед проведением любых работ над этим изделием следует

- Остановить двигатель.
- Извлечь ключ зажигания.
- Включить стояночный тормоз.
- Дождаться полной остановки всех подвижных деталей; двигатель должен быть остывшим.
- Отсоединить колпачок свечи зажигания от двигателя, для предотвращения непреднамеренного запуска двигателя.

Внимание

Для очистки не используйте высоконапорный очиститель.

Очистка

Примечание

Тщательно очищать изделие после каждой эксплуатации.

- Установить изделие на твердой и ровной поверхности.
- Включить стояночный тормоз.

Очитка режущего механизма

Опасность

Опасность травмирования острыми режущими ножами
Используйте рабочие перчатки. Будьте осторожны при очистке режущих инструментов.

Внимание

Повреждение двигателя

Не наклоняйте изделие более чем на 30°. При наклоне изделия бензин может попасть в камеру сгорания и вызвать повреждение двигателя.

- Установить режущий механизм в самое верхнее положение.
- Очистить отделение, где расположен режущий механизм с помощью щетки, веника или тряпки.

Очистка травосборника

- Снять травосборник и опустошить его.
- Травосборник можно очистить при помощи струи воды (из садового шланга).
- Перед следующим использованием тщательно просушить.

Техническое обслуживание

Соблюдайте предписания по техническому обслуживанию в Руководстве по эксплуатации двигателя.

Обратитесь в конце сезона в специализированную мастерскую для проведения проверки и технического обслуживания изделия.

Внимание

Угроза окружающей среде от моторного масла

Отработанное масло после замены следует сдавать в соответствующий приемный пункт или на предприятие, занимающееся его экологичной утилизацией.

Угроза окружающей среде от аккумуляторов

Использованные аккумуляторы нельзя выбрасывать в мусор вместе с бытовыми отходами. Сдайте использованные аккумуляторы Вашему торговому агенту или на предприятие, занимающееся их экологичной утилизацией. Прежде чем сдать изделие в утиль, извлеките из него аккумулятор.

Использование вспомогательного стартового кабеля

Опасность

Ни в коем случае не замыкать стартовым кабелем контакты неисправного или замерзшего аккумулятора. Следите за тем, чтобы изделия и зажимы кабеля не соприкасались и зажигание было выключено.

- Красный стартовый кабель подсоединить к положительным полюсам (+) разряженного и питающего аккумулятора.
- Черный стартовый кабель подсоединить сначала к отрицательному полюсу (–) питающего аккумулятора. Другой зажим подсоединить к корпусу блока двигателя изделия с разряженным аккумулятором (как можно дальше от аккумулятора).

Примечание

Если питающий аккумулятор встроен в транспортное средство, тогда двигатель этого транспортного средства нельзя запускать во время проведения вспомогательного запуска разряженного аккумулятора.

- Запустить двигатель изделия с разряженным аккумулятором и включить стояночный тормоз.
- Отсоединить вспомогательный стартовый кабель в обратной последовательности.

Давление в шинах



Внимание

Ни в коем случае не превышать максимально допустимое давление в шинах (см. боковые стенки шин). При накачивании шин не стойте перед или над шиной.

Рекомендуемое эксплуатационное давление в шинах составляет:

передние колеса: 1,0 бар

задние колеса: 0,7 бар

Превышение давления в шинах уменьшает срок службы шин. Давление в шинах необходимо проверять перед каждым передвижением.

После 5 часов эксплуатации

- Первая замена моторного масла. Следующие интервалы для замены указаны в Руководстве по эксплуатации двигателя.

После 10 часов эксплуатации

- Все поворотные и опорные участки (рычаги управления и установки высоты режущего механизма, педаль сцепления/тормоза, ...) смазать несколькими каплями легкого масла.
- Очистить полюсы аккумулятора.

Каждые 25 часов эксплуатации

- Все ножевые валы, натяжные ролики и крепления натяжных роликов смазывать консистентной смазкой типа 251H EP через смазочные ниппели. Эти работы должны проводиться в специализированной мастерской.
- Зубья рулевого привода смазывать универсальной консистентной смазкой.
- Шарниры рулевого управления смазывать несколькими каплями легкого масла.

- Подшипники и оси передних колес смазать универсальной консистентной смазкой через смазочные ниппели (при их наличии).

Каждые 50 часов эксплуатации

- Обратиться в специализированную мастерскую для удаления грязи и остатков травы с приводной коробки передач.

Каждые 2 месяца

Только при аккумуляторе типа 2:

- Заполнить ячейки аккумулятора дистиллированной водой на 1 см ниже заливного отверстия.

При необходимости Зарядка аккумулятора

Если Вы долгое время не используете изделие, рекомендуется демонтировать аккумулятор из изделия и заряжать его перед консервацией, а также каждые 2 месяца в течение консервации и перед вводом в эксплуатацию.



Примечание

Соблюдайте указания в Руководстве по эксплуатации Вашего зарядного устройства.

Замена предохранителей

- Заменяйте неисправные предохранители только на предохранители с тем же напряжением.

Один раз в сезон

- Зубья рулевого привода смазывать универсальной консистентной смазкой.
- Шарниры рулевого управления смазывать несколькими каплями легкого масла.
- Все поворотные и опорные участки (рычаги управления и установки высоты режущего механизма, педаль сцепления/тормоза, ...) смазывать несколькими каплями легкого масла.

- Очистить свечу зажигания и отрегулировать зазор между электродами или заменить свечу зажигания, см. Руководство по эксплуатации двигателя.
- Обратиться в специализированную мастерскую для смазывания колесных осей специальной (водоотталкивающей) консистентной смазкой.
- Обратиться в специализированную мастерскую для заточки или замены режущего ножа.

Консервация



Внимание

Повреждения материалов изделия

Храните изделие с остывшим двигателем только в чистых и сухих помещениях.

Обязательно защищайте изделие при длительном хранении, например, зимой, от ржавчины.

По окончании сезона или если изделие не будет использоваться более одного месяца, следует:

- Очистить изделие и травосборник.
- Для защиты от ржавчины протереть все металлические детали ветошью, пропитанной маслом, или побрызгать аэрозольной смазкой.
- Зарядить аккумулятор с помощью зарядного устройства.
- При консервации на зиму демонтировать аккумулятор, зарядить его и хранить в сухом/прохладном месте (защищенном от мороза). Заряжать аккумулятор каждые 4–6 недель, а также перед обратным монтажом в изделие.
- Слить топливо (только на открытом воздухе) и законсервировать двигатель, как описано в Руководстве по эксплуатации двигателя.

- Накачать шины согласно данным на боковых стенках шин. Шины без данных на боковых стенках, накачать до давления в 0,9 бар.
- Хранить изделие в чистом, сухом помещении.

Гарантия

В каждой стране действуют гарантийные условия, изданные нашей компанией или фирмой-импортером нашей продукции. Возможные неисправности Вашего изделия мы устраняем в рамках гарантийных обязательств бесплатно, если их причины заключаются в браке материала или производственном браке. В гарантийном случае обращайтесь, пожалуйста, к Вашему продавцу или в ближайшее представительство нашей компании.

Информация по двигателю

Изготовитель двигателя несет ответственность за любые связанные с двигателем проблемы, касающиеся его мощности, измерения мощности, технических характеристик, гарантийных обязательств и сервиса. Информацию Вы найдете в отдельном, входящем в комплект поставки руководства для владельца/пользователя, разработанном изготовителем двигателя.

Помощь при неисправностях



Опасность

Опасность травмирования в связи с непреднамеренным запуском двигателя

Защищайте себя от возможных травм. Перед проведением любых работ над этим изделием следует

- Остановить двигатель.
- Извлечь ключ зажигания.
- Включить стояночный тормоз.
- Дождаться полной остановки всех подвижных деталей; двигатель должен быть остывшим.
- Отсоединить колпачок свечи зажигания от двигателя, для предотвращения непреднамеренного запуска двигателя.

Неисправности во время эксплуатации Вашего изделия часто возникают по простым причинам, которые Вам следует знать, чтобы некоторые из неисправностей Вы смогли устранить самостоятельно. В случае сомнения Вам всегда поможет Ваша специализированная мастерская.

Проблема	Возможная (-ые) причина (-ы)	Устранение
Стартер не крутит.	Сработала система защитной блокировки.	Для запуска двигателя занять место на сиденье водителя, выжать педаль тормоза до конца или зафиксировать стояночный тормоз. Отключить режущий механизм.
	Аккумулятор неправильно подключен.	Подсоединить красный кабель к (+)-полюсу, а черный кабель к (-)-полюсу аккумулятора.
	Пустой или слабый аккумулятор.	В зависимости от типа аккумулятора проверить уровень жидкости в аккумуляторе. При необходимости заполнить дистиллированной водой на 1 см ниже заливного отверстия. Затем зарядить аккумулятор.
	Сработал предохранитель.	Заменить предохранитель. Если предохранитель сработал повторно, произвести поиск причины (обычно короткое замыкание).
	Отошел кабель заземления между двигателем и корпусом.	Подсоединить кабель заземления.
Стартер крутит, но двигатель не запускается.	Неправильное положение воздушной заслонки и рычага газа (при наличии).	Привести в действие воздушную заслонку. Установить рычаг газа в положение  .
	В карбюратор не подается топливо, топливный бак пуст.	Заполнить бак топливом.
	Неисправная или загрязненная свеча зажигания.	Проверить свечу зажигания, см Руководство по эксплуатации двигателя.
	Отсутствует искра зажигания.	Обратиться в специализированную мастерскую для проверки системы зажигания.
Двигатель дымится.	Слишком много моторного масла в двигателе.	Немедленно отключить изделие. Проверить уровень масла.
	Двигатель неисправен.	Немедленно отключить изделие. Обратиться в специализированную мастерскую для проверки двигателя.
Сильная вибрация.	Поврежденный ножевой вал или режущий нож.	Немедленно отключить изделие. Обратиться в специализированную мастерскую для замены неисправных деталей.
Режущий механизм не выбрасывает траву или срезает ее неравномерно.	Слишком высокая скорость передвижения.	Установить более низкую скорость передвижения.
	Режущий нож затупился.	Обратиться в специализированную мастерскую для заточки или замены режущего ножа.
Двигатель работает, режущий механизм не косит.	Порван клиновой ремень.	Обратиться в специализированную мастерскую для замены клинового ремня.

Съдържание

За вашата сигурност!	89
Монтиране	91
Преглед	92
Обслужване	93
Съвети за поддържане на тревните площи	96
Транспортиране	96
Почистване/Обслужване	96
Зазимяване	98
Гаранция	98
Информация за двигателя	98
Помощ при повреди	98

Данни от типовата табелка

Тези данни са много важни за по-късната идентификация при поръчването на резервни части за уреда, както и за оторизирания специализиран сервиз. Типовата табелка можете да откриете под шофьорската седалка. Всички данни от типовата табелка на Вашия уред попълнете в следващото поле.

Тези и други данни за уреда ще намерите в отделната СЕ-декларация за съответствие, която е неразделна част от това упътване.

За вашата сигурност!

Правилно използване на уреда

Този уред е предназначен за използване

- Като косачка със седалка за косене на тревни площи в лични и обществени паркове,
- с приставки, които изрично са разрешени за този вид косачка със седалка,
- в съответствие с дадените в това упътване за експлоатация описания и указания за безопасност.

Всяко друго използване е нецелесъобразно.

Използването не по предназначение води до отпадане на гаранцията и освобождава производителя от всякаква отговорност.

Ползвателят носи лична отговорност за нанесените щети на трети лица и на тяхната собственост.

Собственоръчно направени промени по уреда освобождават производителя от отговорност за настъпилите щети в следствие на това.

Уредът не е предназначен за използване по пътищата, както и за транспортиране на хора.

Общи указания за безопасност

Преди първото използване на уреда прочетете внимателно това упътване за експлоатация и действайте в съответствие с него.

Уведомете и другите ползватели за правилното му използване.

Използвайте уреда само в състояние, което отговаря на предписаното от производителя техническо състояние и в което е доставен от него.

Грижливо пазете това упътване за експлоатация и го съхранявайте на лесно достъпно място.

При смяна на собственика на уреда, предайте упътването за експлоатация на новия собственик.

Резервните части и принадлежностите трябва да отговарят на изискванията, определени от производителя.

Затова използвайте само оригинални резервни части и оригинални принадлежности или разрешени от производителя резервни части и части за принадлежности.

Извършвайте ремонти по уреда предимно в оторизирани специализирани сервизи.

Преди започване на работа с уреда

Лицата, които използват уреда, не трябва да са под влияние на упойващи вещества (например алкохол, наркотици, медикаменти).

Лица, които не са навършили 16 години, нямат право да обслужват уреда.

Уредът не е предназначен да се използва от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или душевни способности или такива с недостатъчен опит и/или знания, освен когато са наблюдавани от лице, което отговаря за тяхната сигурност, или са получили от вас указания, как да използват уреда.

Трябва да се наблюдават децата да не играят с уреда.

Преди започване на работа добре се запознайте с всички механизми и обслужващи елементи, както и с техните функции.

Съхранявайте горивото само в разрешени за използване за тази цел резервоари и никога в близост до източници на топлина (например печки или резервоари за топла вода).

Веднага подменяйте повредените ауспуси, резервоарите или капачките на резервоарите.

Свързвайте ремаркетото или допълнителните уреди само в съответствие с указанията.

Допълнителните уреди, ремаркетата, товарите, както и пълните приставки за събиране на окосена трева оказват влияние на уреда при движение, особено на завиването, спирането и поведението при преобръщане.

По време на работа с уреда

При работа по и с уреда носете подходящо работно облекло (например: предпазни ръкавици, дълги панталони, плътно прилепнало облекло, предпазни очила и защита за слуха).

Използвайте уреда само в безупречно техническо състояние.

Никога не променяйте фабричните настройки на двигателя. Никога не зареждайте уреда с гориво, ако двигателят е включен или е топъл. Зареждайте уреда с гориво само на открито.

Избягвайте открит огън, образуването на искри и не пушете.

Убедете се, че в обсега на действие на уреда, няма хора, особено деца, или животни.

Прегледайте терена, върху който ще се използва уреда, и отстранете всички предмети, който биха могли да бъдат закачени и изхвърлени. Така предотвратяват нараняването на хора и повреждането на уреда.

Не косете върху наклонени терени с наклон по-голям от 20%.

Работата върху наклонени терени е опасна; уредът може да се преобърне или подхлъзне. По наклонени терени карайте винаги много внимателно и задържайте спирачката.

По наклона надолу двигателят винаги трябва да е на съединител и трябва да карате бавно. Никога не карайте напречно на склона, а винаги само в посока надолу или нагоре.

Работете с уреда само на дневна светлина или задължително винаги при достатъчно силно изкуствено осветление.

С уреда не се разрешава транспортирането на хора. Не качвайте още един човек при себе си.

Преди всякакъв вид работи по този уред

Пазете се от наранявания! Преди всякакъв вид работи по този уред:

- Изключете двигателя.
- Извадете ключа за запалването.
- Включване на ръчната спирачка.

– Изчакайте всички движещи се части да застанат в пълен покой; двигателят трябва да е студен.

– Извадете буксата на запалителните свещи на двигателя, за да предотвратите запалването на двигателя по невнимание.

След работа с уреда

Напуснете уреда едва след като сте изключили двигателя, натиснали сте ръчната спирачка и сте извадили ключа за запалването.

Предпазни механизми

Предпазните механизми са предназначени за Вашата защита и трябва винаги да са в изправност.

Не трябва да предприемате никакви промени по предпазните механизми, както и да изолирате тяхното действие.

Предпазни механизми са:

Пиставка за събиране на трева/капак на отвора за изхвърляне/капак на механизма за култивиране

Фиг. 7/Фиг. 8

Тези части Ви предпазват от наранявания с режещия нож или от изхвърлени навън предмети. Уредът може да се използва само с монтирана пиставка за събиране на трева (а) във връзка с канала за изхвърляне (b) или капака на отвора за изхвърляне (c), или капака на механизма за култивиране (d).

Защитна блокираща система

Защитната блокираща система позволява включването на двигателя само когато:

- шофьорът е заел мястото си на седалката,
- Ръчната спирачка е натисната;
- Лостът за посоката на движение е в положение «N»;
- Режещият механизъм е изключен.

Защитната блокираща система изключва двигателя, веднага след като ползвателя напусне шофьорската седалка, без да е натиснал ръчната спирачка и без да е изключил режещия механизъм.

Защитната блокираща система не позволява косене без монтирана приставка за събиране на трева (автоматично изключване на двигателя).

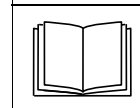
Блокиращата система за безопасност не позволява каране назад с включен режещ механизъм (автоматично изключване на двигателя). Затова преди да карате на заден ход изключете режещия механизъм.

Символи, поставени на уреда

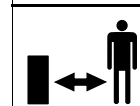
На уреда ще намерите различни етикети със символи. Следва и обяснението на символите:



Внимание!
Преди пускане в действие прочетете упътването за експлоатация!



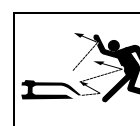
Пазете трети лица далеч от зоната на опасност!



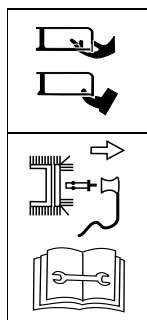
Опасност от наранявания от въртящите се ножове или части!



Използването върху наклонени терени може да бъде опасно!



Опасност от наранявания от изхвърляната трева или твърди предмети!



Преди започване на работа по режещите инструменти извадете накрайника на запалителната свещ! Пазете пръстите и краката си далеч от режещите инструменти! Преди регулиране и почистване на уреда или преди проверка изключете уреда и извадете накрайника на запалителната свещ.



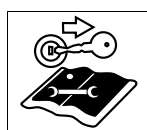
Внимание! Опасност от експлозия!



Акумулаторна киселина/ Опасност от разяждане.



При качване и слизане никога не стъпвайте върху режещия механизъм.



Преди извършването на каквито и да е работи по уреда извадете ключа за запалването и спазвайте указанията от това упътване.



Уредът може да се използва само с монтирана приставка за събиране на трева, във връзка с канала за изхвърляне, капака на канала за изхвърляне или капака на отвора за подрязване-торене.

Поддържайте символите, поставени на уреда, винаги в състояние, в което да могат да бъдат прочетени.

Символи, използвани в това упътване

В това упътване се използват следните символи:



Опасност
Обръща Ви се внимание за възможни опасности, които са свързани с описаните дейности и при които е възможно нараняването на хора.



Внимание!
Обръща Ви се внимание за възможни опасности, които са свързани с описаните дейности и при които е възможно причиняването на материални щети.



Указание
Обозначава важна информация и съвети за използване!

Указания за изхвърляне

Излишните остатъци от опаковки, старите уреди и др. изхвърляйте в съответствие с местните предписания.

Указания за посоките

Указанията за посоките (например ляво/дясно) трябва да се спазват винаги от гледна точка на седящия шофьор.

Монтиране

Монтиране на уреда

Монтажът на уреда е представен нагледно в края на упътването за експлоатация или в отделна притурка.

Графичното изображение в детайли може да се различава от уреда, който сте закупили.

Пускане на акумулатора в действие



Опасност
Опасност от отравяне и наранявания с акумулаторна киселина

Носете предпазни очила и предпазни ръкавици.
Не допускате допир на кожата с акумулаторната киселина.

Ако акумулаторна киселина попадне върху лицето или в очите Ви, веднага изплакнете със студена вода и потърсете лекар.

Ако по невнимание погълнете акумулаторна киселина, пийте много вода и веднага потърсете лекарска помощ.

Съхранявайте акумулаторите далеч от деца.

Никога не преобръщайте акумулатора, защото акумулаторната киселина може да изтече. Излишната акумулаторна киселина върнете при търговеца или в специализиран за тази цел пункт.



Внимание
Опасност от пожар, експлозия и корозия, причинени от акумулаторна киселина и от газовете на акумулаторната киселина.

Веднага почиствайте частите на уреда, върху които е попаднала акумулаторна киселина.

Акумулаторната киселина действа разяждащо.

Не пушете и дръжте горящи и горещи предмети на разстояние.

Зареждайте акумулаторите само в добре проветрени и сухи помещения.

При работа с акумулатора е възможно късо съединение

Не поставяйте върху акумулатора инструменти и метални предмети.

При поставяне и сваляне на акумулатора спазвайте последователността на монтаж.

Разкачване

- Първо разединете черния кабел (-), след това червения (+).

Свързване

- Първо свържете червения кабел (+), а след това черния (-).

При доставка на «необслужваем/запечатан» акумулатор (тип 1)

(Акумулатор бе затваряща капачка)

Акумулаторът е зареден с акумулаторна киселина и е запечатан фабрично.

Но и «необслужваемите» акумулатори имат нужда от поддръжка, за да се осигури една определена продължителност на живота им.

- Поддържайте акумулатора чист.
- Не допускайте накланяне на акумулатора. Дори и от запечатаните акумулатори може да изтече електролитна течност, ако се наклонят.
- Преди първото пускане в действие заредете акумулатора с уред за зареждане на акумулатори (максимален ток на зареждане 12 Volt/6 Ampere) 1 до 2 часа. След зареждането първо изключете щепсела на уреда за зареждане от контакта, след това откачете акумулатора (виж упътването за експлоатация на уреда за зареждане).

При доставка на празен акумулатор (тип 2)

(Акумулатор със затваряща капачка)

Фиг. 4

- Извадете акумулатора от уреда.
- Свалете капачките на клетките на акумулатора.
- Напълнете бавно всяка клетка с акумулаторна киселина до 1 см под отвора за доливане.
- Оставете акумулатора да престои 30 минути, за да може оловото да поеме акумулаторната киселина.
- Проверете нивото на киселината, при необходимост досипете акумулаторна киселина.

- При първото пускане в действие заредете акумулатора с уред за зареждане на акумулатори (максимален ток на зареждане 12 Volt/6 Ampere) 2 до 6 часа.

След зареждането първо изключете щепсела на уреда за зареждане от контакта, след това откачете акумулатора (виж упътването за експлоатация на уреда за зареждане).

- Поставете капачките на клетките на акумулатора.
- Поставете акумулатора в уреда.
- Свалете слепия капак за обезвъздушаване на акумулатора. Поставете маркуча за обезвъздушаване и го спуснете надолу в уреда. Внимавайте да преминава свободно!
- По-първо свържете червения кабел (+), а след това черния (-).
- По-нататъшното допълване на акумулатора става само с дестилирана вода (Проверка на всеки 2 месеца).
- Поддържайте акумулатора чист.

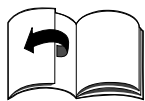
Преглед



Внимание.

Повреди на уреда.

Тук са описани предимно функциите на обслужващите елементи и индикаторите. Все още не изпълнявайте никакви функции!



Фиг. 1

1 Ключ за запалването

Запалване: завъртете ключа надясно , докато двигателят заработи и след това го пуснете. Ключът остава положение /I. Спиране = Ключът е в положение /«0».

2 Педал на съединител/спирачка

Съединяване = Педалът се натиска до половината.

Спиране = Педалът се натиска докрай.



Указание

Служи и за активиране/деактивиране на ръчната спирачка.

3 Лост за степените на скоростта/ръчна спирачка

Скорост (фиг. 3а):

Ниска скорост = лостът е на «1».

Висока скорост = лостът е на «6» или на «7» (опционално).

Увеличаване на скоростта = Променяне на скоростта без натискане на педала на съединителя/спирачката. Намаляване на скоростта = Променяне на скоростта с натискане на педала на съединителя/спирачката (полунатиснати).

Ръчна спирачка (фиг. 3b):

Задействане на ръчната спирачка:

Натиснете педала на съединителя/спирачката докрай, поставете лоста за степените на скоростта на . Освободете ръчната спирачка:

Натиснете педала на съединителя/спирачката докрай, поставете лоста за скоростта на някоя степен.

4 Лост за посоката на движение

Настройки могат да се извършват само при стоящ на едно място уред. За целта натиснете педала на спирачката докрай и го задръжте натиснат.

Напред = лостът е на «F/»
Празен ход = лостът е на «N»
Назад = лостът е на «R/»

5 Канал за изхвърляне

Отвеждане на окосената трева до приставката за събиране на трева.

6 Лост за регулиране на височината на откосите

С лоста се регулират различни височини на откосите (1 до максимум 5 – в зависимост от модела).

Степен 1 = Най-малка височина на откосите – режещият механизъм е най-долу.

Степен 5 * = Най-голяма височина на откосите – режещият механизъм е най-горе.

(* В зависимост от модела. Най-високото число отговаря на най-голямата височина на откосите.)

7 РТО-лост

С РТО-лоста механично се включва и изключва косачният механизъм.

Изключете режещия механизъм

↓
= Извадете лоста от гнездото му и го бутнете докрай назад.

Включете режещия механизъм

↑
= Бавно бутнете лоста напред и го блокирайте в гнездото му.

8 Щуцер за пълнене на масло

Пълнене с масло; Проверка на нивото на маслото.

9 Капачка на резервоара
Зареждане**10 Система за окачане (в зависимост от изпълнението)**

Използването е възможно само при свалена приставка за събиране на трева.

11 Приставка за събиране на трева

Събиране на окосената трева.

12 Акумулатор**13 Букса за зареждане на акумулатор (в зависимост от изпълнението)**

За свързване на опционално наличен уред за зареждане на акумулатор.

14 Лост на газта (в зависимост от изпълнението)

Регулиране на оборотите без степени.

Бързи обороти = .

Бавни обороти = .

15 Смукач (в зависимост от изпълнението)

При палене на студен двигател натиснете смукача (15a) или поставете лоста на газта в положение  (15b).

16 Поставка за кутия**Обслужване**

Спазвайте указанията, дадени в книжката на двигателя!

 Опасност**Опасност от нараняване**

Хора, особено деца, и животни не трябва да стоят в близост до уреда по време на косене. Могат да бъдат наранени от изхвърчащи камъни или други предмети. Уредът не трябва никога да се обслужва от деца. Никога не изпразвайте приставката за събиране на трева, когато е включен режещият механизъм.

При изпразване на приставката за събиране на трева можете да нараните себе си или други с изхвърлената окосена трева. При косене върху наклонени терени уредът може да се преобърне и можете да се нараните. Никога не карайте напречно на склона, а само нагоре и надолу. Карайте само по склонове с наклон максимум 20%. Не обръщайте на склонове.

При косене на мокра трева, уредът може да се подхлъзне поради малкото сцепление със земята и можете да паднете. Косете само, когато тревата е суха.

Прекалено високата скорост увеличава опасността от нещастни случаи.

В гранични терени, например в близост до стръмни склонове или под дървета, до храсти и храсталаци, спазвайте

достатъчно разстояние.

Внимавайте при каране на заден ход.

Прегледайте терена, върху който ще се използва уреда, и отстранете всички предмети, който биха могли да бъдат закачени и изхвърлени.

Ако косачният механизъм се сблъска в чудо тяло (например, камък) или ако уредът започне да вибрира необичайно:

веднага изключете двигателя.

Преди по-нататъшно използване проверете уреда в специализиран сервис.

Никога не заставайте пред отвора за изхвърляне на трева при косене със сърпове.

Не поставяйте ръцете и краката си върху или под въртящи се части.

Преди да премахнете блокиращи или запушващи предмети от изхвърлящия канал, изключете двигателя и извадете ключа за запалването и лулата на свещта.

Не използвайте уреда при лоши климатични условия, като например дъжд или предстояща буря.

Опасност от задушаване с въглероден окис

Включвайте двигателя с вътрешно горене да работи само на открито.

Опасност от експлозия и пожар

Изпаренията на бензина/горивото са експлозивни и горивото е силно възпламенимо.

Зареждайте с гориво преди включване на двигателя.

При включен или още топъл двигател дръжте резервоара за гориво затворен.

Доливайте гориво само при изключен и студен двигател. Избягвайте открит огън, образуването на искри и не пушете. Зареждайте уреда с гориво само на открито.

Не включвайте двигателя ако сте препълнили резервоара. Преместете уреда от мястото, където има разлято гориво, и изчакайте да се изпарят парите от горивото. За да предотвратите пожар, пазете следните части чисти от трева и изпускано масло: двигателя, ауспуха, резервоара за гориво.

Опасност

Опасност от нараняване при повреден уред

Използвайте уреда само в безупречно състояние. Преди всяко използване направете оглед. Особено внимателно проверете предпазните механизми, режещите механизми със затягащо устройство, обслужващите елементи и болтовите съединения за повреди и неподвижно захващане. Преди използване подменете повредените части.

Опасност

Опасност от нараняване

Не извършвайте никакви работи по проверка, контролиране и обслужване/настройване при работещ или топъл двигател.

Часове за работа

Спазвайте националните/комуналните предписания относно часовете за работа (при необходимост се осведомете от съответната институция).

Преди всяко използване

Проверете:

- Всички предпазни системи,
- нивото на маслото на двигателя (виж книжката на двигателя),
- нивото в резервоара,
- налягането на гумите,
- отворите за охлаждане в областта на двигателя – за замърсявания и остатъци от косенето.

Зареждане и проверка на маслото

Фиг. 5

Указание

Двигателят е напълнен фабрично с масло – проверете нивото на маслото и при необходимост долейте масло.

- Заредете бензин, безоловен. Виж книжката на двигателя.
- Напълвайте резервоара за гориво най-много до 2,5 cm под долния ръб на отвора за зареждане.
- Затваряйте добре резервоара за гориво.
- Проверете нивото на маслото. Нивото на маслото трябва да е в границата между обозначенията «Full/Max.» и «Add/Min». (виж също упътването на двигателя).

Проверяване на налягането на гумите

Указание

По производствени причини налягането на гумите може да бъде по-високо от изискваното.

- Проверяване на налягането на гумите. При необходимост коригирайте (виж раздел «Обслужване»):
 - отпред: 1,0 bar
 - отзад: 0,7 bar

Регулиране на шофьорската седалка

Фиг. 2

- Поставете седалката в желаното положение.

Включване на двигателя

Указания за двигателя

Спазвайте указанията в книжката на двигателя.

- Някои модели нямат лост на газта, оборотите се регулират автоматично. Двигателят работи винаги с оптимални обороти.
- Някои модели нямат смукач и пример. Двигателят се

настройва на съответния стаортов процес.

- Отворете капачката на резервоара (ако има такава – виж упътването на двигателя).
- Седнете на шофьорското място.
- Изключете режещия механизъм и го вдигнете нагоре:
 - Поставете РТО-лоста в изключено положение .
 - Поставете лоста за регулиране на дължината на откосите в положение «5» (режещият механизъм е горе).
- Включване на ръчната спирачка.
- Поставете лоста за посоката на движение на «N».
- Поставете педала на газта (ако има такава) в положение .
- При студен двигател натиснете смукача (ако има такава), съответно поставете педала на газта (ако има такава) в положение .
- Завъртете ключа за запалването до положение , докато двигателят се включи (опит за включване – максимум 5 секунди, преди повторен опит изчакайте 10 секунди). Когато двигателят се ключи, завъртете ключа за запалването до положение /I.
- След като двигателят запали, бавно върнете смукача/лоста на газта (ако има такава), докато двигателят заработи равномерно.

Изключване на двигателя

- Поставете лоста на газта (ако има такава) средно положение.
- Оставете двигателя да работи около 20 секунди.
- Поставете ключа за запалването в положение /0.
- Извадете ключа за запалването.
- Преди напускане на уреда натиснете ръчната спирачка.

Каране

Опасност

Рязкото тръгване, внезапното спиране и карането с прекалено висока скорост увеличават опасността от злополуки и могат да доведат до повреди на уреда. Бъдете изключително внимателни при каране на заден ход.

Внимание.

Повреди на уреда.

Никога не променяйте посоката на движение преди да сте спрели уреда.

- Запалете двигателя, както е посочено.
- Освободете ръчната спирачка:
Натиснете педала на съединителя/спирачката докрай, поставете лоста за скоростта на някоя степен.
- Поставете лоста за посоката на движение в съответното положение.
- Отпуснете бавно педала на съединителя/спирачката, уредът започва да се движи.

Спиране на уреда

- Натиснете педала на спирачката/съединителя, докато уредът спре.

Косене

Преди включване на заден ход изключете режещия механизъм и го вдигнете нагоре.

Указание

При каране на заден ход с включен косачен механизъм двигателят автоматично се изключва.

- Запалете двигателя, както е посочено.
- Поставете лоста на газта (ако има такава) в положение , за да гарантирате необходимата мощност.
- Освободете ръчната спирачка: Натиснете педала на съединителя/спирачката докрай, поставете лоста за скоростта на някоя степен.

- Поставете лоста за посоката на движение в положение «F»/напред.
- Включете режещия механизъм:
– Включете РТО .
- Спуснете режещия механизъм.
- Отпуснете бавно педала на съединителя/спирачката, уредът започва да се движи.

Изпразване на приставката за събиране на трева

Когато отрязания материал остава да лежи на земята:

- Спрете уреда.
- Включване на ръчната спирачка.
- Изключете режещия механизъм.

Фиг. 6а

- Изтеглете приставката за събиране на трева за задната дръжка нагоре и я изпразнете.

или

Фиг. 6б

- Изключете двигателя и изчакайте всички движещи се части да спрат да се движат.
- Свалете приставката за събиране на трева.
- Изпразнете съдържанието.
- Отново поставете приставката за събиране на трева.

Общо

При регулиране на дължината на откосите и на скоростта на движение, внимавайте уредът да не се претоварва. В зависимост от дължината, вида и влажността на материала, който ще се коси, е необходимо да съобразите дължината на откосите и скоростта на движение, за да гарантирате безпроблемна работа. При запущване намалете скоростта на движение и избере по-голяма дължина на откосите.

Паркиране на уреда

- Спиране на уреда.
- Натиснете педала на спирачката и натиснете ръчната спирачка.
- Изключете режещия механизъм и го вдигнете нагоре.
- Поставете лоста на газта (ако има такава) средно положение.
- След 20 секунди поставете ключа за запалването в положение  «0».
- Извадете ключа за запалването.

Указание

Оставете уредите в затворени помещения само с изстинал двигател.

Принадлежности (опционално)

 **Опасност от нараняване с режещия инструмент!**
Носете предпазни ръкавици.

Косене със странично изхвърляне

Фиг. 7

Принадлежности: Капак на отвора за изхвърляне (с)

- Поставете лоста за регулиране на дължината на откосите в положение «1» (режещият механизъм е долу).
- Отстранете канала за изхвърляне (b).
- Монтирайте капака на отвора за изхвърляне (с).

Подрязване-торене (оставяне на окосената трева за наторяване върху ливадата)

Принадлежности: нож за култивиране и капак (фиг. 8)
Принадлежностите трябва да се монтират от специалист (моментът на затягане = 122 Nm). Монтирането на капака е подобно на показаното на фиг. 7.

i Указание

Заради блокиращата система за безопасност приставката за събиране на трева (а, фиг. 7) трябва да бъде монтирана и при косене със странично изхвърляне, съответно при култивиране на повърхностния слой.

Съвети за поддържане на тревните площи

Няколко съвета за здрава и равномерна тревна покривка.

Косене

Тревните площи са засети с различни видове трева. Ако косите често, тревата расте по-здрава, с по-здрави корени и образува гъста тревна покривка. Ако косите рядко, бързо се образуват високо растящи треви и други бурени (например-детелина, «парички»...). Нормалната височина за косене е около 4–5 cm. Трябва да се коси само $\frac{1}{3}$ от общата височина; следователно при 7–8 cm косете с нормална височина. По възможност не косете тревата по-ниска от 4 cm, в противен случай при суша тревната площ се уврежда. Високо порасналата трева (например след отпуската Ви) окосете пеотайно до достигане на нормалната височина.

Подрязване-торене (оставяне на окосената трева за наторяване върху ливадата), (с принадлежности)

По време на косенето тревата се отрязва на малки парчета (около 1 cm) и остава да лежи. Тревната площ запазва повече от хранителните си вещества. За оптимален резултат тревната площ трябва да се поддържа постоянно ниско окосена, виж също «Косене». При култивиране на повърхностния слой спазвайте следните указания:

- Не косете мокра трева.
- Никога не отрязвайте повече от 2 cm от цялата височина на тревата.
- Карайте бавно.
- Използвайте максималните обороти на двигателя.
- Редовно почиствайте режещия механизъм.

Транспортиране

За смяна на мястото на работа изминавайте с уреда само къси разстояния.

За по-големи разстояния използвайте товарен автомобил.

Указание: Уредът няма разрешение за движение по пътищата съгласно Закона за движение по пътищата.

Къси разстояния**⚠ Опасност**

Въртящият се режещ механизъм може да захване предмети и да ги изхвърли и това да причини щети.

- Преди да пътувате с уреда изключвайте режещия механизъм.

Дълги разстояния**⚠ Внимание****Транспортни щети**

Използваните транспортни средства (например товарен камион, товарна рампа и др.) трябва да се използват по предназначение (виж съответното упътване за експлоатация). При транспортиране уредът трябва да е подсигурен срещу подхлъзване.

Замърсяване на околната среда посредством изтичане на гориво

Не транспортирайте уреда в наклонено положение.

- Подгответе транспортното превозно средство.
- Поставете товарната рампа на транспортното превозно средство.

- Избутайте уреда на ръка на празен ход върху товарната рампа.
- Включване на ръчната спирачка.
- Подсигурете уреда срещу подхлъзване.

Почистване/Обслужване**Опасност****Опасност от наранявания при включване на двигателя по невнимание**

Пазете се от наранявания!

Преди всякакъв вид работи по този уред:

- Изключете двигателя.
- Извадете ключа за запалването.
- Включване на ръчната спирачка.
- изчакайте всички движещи се части да застанат в пълен покой; двигателят трябва да е студен,
- извадете буксата на запалителните свещи на двигателя, за да предотвратите запалването на двигателя по невнимание.

**Внимание!**

Не използвайте за почистване почистващи препарати с високо налягане.

Почистване**Указание**

След всяко използване основно почиствайте уреда.

- Поставете уреда на твърда и равна площ.
- Включване на ръчната спирачка.

Почистване на режещия механизъм**Опасност****Опасност от нараняване с остриите ножове**

Носете работни ръкавици. Почиствайте режещите механизми внимателно.

**Внимание****Повреди на двигателя**

Не наклоняйте уреда повече от 30°. В горивната камера може да попадне гориво и да повреди двигателя.

- Поставете режещия механизъм в най-горно положение.
- Почистете мястото му с четка, метла или парцал.

Почистване на приставката за събиране на трева

- Свалете приставката за събиране на трева и я изпразнете.
- Приставката за събиране на трева може да се почисти със силна струя вода (например на градинския маркуч).
- Преди следващото използване подсушете добре.

Обслужване

Спазвайте предписанията за техническо обслужване от книжката на двигателя. В края на сезона направете преглед и обслужване на уреда в специализиран сервиз.

**Внимание****Опасност от замърсяване на околната среда с моторното масло**

След смяна на маслото предайте старото масло обратно при търговеца или в специализиран за тази цел пункт.

Опасност от замърсяване на околната среда с акумулатора

Използваните акумулатори не трябва да се изхвърлят с домакинските отпадъци. Предавайте използваните акумулатори при търговеца или на фирма за отпадъци. Свалете акумулатора, преди уредът да бъде предаден на вторични суровини.

Използване на кабел за стартов ток**Опасност**

Никога не свързвайте към кабел за стартов ток повреден или замръзнал акумулатор.

Внимавайте уредите и клемите на кабелите да не се допират и да е изключено от контакт.

- Свържете червения кабел за стартов ток към положителния полюс (+) на източения и на подаващия акумулатор.
- Черният кабел за стартов ток свържете първо към минусовия полюс (-) на подаващия акумулатор. Другата клема свържете към рамката на двигателния блок на превозното средство с изтощен акумулатор (възможно най-далече от акумулатора).

**Указание**

Ако подаващият акумулатор е монтиран в превозно средство, това превозно средство не трябва да се запалва по време на подаването на стартов ток.

- Запалете превозното средство с изтощения акумулатор и включете ръчната спирачка.
- Откачете кабелът за стартов ток по обратния ред.

Налигане на гумите**Внимание!**

Никога не надвишавайте максимално допустимото налягане на гумите (виж върху гумата).

По време на напompване не стойте пред или над гумата.

Препоръчителното работно налягане на гумите е:

отпред: 1,0 bar

отзад: 0,7 bar

По-голямото налягане на гумите съкращава живота на гумите. Налигането на гумите се проверява преди всяко пътуване.

След 5 отработени часа

- Първа смяна на маслото. За следващите срокове виж упътването на двигателя.

След 10 отработени часа

- Смажете с няколко капки леко масло всички въртящи се и лагеруващи места (лоста за обслужване, регулирането на височината на режещия механизъм, педала на съединителя/спирачката, ...).
- Почистете полюсите на акумулатора.

На всеки 25 отработени часа

- Смажете отворите за смазване на всички ножови валове, обтегателни ролки и държачи на обтегателни ролки със смазка тип 251H EP. Тези дейности трябва да се извършат в специализиран сервиз.
- Смазвайте зъбците на кормилния механизъм с масло за обща употреба.
- Накрайниците на кормилото смажете с няколко капки леко масло.
- Смажете отворите за смазване на лагерите на колелата (ако има такава) и на осите на предните колела с универсална смазка.

На всеки 50 отработени часа

- Замърсяванията и остатъците от трева по предавателната кутия отстранете в специализиран сервиз.

На всеки 2 месеца

Само за акумулатори тип 2:

- Напълнете клетките на акумулатора до 1 cm под отвора за пълнене с дестилирана вода.

При необходимост**Заредете акумулатора**

Когато дълго време не използвате уреда, се препоръчва да извадите акумулатора от уреда и да го зарядите преди да го приберете, както и на всеки 2 месеца и преди следващото му пускане в експлоатация.

Указание

Спазвайте указанията в упътването за експлоатация на уреда за зареждане на акумулатори.

Сменете предпазители

- Дефектните предпазители подменяйте само с предпазители със същата мощност.

Веднъж на всеки сезон

- Смазвайте зъбците на кормилния механизъм с масло за обща употреба.
- Накрайниците на кормилото смажете с няколко капки леко масло.
- Смажете с няколко капки леко масло всички въртящи се и лагуруващи места (лоста за обслужване, регулирането на височината на режещия механизъм, педала на съединителя/спирачката, ...).
- Почистете запалителните свещи и регулирайте разстоянието между електродите или подменете запалителните свещи, виж упътването на двигателя.
- Оси на колелата трябва да се смажат в специализиран сервиз със специална смазка (водоотблъскваща).
- Подострете или подменете ножовете в специализиран сервиз.

Зазимяване



Внимание

Материални щети на уреда.

Съхранявайте уреда с охладен двигател само в чисти и сухи помещения.

При по-дълъг престой в гараж, например през зимата, задължително предпазете уреда срещу ръжда.

След приключване на сезона или след като уредът не е използван повече от един месец:

- Почистете уреда и приставката за събиране на трева.

- Избършете всички метални части с напоена в масло кърпа или ги напръскайте с масло, за да ги предпазите от ръжда.
- Заредете акумулатора с уред за зареждане на акумулатори.
- При зазимяване на уреда демонтирайте акумулатора, заредете го и го съхранете на сухо/хладно място (защитен от замръзване). Зареждайте го на всеки 4–6 седмици, както и преди следващото монтиране.
- Източете горивото (само на открито) и спрете от експлоатация уреда, както е описано в упътването на двигателя.
- Напомпайте гумите в съответствие с обозначението върху тях. Гумите без обозначение напомпайте с налягане 0,9 bar.
- Съхранявайте уреда в чисто и сухо помещение.

Гаранция

Във всяка държава са валидни издадените от нас, съответно от вносителя гаранции.

Отстраняваме повредите по вашия уред в рамките на гаранцията и доколкото причината е в използвания материал или в производствена грешка.

В случай на повреда в рамките на гаранцията се обърнете към продавача или към най-близкото официално представителство.

Информация за двигателя

Производителят на двигателя отговаря за всички проблеми свързани с двигателя по отношение на мощността.

Измерване на мощността, технически данни, гаранция и сервиз.

Информация можете да намерите в отделната книжка на производителя на двигателя за съдържателя/ползвателя, която се доставя с уреда.

Помощ при повреди



Опасност

Опасност от наранявания при включване на двигателя по невнимание

Пазете се от наранявания!

Преди всякакъв вид работи по този уред:

- Изключете двигателя.
- Извадете ключа за запалването.
- Включване на ръчната спирачка.
- Изчакайте всички движещи се части да застанат в пълен покой; двигателят трябва да е студен.
- Извадете буксата на запалителните свещи на двигателя, за да предотвратите запалването на двигателя по невнимание.

Повредите при работата с уреда обикновено са предизвикани от причини, които са ви добре известни и които можете да отстраните сами.

В случай на колебание се обърнете към специализиран сервиз.

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
Стартерът не върти.	Защитната блокираща система се е задействала.	За запалване седнете върху седалката на шофьора, натиснете педала на спирачката докрай, съответно включете ръчната спирачка. Изключете режещия механизъм.
	Акумулаторът не е свързан правилно.	Свържете червения кабел към полюс (+) на акумулатора и черния кабел към полюс (-) на акумулатора.
	Изтощен или слаб акумулатор.	В зависимост от типа на акумулатора проверете нивото на течността в акумулатора. При необходимост допълнете с дестилирана вода до 1 см под отвора за напълване. След това заредете акумулатора.
	Бушонът е изгорял.	Подменете бушона с нов бушон. Ако отново изгори, потърсете причината (най-често това е късо съединение).
	Хлабав кабел на масата между двигателя и шасито.	Свържете кабела на масата.
Стартерът върти, но двигателят не пали.	Неправилна позиция на смукача и на лоста на газта (ако има такава).	Натиснете смукача. Поставете лоста на газта в положение 
	В карбуратора не влиза гориво. Резервоарът е празен.	Заредете с гориво.
	Дефектна или замърсена запалителна свещ.	Проверете запалителните свещи, виж упътването на двигателя.
	Няма запалителна искра.	Проверете запалването в специализиран сервиз.
Двигателят пуши.	Прекалено голямо количество масло в двигателя.	Веднага изключете уреда. Проверете нивото на маслото.
	Повреден двигател.	Веднага изключете уреда. Проверете двигателя в специализиран сервиз.
Силни вибрации.	Повреден ножов вал или дефектен режещ нож.	Веднага изключете уреда. Подменете дефектните части в специализиран сервиз.
Режещият механизъм не изхвърля трева или откосът не е чист.	Прекалено висока скорост на движение.	Изберете по-ниска скорост на движение.
	Изтъпен режещ нож.	Подострете режещия нож или го подменете в специализиран сервиз.
Двигателят е включен, режещият механизъм не коси.	Скъсан клиновиден ремък.	Подменете клиновидния ремък в специализиран сервиз.

Sisukord

Teie ohutuse jaoks.	100
Monteerimine.	101
Seadme ülevaade.	102
Juhtimine.	103
Nõuandeid muru hooldamiseks.	105
Transportimine.	105
Puhastamine/hooldus.	105
Hoiustamine.	107
Müügigarantii.	107
Informatsioon mootori kohta	107
Abi häirete korral.	107

Andmed andmeplaadil

Need andmed on väga olulised hiljem seadmele varuosade tellimise ja klienditeeninduse jaoks. Andmeplaadi leiate juhi istme alt. Kandke kõik andmed, mis on kirjas seadme andmeplaadil, järgmisse välja.

Need andmed ja lisateave seadme kohta on kirjas CE-vastavusavalduses, mis kuulub käesoleva kasutusjuhendi juurde.

Teie ohutuse jaoks

Seadme õige kasutamine

Seade on ette nähtud ainult

- traktor-muruniidukina muru niitmiseks maja ümber ja koduaedades,
- kasutamiseks tarvikutega, mis on vaid selle murutraktori jaoks ette nähtud,
- käesolevas kasutusõpetuses antud kirjelduste ja ohutusjuhendite kohaselt.

Igasugune muu kasutamine loetakse mittesihipäraseks. Mittesihipärase kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse ja igasugune tootjapoolne vastutus on välistatud. Kasutaja vastutab kolmandale isikule ja tema varale tekitatud kahju eest.

Seadme omavolilise muutmise tagajärjel tekkinud kahju eest tootja ei vastuta. Seade ei ole ette nähtud avalikel teedel sõitmiseks ja inimeste veoks.

Üldised ohutusjuhised

Enne seadme esimest korda kasutamist lugege õpetus hoolikalt läbi ja tegutsege selle järgi. Informeerige teisi kasutajaid õigest kasutamisest. Kasutage seadet ainult tootja poolt ette nähtud ja tarnitud tehnilises seisundis. Hoidke kasutusjuhend hoolikalt alal, see peab olema kasutamise jaoks alati kättesaadaval. Andke seade koos kasutusjuhendiga edasi järgmisele omanikule. Varuosad ja tarvikud peavad vastama tootja poolt kindlaks määratud nõuetele. Sellepärast kasutage ainult originaalvaruosi ja originaaltarvikuid või tootja poolt heaks kiidetud varuosi. Laske seadet remontida ainult spetsiaalses töökojas.

Enne seadmega töötamist

Isikud, kes seadmega töötavad, ei tohi olla narkootiliste ainete (nt alkohol, droogid või ravimid) mõju all. Alla 16aastastel isikutel on seadmega töötamine keelatud. Käesolev seade ei ole mõeldud kasutamiseks füüsiliste, sensoorsete või vaimsete puuetega või väheste kogemuste ja teadmistega inimestele (lapsed kaasa arvatud), välja arvatud nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on seadme kasutamist õpetatud. Lapsed peavad olema järelevalve all tagamaks, et nad seadmega ei mängi. Tutvuge enne tööde alustamist kõigi juhtelementidega, seadistega ja nende funktsiooniga. Hoidke kütust ainult selleks ette nähtud anumates ning mitte kunagi kütteallikate (nt ahjud või soojaveebolerid) läheduses. Vahetage kahjustunud väljalase, kütusepaak või paagikaas välja.

Ühendage haagis või külge paigaldavad seadmed nõueteko-haselt. Külge paigaldatud seadmetega, haagistega, vastukaaludega ning täis rohukoguriga reageerib sõiduk teisiti, eriti mõjustab see juhitavust, pidurdamist ja ümberkukkumist.

Seadmega töötamise ajal

Kandke seadmega või seadme juures töötamisel sobivat tööriietust (nt turvajalatseid, pikki pükse, tihedalt vastu keha hoidvat riietust, kaitseprille ja kuulmiskaitset). Kasutage seadet ainult tehniliselt korras seisundis. Ärge muutke kunagi tootja poolt eelseadistatud mootori seadistusi. Ärge tankige seadet kunagi, kui mootor on sisse lülitatud või kuum. Tankige seadet ainult vabas õhus. Vältige lahtist tuld, sädemeid ning ärge suitsetage. Kontrollige, et tööpiirkonnas ei oleks inimesi, eriti aga lapsi ja loomi. Kontrollige üle territoorium, kus hakatakse seadmega töötama ning eemaldage kõik esemed, mis võivad seadmele ette jääda või mida seade võib üles paisata. Nii väldite inimeste ohustamist ning seadme kahjustamist. Ärge niitke nõlvadel, mille kalle on üle 20%. Nõlvadel töötamine on ohtlik; seade võib ümber kukkuda või libiseda. Nõlvadel alustada sõitu aeglaselt ning pidurdada. Allasõidul peab mootor olema sidurdatud, sõita aeglaselt. Ärge sõitke kunagi nõlvaga risti, vaid alati üles ja alla. Töötage seadmega ainult päevavalgusel või piisava valgustuse käes. Seade ei ole ette nähtud inimeste veoks. Ärge võtke peale kaas-sõitjaid.

Enne kõiki töid seadme juures

Kaitske end vigastuste eest. Enne kõiki töid seadme juures

- lülitada mootor välja.
- tõmmata süütevõti eest ära.
- seisupiduri sisselülitamine.
- oodata, kuni kõik seadme liikuvad osad on täielikult seiskunud; mootor peab olema maha jahtunud.

- tõmmata mootoril süüteküünla pistik välja, et takistada mootori tahtmatult käivitamist.

Pärast seadmega töötamist

Lahkuge seadme juurest alles siis, kui te olete mootori välja lülitanud, seisupiduri sisse lülitanud ning süütevõtme eest ära võtnud.

Kaitseeadised

Kaitseeadised on teie ohutuse tagamiseks ning peavad olema alati töökorras.

Te ei tohi muuta kaitseeadiste konstruktsiooni ega nende funktsiooni eirata.

Kaitseeadised on:

Rohukogur/väljaviskeklapp/peenestamise sulgur

Joon. 7/Joon. 8

Need osad kaitsevad teid löikenoaga või üles paiskuvate esemetega vigastamise eest.

Seadet tohib kasutada ainult siis, kui on paigaldatud rohukogur (a) ning kas väljaviskekanal (b), väljaviskeklapp (c) või multšikate (d).

Ohutuse blokeerimissüsteem

Ohutuse blokeerimissüsteem võimaldab mootorit käivitada ainult siis, kui

- kui juht on istunud oma kohale,
- seisupidur on peale tõmmatud,
- suunahoob on „N” peal,
- lõikemehhanism on välja lülitanud.

Ohutuse blokeerimissüsteem lülitab mootori välja niipea, kui kasutaja tõuseb istmelt püsti ilma seisupidurit sisse lülitamata või lõikemehhanismi välja lülitamata. Ohutuse blokeerimissüsteem takistab ilma rohukoguriga niitmist (mootor lülitatakse automaatselt välja).

Kui lõikemehhanism on sisse lülitanud, takistab turvasüsteem tagurpidi sõitmist (mootori automaatne väljalülitamine). Sellepärast tuleb enne tagurpidi sõitmist lõikemehhanism välja lülitada.

Sümbolid seadme peal

Seadmele on kinnitatud erinevate sümbolitega kleebiseid.

Sümbolite selgitused:

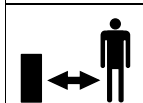


Tähelepanu!

Enne kasutamist lugeda kasutusjuhend läbi!



Hoida kõrvalised isikud ohualast eemal!



Vigastusoht pöörlevate nugade või osadega.



Töötamine järskulenõlvadel võib olla ohtlik.

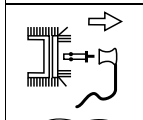


Tähelepanu!

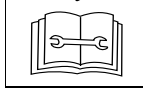
Välja paiskuv rohi või kõvad esemed võivad teid vigastada.



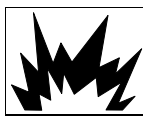
Enne töid lõikemehhanismi juures eemaldada süüteküünla pistik.



Hoida sõrmed ja jalad lõikemehhanismidest eemal!



Enne seadme seadistamist, puhastamist või kontrollimist lülitada seade välja ja eemaldada süüteküünla pistik.



Tähelepanu!

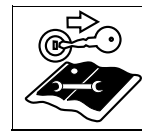
Plahvatusoht.



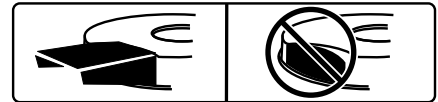
Elektrolüüt/söövitusoht!



Peale- ja mahaminekul ei tohi kunagi astuda lõikemehhanismi peale.



Enne kõiki töid seadme juures tõmmata süütevõti välja ning pidada kinni käesolevas õpetuses antud juhenditest.



Seadet tohib kasutada ainult koos paigaldatud rohukoguriga ning kui on paigaldatud kas väljaviskekanal, väljaviskeklapp või peenestamise sulgur.

Hoidke seadme peal olevad sümbolid alati hästi loetavana.

Käesoleva õpetuse sümbolid

Käesolevas õpetuses kasutatakse järgmisi sümboleid:



Oht

Viitab ohtudele, mis on seotud kirjeldatud tegevusega ning mis võivad ohustada inimesi.



Tähelepanu

Viitab ohtudele, mis on seotud kirjeldatud tegevusega ning millega võib kaasneda materiaalse kahju teke.



Nõuanne

Viitab olulisele informatsioonile ja annab kasutajale nõuandeid.

Teave jäätmete kõrvaldamise kohta

Pakend, vanad seadmed vms tuleb kõrvaldada kohalike eeskirjadega sätestatud korras.

Asukoha andmed

Asukoha andmed seadmel (ntvasakul, paremal) on antud alati juhi istmel istuva juhi vaatest.

Monteerimine

Seadme monteerimine

Kasutusjuhendi lõpus või lisalehel on joonised seadme paigaldamise kohta.

Graafiliselt kujundatud detailid võivad erineda ostetud seadme detailidest.

Akupatarei kasutusele võtmine



Oht

Mürgitus- ja vigastusoht elektrolüüdiga

Kandke kaitseprille ja kaitsekindaid. Vältige elektrolüüdi sattumist nahale.

Kui elektrolüüdi pritsmed peaks sattuma näole või silma, pesta kiiresti külma veega puhtaks ning minna arsti juurde.

Elektrolüüdi tahtmatu allaneelamise korral tuleb juua rohkesti vett ja minna kohe arsti juurde.

Hoiustage patareisid lastele kättesaamatus kohas.

Ärge kunagi kallutage patareisid, elektrolüüt võib välja voolata.

Tagastage järelejäänud elektrolüüt müügikohta või kogumispunkti.



Tähelepanu

Elektrolüüt ja elektrolüüdi gaasid võivad plahvatada ja tekitada korrosiooni, tuleoht
Seadme osad, millele on sattunud elektrolüüti, tuleb kohe ära puhastada.

Elektrolüüt tekitab korrosiooni.

Ärge suitsetage, hoidke põlevad ning kuumad esemed eemal.

Hoiustage patareisid ainult hästi ventileeritud ja kuivades ruumides.

Patarei juures tööde teostamisel võib tekkida lühis

Ärge asetage patarei peale tööriistu ega metallist esemeid.

Pidage kinni patarei lahti- ja kokkuühendamisel monteerimistöde järjestusest.

Lahtiühendamine

- Kõigepealt ühendage lahti must kaabel (–) ja siis punane kaabel (+).

Kokkuühendamine

- Ühendada kõigepealt punane kaabel (+) ja siis must kaabel (–).

Tarnitud on „hooldusvaba/pitseeritud” aku (tüüp 1)

(ilma sulgurkorgita aku)

Aku on täidetud elektrolüüdiga ja tehases kinni pitseeritud. Kuid ka „hooldusvaba” aku vajab teatud kasutusea saavutamiseks hooldust.

- Hoidke aku puhas.
- Vältige aku kallutamist. Kallutamisel tuleb ka „pitseeritud” akust elektrolüüti välja.
- Enne akupatarei esimest korda kasutamist laadida seda akulaadijaga (maksimaalne laadimisvool 12 volti, 6 amprit) 1–2 tundi. Pärast laadimist tõmmata kõigepealt laadimiseadme pistik pesast välja ja siis ühendada aku lahti (vaata ka laadimiseadme kasutusjuhendit).

Tarnitud on täitmata aku (tüüp 2)

(sulgurkorgiga aku)

Joon. 4

- Võtta aku seadmest välja.
- Eemaldada akuelementidelt korgid.
- Täita aeglaselt iga akupatarei element elektrolüüdiga, jättes täiteavani 1 cm vabaks.
- Jätta akupatarei 30 minutiks seisma, et elektrolüüt imenduks pliiisse.
- Kontrollida elektrolüüdi taset, vajaduse korral kallata juurde.
- Enne akupatarei esimest korda kasutamist laadida seda akulaadijaga (maksimaalne laadimisvool 12 volti, 6 amprit) 2–6 tundi. Pärast laadimist tõmmata kõigepealt laadimiseadme pistik pesast välja ja siis ühendada aku lahti (vaata ka laadimiseadme kasutusjuhendit).
- Panna akuelementidele korgid peale.
- Panna aku seadmesse tagasi.
- Eemaldada akupatarei ventilatsioonilülid sulgur. Kinnitada õhutusvoolik ning pöörata see allapoole. Voolik peab olema vabalt!
- Ühendada kõigepealt punane kaabel (+) ja siis must kaabel (–).
- Hiljem täita akut ainult destilleeritud veega (kontrollida iga 2 kuu järel).
- Hoidke aku puhas.

Seadme ülevaade



Tähelepanu.

Kahjustused seadmel.

Siin kirjeldatakse juhtimiselementide ja indikaatorite funktsioone. Ärge tööfunktsioone veel käivitage!



Joon. 1

1 Süütevõti

Käivitamine: keerata võtit paremale  kuni mootor käivitub ja lasta lahti. Võti on asendis  /I. Seiskamine = võti  /„0” asendis.

2 Siduri-/piduripedaal

Sidurdamine = vajutada pedaal poolenisti alla.

Pidurdamine = vajutada pedaal lõpuni alla.



Nõuanne

Samuti seisupiduri rakendamiseks/vabastamiseks.

3 Kiirusastmete hoob/seisupidur

Kiirus (Joon. 3a):

Väike kiirus = hoob „1” peal. Suur kiirus = hoob „6” või „7” peal (valikuliselt).

Kiiruse suurendamine = kiirusastmete muutmine ilma siduri-/piduripedaali vajutamata.

Kiiruse vähendamine = kiirusastmete muutmine siduri-/piduripedaali (poole-nisti) vajutamisega.

Seisupidur (Joon. 3b):

Seisupiduri sisselülitamine: Vajutada siduri-/piduripedaal lõpuni alla, lükata kiirusastmete hoob  peale. Vabastada seisupidur: Vajutada siduri-/piduripedaal lõpuni alla, lükata hoob ühe kiirusastme peale.

4 Suunahoob

Seadistusi tohib muuta ainult seadme seismise ajal.
Selleks vajutada piduripedaal lõpuni alla ja hoida all.
Edasi = hoob asendisse „F/”
Vaba käik = hoob asendisse „N”
Tagasi = hoob asendisse „R/”

5 Väljaviskekanal

Niidetud rohu suunamiseks rohukogurisse.

6 Lõikekõrguse seadistamise hoob

Hoovaga saab seadistada erinevaid lõikekõrguse astmeid (1 kuni max 5 – vastavalt mudelile).

Aste 1 = kõige madalam lõikekõrgus – lõikemehhanism on täielikult all.

Aste 5 * = kõige kõrgem lõikekõrgus – lõikemehhanism on täielikult üleval.

(* Vastavalt mudelile.

Kõige suurem number tähistab kõige kõrgemat lõikekõrgust.)

7 PTO-hoob

PTO-hoovaga saab lõikemehhanismi mehaaniliselt sisse ja välja lülitada.

Lõikemehhanismi välja lülitamine

= Vajutada hoob süvendist välja ja tõmmata lõpuni taha.

Lõikemehhanismi sisse lülitamine

= Vajutada hoob aeglaselt ette ja fikseerida süvendis.

8 Õli täitmisava

Õli täitmiseks, õlitaseme kontrollimiseks.

9 Paagikaas

Tankimiseks

10 Haakeseadis (sõltub mudelist)

Saab kasutada ainult siis, kui rohukogur on maha võetud.

11 Rohukogur

Niidetud rohu kogumiseks.

12 Akupatarei**13 Aku laadimise puks (sõltub mudelist)**

Lisavarustusena saada oleva akulaadimiseseadme ühendamiseks.

14 Gaasihoob**(sõltub mudelist)**

Mootori pöörideid saab reguleerida sujuvalt.

Kiired mootori pöörded = 

Aeglasel mootori pöörded = 

15 Õhuklapp (sõltub mudelist)

Kui mootor on külm, tõmmata õhuklapp välja (15a) või lülitada gaasihoob asendisse , (15b).

16 Purgihoidja**Juhtimine**

Järgige juhendeid mootori käsiraamatus!

**Oht****Vigastusoht**

Niitmisel ei tohi seadme läheduses olla inimesi, eriti aga lapsi ja loomi. Seadmega õhku visatud kivi vms võib neid vigastada. Lapsed ei tohi kunagi seadet kasutada.

Ärge tühjendage kunagi rohukogurit lõikemehhanismi töötamise ajal.

Rohukoguri tühjendamisel võivad välja paiskuvad murutükid vms teid vigastada.

Järskudel nõlvadel niitmisel võib seade ümber kukkuda ja te võite end vigastada. Ärge sõitke kunagi risti nõlva, vaid alati ainult üles ja alla. Ärge niitke nõlvadel, mille kalle on üle 20%. Nõlva peal ei tohi ümber pöörata.

Niiske muru niitmisel ei ole nake pinnasega nii hea ning seade võib libiseda ja ümber kukkuda.

Niitke ainult kuiva muru.

Suurema kiirusega sõitmisel võib kergemini tekkida õnnetus.

Ärge minge niitmisel järskudele nõlvadele, põõsastele, hekkidele ja puudele liiga lähedale.

Eriti ettevaatlik tuleb olla tagurpidi sõitmisel.

Vaadake üle pind, kus hakatakse seadmega töötama ning eemaldage kõik esemed, mis võivad seadmele ette jääda või mida seade võib üles paisata.

Kui lõikemehhanism läheb millegi vastu (nt kivi) või seade hakkab

ebatavaliselt vibreerima: seista kohe mootor. Enne seadme edasist kasutamist lasta seade töökojas üle kontrollida, et seadmel ei oleks kahjustusi.

Pöörleva niiduteraga seadmete korral ei tohi kunagi seista muru väljaviskeava ette.

Ärge pange kunagi käsi või jalgu pöörlevate osade lähedusse.

Enne blokeeringute või ummistuste kõrvaldamist väljaviskes seisake mootor, eemaldage süütevõti ja süüteküünla pistik.

Ärge kasutage seadet halbades ilmastikuoludes, näiteks vihma- või äikeseohu korral.

Lämbumisoht süsinikmonooksiidiga

Laske sisepõlemismootoril töötada ainult vabas õhus.

Plahvatus- ja tuleoht

Kütuse- ja bensiiniaurud on plahvatusohtlikud, kütus on ülikergesti süttiv.

Valage kütust sisse enne mootori käivitamist. Hoidke kütusepaak kinni, kui mootor töötab või on veel kuum.

Kütust lisada ainult siis, kui mootor on välja lülitatud või see on maha jahtunud. Vältige lahtist tuld, sädemeid ning ärge suitsetage.

Tankige seadet ainult vabas õhus. Kui kütust valgub üle ääre, ärge käivitage mootorit. Lükake seade sellelt kohalt ära, kus kütust maha valgus ja oodake seni, kuni kütuseaurud on haihtunud.

Tuleohtu vältimiseks hoidke mootor, väljalase ja kütusepaak rohus ning välja jooksnud õlist puhtad.

**Oht****Vigastusoht defektse seadme tõttu**

Kasutage seadet ainult töökorras seisundis.

Enne kasutamist kontrollige alati korrasolekut vaatluse teel.

Kontrollige eriti kaitseseadiseid, lõikemehhanismi koos hoidjaga, juhtnuppe ja kruviühendusi ja vaadake, kas neil ei ole kahjustusi ning kas need on kõvasti kinni.

Enne kasutamist vahetage kahjustunud osad välja.

**Oht****Vigastusohht**

Ärge teostage proovi-, kontrollimis-, hooldus- ja seadistustöid, kui mootor töötab või on kuum.

**Töötajad**

Pidage kinni seadme kasutamiseks kehtestatud siseriiklikest/kommunaalsetest eeskirjadest (teavet annab pädev ametkond).

Alati enne kasutamist

Kontrollige:

- kõiki kaitseseadiseid,
- mootoriõli taset (vt mootori käsiraamatut),
- kütuse olemasolu paagis,
- rehvirõhku,
- ventilatsiooniavasid mootori juures, puhastada avad mustusest ja niitmisjääkidest.

Tankimine ja õlitaseme kontrollimine

Joon. 5

**Nõuanne**

Mootor on tehases õliga täidetud – palun kontrollida üle ning vajadusel lisada juurde.

- Tankida „pliivaba bensiini”. Vt mootori käsiraamatut.
- Jätta paagist täitetoru servani max kuni 2,5 cm vabaks.
- Keerata kütusepaak kõvasti kinni.
- Kontrollida õlitaset. Õlitase peab jääma markeeringu „Full/Max.” – ja „Add/Min.” vahele (vt ka mootori käsiraamatut).

Rehvirõhu kontrollimine**Nõuanne**

Tootmisest tingitud põhjustel võib rehvirõhk olla vajalikust kõrgem.

- Rehvirõhu kontrollimine Vajadusel korrigeerida (vt lõiku „Hooldus”):
 - ees: 1,0 baari
 - taga: 0,7 baari

Juhiistme reguleerimine

Joon. 2

- Seada iste soovitud asendisse.

Mootori käivitamine**Infot mootori kohta**

Järgige informatsiooni mootori käsiraamatus.

- Mõningatel mudelitel puudub gaasihoob, mootori pöörded seaduvad automaatselt. Mootor töötab alati optimaalsete pööretega.
- Mõningatel mudelitel õhuklappi ja kütusepumpa ei ole. Mootor reguleerib käivitust automaatselt.
- Avada bensiinikraan (kui on – vt mootori käsiraamatut).
- Istuda juhi kohale.
- Lülitada lõikemehhanism välja:
 - Seada PTO-hoob asendisse Väljas
 - viia lõikekõrguse reguleerimishoob „5” peale (lõikemehhanism on üleval)
- Seisupiduri sisselülitamine.
- Lülitada käigukang asendisse „N”.
- Lülitada gaasihoob (kui on)
- Kui mootor on külm, tõmmata õhukapp (kui on) välja või panna gaasihoob (kui on)
- Keerata süütevõti
- Kui mootor hakkab tööle, suruda õhuklappi/gaasihooba (kui on) aeglaselt tagasi, kuni mootor töötab rahulikult.

Mootori seiskamine

- Gaasihoob (kui on olemas) panna gaasi keskmisesse asendisse.
- Lasta mootoril umbes 20 sekundit töötada.
- Keerata süütevõti
- Võtta süütevõti eest ära.
- Enne seadme juurest lahkumist tõmmata seisupidur peale.

Sõitmine**Oht**

Järsk sõidu alustamine ja peatamine ning liiga suure kiirusega sõitmine suurendab õnnetusohu ning võib põhjustada seadme kahjustumist. Olge tagurpidi sõitmisel ettevaatlik.

**Tähelepanu. Kahjustused seadmel.**

Ärge muutke kunagi sõidusuunda enne selleks seadet peatamata.

- Käivitada mootor kirjeldatud viisil.
- Vabastada seisupidur: Vajutada siduri-/piduripedaal lõpuni alla, lükata hoob ühe kiirusastme peale.
- Lülitage käigukang vastavasse asendisse.
- Lasta siduri-/piduripedaal aeglaselt lahti, seade hakkab liikuma.

Seadme peatamine

- Vajutada siduri-/piduripedaali kuni seade seisab.

Niitmine

Enne tagurpidi sõitmist lülitada lõikemehhanism välja ja tõsta üles.

**Nõuanne**

Sisse lülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi sõitmisel lülitub mootor automaatselt välja.

- Käivitada mootor kirjeldatud viisil.
- Vajaliku võimsuse tagamiseks lülitada gaasihoob (kui on)
- Vabastada seisupidur: Vajutada siduri-/piduripedaal lõpuni alla, lükata hoob ühe kiirusastme peale.
- Lülitada suuna hoob „F”/edaspidi peale.
- Lõikemehhanismi sisselülitamine:
 - lülitada PTO sisse
- Lasta lõikemehhanism alla.
- Lasta siduri-/piduripedaal aeglaselt lahti, seade hakkab liikuma.

Rohukoguri tühjendamine

Kui lõigatud muru jääb maha:

- seisata seade.
 - Seisupiduri sisselülitamine.
 - Lülitada lõikemehhanismi välja.
- Joon. 6a
- Tõmmata rohukogur tagumisest sangast üles ja tühjendada.

või

Joon. 6b

- Seisata mootor ja oodata, kuni kõik liikuvad osad on seiskunud.
- Võtta rohukogur maha.
- Tühjendada rohukogur.
- Panna rohukogur külge tagasi.

Üldist

Lõikekõrguse ja sõidukiiruse valimisel jälgida, et see ei koor-maks seadet üle. Sõltuvalt muru pikkusest, liigist ja niiskusest tuleb valida lõikekõrgus ja sõidukiirus, et töö kulgeks probleemideta. Ummistumise korral alandada sõidukiirust ning valida pikem lõikekõrgus.

Seadme väljalülitamine

- Seadme peatamine.
- Vajutada piduripedaal lõpuni alla ja tõmmata seisupidur peale.
- Lülitada lõikemehhanism välja ja tõsta üles.
- Gaasihoob (kui on olemas) panna gaasi keskmisesse asendisse.
- Keerata süütevõti 20 sekundi pärast  „0” peale.
- Võtta süütevõti eest ära.

Nõuanne

Seade viia kinnisesse ruumi alles siis, kui mootor on maha jahtunud.

Lisatarvikud (suvand)

Vigastusoht lõikemehhanismiga

Kanda kaitsejalatseid.

Niitmine külgväljavisakega

Joon. 7

Lisatarvik: väljaviskeklapp (c)

- Lülitada lõikekõrguse reguleerimishoob „1” peale (lõikemehhanism on all).
- Võtta väljaviskekanal (b) maha.
- Monteerida väljaviskeklapp (c).

Peenestamine

Tarvikud: multsimisterad ja sulgur (joon. 8)

Lisatarvikud lasta spetsialistil külge monteerida. (Pingutusmoment = 122 Nm). Kate paigaldatakse sarnaselt nagu joon. 7 näidatud.

Nõuanne

Turvasüsteemist tingituna peab rohukogur (a, joon. 7) olema paigaldatud ka külgväljaviske korral või multšimisel.

Nõuandeid muru hooldamiseks

Mõningaid nõuandeid selle kohta, kuidas muru püsib tervena ja kasvab ühtlaselt.

Niitmine

Muru koosneb erinevat sorti muru- taimedest. Kui te niidate sageli, kasvavad rohkem tugevamalt juurduvad heintaimed, mis moodustavad tugeva rohukamara.

Kui te niidate harva, tekib rohkem kõrgemaid heintaimi ja muid kõrrelisi (nt ristik, kirikakar jne). Tavaline muru kõrgus on ca 4–5 cm. Muru kõrgusest tuleks niita ainult $\frac{1}{3}$; see tähendab 7–8 cm kõrguse muru parajaks lõikamist. Muru ei tohiks niita madalamaks kui 4 cm, muidu kahjustub murukamar kuiva ilmaga. Kõrge muru (nt pärast puhkust) lõigata parajaks etapiliselt.

Peenestamine (lisatarvikuga)

Rohi lõigatakse niitmisel väikesteks tükkideks (ca 1 cm) ja jääb murupinnale maha. Nii jäävad alles paljud toitained.

Optimaalse tulemuse saamiseks tuleb hoida muru alati lühikesena, vt ka lõiku „Niitmine”.

Multsimisel pidada kinni järgmistest nõuannetest:

- muru ei tohi niitmisel olla märg;
- ärge niitke kogupikkusest korraga rohkem kui 2 cm maha;
- niitke aeglaselt;
- niitke maksimaalse pöörete arvuga;
- puhastage regulaarselt lõikemehhanismi.

Transportimine

Uude kohta niitmiseks tohib masinaga sõita ainult siis, kui sinna on vaid natukene maad. Pikkade vahemaade puhul kasutage transpordivahendit. Nõuanne. Liikluseeskirja (s.k. StVO) kohaselt on tänaval seadmega sõitmine keelatud.

Lühikesed vahemaad

Oht

Lõikemehhanism võib minna vastu esemeid, need üles paisata ning tekitada kahju.

- Lülitage lõikemehhanism enne seadmega sõitmist välja.

Pikad vahemaad

Tähelepanu

Transpordikahjustused

Transpordivahendeid (transport-sõidukit, laadimisplatvormi jne) tuleb kasutada nõuetekohaselt (vt lisatud kasutusjuhendit). Transportimiseks kindlustada seade libisemise vastu.

Keskkonna ohustamine välja voolanud kütusega

Ärge transportige seadet kallutatud asendis.

- Seada valmis transportimisvahend.
- Paigaldada laadimisplatvorm transportimisvahendi juurde.
- Lükata seade käsitsi tühikäigul laadimispinna.
- Seisupiduri sisselülitamine.
- Kindlustada seade libisemise vastu.

Puhastamine/hooldus

Oht

Vigastusoht mootori tahtmatult käivitamisega

Kaitske end vigastuste eest.

Enne kõiki töid seadme juures

- lülitada mootor välja.
- tõmmata süütevõti eest ära.
- seisupiduri sisselülitamine.
- oodata, kuni kõik seadme liikuvad osad on täielikult seiskunud; mootor peab olema maha jahtunud.
- tõmmata mootoril süüteküünla pistik välja, et takistada mootori tahtmatult käivitamist.

**Tähelepanu**

Ärge kasutage puhastamiseks kõrgsurvepesurit.

Puhastamine**Nõuanne**

Pärast tööd tuleb seade alati korralikult puhastada.

- Parkida seade tugevale ja tasasele pinnale.
- Seisupiduri sisselülitamine.

Lõikemehhanismi puhastamine**Oht****Vigastusohht teravate lõikenugadega**

Kandke töökindaid.

Puhastage lõikemehhanisme ettevaatlikult.

**Tähelepanu****Mootori kahjustamine**

Ärge kallutage seadet üle 30°.

Kütus võib lekkida põlemiskambrisse ning põhjustada mootorile kahjustusi.

- Tõsta lõikemehhanism täiesti üles.
- Puhastada lõikemehhanismi ümbrus harja, käsiharja või lapiga.

Rohukoguri puhastamine

- Võtta rohukogur maha ja tühjendada.
- Rohukogurit võib puhastada tugeva (aiavooliku) veejoaga.
- Enne uuesti kasutamist lasta korralikult kuivada.

Hooldus

Pidage kinni hoolduseeskirjadest mootori käsiraamatus.

Laske hooaja lõppedes seade spetsiaaltöökojas üle vaadata ja hooldada.

**Tähelepanu****Keskkonna ohustamine mootoriõliga**

Viige õlivahetusel saadud vana õli ettenähtud kogumispunkti või jäätmekäitusettevõttesse.

Keskkonna ohustamine patareidega

Kasutatud patareid ei kuulu majapidamisprügi hulka.

Viige kasutatud patareid tagasi müügipunkti või jäätmekäitusettevõttesse. Võtke patarei enne välja, kui annate seadme vana- rauaks.

Käivituskaabli kasutamine**Oht**

Ärge kunagi sillake defektset või külmunud akut käivituskaabliga. Jälgige, et seadmed ja kaabli- klemmid ei puutuks kokku ning süüted oleksid välja lülitatud.

- Punane käivituskaabel kinnitada tühja ja abistava aku pluss- pooluse (+) külge.
- Must käivituskaabel kinnitada esmalt abistava aku miinus- pooluse (–) külge. Teine klemm sõiduki mootori- plokki raamil kinnitada tühja aku külge (akust võimalikult kaugele).

**Nõuanne**

Kui abistav aku on paigaldatud sõidukisse, ei tohi seda sõidukit käivitusabi andmise ajal käivitada.

- Käivitada tühja akuga sõiduk ja tõmmata seisupidur peale.
- Ühendada käivituskaablid vastupidises järjekorras lahti.

Rehvirõhk**Tähelepanu**

Maksimaalselt lubatavat rehvi- rõhku (vt rehvi küljelt) ei tohi kunagi ületada.

Ärge seiske rehvidesse õhku pumbates rehvi ees ega olge rehvi kohal.

Soovitav rehvi töö rõhk on:

ees: 1,0 baari
taga: 0,7 baari

Suurem rehvirõhk lühendab rehvide eluiga. Enne kasutamist tuleb rehvirõhku alati kontrollida.

Pärast 5 töötundi

- Esimene mootoriõli vahetus. Edaspidised intervallid on kirjas mootori käsiraamatus.

Pärast 10 töötundi

- Kõiki pöörde- ja laagrikohti (juhthoob, lõikemehhanismi kõrguse reguleerimisseadis, siduri- ja piduripedaal) määrada paari tilga kergõliga.
- Puhastada aku poolused.

Iga 25 töötunni tagant

- Pritsida kõigisse lõiketerade völliide, pingutusrullide ja pingutusrullihoidjate määrdenipli- tesse määret (tüüp 251H EP). Laske tööd teostada töökojas.
- Määrada roolireduktori hambad universaalmäärdega.
- Määrada rooliseadme liigendid paari tilga kergõliga.
- Pritsida esirataste rattalaagrite ja telgede määrdeniplitesse universaalmääret (kui on).

Iga 50 töötunni tagant

- Laske ülekanne spetsiaaltö- ökojas mustusest ja rohu jääki- dest puhastada.

Iga 2 kuu tagant

Ainult aku (tüüp 2) puhul:

- Täita akueleemendid destilleeri- tud veega, jättes täiteava servani 1 cm vabaks.

Vastavalt vajadusele**Aku laadimine**

Kui te seadet pikemat aega ei kasuta, on soovitatav aku seadmest välja võtta ja laadida enne hoiule panekut, samuti hoiustamise ajal iga 2 kuu tagant ning enne uuesti käikuvõtmist.

**Nõuanne**

Järgige juhiseid oma laadimis- seadme kasutusjuhendis.

Kaitsmete vahetamine

- Defektsed kaitsmed vahetage välja ainult sama tugevusega kaitsmete vastu.

Kord hooaja jooksul

- Määrada roolireduktori hambad universaalmäärdega.
- Määrada rooliseadme liigendid paari tilga kergõliga.

- Kõiki pöörde- ja laagrikohti (juhthoob, lõikemehhanismi kõrguse reguleerimisseadis, siduri- ja piduripedaal) määrada paari tilga kergõliga.
- Puhastada süüteküünal ja seadistada elektrodide vahemaa või vahetada süüteküünal välja, vt mootori käsiraamatut.
- Ratta telgi lasta määrada vastavas töökojas spetsiaalse määrdega (vett tõrjuv).
- Lasta lõikemehhanismi spetsiaalses töökojas teritada või see välja vahetada.

Hoiustamine



Tähelepanu

Materjali kahjustused seadmel

Hoiustage seadet, mootor peab olema maha jahtunud, puhtas ja kuivas ruumis.

Pikaajalisel hoiustamisel (nt talvel) kaitseke seadet tingimata rooste eest.

Pärast hooaega või kui seadet pole kasutatud kauem kui kuu aega:

- puhastada seade ja rohukogur,
- pühkida kõik metallosad üle õlitatud lapiga või pihustada õliga,
- Laadida aku laadimisseadmega.
- Enne talve tulekut võtta aku välja, laadida ja panna kuiva/jahedasse kohta (külma eest kaitstult).
Laadida iga 4–6 nädala tagant ning enne paigaldamist.
- lasta kütus välja (ainult õues) ning hoiustada mootor nagu mootori käsiraamatus kirjeldatud,
- Rehvid pumbata täis vastavalt rehvi küljel olevatele andmetele. Kui rehvi küljel andmed puuduvad, täita rehvid 0,9 baarise rõhuga.
- hoiustada seadet puhtas, kuivas ruumis.

Müügigarantii

Igas riigis kehtivad meie äriühingu või importööri poolt väljastatud garantiitingimused.

Kõrvaldame häireid seadme juures garantiiteenuste raames tasuta, kui põhjuseks on materjali- või tootmisviga.

Garantiijuhtumi puhul pöörduge müüja või lähima filiaali poole.

Informatsioon mootori kohta

Mootori tootja vastutab kõigi probleemide eest, mis on seotud võimsuse, andmete, garantii ja teenindusega.

Teavet lugege palun eraldi kaasa-olevast mootori tootja kasutaja käsiraamatust.

Abi häirete korral



Oht

Vigastusoht mootori tahtmatult käivitamisega

Kaitske end vigastuste eest.

Enne kõiki töid seadme juures

- lülitada mootor välja.
- tõmmata süütevõti eest ära.
- seisupiduri sisselülitamine.
- oodata, kuni kõik seadme liikuvad osad on täielikult seiskunud; mootor peab olema maha jahtunud.
- tõmmata mootoril süüteküünla pistik välja, et takistada mootori tahtmatult käivitamist.

Kui tekivad häired seadme töös, võib sellel olla sageli lihtne põhjus, sellepärast on oluline neid teada, et võimalusel viga ise kõrvaldada. Kahtluse korral abistab teid teie töökoda.

Probleem	Võimalik(ud) põhjus(ed)	Lahendus
Starter ei pöörle.	Ohutuse blokeerimissüsteem lülitub sisse.	Istuda käivitamiseks juhiistmele, vajutada piduripedaal lõpuni alla või lukustada seisupidur. Lülitada lõikemehhanismi välja.
	Aku ei ole korralikult ühendatud.	Ühendada aku punane kaabel (+) plusspoolusega ja aku must kaabel (–) miinuspoolusega.
	Patarei on nõrk või tühi.	Kontrollida akuvedeliku taset sõltuvalt aku tüübist. Vajadusel lisada destilleeritud vett, jätta täiteavani 1 cm vabaks. Seejärel laadida patarei.
	Kaitse on väljas.	Vahetada kaitse välja. Kui kaitse tuleb uuesti välja, otsida põhjust (tavaliselt lühis).
	Maandusjuht mootori ja raami vahel ei ole korralikult ühendatud.	Ühendada maandusjuht.
Starter pöörleb, aga mootor ei käivitu.	Õhuklapi või gaasihoova asend on vale (kui on).	Tõmmata Choke't Lülitada gaasihoob  peale.
	Karburaator ei saa kütust, kütusepaak on tühi.	Lisada kütust.
	Süüteküünal on defektne või määrdunud.	Kontrollida süüteküünalt, vaata mootori käsiraamatut.
	Süütesädet ei ole.	Lasta süüteküünal spetsiaalses töökojas üle kontrollida.
Mootor suitseb.	Mootoris on liiga palju mootoriõli.	Lülitada seade kohe välja. Kontrollida mootoriõli taset.
	Mootor on defektne.	Lülitada seade kohe välja. Lasta mootor spetsiaalses töökojas üle kontrollida.
Tugevad vibratsioonid.	Noavõll on kahjustunud või lõikenuga on defektne.	Lülitada seade kohe välja. Lasta defektsed osad töökojas välja vahetada.
Lõikemehhanism ei heida muru välja või lõige pole puhas.	Sõidukiirus on liiga suur.	Valida väiksem sõidukiirus.
	Lõikenoad on nürid.	Lasta lõikenugasid spetsiaalses töökojas teritada või need välja vahetada.
Mootor töötab, aga lõikemehhanism ei lõika.	Kiilrihm on rebenenud.	Lasta kiilrihm spetsiaalses töökojas välja vahetada.

Turinys

Kad būtumėte saugūs	109
Sumontavimas	110
Jūsų turimo įrankio bendras vaizdas	111
Darbas traktoriumi	112
Patarimai, kaip prižiūrėti veją	114
Transportavimas	115
Valymas/Priežiūra	115
Sandėliavimas	116
Garantija	116
Informacija apie variklį	116
Ką daryti gedimo atveju	116

Duomenys skydelyje

Šie duomenys labai svarbūs vėlesnei mašinos identifikacijai užsakant atsargines dalis ir servisui. Skydelį Jūs rasite po vairuotojo sėdyne. Įrašykite visus duomenis, esančius skydelyje, į šias eilutes.

Šiuos ir kitus duomenis rasite atskirame CE- suderinamumo pareiškime, kuris yra šios instrukcijos sudėtinė dalis.

Kad būtumėte saugūs

Teisingai naudokitės mašina

Šis prietaisas yra skirtas naudoti – kaip vejamajam, ant kurios sėdama, skirta vejomam prie namų ir mėgėjiškuose soduose, – su priedais, aiškiai skirtais šiai užsisėdama vejamajam, – laikantis šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų aprašymų ir saugos nurodymų.

Naudojant kaip nors kitaip laikoma, kad naudojama ne pagal paskirtį. Naudojant ne pagal paskirtį netaikoma garantija, ir gamintojas nepriima jokios atsakomybės. Tuo atveju visą riziką ir galimus nuostolius priima naudotojas. Savavališkai pakeitus konstrukciją, gamintojas neatsako už galimus dėl to nuostolius.

Šia mašina neleidžiama važiuoti transportui skirtomis gatvėmis ir vežti žmones.

Bendri saugos nurodymai

Atidžiai perskaitykite šią instrukciją prieš pirmą kartą naudodamiesi traktoriumi ir laikykitės joje esančių nurodymų.

Informuokite kitus naudotojus, kaip teisingai naudotis mašina.

Naudokitės ja tik palaikydami gamintojo nurodytą techninę būklę, kokios mašina tiekiamą.

Laikykite šią instrukciją taip, kad, prireikus, ją būtų lengva rasti.

Keičiantis mašinos savininkui, perduokite kartu ir instrukciją.

Atsarginės detalės ir priedai privalo atitikti gamintojo nustatytus reikalavimus.

Todėl naudokite tik originalias atsargines detales ir originalius atsarginius priedus, arba gamintojo leidžiamas naudoti atsargines detales ir priedų dalis.

Remontuoti atiduokite tik specializuotam servisui.

Prieš dirbant su traktorium

Asmenys, kurie dirbs mašina, neturi būti naudoję svaiginamųjų medžiagų (pvz., alkoholio, narkotikų arba medikamentų).

Neleidžiama dirbti asmenims, jaunesniems, negu 16 metų.

Asmenims (įskaitant vaikus) su ribotais fiziniais, jutiniais arba protiniais sugebėjimais ar neturintiems patyrimo ir/arba užtektinai žinių šiuo prietaisu naudotis nepatartina, nebent šalia būtų asmuo, atsakingas už jų saugumą arba jis suteiktų informaciją apie šio prietaiso naudojimą.

Nepalikite vaikų be priežiūros ir įsitinkite, ar jie nežaidžia su prietaisu. Prieš pradėdami darbą, susipažinkite su visais įtaisais, jų valdymu ir veikimu.

Kurą laikykite tik tam skirtoje taroje toliau nuo šildymo įtaisų (pvz., krosnių ar boilerių).

Pakeiskite pažeistą duslintuvą, kuro baką ar kuro bako dangtelį.

Prie traktoriaus montuojamus priedus junkite pagal taisykles.

Sumontuoti priedai ar žolės pripildytos talpos keičia važiavimo sąlygas, visų pirma valdomumą, stabdymo kelią ir stabilumą.

Darbo su traktoriumi metu

Dirbdami prietaisu ar jį aptarnaudami, apsirenkite tinkamais darbinais drabužiais (pvz., avėkite apsauginius batus, vilkėkite ilgas kelnes ir prigludusius drabužius, naudokitės apsauginiais akiniais ir klausos apsauga).

Naudokitės traktoriumi tik tuomet, kai jo techninė būklė nepriekaištinga.

Niekada nekeiskite gamykloje atliktų variklio nustatymų.

Nepildykite kuro, jei variklis veikia arba karštas. Kurą pilkite tik lauke. Venkite atviros ugnies, kibirkščiavimo ir nerūkykite.

Įsitinkite, kad arti nėra pašalinių, visų pirma vaikų ir gyvūnų.

Patikrinkite vietovę, kurioje dirbsite traktoriumi ir pašalinkite kurie galėtų būti pagriebiami ir sviedžiami dirbant. Taip išvengsite sužeidimų ir traktoriaus gedimų.

Nepjaukite žolės statesniuose, negu 20% nuolydžiuose.

Darbas esant nuolydžiui pavojingas; traktorius gali apvirsti arba nuslysti.

Ant nuolydžių galimai sklandžiau užvažiuokite ir pristabdykite;

Važiuodami žemyn įjunkite sankabą ir judėkite lėtai.

Niekuomet nevažiuokite skersai šlaito, visuomet tik aukštyn arba žemyn.

Dirbkite traktoriumi tik dieną arba esant pakankamam dirbtiniam apšvietimui.

Traktorius neskirtas žmonėms vežti. Neimkite keleivių.

Prieš pradėdami dirbti

Saugokitės sužeidimo.

Prieš visus traktoriaus priežiūros ir techninio aptarnavimo darbus:

- Išjunkite variklį.
- Ištraukite užvedimo raktelį.
- Parkavimo stabdžio įjungimas.
- Palaukite, kol sustos judėjusios visos sukiosios dalys; variklis turi atvėsti.
- Ištraukite uždegimo kištuką, kad būtų neįmanomas atsitiktinis variklio užvedimas.

Pabaigus darbą traktoriumi

Palikite traktorių tik po variklio sustabdymo. Įjunkite parkavimo stabdį ir ištraukite uždegimo raktą.

Saugos įtaisai

Saugos įtaisai užtikrina Jūsų saugą ir visuomet turi funkcionuoti.

Jūs neturite teisės kaip nors keisti saugos įtaisus ar jų funkcionavimą. Saugos įtaisai yra:

Žolės surinkimo įtaisas/ išmetamasis vožtuvas/ mulčiavimo įtaiso uždaromoji dalis

7 pav./8 pav.

Šios dalys saugo Jus nuo sužeidimo besisukančiais peiliais ar išsviedžiamais daiktais. Įrankiu galima dirbti tik su sumontuotu žolės surinkimo įtaisu (a), turinčiu išmetimo kanalą (b), arba išmetamąjį vožtuvą (c), arba mulčiavimo įtaiso uždaromąją dalį (d).

Apsauginė blokavimo sistema

Apsauginė blokavimo sistema leidžia įjungti variklį tik tada, kai

- Vairuotojas sėdi savo vietoje ant sėdynės,
- parkavimo stabdis įjungtas,
- važiavimo krypties svirtelis padėtyje „N“,
- pjovimo įtaisas išjungtas.

Apsauginė blokavimo sistema išjungs variklį, jei vairuotojas paliks savo vietą, nestabdydamas ir neišjungdamas žolės pjovimo įtaiso.

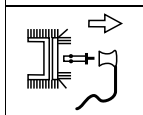
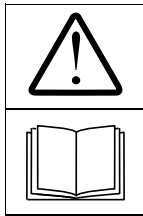
Apsauginė blokavimo sistema neleidžia pjauti veją be sumontuoto žolės surinkimo įtaiso (automatiškai išjungiamas variklis).

Apsauginė blokavimo sistema neleidžia važiuoti atbulomis su įjungtu žolės pjovimo įtaisu (automatiškai išjungiamas variklis). Todėl prieš važiuojant atbulomis reikia išjungti žolės pjovimo įtaisą.

Simboliai ant traktoriaus

Ant traktoriaus yra lipdukų su įvairiais simboliais.

Šių simbolių reikšmės:



Dėmesio!

Prieš pradėdami dirbti, susipažinkite su instrukcija!

Pašaliniai turi būti atokiau nuo darbo vietos!

Gali sužeisti besisukantys peiliai ar detalės.

Pavojinga dirbti ant šlaito.

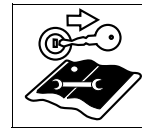
Sužeidimo išmetama žole ar kietais daiktais pavojus.

Prieš atlikdami kokius nors darydami darbus su pjovimo įtaisu, ištraukite uždegimo žvakės kištuką! Laikykite rankas ir kojas kuo toliau nuo pjovimo įtaiso! Prieš valydami, reguliuodami ar tikrinami įrankį, jį išjunkite ir ištraukite uždegimo žvakės kištuką!

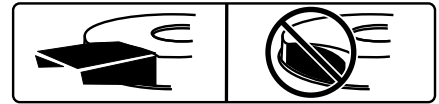
Dėmesio! Sprogimo pavojus.

Akumulatoriaus rūgštis/Sužeidimo pavojus.

Užlipdami ir nulipdami niekada nesisitokite ant žolės pjovimo įtaiso.



Prieš bet kokius techninio aptarnavimo darbus ištraukite uždegimo raktelį ir atsižvelkite į nurodymus šioje instrukcijoje.



Įrankiu galima dirbti tik su sumontuotu žolės surinkimo įtaisu, turinčiu išmetimo kanalą, išmetamąjį vožtuvą arba mulčiavimo įtaiso uždaromąją dalį.

Saugokite šiuos simbolius, kad jie nenusitrintų.

Simboliai instrukcijoje

Šioje instrukcijoje naudojami tokie simboliai:



Pavojus

Jums nurodoma apie pavojų, susijusį su atliekamais veiksmais ir sąlygojantį grėsmę žmonėms.



Dėmesio

Jums nurodoma apie pavojų, susijusį su atliekamais veiksmais ir sąlygojantį materialinių nuostolių grėsmę.



Nurodymas

Paženkla svarbią informaciją ir naudojimo patarimus.

Nuoroda dėl utilizavimo

Pakuotės likučius, senus prietaisus ir pan. utilizuokite pagal atitinkamoje šalyje galiojančius reikalavimus.

Pozicijos nurodymas

Pozicija ar kryptis traktoriuje (pvz., kairėje, dešinėje) visuomet nurodoma vairuotojo atžvilgiu.

Sumontavimas

Mašinos sumontavimas

Naudojimo instrukcijos gale arba pridėtiniame lape yra pateiktos prietaiso montavimo iliustracijos. Iliustracijos gali skirtis nuo įsigyto modelio išvaizdos.

Baterijos įjungimas



Pavojus

Baterijos rūgštinis elektrolitas pavojingas: galite apsinuodyti arba susižeisti!

Dėvėkite apsauginius akinius ir apsaugines pirštines.

Venkite odos kontakto su baterijos rūgštimi.

Jei rūgštis pakliūtų ant veido ar į akis, nedelsiant nuplaukite šaltu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją.

Jeigu netyčia nurytumėte baterijos rūgštinio elektrolito, gerkite daug vandens ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Laikykite bateriją vaikams neprieinamoje vietoje.

Niekuomet neapverskite baterijos, nes gali ištekti elektrolitas.

Nepanaudotą baterijos rūgštinį elektrolitą nuneškite pardavėjui arba į atliekų surinkimo įmonę.



Dėmesio

Užsiliepsnojimo, sproginimo ir korozijos pavojus, keliamas baterijos rūgšties ir jos garų
Tučtuojau nuvalykite tą traktoriaus vietą, ant kurios užtiško baterijos rūgštis.

Baterijos rūgštis sukelia koroziją.

Nerūkykite, degantys ir karšti daiktai turi būti kuo toliau nuo baterijos.

Bateriją įkraukite tik gerai vėdinamoje, sausose patalpose.

Galimas baterijos trumpasis jungimas darbo metu

Nepasidėkite įrankio ar kokio nors metalinio daikto ant baterijos.

Atjungdami ir prijungdami bateriją laikykitės gnybtų jungimo tvarkos.

Atjungimas nuo gnybtų

- Pirmiausia atjunkite juodą kabelį (–), po to raudoną (+).

Prijungimas prie gnybtų

- Prijunkite pirmiausia raudoną (+), po to juodą (–) laidą.

Jeigu pristatoma su akumulatoriumi, „kuriam nereikia tech. priežiūros/kuris yra neatidaromas“ (1 tipas)

(akumulatorius be kamščio)

Akumulatorius yra užpildytas elektrolitu ir gamykloje neatidaro- mai užtaisytas.

Tačiau ir akumulatoriams, „kuriems nereikia tech. priežiūros“, kad juos būtų galima naudoti tam tikrą laiką, tokios priežiūros reikia.

- Žiūrėkite, kad akumulatorius būtų švarus.
- Stenkitės neversti akumulatoriaus ant šono. Taip pat ir iš „neatidaromai užtaisyto“ akumulatoriaus elektrolitas teka, jei jis paverčiamas.

- Prieš pirmą naudojimą bateriją kraukite 1–2 valandas baterijų įkrovikliu (maksimali krovimo srovė 12 V, 6 A).

Įkrovę pirmiausiai ištraukite įkroviklio el. tinklo kištuką, tada atjunkite akumuliatorių (taip pat žr. įkroviklio naudojimo instrukciją).

Jeigu pristatoma su neužpildytu akumulatoriumi (2 tipas)

(akumulatorius su kamščiu)

4 pav.

- Išmontuokite akumuliatorių iš prietaiso.
- Nuimkite akumulatoriaus celių kamščius.
- Kiekvieną celę lėtai užpildykite baterijos rūgštiniu elektrolitu, kad liktų 1 cm tarpas iki pylimo angos.
- Palikite bateriją 30 min. stovėti, kad švinas sugertų baterijos rūgštinį elektrolitą.
- Patikrinkite rūgštinio elektrolito lygį, jei reikia papildykite.
- Prieš pirmą naudojimą bateriją kraukite 2 – 6 valandas baterijų įkrovikliu (maksimali krovimo srovė 12 V, 6 A).

Įkrovę pirmiausiai ištraukite įkroviklio el. tinklo kištuką, tada atjunkite akumuliatorių (taip pat žr. įkroviklio naudojimo instrukciją).

- Uždėkite akumulatoriaus celių kamščius.
- Įmontuokite akumuliatorių į prietaisą.
- Pašalinkite baterijos ventiliacijos uždaromąjį kaištį. Įkiškite ventiliacijos žarną ir įleiskite žemyn į prietaisą. Atkreipkite dėmesį, kad laisvai pratekėtų oras!
- Prijunkite pirmiausia raudoną (+), po to juodą (–) laidą.
- Vėliau akumuliatorių papildinė- kite tik destiliuotu vandeniu (tikrinti kas 2 mėnesius).
- Žiūrėkite, kad akumulatorius būtų švarus.

Jūsų turimo įrankio bendras vaizdas



Dėmesio.

Pažeistas prietaisas.

Čia iš anksto aprašomos valdymo ir rodiklio elementų funkcijos.

Dar nepradėkite dirbti!



1 pav.

1 Užvedimo raktelis

Užvedimas: pasukite raktelį į dešinę, į padėtį , iki motoras užsiveda.

Po to raktelį palikite.

Jis pasisuka į padėtį /1.

Išjungimas = raktelis pasukamas į padėtį /„0“.

2 Sankabos ir stabdžio pedalas

Sankabos įjungimas

= nuspauskite pedalą per pusę.

Stabdžiai = pedalą nuspaus- kite iki galo.



Nurodymas

Tai taip pat skirta stovėjimo stabdžiui aktyvinti/išaktyvinti.

3 Greičio pakopų/stovėjimo stabdžio svirtis

Greitis (3a pav.):

Mažas greitis = svirtis ties „1“.
Didelis greitis = svirtis ties „6“ arba „7“ (pasirinktis).
Greičio didinimas = važiavimo pakopas perjungti nespaudžiant sankabos/stabdžio pedalo.
Greičio mažinimas = važiavimo pakopas perjungti spustelint sankabos/stabdžio pedalą (nuspausti per pusę eigos).

Stovėjimo stabdys

(3b pav.):

Stovėjimo stabdžio įjungimas: iki galo nuspauskite sankabos/stabdžio pedalą, greičių pakopų svirtį nustumkite ties (Ⓢ).

Stovėjimo stabdžio atpalaidavimas: iki galo nuspauskite sankabos/stabdžio pedalą, greičių pakopų svirtį nustumkite ties greičio pakopa.

4 Važiavimo krypties svirtis

Nustatymus galima atlikti tik mašina stovint.
Tam nuspauskite stabdžio pedalą ir laikykite jį nuspaudę.
Pirmyn = svertas ant „F/⬆“
Laisva eiga = svertas ant „N“
Atgal = svertas ant „R/⬇“

5 Išmetimo kanalas

Nukreipia nupjautą žolę į žolės surinkimo įtaisą.

6 Pjovimo aukščio reguliavimo svirtis

Sviritimi galite nustatyti įvairias pjovimo aukščio pakopas (nuo 1 iki maks 5 – priklausomai nuo modelio).

1 pakopa = mažiausias pjovimo aukštis – žolės pjovimo įtaisas nuleistas visiškai žemai.

5 pakopa * = didžiausias pjovimo aukštis – žolės pjovimo įtaisas pakeltas iki galo aukšty. (* Priklausomai nuo modelio. Didžiausias skaitmuo atitinka didžiausią pjovimo aukštį.)

7 PTO svirtis

PTO sverteliu mechanškai įjungiamas ir išjungiamas pjovimo įrankis.

Pjovimo įrankio išjungimas

= nuspauskite svirtį iš išėmos ir patraukite iki galo atgal.

Įjunkite žolės pjovimo įtaisą

= lėtai spauskite svirtį pirmyn ir užfiksuokite išėmoje.

8 Alyvos papildymo vamzdelis

Alyvos papildymui, alyvos lygio tikrinimui.

9 Kuro bako dangtelis

Pripilti kuro

10 Prikabinimo įtaisas

(priklausomai nuo modelio)
Gali būti naudojamas tik tada, kai žolės surinkimo įtaisas nuimtas.

11 Žolės surinkimo įtaisas

Renka nupjautą žolę.

12 Akumulatorius

13 Akumulatoriaus įkrovimo lizdas (priklausomai nuo modelio)

Galimam papildomai įsigyti akumuliatorių įkrovikliui prijungti.

14 Kuro padavimo svirtis

(priklausomai nuo modelio)

Bepakopis variklio apsisukimų skaičiaus nustatymas.

Didelis variklio apsisukimų skaičius = ⬆

Mažas variklio apsisukimų skaičius = ⬇

15 Droselis

(priklausomai nuo modelio)

Norėdami užvesti šaltą variklį, patraukite droselį (15a) arba perstumkite kuro mišinio svertelį į  padėtį (15b).

16 Skardinių laikiklis

Darbas traktoriumi

Vykdykite ir tuos nurodymus, kurie yra variklio instrukcijoje!



Pavojus

Susižeidimo pavojus

Pašaliniai, ypač vaikai ir gyvūnai, turi būti atokiau nuo traktoriaus, kuriuo dirbama. Juos gali sužeisti išmetami akmenys ar pan.

Vaikams neleistina dirbti traktoriumi.

Neleistina ištuštinti žolės surinkimo talpos, veikiant žolės pjovimo įtaisui.

Jūs ar kitus asmenis gali sužeisti išmetama nupjauta žolė.

Pjaunant žolę stačiuose šlaituose, traktorius gali apvirsti ir Jus sužaloti. Niekumet nevažiuokite skersai nuolydžio, tik aukšty arba žemyn. Važiuokite šlaitu tik jei nuolydžio kampas ne didesnis, negu 20%.

Nebandykite suktis šlaite.

Jei pjautumėte šlapią žolę, traktorius dėl sumažėjusios trinties gali nuslysti ir Jūs galite iškristi. Žolę pjaukite tik tada, kai sausa.

Nelaimingus atsitikimus gali sąlygoti pernelyg didelis greitis. Pjaudami žolę naudokitės ženklais, kuriuos, pvz., pastatykite ties stačiomis nuokalnėmis, medžiais, krūmais, kampais pakankamu atstumu.

Ypatingai atsargiai reikia važiuoti atbuline eiga.

Patikrinkite teritoriją, kurioje ketinate dirbti su prietaisu, ir pašalinkite visus daiktus, kuriuos jis gali kliudyti arba sviesti.

Jeigu pjovimo įrankis atsitrenkia į kokį nors svetimkūnį, pvz.: akmenį, arba jeigu prietaisas pradeda nejprastai vibruoti, tuojau pat išjunkite variklį.

Prieš naudodami prietaisą toliau paveskite specializuotai įmonei patikrinti, ar jis neapgadintas. Naudodami pjautuvinę veļapjovę, niekada nestovėkite ties žolės išmetimo anga.

Niekumet nelaikykite rankų arba kojų ant besisukančių dalių arba po jomis.

Išjunkite variklį, ištraukite uždegimo raktą ir uždegimo žvakių kištuką, jei norite pašalinti blokuojančius daiktus arba išvalyti užsikimšusį išmetimo kanalą.

Nenaudokite prietaiso esant blogoms oro sąlygoms, pavyzdžiui, lyjant ar kylant audrai.

Apsinuodijimo smalkėmis pavojus

Ekspluatuokite degimo variklį tik lauke.

Sprogimo ir gaisro pavojus

Kuro – benzino garai yra sprogūs ir traktoriaus kuras labai lengvai užsiliepsnoja.

Kuro baką pildykite prieš užvedant variklį. Kuro talpa turi būti uždarąta, jei variklis veikia arba dar karštas.

Kurą pilkite tik tada, kai variklis išjungtas ir atvėsęs.

Venkite atviros ugnies, kibirkščiaimo ir nerūkykite.

Kurą pilkite tik lauke.

Neužvedinėkite variklio, jei kuras pralietas. Patraukite traktorių iš užterštos kuru vietos ir palaukite, kol kuras išdžiū.

Tam, kad išvengtumėte gaisro pavojaus, šios dalys turi būti neužterštos žolės likučiais ir tepalais: variklis, duslintuvas, kuro bakas.



Pavojus

Susižeidimo dėl traktoriaus gedimų pavojus

Traktoriumi naudokitės tik tada, jei jo būklė nepriekaištinga.

Apžiūrėkite jį kiekvieną kartą prieš dirbdami.

Ypatingai kruopščiai tikrinkite saugos įtaisus, pjovimo ir žolės surinkimo įtaisą, valdymo elementus ir sraiginius sujungimus, ar jie patikimai laikosi, ar nėra pažeidimų.

Pažeistas dalis prieš naudojimą pakeiskite.



Pavojus

Susižeidimo pavojus

Nedirbkite jokių tikrinimo, kontrolės ir techninio aptarnavimo bei reguliavimo darbų, jei variklis veikia arba dar karštas.



Darbo laikas

Laikykitės vietinių įstatymų, reglamentuojančių darbo traktoriumi laiką (susižinokite atitinkamose įstaigose).

Kiekvieną kartą prieš naudojant

Patikrinkite:

- visus apsauginius įrenginius,
- variklinės alyvos lygį (žr. variklio naudojimo vadovą),
- degalų bako užpildymą,
- padangų slėgį,
- ventiliacijos plyšius variklio srityje, ar nėra nešvarumų ir nupjautos žolės likučių.

Kuro pildymas ir alyvos būklės tikrinimas

5 pav.



Nurodymas

Variklis gamykloje pripildomas alyva – patikrinkite, esant reikalui, pripildykite iš naujo.

- Pilkite, Benzina, be švino.
Žr. variklio naudojimo vadovą.
- Kuro bako kuro lygis turi būti ne aukščiau, negu 2,5 cm iki pildymo angos apatinio krašto.
- Kuro baką patikimai uždarykite.
- Patikrinkite alyvos lygį.
Alyvos lygis turi būti tarp „Full/Max.“ ir „Add/Min.“.
(Paženklintą vietą žiūrėkite variklio instrukcijoje).

Padangų slėgio tikrinimas



Nurodymas

Dėl gamybinių priežasčių padangų slėgis gali būti didesnis, nei reikia.

- Padangų slėgio tikrinimas.
Jei reikia, pataisykite (žr. skirsnį „Priežiūra“):
– priekyje: 1,0 bar
– užpakalyje: 0,7 bar

Vairuotojo sėdynės reguliavimas

2 pav.

- Nustatykite sėdynę į pageidaujamą padėtį.

Variklio užvedimas



Nurodymai dėl variklio

Atkreipkite dėmesį į informaciją variklio žinyne.

- Kai kurie modeliai yra be kuro padavimo regulatoriaus, juose kuro padavimas reguliuojamas automatiškai. Variklis visuomet sukasi optimaliu greičiu.

- Kai kuriuose modeliuose droselio ir paleidiklio nėra. Variklis automatiškai nustatoma atitinkamam paleidimo procesui.

- Atidarykite benzino čiaupą (jei yra, žr. variklio naudojimo instrukciją).
- Atsisėskite vairuotojo vietoje.
- Žolės pjovimo įtaisą išjunkite ir pakelkite į viršų.
– PTO svirtį perstatykite į išjungimo padėtį .
- Pjovimo aukščio svirtelį perstatykite į padėtį „5“ (pjovimo įtaisas pakeltas).
- Parkavimo stabdžio įjungimas.
- Važiavimo krypties svirtą nustatykite ant „N“.
- Kuro padavimo svirtelį (jei yra) perstatykite į padėtį .
- Jei šaltas variklis, patraukite droselį (jei yra) arba kuro mišinio svirtelį (jei yra) perstumkite ant .
- Uždegimo raktelį iki variklio užsivedimo pasukite į padėtį  (užvedimo bandymas ne ilgiau, negu 5 s, po to 10 s pauzė). Kai variklis užsiveda, raktelį pasukite į padėtį /I.
- Kai tik variklis užsiveda, iš lėto atstatykite degalų tiekimo/akceleratoriaus svirtį atgal (jei yra), kol variklis ims dirbti tolygiai.

Variklio išjungimas

- Kuro mišinio svirtelį (jei yra) perstatykite į vidurinę padėtį.
- Leiskite varikliui dirbti maždaug 20 sekundžių.
- Raktelis pasukamas į padėtį /0.
- Uždegimo raktelį ištraukite.
- Prieš palikdami mašiną, įjunkite parkavimo stabdį.

Važiavimas



Pavojus

Staigus pajudėjimas iš vietos, staigus stabdymas ir važiavimas per dideliu greičiu didina nelaimingo atsitikimo pavojų ir gali apgadinti prietaisą. Būkite ypatingai atsargūs, kai važiuojate atbuline eiga.

**Dėmesio.****Pažeistas prietaisas.**

Niekada nekeiskite važiavimo krypties prieš tai įrenginio nesustabdę.

- Kaip nurodyta užveskite variklį.
- Stovėjimo stabdžio atpalaidavimas: iki galo nuspauskite sankabos/stabdžio pedalą, greičių pakopų svirtį nustumkite ties greičio pakopa.
- Į atitinkamą padėtį nustatykite važiavimo krypties svirtį.
- Sankabos/stabdžio pedalą pamažu atleiskite – prietaisas pradeda važiuoti.

Įrenginį sustabdykite

- Minkite sankabos/stabdžio pedalą, kol prietaisas sustos.

Vejos pjovimas

Prieš važiuodami atbuline eiga išjunkite ir pakelkite žolės pjovimo įtaisą.

**Nurodymas**

važiuojant atbulomis su įjungtu žolės pjovimo įtaisu, variklis automatiškai išsijungia.

- Kaip nurodyta užveskite variklį.
- Kuro padavimo svirtelį (jei yra) perstatykite į padėtį  tam, kad užtikrintumėte pakankamą galią.
- Stovėjimo stabdžio atpalaidavimas: iki galo nuspauskite sankabos/stabdžio pedalą, greičių pakopų svirtį nustumkite ties greičio pakopa.
- Važiavimo krypties svirtelį perstatykite į padėtį „F“/pirmyn.
- Įjunkite žolės pjovimo įtaisą: – įjunkite PTO .
- Pjovimo įrankį nuleiskite.
- Sankabos/stabdžio pedalą pamažu atleiskite – prietaisas pradeda važiuoti.

Žolės surinkimo prietaiso išvalymas

Jei ant žemės lieka gulėti nupjauta žolė:

- Mašiną sustabdykite.
 - Parkavimo stabdžio įjungimas.
 - Pjovimo įrankio išjungimas.
- 6a pav.
- Už galinės rankenos pakelkite žolės surinkimo įtaisą aukštyn ir ištuštinkite.

arba

6b pav.

- Variklį išjunkite ir palaukite, iki visos sukiosios dalys sustos.
- Nuimkite žolės surinkimo prietaisą.
- Turinį ištuštinkite.
- Vėl pritvirtinkite žolės surinkimo įtaisą.

Bendri dalykai

Reguliuodami pjovimo aukštį ir važiavimo greitį neperkraukite variklio. Priklausomai nuo žolės rūšies, ilgio ir drėgnumo, reikia parinkti vejos pjovimo aukštį ir važiavimo greitį.

Jei stringa, būtina važiavimo greitį sumažinti ir padidinti pjovimo aukštį.

Traktoriaus sustabdymas

- Įrenginį sustabdykite.
- Nuspauskite stabdžio pedalą ir įjunkite parkavimo stabdį.
- Išjunkite ir pakelkite į viršų pjovimo įtaisą.
- Kuro mišinio svirtelį (jei yra) perstatykite į vidurinę padėtį.
- Po 20 sekundžių užvedimo raktą nustatykite ant , „0“.
- Uždegimo raktelį ištraukite.

**Nurodymas**

Į uždaras patalpas prietaisus statykite tik tada, kai variklis bus atvėsęs.

Priedai**(ne visiems modeliams)****Susižeidimo pjovimo įtaiso ašmenimis pavojus**

Užsimaukite apsaugines pirštines.

Vejos pjovimas esant šoninei išmetimo angai

7 pav.

Priedas: išmetimo vožtuvas (c)

- Pjovimo aukščio reguliavimo svirtelį perstatykite į padėtį „1“ (pjovimo įtaisas apačioje).
- Nuimkite išmetimo kanalą (b).
- Sumontuokite išmetimo vožtuvą (c).

Mulčiavimas

Priedai: mulčiavimo peilis ir uždarančioji dalis (8 pav.).

Priedus paveskite sumontuoti specializuotoms serviso dirbtuvėms (Veržimo momentas = 122 Nm). Uždaromosios dalies montavimas atliekamas analogiškai, kaip parodyta 7 pav.

**Nurodymas**

Dėl apsauginės blokavimo sistemos žolės surinkimo įtaisas (a, 7 pav.) turi likti primontuotas ir tada, kai pjaunama su šoniniu išmetimu ar mulčiuojant.

Patarimai, kaip prižiūrėti veją

Keletas patarimų, kurių laikantis Jūsų vejoje visur vienodai auga sveika žolė.

Vejos pjovimas

Vejoje auga įvairių rūšių žolė.

Dažnas vejos pjovimas sustiprina šaknų vystymąsi ir susidaro tvirta velėna. Jei veją pjaunate retai, įsigali aukštos žolės (pvz., dobilai arba saulutės).

Normalus vejos žolės aukštis apytikriai 4–5 cm.

Rekomenduojama pjauti tik

$\frac{1}{3}$ bendro aukščio, taigi kai žolė siekia 7–8 cm, pjaukite normaliu aukščiu. Žolės negalima trumpinti daugiau, negu iki 4 cm, kitaip išdžiūsta velėna ir nukenčia atauganti žolė. Pvz., po atostogų ataugusią žolę nupjaukite etapais iki normalaus aukščio.

Mulčiavimas (naudojant papildomus įrankius)

Žolė susmulkinama mažais gabalėliais (apie 1 cm ilgio) ir lieka gulėti. Vejoje išlieka daug maisto medžiagų.

Optimalūs rezultatai pasiekiami, kai žolė vejoje palaikoma neaukšta (žiūr. skyrelį „Vejos pjovimas“).

Atkreipkite dėmesį į šiuos nurodymus mulčiuojant:

- Nepjauti šlapios žolės.
- Trumpinti žolė ne daugiau, kaip 2 cm.
- Važiuoti lėtai.
- Dirbti esant dideliame variklio sukimosi greičiui.
- Reguliariai valyti žolės pjovimo įtaisą.

Transportavimas

Keisdami darbo vietą, važiuokite tik nedidelius atstumus.

Didesniam atstumui naudokitės transportavimo priemone.

Nurodymas: traktoriui neleidžiama važiuoti gatvėmis pagal įstatymus.

Maži atstumai



Pavojus

Besisukantis žolės pjovimo įtaisas gali pagriebti ir sviesti įvairius daiktus ir tuo padaryti žalos.

- Važiuodami traktoriaumi išjunkite žolės pjovimo įtaisą.

Dideli atstumai



Dėmesio

Pažeidimai transportuojant

Naudojama transportavimo priemonė (transporteris, pakrovimo platforma ar pan.) turi būti atitinkamai paruošta (žiūr. atitinkamą techninio aptarnavimo skyrelį) Transportuojant traktorius turi būti patikimai pritvirtintas, kad nepasislinktų.

Žala aplinkai, išteklėjus kurui
Netransportuokite paversto traktoriaus.

- Paruoškite transporterį.
- Prie transporterio priartinkite pakrovimo platformą.
- Traktorių neutralioje pavaros padėtyje rankomis užstumkite ant pakrovimo plokštumos.
- Parkavimo stabdžio įjungimas.
- Pritvirtinkite traktorių, kad jis negalėtų pasislinkti.

Valymas/Priežiūra



Pavojus

Sužeidimo pavojus, netikėtai užsivedus varikliui

Saugokitės sužeidimo.

Prieš visus traktoriaus priežiūros ir techninio aptarnavimo darbus:

- Išjunkite variklį.
- Ištraukite užvedimo raktelį.
- Parkavimo stabdžio įjungimas.
- Palaukite, kol sustos judėjusios visos sukiosios dalys; variklis turi atvėsti.
- Ištraukite uždegimo kištuką, kad būtų neįmanomas atsitiktinis variklio užvedimas.



Dėmesio

Nenaudokite valymui aukšto slėgio įtaiso.

Valymas



Nurodymas

Kiekvieną kartą po naudojimo prietaisą gerai išvalykite.

- Traktorių pastatykite ant kieto lygaus pagrindo.
- Parkavimo stabdžio įjungimas.

Žolės pjovimo įtaiso valymas



Pavojus

Susižeidimo į aštrius žolės pjovimo peilius pavojus

Dėvėkite apsaugines pirštines.

Atsargiai valykite pjovimo įrankius.



Dėmesio

Variklio pažeidimas

Nepakreipkite traktoriaus daugiau, kaip 30°.

Kuras gali išsipilti iš bako ir pakliūti į variklio cilindrus ir sugadinti variklį.

- Žolės pjovimo įtaisą pakelkite į patį viršų.
- Pjovimo įtaiso vidų išvalykite šepečiu, šluotele ar skuduru.

Žolės surinkimo įtaiso valymas.

- Nuimkite ir išvalykite žolės surinkimo įtaisą.
- Žolės surinkimo įtaisą galima valyti stipria vandens čiurkšle (laistymo žarna).
- Gerai išdžiovinkite prieš naudojimą.

Priežiūra

Laikykitės techninio aptarnavimo nurodymų, esančių variklio instrukcijoje.

Pasibaigus sezonui, nugabinkite prietaisą į specialias dirbtuves ir paprašykite jį patikrinti ir atlikti profilaktikos darbus.



Dėmesio

Variklio alyvos žala aplinkai

Pakeitę tepalus, seną tepalą nuvežkite į senų tepalų surinkimo punktą arba į utilizavimo įmonę.

Baterijos žala aplinkai

Naudotų akumuliatorių negalima mesti į buitines atliekas.

Priduokite naudotus akumuliatorius tiems, kurie jomis prekiauja, arba atliekų tvarkymo įmonei. Prieš atiduodami prietaisą į metalo laužą išimkite akumuliatorių.

Pagalbinio užvedimo kabelio naudojimas



Pavojus

Niekada neužsuntukite pagalbinio užvedimo kabeliu sugedusio arba užšalusio akumulatoriaus. Atkreipkite dėmesį, kad prietaisai ir kabelio gnybtai nesiliestų vienas prie kito ir būtų išjungti uždegimai.

- Raudoną pagalbinį užvedimo kabelį prijunkite prie teigiamų (+) išsikrovusio ir pagalbinio akumulatoriaus kontaktų.
- Juodą pagalbinį užvedimo kabelį pirmiausia prijunkite prie neigiamo (–) pagalbinio akumulatoriaus kontakto. Kitą gnybtą prijunkite prie transporto priemonės su išsikrovusiu akumuliatoriumi variklio bloko rėmo (kuo toliau nuo akumulatoriaus).



Nurodymas

Jeigu pagalbinis akumuliatorius būtų įmontuotas transporto priemonėje, tai padedant užvesti šios transporto priemonės užvesti negalima.

- Užveskite transporto priemonę su išsikrovusiu akumuliatoriumi ir aktyvinkite stovėjimo stabdį.
- Atvirkščia eilės tvarka atjunkite pagalbinį užvedimo kabelį.

Padangų slėgis



Dėmesio

Niekada neviršykite maksimalaus leidžiamojo padangų slėgio (žr. padangos kraštą).

Pumpuodami į padangas orą niekada nestovėkite priešais padangą arba ant jos.

Rekomenduojamas darbinis padangų slėgis yra:

priekyje: 1,0 bar
užpakalyje: 0,7 bar

Per didelis padangų slėgis trumpina padangų naudojimo trukmę. Padangų slėgį reikia patikrinti prieš kiekvieną važiavimą.

Po 5 darbo valandų:

- Pirmasis variklio alyvos pakeitimas. Tolimesni intervalai – variklio instrukcijoje.

Po 10 darbo valandų:

- Keliais lašais lengvosios alyvos sutepkite visas sukimosi ir atraminių mazgų vietas (valdymo svirtį, žolės pjovimo įtaiso aukščio reguliatorių, sankabos/stabdžių pedalą, ...).
- Nuvalykite akumulatoriaus kontaktus.

Kas 25 darbo valandų

- Visus peilių velenus, įtempiklius ir įtempiklių laikiklius pro tepimo įmovas sutepkite 251H EP tipo tepalu. Paveskite šiuos darbus atlikti specializuotoms dirbtuvėms.
- Dantratinė vairo pavarą sutepkite universaliu tepalu.
- Vairo sujungimus sutepkite keletu lašų alyvos.
- Pro tepimo įmovas universaliu tepalu sutepkite (jei yra) priekinių ratų guolius ir ašis.

Kas 50 darbo valandų

- Specialiose dirbtuvėse paveskite nuo varančiosios važiuoklės nuvalyti purvą ir žolės likučius.

Kas 2 mėnesiai

Tik 2 tipo akumulatoriui:

- Akumulatoriaus celes per 1 cm iki pildymo angų papildykite destiliuotu vandeniu.

Jei reikia

Akumulatoriaus įkrovimas

Jeigu prietaiso nenaudojate ilgesnį laiką, rekomenduojama išimti akumuliatorių iš prietaiso ir prieš padedant saugoti bei saugojimo metu kas 2 mėnesius ir prieš vėl pradėdant naudoti jį įkrauti.

Nurodymas

Atkreipkite dėmesį į nuorodas savo akumuliatorių įkroviklio naudojimo instrukcijoje.

Saugiklių keitimas

- Sugedusius saugiklius keiskite tik tokio paties stiprio saugikliais.

Vieną kartą per sezoną

- Dantratinė vairo pavarą sutepkite universaliu tepalu.
- Vairo sujungimus sutepkite keletu lašų alyvos.
- Keliais lašais lengvosios alyvos sutepkite visas sukimosi ir atraminių mazgų vietas (valdymo svirtį, žolės pjovimo įtaiso aukščio reguliatorių, sankabos/stabdžių pedalą, ...).
- Išvalykite uždegimo žvakes ir sureguliuokite kontaktinius tarpelius arba keiskite žvakes, žiūr. variklio instrukciją.
- Specializuotoms dirbtuvėms paveskite specialiu tepalu (hidrofobiniu) sutepti ratų ašis.
- Žolės pjovimo peilį paveskite pagaląsti arba pakeisti dirbtuvėse.

Sandėliavimas



Dėmesio

Materialiniai nuostoliai

Traktorių sandėliuokite, atvėsinę motorą tik švariose ir sausose patalpose. Sandėliuojant ilgesnį laiką, pavyzdžiui žiemą, apsaugokite traktorių nuo rūdijimo.

Pasibaigus sezonui arba tuo atveju, jei traktorius nebus naudojamas ilgiau, negu mėnesį:

- Išvalykite traktorių ir žolės surinkimo įtaisą.
- Norint apsaugoti visas metalines dalis nuo korozijos, patrinkite alyvuotu skuduru ar papurkškite jas alyvos aerozoliu.
- Įkrovikliu įkraukite akumuliatorių.
- Pastatydami žiemai išimkite akumuliatorių, jį įkraukite ir padėkite sausoje/vėsioje vietoje (apsaugotai nuo šalčio). Įkraukite kas 4–6 savaites ir prieš vėl įmontuodami.
- Išleiskite kurą (tik lauke) ir laikinai nutraukite variklio darbą, kaip aprašyta variklio instrukcijoje.

- Pripūskite padangas pagal padangų šone nurodytus duomenis. Padangas, kurių šone nieko nenurodyta, pripūskite 0,9 bar slėgiu.
- Traktorių laikykite švarioje, sausoje patalpoje.

Garantija

Visose šalyse galioja arba mūsų kompanijos arba importuotojų suteikiama garantija.

Mūsų įsipareigojimų rėmuose gedinus šaliname nemokamai, jei jų priežastis gamybos arba medžiagų defektai. Garantiniu atveju kreipkitės į pardavėjus arba į artimiausias įgaliotas dirbtuves.

Informacija apie variklį

Variklio gamintojas suteiks patarimą visais klausimais, susijusiais su varikliu, jo galia, techniniais duomenimis, garantijomis ir servisu. Informaciją rasite atskiroje variklio gamintojo naudojimosi instrukcijoje.

Ką daryti gedimo atveju



Pavojus

Sužeidimo pavojus, netikėtai užsivedus varikliui

Saugokitės sužeidimo.

Prieš visus traktoriaus priežiūros ir techninio aptarnavimo darbus:

- Išjunkite variklį.
- Ištraukite užvedimo raktelį.
- Parkavimo stabdžio įjungimas.
- Palaukite, kol sustos judėjusios visos sukiosios dalys; variklis turi atvėsti.
- Ištraukite uždegimo kištuką, kad būtų neįmanomas atsitiktinis variklio užvedimas.

Gedimai dažnai būna patys paprasčiausi, kokius galite nustatyti ir iš dalies pašalinti savarankiškai. Abejotinais atvejais kreipkitės į specializuotą servisą.

Problema	Galima priežastis	Defekto pašalinimas
Nesuka paleidiklis.	Suveikė apsauginė blokavimo sistema	Norėdami užvesti, atsisėskite ant vairuotojo sėdynės, iki galo nuspauskite stabdžio pedalą ar įtvirtinkite stovėjimo stabdį. Pjovimo įrankio išjungimas.
	Nėra tinkamai prijungtas akumulatorius.	Raudoną kabelį prijunkite prie (+) akumulatoriaus kontakto, o juodą kabelį – prie (–) akumulatoriaus kontakto.
	Išsikrovusi arba silpna akumulatorius.	Priklausomai nuo akumulatoriaus tipo, patikrinkite skysčio lygį akumulatoriuje. Esant reikalui, papildykite destiliuotu vandeniu iki lygio, 1 cm žemesnio už apatinį angos kraštą. Po to akumulatorių įkraukite.
	Perdegė saugiklis.	Pakeiskite saugiklį. Jei saugiklis vėl perdega, ieškokite priežasčių (dažniausiai trumpo sujungimo).
	Atsipalaidavęs masės kabelis tarp variklio ir rėmo.	Prijunkite masės kabelį.
Paleidiklis sukasi, bet variklis neužsiveda.	Neteisinga droselio arba kuro mišinio svertelio (jei yra) padėtis.	Ištraukite droselį. Kuro padavimo svirtelį perstatykite į padėtį  .
	Nepatenka kuras į karbiuratorių. Nėra kuro bake.	Įpilkite kuro.
	Blogos arba užsiteršusios žvakės.	Patikrinkite žvakes, žiūr. variklio instrukciją.
	Nesusidaro uždegimo kibirkščių.	Kreipkitės į dirbtuves.
Variklis rūksta.	Pernelyg daug alyvos variklyje.	Tuo pat išjunkite. Patikrinkite alyvos lygį.
	Variklis sugedo.	Tuo pat išjunkite. Kreipkitės į dirbtuves.
Labai vibruoja.	Sugadintas peilių velenas arba peiliai.	Tuo pat išjunkite. Pakeiskite sugedusias detales.
Žolės pjovimo įtaisas neišmeta žolės arba nupjauna nešvariai.	Pernelyg didelis važiavimo greitis.	Sumažinkite važiavimo greitį.
	Atšipė peiliai.	Atiduokite į dirbtuves pagaląsti arba pakeisti.
Variklis sukasi. Žolės pjovimo įtaisas žolės nepjauna	Perdavimo diržas nutrūkęs	Atiduokite į dirbtuves pakeisti diržą.

Norādījumi uz firmas plāksnītes

Jūsu drošībai	118
Montēšana	120
Jūsu ierīces pārskats.	120
Vadība	121
Padomi zāliena kopšanai.	123
Transportēšana	123
Tīrīšana/apkope.	124
Ekspluatācijas pārtraukšana.	125
Garantija.	125
Informācija par motoru	125
Palīdzība defektu gadījumos.	125

Firmas plāksnītes dati

Šie dati ir ļoti svarīgi vēlākajai iekārtas rezerves daļu pasūtījuma identifikācijai un servisa dienestam. Firmas plāksnīte atrodas zem vadītāja sēdekļa. Atzīmējiet visus Jūsu ierīces datus uz firmas plāksnītes zemāk norādītajā vietā.

Šos un citus datus par ierīci Jūs atradīsiet atsevišķā CE atbilstības deklarācijā, kura ir šīs lietošanas pamācības sastāvdaļa.

Jūsu drošībai

Ierīces pareiza izmantošana

Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai – kā sēdekļa zāliena pļaujmašīna zāliena pļaušanai piemājas un atpūtas dārzos.

- ar aprīkojumu, kas ir atļauts izmantošanai tikai ar šo sēdekļa zāliena pļaujmašīnu,
- atbilstoši šajā lietošanas pamācībā sniegtajam aprakstam un drošības tehnikas noteikumiem.

Jebkura ārpus šiem noteikumiem izejoša izmantošana ir noteikumiem neatbilstoša.

Noteikumiem neatbilstošas izmantošanas gadījumā garantijas prasības tiek dzēstas un no ražotāja puses tiek noraidīta jebkura atbildība.

Ierīces īpašnieks atbild par trešajām

personām un viņu mantai izraisītajiem zaudējumiem.

Ja ar patvaļīgiem ierīces pārveidošanas mēģinājumiem tiek izraisīti tās bojājumi, tad šajos gadījumos ražotāja atbildība tiek izslēgta.

Šai ierīcei nav atļaujas izmantošanai sabiedriskajā ielu transportā un personu pārvadāšanai.

Vispārēji drošības tehnikas noteikumi

Pirms ierīces pirmās izmantošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un rīkojieties, ievērojiet šos noteikumus.

Informējiet citus lietotājus par pareizu ierīces izmantošanu.

Darbiniet ierīci, tikai vadoties pēc ražotāja norādījumiem, un tikai no rūpnīcas izlaistajā tehniskajā stāvoklī.

Labi uzglabājiet šo lietošanas pamācību un nodrošiniet, lai jebkurā ierīces darbināšanas laikā tā vienmēr būtu pie rokas.

Izsūdziet lietošanas pamācību, ja ierīce tiek nodota citas personas rīcībā.

Rezerves daļām un aprīkojumam jāatbilst ražotāja noteiktajām prasībām.

Tādēļ izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas un oriģinālaprīkojumu, vai arī ražotāja atļautās rezerves daļas vai aprīkojuma detaļas.

Remontdarbus jāveic tikai kādā no specializētajām darbnīcām.

Pirms darba ar ierīci

Šo ierīci izmantojošās personas nedrīkst atrasties narkotisko vielu (piem., alkohola, narkotikas vai medikamentu) ietekmē.

Personas, kuras jaunākas par 16 gadiem, šo ierīci nedrīkst vadīt.

Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (tai skaitā arī bērniem) ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai psihiskām īpašībām vai nepietiekamu pieredzi un/vai zināšanām, tas pieļaujams vienīgi tai gadījumā, ja tie atrodas par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ir saņēmuši no šīs personas norādījumus par ierīces izmantošanu.

Bērniem ir nepieciešama uzraudzība, lai pārliecinātos, ka viņi šo ierīci neizmanto rotaļām.

Pirms darba sākuma iepazīstieties ar visām pierīcēm un vadības elementiem, kā arī to funkcijām.

Uzglabājiet degvielu tikai šim nolūkam paredzētās tvertnēs un nekad apsildes avotu tuvumā (piem., pie krāsnīm vai ūdens boileriem).

Nomainiet bojātu izplūdes, degvielas tvertnes vai tvertnes vāku.

Piekabiniet piekabi vai citas uzkares iekārtas, vadoties pēc noteikumiem. Uzkares iekārtas, piekabes, balasti, kā arī piepildītas zāles savācējierīces ietekmē braukšanas kvalitāti, īpaši vadīšanu, bremžu darbību un apgāšanās raksturu.

Darba laikā ar ierīci

Darba laikā ar ierīci vai ierīces apkopes laikā nēsājiet piemērotu darba apģērbu (piem., drošības apavus, garas bikses, cieši pieguļošu apģērbu, aizsargbrilles un dzirdes aizsargu).

Darbiniet ierīci tikai tad, ja tā ir labā tehniskajā stāvoklī.

Nekad neizmainiet rūpnīcā iepriekš noregulētos motora nostādījumus.

Nekad neuzpildiet degvielu, ja motors darbojas vai ir sakarsis. Uzpildiet ierīci tikai zem klajas debess.

Izvairieties no atklātas uguns, dzirksteļošanas un nesmēķējiet.

Pārliecinieties, vai darba iecirknī neatrodas nepiederošas personas, īpaši bērni vai dzīvnieki.

Pārbaudiet ar ierīci apstrādājamo teritoriju un atbrīvojiet to no visiem priekšmetiem, kurus var aizķert vai atsviest. Tā netiks apdraudētas citas personas, kā arī izraisīti ierīces bojājumi.

Nepļaujiet nogāzēs, kuru slīpums lielāks par 20%.

Darbs nogāzēs ir bīstams; ierīce var apgāzties vai noslīdēt.

Piebrauciet pie nogāzes pēc iespējas ar nelielu ātrumu un nobremzējiet; braucot atpakaļ, ieslēdziet motoru un lēni brauciet.

Nekad nebrauciet šķērsām pret nogāzi, bet vienmēr tikai uz augšu un uz leju.

Strādājiet ar ierīci tikai dienā vai pie pietiekamā mākslīgajā apgaismojumā.

Irīce nav paredzēta personu pārva-
dāšanai.

Nebrauciet ar līdzbraucēju.

Pirms visiem ierīces apkopes darbiem

Izsargājieties no traumām.

Pirms jebkuru ierīces apkopes darbu veikšanas

- Izslēdziet motoru.
- Izvelciet aizdedzes atslēgu.
- Stāvbremzes darbība.
- Nogaidiet, līdz visas kustīgo detaļu darbība apstājas; motoram jābūt atdzisušam.
- Atvienojiet motora aizdedzes sveces spraudni, lai aiz pārskatīšanās novērstu motora palaidi.

Pēc darba ar ierīci

Atstājiet ierīci tikai tad, ja motors ir izslēgts, stāvbremze pievilktā un izvilktā aizdedzes atslēga.

Drošības ierīces

Drošības ierīces kalpo Jūsu aizsardzībai un tām vienmēr jādarbojas.

Nedrīkst veikt drošības ierīču konstrukcijas izmaiņas, vai manipulēt to darbību.

Pie drošības ierīcēm pieder:

Zāles savācējierīce/izmetējvāks/mulčēšanas noslēg-detaļa

7. attēls/8. attēls

Šīs detaļas sargā Jūs no traumām, kuras var gūt no griezējmašīnas vai izmestiem priekšmetiem.

Ierīci drīkst darbināt tikai ar piemontētu zāles savācējierīci (a) savienojumā ar izmetēju (b) vai izmetējvāku (c), vai ar mulčēšanas noslēg-detaļu (d).

Drošības bloķētājsistēma

Drošības bloķētājsistēma nodrošina motora palaišanu tikai tad, ja

- vadītājs ir ieņēmis vietu uz sēdekļa,
- stāvbremze tiek darbināta,
- braukšanas virziena svira atrodas „N” pozīcijā,
- griezējmašīna ir izslēgta.

Drošības bloķētājsistēma izslēdz motoru, līdzko vadītājs ir atstājis

sēdekli, bez stāvbremzes aktivēšanas un griezējmašīnas izslēgšanas.

Drošības bloķēšanas sistēma aizkavē plaušanu bez iebūvētas zāles savācējierīces (automātiska atslēgšana ar motoru).

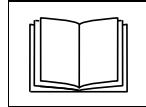
Drošības bloķētājsistēma aizkavē atpakaļgaitu ar ieslēgtu griezējmašīnu (automātiska atslēgšana ar motoru). Tādēļ pirms braukšanas atpakaļgaitā izslēdziet griezējmašīnu.

Uz ierīces attēlotie simboli

Uz ierīces atrodas dažādi simboli un uzlīmes. Zemāk tiek paskaidrota šo simbolu nozīme:



Uzmanību!
Pirms ekspluatācijas izlasiet lietošanas pamācību!



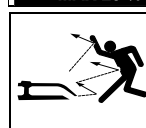
Trešās personas
nedrīkst atrasties
bīstamības zonā!



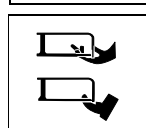
Traumu bīstamība,
kuru izraisa rotējošie
naži un detaļas.



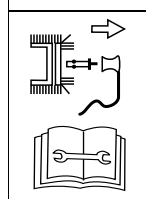
Darbs stāvās nogāzēs var būt bīstams.



Traumu bīstamība,
izmetot zāli vai cietus
priekšmetus.



Pirms griezējinstrumentu apkopes atvienojiet aizdedzes sveces spraudni.



levērojiet, lai pirksti un kājas neatrastos griezējinstrumentu tuvumā! Izslēdziet ierīci un atvienojiet aizdedzes sveces spraudni pirms ierīces iestatīšanas, tīrīšanas vai pārbaudes.



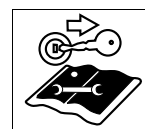
Uzmanību!
Sprādziena
bīstamība.



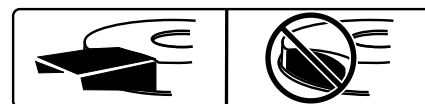
Bateriju skābe/
ķīmisko apdeguma
traumu bīstamība.



Uzkāpjot vai nokāpjot, nekad nekāpiet uz griezējmašīnu.



Pirms visiem ierīces apkopes darbiem izvelciet aizdedzes atslēgu un ievērojiet šīs pamācības norādījumus.



Ierīci drīkst darbināt tikai ar piemontētu zāles savācējierīci savienojumā ar izmetējkanālu, izmetējvāku vai mulčēšanas noslēgdetaļu. Vienmēr saglabājiet šos simbolus uz ierīces salasāmā stāvoklī.

Lietošanas pamācībā norādītie simboli

Šajā lietošanas pamācībā ir izmantoti sekojoši simboli:



Bīstami
Jums tiks norādīts par bīstamību, kura saistīta ar aprakstīto darbību un personu drošības apdraudēšanu.



Uzmanību
Jums tiks norādīts par bīstamību, kura saistīta ar aprakstīto darbību, kuras rezultātā var rasties materiālie zaudējumi.



Norādījums
Apzīmē svarīgu informāciju un izmantošanas padomus.

Norādījums par utilizāciju

Likvidējiet atlikušo iepakojumu, vecas ierīces utt. atbilstoši vietējiem noteikumiem.

Pozīcijas dati

Ierīces pozīcijas dati (piem., pa labi, pa kreisi) vienmēr tiek sniegti, raugoties no sēdekļa sēdošā vadītāja skata pozīcijas.

Montēšana

Ierīces montāža

Lietošanas pamācības beigās vai pielikumā ir parādīta ierīces montāža attēlos.

Grafiskais detaļu attēlojums var atšķirties no iegādātās ierīces.

Baterijas darbības uzsākšana



Bīstami

Saindēšanās un traumu

bīstamība ar bateriju skābi

Nēsājiet aizsargbrilles un aizsargcimdus. Izvairieties no kontakta ar bateriju skābi.

Ja bateriju skābe tiek iesmidzināta sejā vai acīs, tad nekavējoties nokalojiet ar aukstu ūdeni un griezties pie ārsta.

Ja neuzmanības dēļ tiek norīta bateriju skābe, tad dzeriet daudz ūdens un nekavējoties griezties pie ārsta.

Uzglabāiet baterijas bērniem nepieejamā vietā.

Nekad neapgāziet baterijas, jo bateriju skābe var izlīst.

Nododiet atlikušo bateriju skābi veikalā, kur tika nopirkta ierīce, vai utilizācijas uzņēmumā.



Uzmanību

Ugunsbīstamība, sprādzienbīstamība un korozijs, kuru izraisa bateriju skābe un bateriju skābes gāzes

Nekavējoties notīriet ierīces detaļas, uz kurām ir uzsmidzināta bateriju skābe. Bateriju skābei ir korodējoša iedarbība.

Nesmēķējiet, kā arī ievērojiet, lai tuvumā neatrastos degoši vai karsti priekšmeti.

Uzlādējiet baterijas tikai labi vēdinātās un sausās telpās.

Iespējamais īssavienojums darbā ar bateriju

Nenovietojiet uz baterijas instrumentus vai metāla priekšmetus. Ievērojiet montāžas secību, bateriju atvienojot vai pievienojot pie spailēm.

Atvienošana no spailēm

- Vispirms atvienojiet no spailēm melno (–), un tad sarkano kabeli (+).

Pievienošana pie spailēm

- Vispirms pievienojiet pie spailēm sarkano (+), un tad melno (–) kabeli.

Ja tiek piegādāta „bez-apkopes/apzīmogota“ (1. kategorijas) baterija

(Baterija bez noslēga)

Baterija ir uzpildīta ar bateriju skābi un rūpnīcā apzīmogota.

Taču, lai panāktu zināmu ilgzturību, arī „bez-apkopes“ baterijai nepieciešama apkope.

- Rūpējieties par baterijas tīrību.

- Ievērojiet, lai baterija neapgāztos. Arī no „apzīmogotas“ baterijas var izlīst elektrolītu šķidrums, ja tā tiek apgāzta.

- Pirms pirmās ekspluatācijas uzlādējiet bateriju 1–2 stundas ar bateriju uzlādes aparātu (maksimālā uzlādes strāva 12 Volti, 6 Ampēri).

Pēc uzlādes vispirms izvelciet uzlādes aparāta tīkla kontakt-dakšu, tad atvienojiet no spailēm bateriju (sk. arī Uzlādes aparāta lietošanas pamācību).

Ja tiek piegādāta neuzpildīta (2. kategorijas) baterija

(Baterija ar noslēgu)

4. attēls

- Izbūvējiet bateriju no ierīces.
- Noņemiet baterijas elementu noslēgu.
- Piepildiet katru elementu ar bateriju skābi līdz 1 cm zem iepildes ielietnes.
- Atstājiet bateriju uz 30 minūtēm, lai svins varētu uzsūkt bateriju skābi.
- Pārbaudiet skābes līmeni, ja nepieciešams, papildiniet ar bateriju skābi.
- Pirms pirmās ekspluatācijas uzlādējiet bateriju 2–6 stundas ar bateriju uzlādes aparātu (maksimālā uzlādes strāva 12 Volti, 6 Ampēri).
- Pēc uzlādes vispirms izvelciet uzlādes aparāta tīkla kontakt-dakšu, tad atvienojiet no spailēm bateriju (sk. arī Uzlādes aparāta lietošanas pamācību).
- Uzlieciet baterijas elementu noslēgu.
- Iebūvējiet bateriju ierīcē.

- Noņemiet bateriju ventilēšanas noslēgu. Uzspraudiet ventilēšanas šļūteni un ievadiet ierīcē uz leju. Ievērojiet brīvu stāvokli!
- Vispirms pievienojiet pie spailēm sarkano (+), un tad melno (–) kabeli.
- Vēlāk uzpildiet bateriju tikai ar destilēto ūdeni (kontrolējiet ik pēc 2 mēnešiem).
- Rūpējieties par baterijas tīrību.

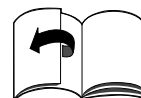
Jūsu ierīces pārskats



Uzmanību.

Ierīces bojājumi.

Iepriekš tiek aprakstītas vadības un indikācijas elementu funkcijas. Lūdzu neizpildiet vēl nekādas darbības!



1. attēls

1 Aizdedzes atslēga

Palaišana: pagrieziet atslēgu pa labi , līdz motors sāk darboties un tad atlaidiet. Atslēga atrodas /I pozīcijā. Apturēšana = atslēga /„0“ pozīcijā.

2 Sajūga/bremzes pedālis

Sajūga ieslēgšana =

Nospiediet pedāli līdz pusei.

Bremzēt = nospiediet pedāli līdz galam.

i Norādījums

Kalpo arī stāvbremzes aktivēšanai/deaktivēšanai.

3 Ātruma pakāpju/stāvbremzes svira

Ātrums (3a. attēls):

Neliels ātrums = svira uz „1“.

Liels ātrums = svira uz „6“ vai „7“ (papildaprīkojums).

Ātruma palielināšana = Nostādiet braukšanas pakāpi bez sajūga/bremzes pedāļa darbināšanas.

Ātruma samazināšana = Nostādiet braukšanas pakāpi, darbinot sajūga/bremzes pedāli (nospiežot līdz pusei).

Stāvbremze (3b attēls):

Stāvbremzes darbināšana:
Nospiediet līdz galam sajūga/
bremzes pedāli, nobīdīet sviru
uz  ātruma pakāpi.
Stāvbremzes atlaišana:
Nospiediet līdz galam sajūga/
bremzes pedāli, nobīdīet sviru
uz kādu ātruma pakāpi.

4 Braukšanas virziena svira

Nostādījumus drīkst veikt tikai
tad, ja ierīces atrodas miera
stāvoklī.
Šim nolūkam nospiediet
bremzes pedāli līdz galam
un turiet nospiestu.
Uz priekšu = svira uz „F/  “
Tukšgaita = svira uz „N”
Atpakaļgaita = svira uz „R/  “

5 Izmetējkanāls

Novadiet noplauto zāli uz zāles
savācējierīci.

6 Griezuma augstuma nostādīšanas svira

Ar sviru nostādīet dažādas
griezuma augstuma pakāpes
(no 1 līdz maks. 5 – atkarībā
no modeļa).
1. pakāpe = Vismazākais
griezuma augstums – griezēj-
mehānisms pavisam zemu.
5. pakāpe * = Liels griezuma
augstums – griezējmehānisms
pavisam augstu.
(*Atkarībā no modeļa.
Vislielākais skaitlis atbilst vislielā-
kajam griezuma augstumam.)

7 PTO svira

Ar PTO sviras palīdzību griezēj-
mehānisms tiek mehāniski
ieslēgts un izslēgts.

Izslēdziet griezējmehā- nismu

= Izspiediet sviru no rievas
un spiediet līdz galam atpakaļ.

Ieslēdziet griezējmehā- nismu

= Lēnām spiediet sviru uz
priekšu un iefiksējiet rievā.

8 Eļļas iepildcaurule

Uzpildiet eļļu, pārbaudiet
eļļas līmeni.

9 Degvielas tvertnes vāks

Uzpilde

10 Piekabināšanas ierīce (atkarībā no modeļa)

Izmantošana ir iespējama tikai
ar noņemtu zāles savācējierīci.

11 Zāles savācējierīce

Savāciet noplauto zāli.

12 Baterija

13 Baterijas uzlādes ligzda (atkarībā no modeļa)

Pieslēgšanai pie baterijas uzlā-
des aparāta, kuru var iegādā-
ties kā papildaprīkojumu.

14 Gāzes svira (atkarībā no modeļa)

Nostādīet bezpakāpenisku
motora apgriezienu skaitu.

Ātrs motora apgriezienu
skaits = .

Lēns motora apgriezienu
skaits = .

15 Drosele

(atkarībā no modeļa)

Palaišanai ar aukstu motoru
velciet droseli (15a) vai
nostādīet akseleratoru
 pozīcijā (15b).

16 Kārbu turētājs

Vadība

levērojiet arī motora rokasgrāmatas
norādījumus!



Bīstami

Traumu bīstamība

Personas, un īpaši bērni vai
dzīvnieki, pļaušanas laikā nekad
nedrīkst atrasties ierīces tuvumā.
Viņi var gūt traumas no atsvies-
tiem akmeņiem vai līdzīgiem
priekšmetiem. Bērniem ir aizliegta
šīs ierīces vadība.

Neztukšojiet zāles savācējierīci
griezējmehānisma darbības laikā.
Iztukšojot zāles savācējierīci, Jūs
un citas personas var gūt traumas
no atsviestā noplautā materiāla.
Pļaujot stāvās nogāzēs, ierīce
var apgāzties un Jūs varat gūt
traumas. Nekad nebrauciet šķēr-
sām pret nogāzi, bet vienmēr tikai
uz augšu un uz leju.

Pļaujiet tikai tādās nogāzēs, kuru
maksimālais slīpums nepārsniedz
20%. Lai brauktu pretējā virzienā,
neapgrieziet ierīci uz nogāzes.
Pļaujot mitru zāli, augsnes izturī-
bai samazinoties, var tikt izraisīta
ierīces slīdēšana, un Jūs varat
nokrist. Pļaujiet tikai tad, ja zāle
ir nožuvusi.

Pārāk liels ātrums var paaugstināt
nelaimes gadījumu bīstamību.
Ievērojiet pietiekamu attālumu,
pļaujot piem., stāvu nogāžu,
krūmu un dzīvzogu tuvumā vai
zem kokiem.

Esiet īpaši uzmanīgi, braucot
atpakaļgaitā.

Pārbaudiet ar ierīci apstrādājamo
teritoriju un atbrīvojiet to no visiem
priekšmetiem, kurus var aizķert
vai atsviest.

Ja kāds svešķermenis (piem.,
akmens) saskaras ar griezēj-
instrumentu, vai ja ierīce sāk
neparasti vibrēt: nekavējoties
izslēdziet motoru.

Pirms ierīces tālākas darbinā-
šanas pārbaudiet tās bojājumus
tehniskā servisa darbnīcā.

Izmantojot rotējošo asmens
pļaujmašīnu, nekad nestāviet
zāles izmetējcaurumu priekšā.

Nekad nelieciet rokas vai kājas pie
vai zem rotējošām detaļām.

Pirms bloķējumu vai izmetēja
aizsērējumu novēršanas izslēdziet
motoru, atvienojiet aizdedzes
atslēgu un aizdedzes sveces
spraudni.

Neizmantojiet ierīci sliktos laika
apstākļos, kā piem., lietū vai
negaisa laikā.

Noslāpšanas bīstamība ar tvana gāzi

Darbiniet iekšdedzes motoru tikai
zem klajas debess.

Sprādziena un ugunsbīstamība
Degvielas/benzīna tvaiki ir sprā-
dzienbīstami un degviela var viegli
uzliesmot.

Uzpildiet degvielu pirms motora
palaišanas. Motora darbības
laikā, un ja motors ir sakarsis,
degvielas tvertnei jābūt noslēgtai.

Uzpildiet degvielu tikai tad, ja motors ir izslēgts un atdzisis. Izvairieties no atklātas uguns, dzirksteļošanas un nesmēķējiet. Uzpildiet ierīci tikai zem klajas debess.

Neieslēdziet motoru, ja degviela ir pārlījusī. Aizstumiet ierīci no vietas, kura ir netīra ar degvielu, un nogaidiet, līdz degvielas tvaiki ir iztvaikojuši.

Lai izvairītos no ugunsbīstamības, sekojiet, lai sekojošas detaļas: motors, izplūde, degvielas tvertne nesaskartos ar zāli vai iztekošo eļļu.

Bīstami

Traumu bīstamība, strādājot ar bojātu ierīci

Strādājiet tikai ar tādu ierīci, kuras tehniskais stāvoklis ir nevainojams. Pirms katras ekspluatācijas veiciet vizuālu pārbaudi.

Īpašu vērību piegrieziet drošības ierīču, griezēj mehānisma instrumentu nostiprinājumam, vadības elementu nevainojamai darbībai un skrūvsavienojumu stingrai sēžai un bojājumiem.

Pirms ekspluatācijas nomainiet bojātās detaļas.

Bīstami

Traumu bīstamība

veiciet pārbaudes, kontroles un tehniskās apkopes/iestatīšanas darbus motora darbības vai sakarsuša motora laikā.

Darbināšanas laiks

Attiecībā uz darbināšanas laiku ievērojiet nacionālos/vietējos noteikumus (ja nepieciešams, griezieties iestādē, kura nodarbojas ar šo jautājumu kārtošanu).

Pirms katras izmantošanas

Kontrolējiet:

- visas aizsargierīces,
- motora eļļas stāvokli (sk. Motora rokasgrāmata),
- degvielas tvertnes uzpildi,
- riepu spiedienu,
- ventilācijas spraugu tīrību un pļaušanas pārpalikumus motora zonā.

Uzpilde un eļļas līmeņa pārbaude

5. attēls

Norādījums

Rūpnīcā motors tika uzpildīts ar eļļu – lūdzu pārbaudiet un, ja nepieciešams, uzpildiet.

- Uzpildiet „neetilēto benzīnu”. Sk. Motora rokasgrāmata.
- Iepildiet degvielu tikai līdz 2,5 cm zem iepildcaurules apakšējai malai.
- Stingri noslēdziet degvielas tvertni.
- Pārbaudiet eļļas līmeni. Eļļas līmenim jāatrodas starp „Full/Max.” un „Add/Min.” marķējumam (sk. arī motora rokasgrāmatu).

Riepu spiediena pārbaude

Norādījums

Ar ražošanu saistīto iemeslu dēļ riepu spiediens var būt augstāks par nepieciešamo:

- Riepu spiediena pārbaude. Ja nepieciešams, labojiet (sk. nodaļu „Apkope”):
 - priekšā: 1,0 bāru
 - aizmugurē: 0,7 bāri

Vadītāja sēdekļa noregulēšana

2. attēls

- Nostādiet sēdekli nepieciešamajā pozīcijā.

Motora palaišana

Norādījumi par motoru

levērojiet informāciju Motora rokasgrāmātā.

- Daži modeļi nav aprīkoti ar akseleratora sviru, apgriezīgu skaitis tiek noteikts automātiski. Motors vienmēr darbojas ar optimālu apgriezīgu skaitu.
- Daži modeļi nav aprīkoti ar droseli un sūkņi. Motors automātiski pāriet uz attiecīgo palaišanas procesu.
- Atgrieziet benzīna krānu (ja ir – sk. Motora rokasgrāmata).
- Ieņemiet vietu uz vadītāja sēdekļa.

- Izslēdziet griezēj mehānismu un nostādiet uz augšu:
 - Nostādiet PTO sviru izslēgšanas - pozīcijā .
 - nostādiet griezuma augstuma nostādīšanas sviru uz „5” (griezēj mehānisms augšā).
- Stāvbremzes darbība.
- Nostādiet braukšanas virziena sviru uz „N”.
- Nostādiet akseleratora sviru (ja ir) uz .
- Ja motors ir auksts, tad velciet droseli (ja ir) jeb nostādiet akseleratoru (ja ir) uz .
- Pagrieziet aizdedzes atslēgu uz , līdz motors sāk darboties. (Palaišanas mēģinājumam jāilgst maks. 5 sekundes, līdz nākošajam mēģinājumam nogaidiet 10 sekundes). Motoram darbojoties, nostādiet aizdedzes atslēgu uz /I.
- Līdz ko motors sāk darboties, lēnām nostādiet atpakaļ droseli/akseleratora sviru (ja ir), līdz motora mierīgai darbībai.

Motora apstādināšana

- Nostādiet akseleratoru (ja ir) uz vidējo akseleratora pozīciju.
- Ļaujiet motoram apm. 20 sekundes darboties.
- Nostādiet aizdedzes atslēgu uz /0.
- Izvelciet aizdedzes atslēgu.
- Pirms ierīces atstāšanas pievelciet stāvbremzi.

Braukšana

Bīstami

Strauja braukšanas uzsākšana, pēkšņa apstāšanās un braukšana ar lielu ātrumu paaugstina nelai mes gadījumu bīstamību un var izraisīt ierīces bojājumus. Esiet īpaši uzmanīgi, braucot atpakaļgaitā.

Uzmanību.

Ierīces bojājumi.

Nekad neizmainiet braukšanas virzienu, pirms tam neapstādinot ierīci.

- Palaidiet motoru kā norādīts.

- Stāvbremzes atlaišana:
Nospiediet līdz galam sajūga/
bremzes pedāli, nobīdiet sviru
uz kādu ātruma pakāpi.
- Nostādiet braukšanas virziena
sviru atbilstošajā pozīcijā.
- Ļaujiet sajūga/bremzes pedālim
lēnām darboties, ierīce sāk
braukt.

Ierīces apstādināšana

- Spiediet sajūga/bremzes
pedāli, līdz ierīce apstājas.

Pļaušana

Pirms braukšanas atpakaļgaitā
izslēdziet griezējmechānismu
un nostādiet uz augšu.

Norādījums

Braucot atpakaļgaitā ar ieslēgtu
pļaušanas mehānismu, motors
automātiski izslēdzas.

- Palaidiet motoru kā norādīts.
- Nostādiet gāzes sviru (ja ir)
uz , lai nodrošinātu pietie-
kamu lietderīgo jaudu.
- Stāvbremzes atlaišana:
Nospiediet līdz galam sajūga/
bremzes pedāli, nobīdiet sviru
uz kādu ātruma pakāpi.
- Nostādiet braukšanas virziena
sviru „F”/uz priekšu.
- Ieslēdziet griezējmechānismu:
– PTO ieslēgšana .
- Nolaidiet griezējmechānismu.
- Ļaujiet sajūga/bremzes pedālim
lēnām darboties, ierīce sāk
braukt.

Zāles savācējierīces iztukšošana

Ja nogrieztais materiāls paliek guļot
uz zemes:

- Apturiet ierīci.
 - Stāvbremzes darbība.
 - Izslēdziet griezējmechānismu.
- 6a attēls
- Aiz pakāļējā roktura velciet
uz augšu zāles savācējierīci
un iztukšojiet.

vai

6b. attēls

- Apturiet motoru un nogaidiet,
līdz visu kustīgo detaļu darbība
apstājas.
- Noņemiet zāles savācējierīci.
- Iztukšojiet saturu.
- No jauna piestipriniet zāles
savācējierīci.

Vispārēji norādījumi

Nostādot griezuma augstumu un
braukšanas ātrumu, ievērojiet,
lai ierīce netiktu pārslogota.
Netraucēta darba nodrošināšanai
nepieciešama braukšanas ātruma
un griezuma garuma saskaņošana
atkarībā no griežamā materiāla
garuma, veida un mitruma.
Aizsprostošanās gadījumā samazi-
niet ātrumu un nostādiet augstāk
griezuma augstumu.

Ierīces apturēšana

- Ierīces apstādināšana.
- Nospiediet līdz galam bremzes
pedāli un darbiniet stāvbremzi.
- Izslēdziet griezējmechānismu
un nostādiet uz augšu.
- Nostādiet akseleratoru (ja ir)
uz vidējo akseleratora pozīciju.
- Pēc 20 sekundēm nostādiet
aizdedzes atslēgu uz , „0”.
- Izvelciet aizdedzes atslēgu.

Norādījums

Novietojiet ierīci slēgtā telpā tikai
pēc motora atdzišanas.

Aprīkojums (papildaprīkojums)

 **Traumu bīstamība ar
griezējmechānismu**
Nēsājiet aizsargcimdus.

Pļaušana ar sānu izmetēju

7. attēls

Aprīkojums: izmetējvāks (c)

- Nostādiet griezuma augstuma
nostādīšanas sviru uz „1”
(griezējmechānisms lejā).
- Noņemiet izmetējkanālu (b).
- Montējiet izmetējvāku (c).

Mulčēšana

Aprīkojums: mulčēšanas nazis un
noslēgdetaļa (8. attēls)

Aprīkojuma montēšanu uzticiet
speciālistam. (Pievilkšanas
moments = 122 Nm).

Noslēgdetaļas montāža ir līdzīga 7.
attēlam.

Norādījums

Balstoties uz drošības bloķēšanas
sistēmu, zāles savācējierīcei
(a, 7. attēls) arī pļaušanas laikā
ar sānu izmetēju jeb mulčējot
jābūt piemontētai.

Padomi zāliena kopšanai

Daži padomi, lai Jūsu zāliens būtu
veselīgs un vienmērīgs.

Pļaušana

Zāliens sastāv no dažādiem zāļu
veidiem. Bieži pļaujot, labāk sākt
augt zāle, kura veido spēcīgas
saknes un stingru velēnu.
Retāk pļaujot, labāk sāk augt gara
un cita savvaļas zāle (piem.,
āboliņš, pīpenes).

Normāls zāliena augstums sastāda
apm. 4–5 cm. Pļaut vajadzētu tikai
 $\frac{1}{3}$ no kopējā augstuma; tātad,
ja augstums sastāda 7–8 cm,
nepieciešama normāla augstuma
pļaušana. Nepļaujiet zālienu zemāk
par 4 cm, jo sausā laikā tas var
pasliktināt velēnu kvalitāti.

Garu zāli (piem., atgriežoties pēc
atvaļinājuma) pļaujiet pa etapiem
normālā garumā.

Mulčēšana (ar aprīkojumu)

Pļaujot zāle tiek sasmalcināta
mazos gabalos (apm. 1 cm)
un paliek guļot. Zāliens saglabā
daudz barības vielu.

Optimālu rezultātu sasniegšanai
nepieciešams, lai zāliens vienmēr
būtu īss, sk. nodaļu „Pļaušana”.

Mulčējot ievērojiet sekojošus
norādījumus:

- Nepļaujiet slapju zāli.
- Nekad nenopļaujiet vairāk
kā maks. 2 cm no kopējā zāles
garuma.
- Brauciet lēni.
- Izmantojiet maksimālo motora
apgriezienu skaitu.
- Regulāri tīriet griezējinstru-
mentu.

Transportēšana

Lai nomainītu darba iecirkni, ar ierīci
drīkst braukt tikai ļoti īsas distances.
Lielāku attālumu mērošanai
izmantojiet transporta līdzekļus.

Norādījums: Vadoties pēc Ceļu
satiksmes noteikumiem, ierīci
nav atļauts izmantot ceļu satiksmē.

Īsas distances

Bīstami

Rotējot griezējmechānisms var satvert un atnest dažādus priekšmetus un izraisīt bojājumus.

- Pirms braukšanas ar ierīci, atslēdziet griezējmechānismu.

Lieli attālumi

Uzmanību

Bojājumi transportējot

Izmantojamos transporta līdzekļus (piem., transportēšanas automobili, kravas platformu u. tml.) jāizmanto atbilstoši noteikumiem (sk. atbilstošo lietošanas pamācību). Transportēšanas laikā nepieciešama ierīces nodrošināšana pret noslīdēšanu.

Apkārtējās vides piesārņošana ar iztecējušu degvielu

Netransportējiet ierīci apgāztā stāvoklī.

- Sagatavojiet transporta līdzekli.
- Pievienojiet kravas platformu pie transporta līdzekļa.
- Uzstumiet ar rokām tukšgaitā ieslēgtu ierīci uz kravas platformas.
- Stāvbremzes darbība.
- Nodrošiniet ierīci pret noslīdēšanu.

Tīrīšana/apkope

Bīstami

Traumu bīstamība, motoram nejausi ieslēdzoties

Izsargājieties no traumām.

Pirms jebkuru ierīces apkopes darbu veikšanas

- Izslēdziet motoru.
- Izvelciet aizdedzes atslēgu.
- Stāvbremzes darbība.
- Nogaidiet, līdz visas kustīgo detaļu darbība apstājas; motoram jābūt atdzisušam.
- Atvienojiet motora aizdedzes sveces spraudni, lai aiz pārskatīšanās novērstu motora palaidi.

Uzmanību

Tīrīšanai neizmantojiet augstspiediena tīrītāju.

Tīrīšana

Norādījums

Pēc katras izmantošanas rūpīgi notīriet ierīci.

- Novietojiet ierīci uz stingra un līdzena pamata.
- Stāvbremzes darbība.

Griezējmechānisma tīrīšana

Bīstami

Traumu bīstamība no asiem griezējmašīnām

Nēsājiet darba cimdus.

Esiet uzmanīgi, tīrot griezējinstrumentus.

Uzmanību

Motora bojājumi

Neapgāziet ierīci vairāk par 30°.

Degviela var ieplūst degkamerā un sabojāt motoru.

- Paceliet griezējmechānismu uz augšu.
- Tīriet griezējnodalījumu ar suku, slotiņu vai lupatu.

Zāles savācējierīces tīrīšana

- Noņemiet un iztukšojiet zāles savācējierīci.
- Zāles savācējmašīnu var tīrīt ar spēcīgu (dārza šļūtenes) ūdensstrūklu.
- Pirms nākošās lietošanas zāles savācējierīci labi izžāvējiet.

Tehniskā apkope

levērojiet motora rokasgrāmatā sniegtos apkopes noteikumus. Sezonas beigās pārbaudes un tehniskās apkopes realizēšanai nododiet ierīci specializētajā darbnīcā.

Uzmanību

Apkārtējās vides piesārņošana ar motoreļļu

Nomainot eļļu, nododiet nolietoto eļļu nolietotās eļļas savāktuvē vai utilizācijas uzņēmumā.

Apkārtējās vides piesārņošana ar baterijām

Nolietotas baterijas nedrīkst likvidēt kopā ar parastajiem atkritumiem. Nododiet nolietotās baterijas savam pārdevējam vai kādā utilizācijas uzņēmumā. Izņemiet baterijas pirms ierīces pārstrādes metāllūžņos.

Palaides sistēmas kabeļa izmantošana

Bīstami

Nekad nepārvienojiet bojātu vai sasalušu bateriju ar palaides sistēmas kabeli.

levērojiet, lai ierīces un kabeļa spaiļes nesaskartos un aizdedzes būtu izslēgtas.

- Iespīlējiet sarkano palaides sistēmas kabeli pie izlādētās baterijas pluspoliem (+) un pie devējbaterijas.
- Vispirms iespīlējiet melno palaides sistēmas kabeli pie devējbaterijas mīnuspola (–). Savienojiet otru spaili pie transporta līdzekļa motora cilindra bloka rāmja ar izlādēto bateriju (pēc iespējas tālāk no baterijas).

Norādījums

Ja devējbaterija ir iemontēta kādā transporta līdzeklī, tad palaides procesa laikā transporta līdzekli nedrīkst palaist.

- Palaidiet transporta līdzekli ar izlādēto bateriju un darbiniet stāvbremzi.
- Atvienojiet no spailēm palaides sistēmas kabeli otrādā secībā

Riepu spiediens

Uzmanību

Nekad nepārsniedziet maksimāli pieļaujamo riepu spiedienu (sk. Riepu sienīņa).

Riepu piesūkšanās laikā nekad nestāviet riepas priekšā vai virs riepas.

Ieteicamais riepu darba spiediens sastāda:

priekšā: 1,0 bāru
aizmugurē: 0,7 bāri

Pārsniegts riepu spiediens samazina riepu ilgturību.

Pārbaudiet riepu spiedienu pirms katra brauciena.

Pēc 5 darba stundām

- Pirmā motoreļļas nomaiņa. Par pārējiem intervāliem sk. motora rokasgrāmatā.

Pēc 10 darba stundām

- Elļojiet visas grozāmās un gultņu vietas (vadības sviru, griezēj-mehānisma augstuma regulē-tāju, sajūga/bremzes pedāli, ...) ar dažiem vieglas eļļas pilieniem.
- Tīriet bateriju polus.

Pēc katrām 25 darba stundām

- Elļojiet visas nažu vārpstu, spriegotājveltnīšu un spriegotājveltnīšu balstu eļļas nipeļus ar 251H EP kategorijas eļļu. Šo darbu izpildi uzticiet tehniskā servisa darbnīcai.
- Elļojiet stūres mehānisma zobus ar universāleļļu.
- Elļojiet stūres iekārtas šarnīrus ar dažiem vieglas eļļas pilieniem.
- Elļojiet riteņu gultņu un priekšējo riteņu asu eļļas nipeļus (ja ir) ar universāleļļu.

Pēc katrām 50 darba stundām

- Piedziņas mehānisma aizsērējumu un zāles pārpalikumu tīrīšanai nododiet ierīci specializētajā darbnīcā.

Ik pēc 2 mēnešiem

Tikai 2. tipa baterijai:

- Uzpildiet bateriju elementus līdz 1 cm zem ielietnes atveres ar destilēto ūdeni

Pēc nepieciešamības

Baterijas uzlāde

Ja ierīce ilgāku laiku netiek izmantota, tad ir ieteicama baterijas izbūve no ierīces un pirms uzglabāšanas, kā arī uzglabāšanas laikā tā jāuzlādē ik pēc 2 mēnešiem un pirms ekspluatācijas uzsākšanas no jauna.

Norādījums

Ievērojiet baterijas uzlādes aparāta lietošanas pamācības norādījumus.

Drošinātāju ievietošana

- Nomainiet bojātos drošinātājus tikai ar vienāda stipruma drošinātājiem.

Reizi sezonā

- Elļojiet stūres mehānisma zobus ar universāleļļu.

- Elļojiet stūres iekārtas šarnīrus ar dažiem vieglas eļļas pilieniem.
- Elļojiet visas grozāmās un gultņu vietas (vadības sviru, griezēj-mehānisma augstuma regulē-tāju, sajūga/bremzes pedāli, ...) ar dažiem vieglas eļļas pilieniem.
- Tīriet aizdedzes sveci un noregulējiet elektrodu atstatumu, vai nomainiet aizdedzes sveci, sk. motora rokasgrāmatā.
- Uzticiet riteņu asu eļļošanu ar speciālo eļļu (hidrofobo) specializētai darbnīcai.
- Asiniet vai nomainiet griezēj-nažus specializētajā darbnīcā.

Ekspluatācijas pārtraukšana



Uzmanību

Ierīces materiālie zaudējumi

Uzglabājiet ierīci ar atdzisušu motoru tikai tīrās un sausās telpās. Uzglabājot ilgāku laika periodu, piem., ziemā, obligāti sargājiet ierīci no rūsas.

Pēc sezonas beigām, vai arī, ja ierīce netiek ilgāk par mēnesi izmantota:

- Tīriet zāles savācējierīci.
- Sargājot no rūsas, noslaukiet visas metāla detaļas ar eļļas piesūcinātu lupatu vai apsmidziniet ar eļļu.
- Uzlādējiet bateriju ar uzlādes aparātu.
- Pārtraucot darbus ziemas periodā, izbūvējiet bateriju, uzlādējiet un uzglabājiet sausā/vēsā vietā (sargājiet no sala). Uzlādējiet ik pēc 4.–6. nedēļām, kā arī pirms iebūves no jauna.
- Izlejiet degvielu (tikai zem klajas debess) un pārtrauciet motora darbināšanu, kā aprakstīts motora rokasgrāmatā.
- Uzpildiet riepas, vadoties pēc norādījumiem uz riepu sienīņām. Ja norādījumu uz riepu sienīņām nav, tad uzpildiet tās ar 0,9 bāru spiedienu.
- Uzglabājiet ierīci tīrā un sausā telpā.

Garantija

Katrā valstī ir spēkā mūsu sabiedrības jeb importiera izdotie garantijas noteikumi.

Jūsu ierīces bojājumus, kuri ietilpst garantijas sniegšanas ietvaros, mēs novēršam bez samaksas tai gadījumā, ja šie bojājumi radušies materiāla vai ražošanas defektu rezultātā.

Garantijas sniegšanas gadījumā griezieties veikalā, kurā šī ierīce tika nopirkta, vai arī tuvākajā filiālē.

Informācija par motoru

Motora ražotājs ir atbildīgs par visām ar motoru saistītām problēmām, kuras attiecas uz jaudu, jaudas mērīšanu, tehniskajiem datiem, garantiju un servisu. Informāciju Jūs atradīsit motora ražotāja atsevišķi piegādātajā īpašnieka/izmantotāja rokasgrāmatā.

Palīdzība defektu gadījumos



Bīstami

Traumu bīstamība, motoram nejauši ieslēdzoties

Izsargājieties no traumām.

Pirms jebkuru ierīces apkopes darbu veikšanas

- Izslēdziet motoru.
- Izvelciet aizdedzes atslēgu.
- Stāvbremzes darbība.
- Nogaidiet, līdz visas kustīgo detaļu darbība apstājas; motoram jābūt atdzisušam.
- Atvienojiet motora aizdedzes sveces spraudni, lai aiz pārskatīšanās novērstu motora palaidi.

Jūsu ierīces darbības bojājumiem parasti ir vienkārši cēloņi, kurus Jums vajadzētu zināt, lai varētu dažreiz ar pašu spēkiem tos novērst. Šaubu gadījumā Jums palīdzēs specializētās darbnīcas darbinieki.

Problēma	Iespējamais cēlonis(ņi)	Palīdzība
Starteris negriežas.	Nostrādāja drošības aizsargsistēma.	Palaišanai ieņemiet vietu uz vadītāja sēdekļa, nospiediet bremzes pedāli līdz galam jeb aretējiet stāvbremzi. Izslēdziet griezējmechānismu.
	Baterija nav pareizi pieslēgta.	Pieslēdziet sarkano kabeli pie baterijas (+) pola un melno kabeli pie baterijas (-) pola.
	Tukša vai vāja baterija.	Atkarībā no baterijas veida, kontrolējiet šķidruma līmeni baterijā. Ja nepieciešams, iepildiet destilēto ūdeni līdz vienam 1 cm zem iepildes cauruma. Noslēgumā uzlādējiet bateriju.
	Nostrādāja drošinātājs.	Nomainiet drošinātāju. Ja drošinātājs nostrādā no jauna, tad meklējiet cēloni (parasti īsslēgums).
	Valīgs korpusa savienošanas kabelis starp motoru un rāmi.	Pieslēdziet korpusa savienošanas kabeli.
Starteris griežas, bet motors nesāk darboties.	Nepareizi nostādīta droseli jeb akseleratora svira (ja ir).	Darbiniet droseli. Nostādiet gāzes sviru uz  .
	Karburators nesaņem degvielu, tukša degvielas tvertne.	Uzpildiet degvielu.
	Bojāta vai netīra aizdedzes svece.	Pārbaudiet aizdedzes sveci, sk. motora rokasgrāmatu.
	Nav aizdedzes dzirksteles.	Pārbaudiet aizdedzi specializētajā darbnīcā.
Motors dūmo.	Motorā pārāk daudz motoreļļas.	Nekavējoties izslēdziet ierīci. Pārbaudiet motoreļļas līmeni.
	Bojāts motors.	Nekavējoties izslēdziet ierīci. Pārbaudiet motoru specializētajā darbnīcā.
Stipra vibrācija.	Bojāts nažu veltnis vai griezēja naža defekti.	Nekavējoties izslēdziet ierīci. Bojātās detaļas nomainiet specializētajā darbnīcā.
Griezējmechānisms neizmet zāli vai griezums ir netīrs.	Pārāk liels braukšanas ātrums.	Nostādiet mazāku ātrumu.
	Truls griezējnazis.	Asiniet vai nomainiet griezējnazī specializētajā darbnīcā.
Motors darbojas, bet griezējmechānisms nepļauj.	Pārplīsusi ķīļsiksna.	Nomainiet ķīļsiksnu specializētajā darbnīcā.

